

التقرير السنوي 2014



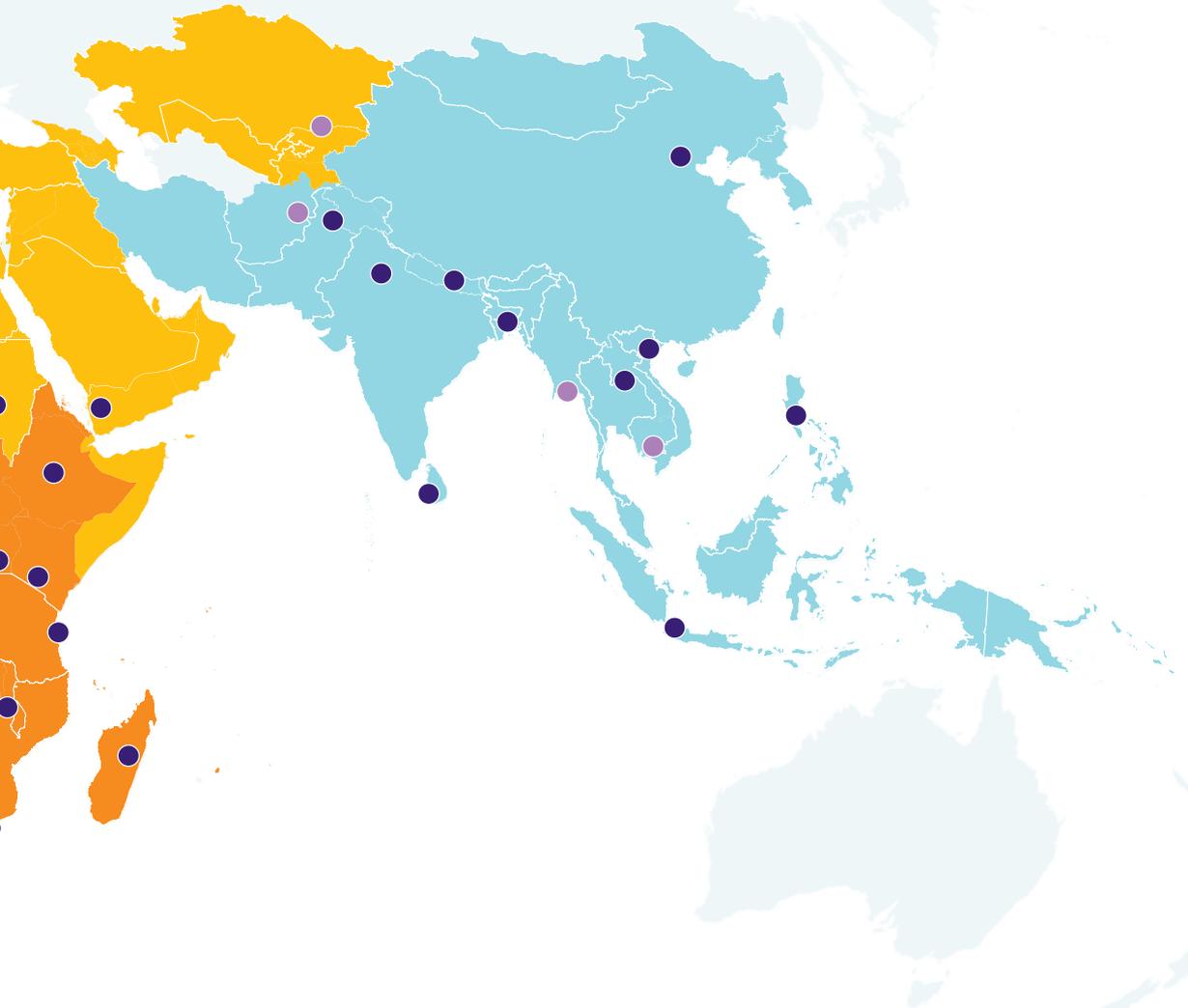
**LIFAD**

الاستثمار في السكان الريفيين

يستثمر الصندوق في السكان الريفيين، ويمكنهم من الحد من الفقر وزيادة الأمن الغذائي، وتحسين التغذية وتعزيز الصمود. منذ عام 1978، قدم الصندوق ما يقرب من 16.6 مليار دولار أمريكي كمنح وقروض بفوائد متدنية لمشروعات وصلت إلى ما يقارب 445 مليون نسمة.* والصندوق مؤسسة مالية دولية ووكالة متخصصة من وكالات الأمم المتحدة مقرها روما التي غدت مركز الأمم المتحدة لشؤون الأغذية والزراعة.

البرامج والمشروعات التي يدعمها الصندوق والمكاتب

القطرية للصندوق في نهاية عام 2014

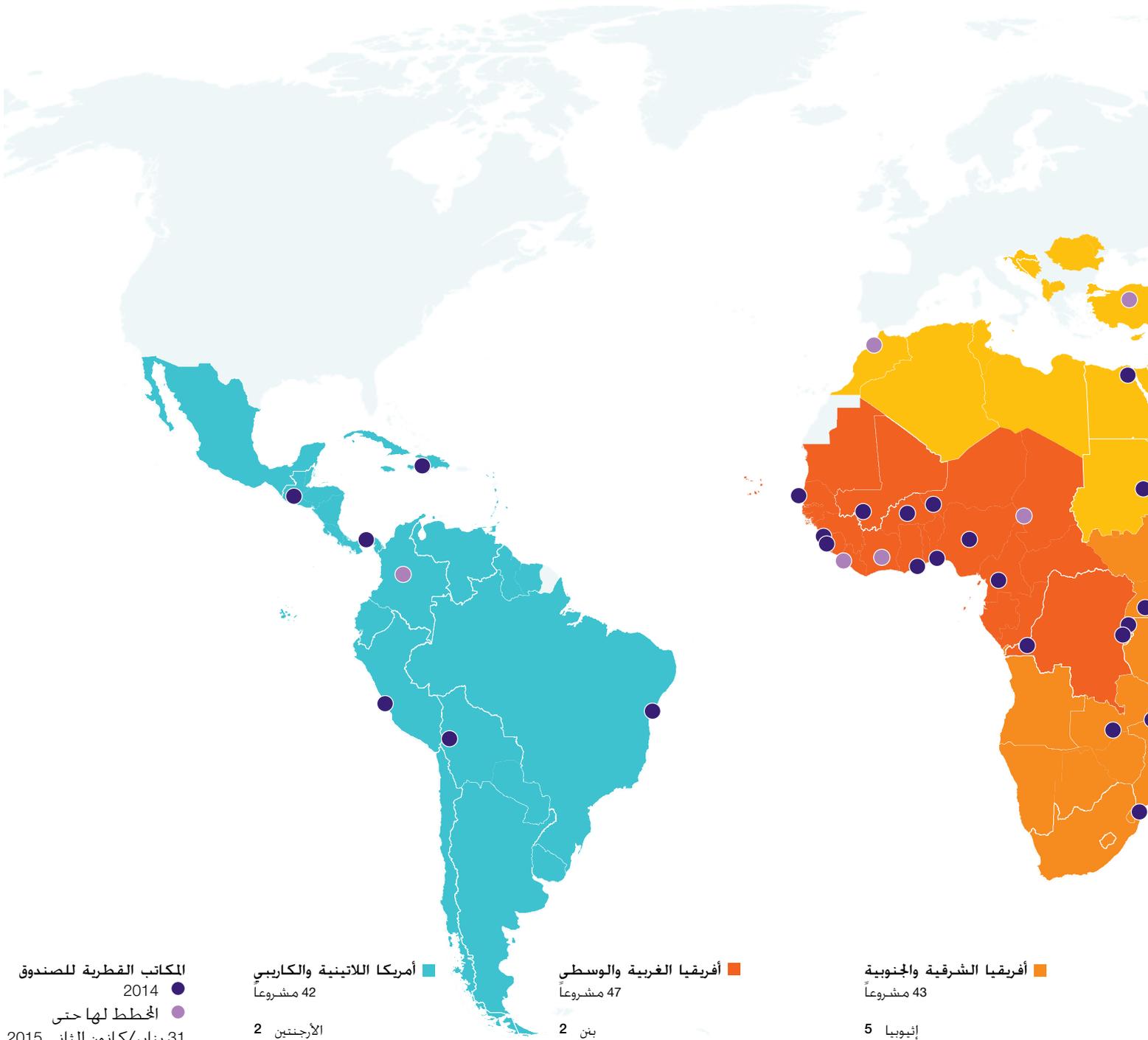


■ الشرق الأدنى وشمال أفريقيا
وأوروبا
36 مشروعاً

- 1 أرمينيا
- 1 أذربيجان
- 1 البوسنة والهرسك
- 1 جيبوتي
- 3 مصر
- 1 غزة والضفة الغربية
- 1 جورجيا
- 1 الأردن
- 2 فيرغيزستان
- 1 لبنان
- 3 المغرب
- 2 جمهورية مولدوفا
- 5 السودان
- 2 الجمهورية العربية السورية
- 2 طاجيكستان
- 2 تونس
- 2 تركيا
- 1 أوزبكستان
- 4 اليمن

■ آسيا والمحيط الهادي
56 مشروعاً

- 2 أفغانستان
- 5 بنغلاديش
- 1 بوتان
- 2 كمبوديا
- 5 الصين
- 10 الهند
- 3 إندونيسيا
- 1 كيريباس
- 3 جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية
- 2 ملديف
- 1 منغوليا
- 1 ميانمار
- 4 نيبال
- 2 باكستان
- 1 بابوا غينيا الجديدة
- 3 الفلبين
- 3 سريلانكا
- 1 تيمور - ليشتي
- 1 تونغتا
- 5 فيجي



المكاتب القطرية للصندوق

2014 ●

المخطط لها حتى

31 يناير/كانون الثاني 2015 ●

أمريكا اللاتينية والكاريبي

42 مشروعاً

- 2 الأرجنتين
- 2 إكوادور
- 1 أوروغواي
- 1 باراغواي
- 6 البرازيل
- 1 بليز
- 1 بنما
- 2 بيرو
- 2 الجمهورية الدومينيكية
- 1 جمهورية فنزويلا البوليفارية
- دولة بوليفيا المتعددة
- 3 القوميات
- 3 السلفادور
- 1 غرينادا
- 1 غيانا
- 2 غوانيمالا
- 1 كوبا
- 1 كولومبيا
- 2 المكسيك
- 3 نيكاراغوا
- 2 هايتي
- 4 هندوراس

أفريقيا الغربية والوسطى

47 مشروعاً

- 2 بنن
- 3 بوركينا فاسو
- 2 تشاد
- 2 توغو
- 1 جمهورية أفريقيا الوسطى
- جمهورية الكونغو
- 2 الديمقراطية
- 1 الرأس الأخضر
- 2 سان تومي وبرينسيبي
- 3 السنغال
- 3 سيراليون
- 1 غابون
- 2 غامبيا
- 3 غانا
- 2 غينيا
- الكامرون
- 2 كوت ديفوار
- 2 الكونغو
- 2 ليبيريا
- 3 مالي
- 2 موريتانيا
- 2 النيجر
- 3 نيجيريا

أفريقيا الشرقية والجنوبية

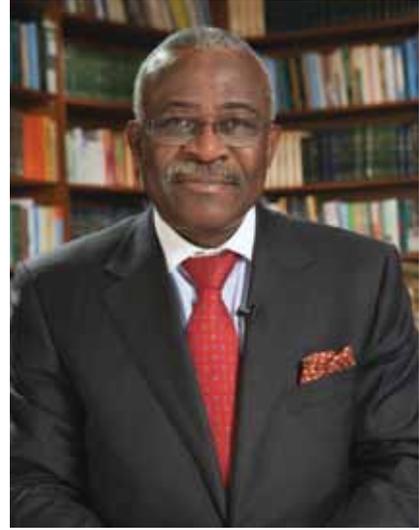
43 مشروعاً

- 5 إثيوبيا
- 2 إريتريا
- 1 أنغولا
- 3 أوغندا
- 1 بوتسوانا
- 3 بوروندي
- 4 جمهورية تنزانيا المتحدة
- 1 جنوب السودان
- 3 رواندا
- 3 زامبيا
- 1 سوازيلند
- 1 سيشيل
- 3 كينيا
- 2 ليسوتو
- 4 مدغشقر
- 2 ملاوي
- 4 موزامبيق

جدول المحتويات

2	تصدير بقلم رئيس الصندوق
6	برنامج العمل لعام 2014
29	المبادرات الرئيسية والبرامج الجديدة
38	قياس وتحسين النتائج
47	بيانات التمويل وتعبئة الموارد
60	الجوائز
	القرص المدمج للتقرير السنوي لعام 2014
64	ملخص برامج ومشروعات ومنح عام 2014
90	التنظيم والعضوية والتمثيل
108	مطبوعات الصندوق في عام 2014
	القوائم المالية الموحدة

تصدير بقلم رئيس الصندوق



والركيزة الأولى هي نموذج العمل الجديد الذي نركز فيه أكثر على البلدان ويقل تركيزنا فيه على روما. ولدنا الآن 40 مكتبا قريبا عاملا، وصدرت الموافقة الكاملة على 10 مكاتب أخرى وسيجري افتتاحها قريبا. وأما الركيزة الثانية للصندوق الجديد فهي الإصلاح الداخلي لأساليب عملنا وإدارتنا وهيكلنا ومواردنا البشرية. والركيزة الثالثة تشمل إرساء دائرة للاستراتيجية والمعرفة في الصندوق من أجل تمكيننا من بلورة وتقاسم الأفكار الجديدة والأدلة والأدوات اللازمة لإحداث تحول في المناطق الريفية وفي حياة سكانها.

والركيزة الرابعة والأخيرة هي التجديد الكبير لطرائقنا التمويلية. فقد عملنا خلال السنوات الأخيرة على توسيع قاعدتنا عن طريق استحداث أدوات تمويلية جديدة تمكننا من الاستفادة من القروض السيادية. بالإضافة إلى مساهمات المنح التقليدية المقدمة من الدول الأعضاء.

وفي عام 2014، توصلنا إلى اتفاق ابتكاري مع مصرف التنمية الألماني يستطيع الصندوق بمقتضاه أن يحصل على ما يصل إلى 400 مليون يورو من الاقتراض السيادي في عامي 2014 و2015. وسوف تتاح هذه الأموال للبلدان المتوسطة الدخل من أجل تمويل قروض بشروط عادية، والسماح بالتالي بتخصيص المزيد من موارد الصندوق العادية بشروط تيسيرية للغاية للبلدان المؤهلة.

ويشكل الاقتراض السيادي تحولا في نموذج عملنا. لقد كان لدينا من قبل مصدر واحد للتمويل بالمنح من دولنا الأعضاء وكان ذلك المصدر مقيدا بقيود مالية من البلدان. وأما الآن فلدينا مصدر تمويل إضافي. وبالرغم

كان عام 2014 سنة بارزة قطع فيها الصندوق أشواطاً واسعة على طريق التحول الريفي. وواصلنا تعبئة الموارد من دولنا الأعضاء ومن مجموعة متسعة من الشركاء لتمويل استثماراتنا في السكان الريفيين. وخلال السنة، اخترنا بنجاح اجتماعات هيئة المشاورات الخاصة بالتجديد العاشر لموارد الصندوق (التجديد العاشر). واتفقت الدول الأعضاء على مستوى مستهدف قدره 1.44 مليار دولار أمريكي من المساهمات الجديدة لتمويل عملنا خلال الفترة من عام 2016 حتى عام 2018 (انظر الصفحة 47).

ويتجلى أيضاً دعم أعضائنا والتزامهم في استمرار ارتفاع مستوى التمويل المشترك المحلي للمشروعات التي يمولها الصندوق. إذ تم اعتماد 70 في المائة من التمويل المشترك للمشروعات المعتمدة في عام 2014 في شكل مساهمات محلية (انظر الصفحة 51).

وسوف يتيح لنا المستوى المستهدف للتجديد العاشر أن نواصل برنامج قروضنا ومنحنا البالغ 3 مليارات دولار أمريكي الذي حققناه خلال التجديدين الثامن والتاسع. وسوف نتمكن أيضاً من توسيع نطاق وصولنا ليشمل 130 مليون شخص ريفي. وسوف يوجه ما يتراوح بين 40 و50 في المائة من هذه الموارد الجديدة إلى أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى.

وينبغي للمؤسسة كي تنفذ برنامج عمل بقيمة تقترب من مليار دولار أمريكي سنويا أن تتحلى بالبرونة، ولكن لا بد لها من أسس ثابتة تركز عليها. واليوم يتمتع الصندوق بأربع ركائز تميزه عما كان عليه في عام 2009 عندما تقلدت منصب رئيسا للصندوق.

من أن مساهمات المنح هي المصدر الأساسي للتمويل فإن الاقتراض السيادي يعطينا مرونة ومصداقية إضافية للعمل كمؤسسة مالية دولية، بل والأهم من ذلك، أنه يزيد قدرتنا على الاستثمار في التحول الريفي.

تحديات اليوم والسكان الريفيون

يواجه العالم اليوم تحديين كبيرين مختلفين اختلافاً كبيراً ويؤثران على السكان الفقراء في المناطق الريفية تأثيراً كبيراً إلى حد بعيد، هما وباء إيبولا وتغير المناخ. ولا يزال وباء إيبولا حتى وقت كتابة هذه المقدمة يلحق خسائر فادحة في الأرواح بالرغم من أن الأدلة تبشر بأن أسوأ ما في الأمر قد انتهى. وينطوي المرض وأثاره غير المباشرة على أضرار كارثية على الاقتصادات وعلى سبل معيشة أصحاب الحيازات الصغيرة. وكانت غينيا وليبيريا وسيراليون في بؤرة الوباء. وبالإضافة إلى الخسائر الفادحة في الأرواح والمعاناة البشرية التي نجمت عن تفشي هذا الوباء، فقد فرضت قيود على حركة السكان والبضائع والأموال وهو ما قلص كثيراً من التجارة والدخل وتوافر الأغذية.

ولا تزال المشروعات التي يساندها الصندوق تعمل في كل هذه البلدان الثلاثة بالرغم من أن الموظفين لا يمكنهم زيارة الأماكن المنكوبة. ويجري إعادة تغيير محور التركيز في أنشطة المشروعات لمساعدة المنتجين على تلبية أمس احتياجاتهم. ومن ذلك على سبيل المثال أن قيود التجارة في غينيا كلفت المزارعين ما يقدر بـ 6.5 مليون دولار أمريكي ويعاني كثيرون منهم صعوبات في سداد القروض. ولذلك يتيح مشروع يدعمه الصندوق في مجال سلاسل القيمة الأموال لتمكينهم من شراء المدخلات لموسم الزراعة المقبل.

وفي سيراليون حيث يمول الصندوق ثلاثة برامج، تفشى المرض في كل المقاطعات وفي العاصمة فريتاون. وقمنا بتزويد المزارعين وموظفي المشروعات بالملابس الواقية ونعمل مع الشركاء لتقديم تدريب في مجال النظافة الصحية. ويعمل الصندوق أيضاً مع وزارة الزراعة لوضع خطة من أجل دفع عجلة إنعاش قطاع الزراعة حالما تنتهي أزمة إيبولا.

وفي ليبيريا، أسفر الوباء عن انهيار شبه كامل في الاقتصاد. وذكر أكثر من 80 في المائة من المزارعين الذين أجريت استقصاءات معهم أن محاصيلهم تضاءلت في عام 2014 مقارنة بالسنة الأخيرة وذلك أساساً بسبب الفيروس. وينفذ الصندوق حالياً برنامجين في البلد ويتعاون مع جهات مانحة أخرى للحد من انتشار المرض.

وتصدّر تغير المناخ الصفحات الأولى مراراً طوال عام 2014 الذي أعلن رسمياً بعد ذلك أنه سجل أعلى ارتفاع في درجات الحرارة. ويتولى الصندوق إدارة أكبر مصدر للتمويل العالمي المخصص لدعم تكيف المزارعين الفقراء أصحاب الحيازات الصغيرة مع تغير

المناخ. واعتمد برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة ما مجموعه 83 مليون دولار أمريكي من التمويل بالمنح في عام 2014. ويمكن الاطلاع على المزيد من التفاصيل في الفصل الخاص ببرنامج عملنا (انظر الصفحة 6). وبلغ مجموع قيمة الأعمال الجارية الممولة من برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة 190.9 مليون دولار أمريكي في نهاية عام 2014.

تقييم الأثر

من الضروري إجراء قياس دقيق لأثر عملنا حتى تتمكن من إثبات الفعالية الإنمائية والمساءلة ولدفع التعلم الجاري في المنظمة. ويجري حالياً في إطار التزاماتنا ضمن إطار التجديد التاسع تنفيذ ستة وعشرين تقييماً رجعيًا للأثر (انظر الصفحة 39). وفي مبادرة منفصلة، سيتم الانتهاء من دراسات أساسية تتعلق بالأنشطة الممولة من برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة من أجل ضمان إمكانية قياس الأثر بطريقة شاملة (انظر الصفحة 39).

ونرحب أيضاً بالتقييمات الخارجية التي تمكننا من النهوض بأدائنا. وفي عام 2014، أجرت كندا استعراضاً للفعالية الإنمائية للصندوق. ويكمل هذا الاستعراض التقييمات التي أجرتها في عام 2013 شبكة تقييم أداء المنظمات المتعددة الأطراف ووزارة التنمية الدولية في المملكة المتحدة. ويؤكد الاستعراض توافق الصندوق مع الأهداف الإنمائية للدول الأعضاء ويعترف بنجاح البرامج التي يدعمها الصندوق في تحقيق الأهداف المحددة. ولاحظ الاستعراض أيضاً ما طرأ من تحسن على الأداء في مجالات المساواة بين الجنسين وإدارة الموارد الطبيعية وتغير المناخ. وأشار إلى إمكانية إحراز المزيد من التقدم في عدة مجالات. ونحن نتطلع إلى مواصلة التعاون مع كندا ومع الشركاء الآخرين في الوقت الذي نمضي فيه قدماً على الدرب.

السنوات الدولية والمناصرة

والدول الأعضاء الجديدة

كان عام 2014 هو السنة الدولية للزراعة الأسرية. وقد قام الصندوق بدور رئيسي طوال السنة في التوعية بالدور الحيوي الذي يساهم به المزارعون الأسريون في الأمن الغذائي العالمي. ومولنا الأعمال الرامية إلى جعل السياسات الوطنية أكثر دعماً للمزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة من أجل تمكينهم من التمتع بمستوى لائق من العيش (انظر الصفحة 29). ولعب الصندوق أيضاً دوراً هاماً في الدعوة إلى الاتفاق الخاص بأهداف التنمية المستدامة لما بعد عام 2015، وحث في تسليط الضوء على ضرورة أن تشمل الأهداف الجديدة الاستثمار في التحول الريفي (انظر الصفحة 29). وبالإضافة إلى ذلك، استضافنا دورة مجلس الرؤساء التنفيذيين لفصل الربيع التي

وأود في الختام أن أؤكد موضوعين تطرق إليهما التقرير السنوي لعام 2014. هما التزام الصندوق بالشباب وبالمساواة بين الجنسين. وفي ظل بطالة الشباب التي تشكل تحدياً عالمياً هائلاً فإننا نمول الكثير من الأنشطة التي تناسب احتياجات الشباب (انظر الصفحة 33). وفي ميدان تمكين المرأة الريفية، يحظى الصندوق بالاعتراف كرائد في هذا المضمار. ويلقي تقرير هذا العام أضواءً كاشفة على الإرشاد الأسري، وهو نهج جديد ناجح في المساواة بين الجنسين لتحويل الديناميات داخل المنزل. ويمكنكم قراءة قصة نينسيما وكاسيغا لتتعرفوا على الأسباب التي دفعت نينسيما إلى القول بأن "علاقتنا تغيّرت هي الأخرى ... لدينا أهداف من أجل المستقبل" (انظر الصفحة 13).

نوقشت فيها أهداف التنمية المستدامة والتحول إلى خطة التنمية لما بعد عام 2015 وغير ذلك من المسائل. وانصبّ تركيز السنة الدولية لعام 2014 أيضاً على الدول الجزرية الصغيرة النامية. وتواجه هذه البلدان تحديات اقتصادية وبيئية فريدة وكبيرة، بما يشمل انهيار مصائد الأسماك الطبيعية وتغيّر المناخ. ويدعم الصندوق حالياً 19 مشروعاً في هذه الدول الجزرية بتمويل قدره 139 مليون دولار أمريكي يصل إلى نحو 5 ملايين نسمة (يمكنكم قراءة قصة من الميدان عن فيجي في الصفحة 18). ورحبنا خلال الدورة الثامنة والثلاثين لمجلس محافظي الصندوق في فبراير/ شباط 2015 بدولتين عضوين جزريتين جديدتين من المحيط الهادي، هما ميكرونيزيا وجمهورية بالاو. وقدم ما مجموعه 5 من الدول الجزرية في المحيط الهادي طلبات عضوية في الصندوق ومنحت هذه الدول العضوية منذ عام 2013. ما يثبت التزامنا بتلبية احتياجاتها الخاصة. وانضمت إلى الصندوق أيضاً في فبراير/ شباط 2015 دولة الجبل الأسود الصغيرة التي تقع في جنوب شرق أوروبا ليصل بذلك مجموع عدد أعضائنا إلى 176 دولة.



كانايو نوانزي
رئيس الصندوق



GRAIN RWANDA

50 KGS

برنامج العمل لعام 2014

أفريقيا الغربية والوسطى

24 بلداً: بنن، بوركينا فاسو، تشاد، توغو، جمهورية أفريقيا الوسطى، جمهورية الكونغو الديمقراطية، الرأس الأخضر، سان تومي وبرينسيبي، السنغال، سيراليون، غابون، غامبيا، غانا، غينيا الاستوائية، غينيا بيساو، غينيا، الكاميرون، كوت ديفوار، الكونغو، ليبيريا، مالي، موريتانيا، النيجر، نيجيريا.

لمحة عامة

وفقاً لمؤشرات كثيرة، قطعت أفريقيا الغربية والوسطى أشواطاً واسعة، وتنتعش الصادرات في الكثير من ربوع الإقليم، ويزداد معدل الاستثمار الأجنبي، وترتفع مستويات المعيشة، وتراجع معدلات الفقر، وتحسّن نتائج التعليم والصحة في الوقت الذي تنهض فيه إصلاحات الحكم بطيئاً بالديمقراطية والشفافية والمساءلة وتهيئ بذلك فرصاً أكبر أمام الأفارقة للتأثير في القرارات التي تمس حياتهم. ومع ذلك، لا تزال معدلات الفقر مرتفعة، خاصة في المناطق الريفية. والواقع أنه في الوقت الذي تراجعت فيه نسبة الأشخاص الذين يعيشون في فقر مدقع (على أقل من 1.25 دولار أمريكي يومياً) بوتيرة مطردة خلال العقدين الفائتين من 58 في المائة في عام 1990 إلى 48 في المائة في عام 2012 بسبب النمو السكاني، ازداد في الواقع عدد الفقراء المدقعين. وبالتالي فإن

الإقليم لم يحرز تقدماً بالسرعة الكافية للوصول نحو غاية الهدف الإنمائي الأول للألفية والتمثلة في تخفيض نسبة الفقر إلى النصف بحلول عام 2015. ويعيش زهاء 500 مليون نسمة في إقليم أفريقيا الغربية والوسطى ويعيش أغلبيتهم ويعملون في المناطق الريفية في زراعة الحيازات الصغيرة. وفي بوركينا فاسو وغينيا وغينيا بيساو ومالي والنيجر يعيش ما يتراوح بين 80 و90 في المائة من السكان في سن العمل في مزارع أسرية ويعملون فيها حيث الغلات والعوائد منخفضة كثيراً عن إمكاناتهم. وباتت الزراعة عرضة بصورة متزايدة في الإقليم لتقلبات الأسعار العالمية وتغيّر المناخ. وترتفع درجات الحرارة الدنيا بمعدلات أسرع من معدلاتها العالمية وتراجع معدلات هطول الأمطار وتزداد صعوبة التنبؤ بها.

ولا يزال هناك إجمالاً متسع كبير لإحراز تقدم في مجالات الإدماج، والمساواة بين الجنسين، والاستدامة البيئية. ولا يزال الحرمان من تكافؤ الفرص الاقتصادية والاجتماعية يحد من التقدم في مجال حقوق الإنسان وتحسين سبل كسب العيش وتعزيز القدرات الإنتاجية لقطاعات عريضة من السكان. لا سيما النساء والشباب. وتعرقل أيضاً التحديات البيئية المتمثلة في تغيّر المناخ واستنفاد الموارد الطبيعية وضيق فرص الحصول على الطاقة من تحقيق تنمية بشرية مستدامة. وأدى تفشي وباء إيبولا مؤخراً في غينيا وليبيريا وسيراليون إلى فرض ضغوط إضافية هائلة على اقتصادات غرب أفريقيا.

عملنا ونتائجنا في عام 2014

ركزنا في عملنا خلال عام 2014 في أفريقيا الغربية والوسطى على ما يلي:

- الوصول إلى الأسواق وتنمية سلاسل القيمة
- التمويل الريفي
- إدارة الموارد الطبيعية وتغيّر المناخ
- الشباب.

المعالم البارزة في إدارة المحافظة

- 47 برنامجاً ومشروعاً جارياً بالشراكة مع 22 حكومة متلقية في الإقليم في نهاية عام 2014
- 1 076.5 مليون دولار أمريكي استثمارها الصندوق في المحافظة الجارية في الإقليم
- 157.8 مليون دولار أمريكي من الموافقات الجديدة في عام 2014: 6 برامج ومشروعات جديدة في الكاميرون، وتشاد، وكوت ديفوار، وغانا، وسان تومي وبرينسيبي، وتوغو.

32 000 أسرة. وحسّنت خدمات الإرشاد والبذور العالية الجودة والمدخلات الأخرى إنتاجية أصحاب الحيازات الصغيرة وزادت أمنهم الغذائي وحسّنت نوعية حياتهم. وبالإضافة إلى ذلك، استطاعت النساء بفضل الدعم المقدم إلى أنشطة تربية الدواجن وإحياء حدائق الخضروات الصغيرة من كسب الدخل الخاص بهن. وانطلاقاً من النتائج الإيجابية التي حققت حتى الآن، يتجه الصندوق نحو توسيع الأنشطة لتشمل حوض الفول السوداني برمته.

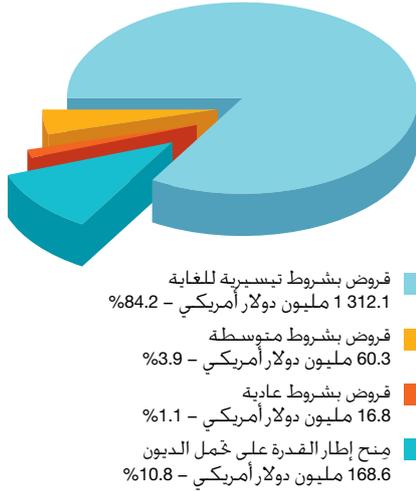
وفي ليبيا، حققت شراكة بين الصندوق ووزارة الزراعة وإحدى شركات القطاع الخاص العاملة في مجال تصدير الكاكاو والبن. فوئد لنحو 1 000 مزارع من أصحاب الحيازات الصغيرة. وساعد المشروع على إعادة إعمار شبكات الطرق الريفية لتحسين سبل وصول السكان المحليين إلى الأسواق. وعززت المبادرة الصلات بين أصحاب الحيازات الصغيرة والقطاع الخاص لزيادة كمية وجودة الإنتاج. ومكّن ثلاث تعاونيات زراعية من تحسين قدرتها التفاوضية. ويخطط الشركاء حالياً لإصلاح 15 000 هكتار أخرى من مزارع الكاكاو والبن التي ستعود بالخير على 15 000 من أصحاب الحيازات الصغيرة الآخرين.

الوصول إلى الأسواق وتنمية سلاسل القيمة
سلاسل القيمة الشاملة ضرورية من أجل تهيئة فرص للعمل في قطاع الزراعة في أفريقيا الغربية والوسطى ولحفز النمو الاقتصادي في المناطق الريفية سواء داخل المزارع أو خارجها. ومن شأن إنشاء سلاسل قيمة أشمل أن يحد أيضاً من عدم المساواة ويساعد بالتالي على دمج الشباب والنساء في الحياة الاجتماعية والاقتصادية في مجتمعاتهم المحلية.

وقد مكن برنامج النمو الريفي في المناطق الشمالية الذي يدعمه الصندوق في غانا نحو 50 000 مزارع من أصحاب الحيازات الصغيرة من الاستفادة من العقود المبرمة مع شركات خاصة لشراء وتجهيز منتجاتهم. وساعد الدعم التقني على زيادة الإنتاجية زيادة كبيرة، حيث تحسّنت غلات الذرة وفول الصويا بأكثر من 200 في المائة. ومنذ بداية البرنامج في عام 2008، قام المزارعون أصحاب الحيازات الصغيرة بإنتاج وتسويق أكثر من 30 000 طن من المحاصيل، بما فيها الذرة الرفيعة، والشيا، والدخن، والذرة، وفول الصويا. واستفادت المجتمعات المشاركة أيضاً من الطرق الفرعية الجديدة والمستودعات ومخططات الري التي تساعد على اجتذاب المزيد من الاستثمارات الخاصة (انظر قصة من الميدان في الصفحة 9).

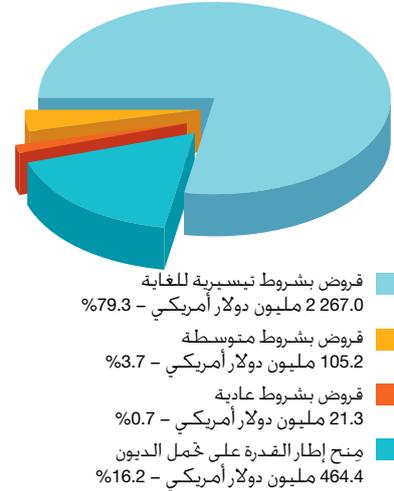
وفي مناطق مختارة من حوض الفول السوداني في السنغال، يدعم مشروع بموّل من الصندوق زهاء

الشكل البياني أ1
المبالغ المصروفة من قروض الصندوق حسب شروط الإقراض. والمبالغ المصروفة من منح إطار القدرة على حمل الديون، 2014-1979
الحصة من المجموع البالغ 1 557.8 مليون دولار أمريكي



¹ تقتصر مصروفات القروض على قروض البرنامج العادي ويستبعد منها البرنامج الخاص للبلدان الأفريقية الواقعة جنوب الصحراء الكبرى والمتأثرة بالجفاف والتصحر. ترجع أي فروق في المجموع إلى تقريب الأرقام.

الشكل البياني أ1
قروض الصندوق حسب شروط الإقراض. ومنح إطار القدرة على حمل الديون، 2014-1978
الحصة من المجموع البالغ 2 857.9 مليون دولار أمريكي



¹ ترجع أي فروق في المجموع إلى تقريب الأرقام.

التمويل الريفي

يواصل أصحاب الحيازات الصغيرة في الكثير من المناطق الريفية من أجل الوصول إلى المدخرات والقروض. غير أن القروض الصغيرة المنخفضة الفائدة المقدّمة من المؤسسات المالية الريفية يمكن أن تزوّد المزارعين بوسائل للاستثمار في الأعمال التجارية وفي الوقت نفسه تجنب الشروط المحففة التي يفرضها المقرضون في السوق السوداء ولا تدفعهم إلا نحو الغرق أكثر في أعباء الديون.

وفي نيجيريا، يشترك الصندوق مع الشركاء في بناء قدرة المؤسسات المالية الريفية على تقديم خدمات الإيداع والقروض وتحويل الأموال إلى 345 000 من الأسر الريفية الفقيرة. لا سيما الأسر التي لا يعولها سوى النساء أو الشباب أو أصحاب الإعاقات البدنية. وأرسى البرنامج الذي يستغرق سبع سنوات ويضم 36 حكومة محلية نحو 7000 جماعة ادخار قروية حتى الآن. وانتشل البرنامج حتى الآن في الولايات الاثنتي عشرة المشاركة، بفضل تحسن سبل الوصول إلى الخدمات المالية، أكثر من 27 000 مشارك من الفقر.

وعندما وضعت الحرب الأهلية في سيراليون أوزارها في عام 2002، بات الافتقار إلى سبل الحصول على الائتمان عقبة رئيسية أمام الإنعاش والتنمية في المناطق الريفية. وخلال الفترة من عام 2008 حتى عام 2014، ساعد أحد المشروعات التي ساندها الصندوق على إنشاء نحو 50 رابطة من رابطات الخدمات المالية و17 مصرفاً مجتمعياً، وأتاح ذلك للسكان في تلك المجتمعات الريفية الاستثمار في الزراعة أو الأعمال الصغيرة الأخرى. واستفاد مباشرة من المشروع أكثر من 50 000 أسرة، وتشكل حالياً المصارف المجتمعية ورابطات الخدمات المالية جزءاً لا يتجزأ من السياسة الوطنية.

إدارة الموارد الطبيعية وتغيّر المناخ

كما جاء في اللوحة العامة أعلاه، يشكّل تغيّر المناخ والتدهور البيئي تحدياً رئيسياً في الإقليم. ويستفيد من التمويل المحدد الموجه إلى المناخ والبيئة عشر بلدان من بلدان الإقليم معظمها في منطقة الساحل وذلك من خلال مرفق البيئة العالمية وبرنامج الصندوق للتأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة. واعتمدت في عام 2014 منح من برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة بما قيمته 22 مليون دولار أمريكي ليصل بذلك مجموع قيمة التمويل المقدّم من هذا البرنامج في الإقليم إلى 46.9 مليون دولار أمريكي في نهاية السنة. واعتمدت أيضاً منح من مرفق البيئة العالمية بما قيمته 7.3 مليون دولار أمريكي

ليبلغ بذلك مجموع قيمة التمويل المقدّم من المرفق 36.7 مليون دولار أمريكي.

وفي منطقة مارادي في النيجر، يستفيد مشروع يسانده الصندوق ويركز على الأمن الغذائي والتغذوي من تجارب المشاريع السابقة ويوسّع نطاق أنشطة استصلاح الأراضي. واستصلح أكثر من 6000 هكتار من الأراضي الحرجية الرعوية المتدهورة، واستؤصلت الأعشاب التوسعية في أكثر من 5000 هكتار، وهو ما عاد بفوائد على أكثر من 13 000 أسرة منذ عام 2012. ونجح المشروع أيضاً في توسيع نطاق أنشطة التجديد الطبيعي للأشجار الصغيرة بمساعدة من الإنسان وذلك من خلال العمل مع أكثر من 21 000 مزارع طبقوا التقنية في نحو 55 000 هكتار. وحققت هذه التدخلات آثاراً واضحة على الإنتاجية الزراعية وإدراج الدخل والقدرة على الصمود والاستدامة البيئية. ويستفيد مشروع روانمو للري على النطاق الصغير الذي يدعمه الصندوق من هذه التجارب عن طريق التعاون الوثيق مع المشروع في منطقة مارادي.

وركز مشروع أفضل مؤخرًا وكان يدعمه الصندوق من أجل تنمية الواحات في موريتانيا على تثبيت الكثبان الرملية على مرحلتين. وشهدت المرحلة الأولى عمليات حماية ميكانيكية للكثبان الرملية عن طريق بناء سياج مضفور من أوراق النخيل لوقف زحف الرمال. واستخدمت بعد ذلك الأشجار المعمّرة وأنواع النباتات العشبية لتوفير حماية بيولوجية في نهاية المطاف لتثبيت تقدم الرمال. وفي عام 2014، نُفذت أعمال تثبيت الكثبان الرملية في نحو 154 هكتاراً ليصل بذلك مجموع المساحة التي تم تثبيتها إلى أكثر من 240 هكتاراً. وساعد تثبيت الكثبان الرملية على حماية أكثر من 600 هكتار من حقول النخيل التي تضم أكثر من 117 000 نخلة يستغلها نحو 3500 منتج.

وتوفر جزر سان تومي وبرينسيبي ملاذاً للتنوع البيولوجي. ولكن الفقر يحمل المزارعين في الكثير من الأحيان على قطع الأشجار سواءً للتزوّد بحطب الوقود أو للحصول على أراضٍ لإنتاج المحاصيل. ودعم برنامج مول من الصندوق المزارعين في إنتاج الكاكاو والبن والفلفل في ظروف أكثر استدامة تحت ظلال الأشجار وفقاً للنظم الأخلاقية والعضوية ومخططات علامة التجارة العادلة. وحققت تلك التحسينات بفضل شراكة توسط فيها الصندوق بين التعاونيات المحلية وأربعة مشغّلين من القطاع الخاص في أوروبا لشراء منتجات المزارعين وفقاً لشروط متفق عليها وتزويدهم بالدراية الفنية القيّمة والتكنولوجيا والدعم المالي. ونتيجة لذلك، تنتج حالياً التعاونيات التي أنشأها البرنامج بصورة

قصة من الميدان

مساعدة النساء على الاتصال بسلسلة القيمة في شمال غانا

الاقتصادية. ويمكن للجمعيات أن تسن القوانين التي تحمي المرأة وتطلق العنان لإمكاناتها. ونال البرنامج جائزة الصندوق لتعميم المنظور الجنساني لعام 2013 تقديراً له على ما حققه من ابتكارات في تمكين المرأة. وأتاح الدعم المقدم من المبادرة للمرأة أن تخرج من عقال الدور التقليدي. ومن هؤلاء النساء حميدة إدريسو التي تعمل حالياً في تجارة المستلزمات الكيميائية الزراعية، وهو دور دأب الرجال على الهيمنة عليه. وتقول حميدة إدريسو "ازدادت شعبيتي بسبب سلسلة القيمة. وألتقي الآن مع جميع المزارعين والموظفين والمدربين. وأنا أحياناً المرأة الوحيدة ولكنني أستطيع أن أتكلم وأستطيع أن أجيب على الأسئلة دون خوف".

تكسب المرأة في شمال غانا دخلها عن طريق إنتاج وبيع زبد الشيا. وهذا الزبد الذي يعرف أيضاً باسم الكريته، يستخدم في إعداد الأغذية في أفريقيا وفي إنتاج مستحضرات التجميل في مناطق أخرى. وكان دخل المرأة منخفضاً بسبب تدني نوعية الزبد وعدم وجود أسواق. وطبق برنامج النمو الريفي في المناطق الشمالية الذي يدعمه الصندوق ويهدف إلى تحسين سبل كسب العيش في المناطق الريفية وتمكين النساء. أهداف مساعدة المرأة على تحسين نوعية الزبد وتنمية الأسواق.

وكانت الخطوة الأولى هي مساعدة النساء اللواتي يمثلن ثلثي المشاركين في البرنامج. على دخول سلسلة القيمة الزراعية. وساعد البرنامج النساء على تكوين تعاونيات وربطهن بالأسواق والخدمات المالية.

وتشترك روز زانغ. وهي أرملة تعيل خمسة أطفال، في عضوية جماعة زوونبي فيلونغ النسائية. وهذه الجماعة مسجلة كتعاونية وتشكل جزءاً من رابطة المدخرات والقروض القروية التي حصل منها زانغ على القروض لدعم مشروعها الخاص بإنتاج زبد الشيا.

وتقول زانغ "عندما بدأت مشروعني اعتدت أن أقوم بتجهيز كيس واحد من جوز الشيا في الأسبوع. وأما الآن فقد أصبحت قادرة، بفضل الدعم الذي أحصل عليه من البرنامج، على تجهيز خمسة أكياس من جوز الشيا. وأستطيع الآن أن اعتنى بنفسني وبأطفالي".

ويشير روي أياريفا، منسق البرنامج، إلى ضرورة التعاون مع الهياكل القائمة. ويقول "كنا نعمل مع جمعيات المقاطعة والسلطات التقليدية الممثلة في شيوخ القبائل لأنهم هم الذين يسيطرون على الأصول

النساء يغرسن أشجار الشيا وتربطهن صلات بالأسواق ويحققن الآن دخلاً جيداً من زبد الشيا
غانا: برنامج النمو الريفي في المناطق الشمالية
©IFAD/Amina Alhassan Bin Salih



أفريقيا الشرقية والجنوبية

22 بلداً: إثيوبيا، إريتريا، أنغولا، أوغندا، بوتسوانا، بوروندي، جزر القمر، جمهورية تنزانيا المتحدة، جنوب أفريقيا، جنوب السودان، رواندا، زامبيا، زيمبابوي، سوازيلند، سيشيل، كينيا، ليسوتو، مدغشقر، ملاوي، موريشيوس، موزامبيق، ناميبيا.

لمحة عامة

واصلت بلدان أفريقيا الشرقية والجنوبية، إلى جانب منطقة أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى ككل، تحقيق مستوى طيب من النمو الاقتصادي في عام 2014. ووفقاً لصندوق النقد الدولي، بلغ معدل نمو الناتج المحلي الإجمالي في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى 5 في المائة تقريباً في عام 2013، ومن المتوقع أن تزداد هذه النسبة في عام 2014.

غير أن فوائد النمو، كما هو الحال في الأقاليم الأخرى، غير موزعة توزيعاً متكافئاً، ولم تترجم المستويات المتزايدة من الناتج المحلي الإجمالي إلى انخفاض قوي في معدلات الفقر، وأدى النمو القوي في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى خلال العقد الأخير إلى تراجع معدلات الفقر المدقع بنسبة 7 في المائة فقط منذ عام 2002. أي 20 نقطة مئوية دون المستوى المستهدف المحدد في الأهداف الإنمائية للألفية وأقل كثيراً من الأقاليم الأخرى. ولم يحقق النمو الاقتصادي الكثير أيضاً في الحد من الجوع، إذ لم تنخفض مستويات سوء التغذية سوى بنحو 5 نقاط مئوية عن مستويات عام 1990. ولن تتمكن أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى من تحقيق خمس من غايات الأهداف الإنمائية للألفية.

ولم تساهم الزراعة بدور كبير في النمو الإقليمي. ومنذ تسعينات القرن الماضي، لم يتحقق تغيير كبير سواء في النسبة المئوية للأشخاص الذين يزالون الزراعة أو الإسهام المتواضع من الزراعة في الناتج المحلي الإجمالي. وتشمل العقبات التي تعوق تحقيق تحسينات في الإنتاجية الزراعية في أفريقيا جنوب الصحراء تدني مستوى خصوبة التربة، والتربة المعرضة للتعرية، والتقلبات المناخية، وانخفاض إمكانات الري. وتمثل العزلة الجغرافية والافتقار إلى الطرق والكهرباء وانخفاض مستويات التعليم وعدم كفاية الاستثمار في الزراعة ومشاكل الحوكمة عوامل ساهمت جميعاً في مفاقمة الميزة النسبية للإقليم، لا سيما في المناطق الريفية.

وشارفت أفريقيا جنوب الصحراء ككل على فترة "المردود الديمغرافي". ومن المتوقع أن يزداد عدد السكان الذين هم في سن العمل بما يقرب من الضعف من 460 مليون عاملاً في عام 2010 إلى 800 مليون عاملاً في عام 2030. وإذا لم تتوافر الوظائف لهذه القوة العاملة الشابة المتزايدة فإن النتيجة يمكن أن تكون حالة من عدم الاستقرار الاجتماعي.

مستدامة نحو 50 في المائة من كل بذور الكاكاو التي تتداولها سان تومي وبرينسيبي في الأسواق الدولية، و100 في المائة من بذور البن والفلفل. وزاد ذلك كثيراً من دخل المنتجين المحليين.

ودعم الصندوق أيضاً إنشاء محطة تجريبية لتوليد الغاز الحيوي في منطقة مونتي كافييه وذلك لتحويل المخلفات الحيوانية إلى غاز للطهي، وهي تكنولوجيا تحمي البيئة وتحد من عبء العمل الواقع على المرأة وتحسن ظروف المعيشة في المنزل.

الشباب

يمثل توفير عمل للأعداد المتزايدة من الشباب في المناطق الريفية أولوية في أفريقيا الغربية والوسطى مثلما في سائر مناطق العالم. وشهدت السنوات الأخيرة نزوح الكثير من الشباب الريفيين إلى المدن بحثاً عن مستويات معيشة أفضل. ولكن أعداد متزايدة منهم تتمسك بالبقاء في قرابها الأصلية وتتجه نحو المشاريع الزراعية الريفية. ودعماً لهذا التحرك، وجه الصندوق استثمارات كبيرة لتهيئة ظروف تشجع هؤلاء الشباب على الازدهار في المناطق الريفية.

وفي السنغال حيث 47 في المائة من السكان دون الخامسة عشرة من العمر، يعمل الصندوق من خلال الجمعيات الرياضية والثقافية القروية لتمكين الشباب من تقديم مقترحات بشأن الأنشطة المتصلة بالزراعة. وتلقى حتى الآن أكثر من 4000 من الشباب والشابات في 45 جمعية تمويلاً لتمكينهم من استهلال مشاريع زراعية في مجتمعاتهم المحلية والمساعدة بالتالي على وقف تيار الهجرة الجارف.

ويجري في إطار مشروع خلق فرص للشباب الريفيين الذي أطلق في عام 2014 بدعم من الصندوق، زراعة البذور من أجل الجيل المقبل من أصحاب المشروعات من النساء والرجال في بنن والكاميرون وغامبيا ونيجيريا. ويهدف المشروع الذي يستغرق ثلاث سنوات إلى توفير التدريب على تنظيم المشروعات، والرصد، وتقديم خدمات تنمية الأعمال والائتمانات الصغيرة إلى زهاء 2800 شاب ريفي من أصحاب المشروعات الزراعية وأكثر من 43 000 من الشباب أصحاب المبادرات الفردية.

وفي جمهورية تنزانيا المتحدة، يساعد برنامج ممول من الصندوق الزراعي على زيادة الإنتاج الحيواني وتحسين التسويق. ودرّبت المبادرة، في إطار عملها مع مدارس المزارعين المحلية، أكثر من 227 000 شخص على ممارسات إدارة الإنتاج الزراعي والحيواني. بما في ذلك اختيار الأصناف السليمة، وإعداد الأراضي، وتقنيات الزراعة، وتحديد المسافات السليمة، واستخدام السماد العضوي. وزاد منتجو الأرز في منطقة البرنامج إنتاجهم بمقدار خمسة أضعاف من أقل من طن واحد للهكتار إلى خمسة أطنان. وازدادت غلات الكسافا من أربعة أكياس يبلغ وزن كل منها 50 كيلوغراماً للأكر إلى 26 كيساً، وازدادت غلات الموز من 5 أو 8 كيلوغرامات إلى ما يتراوح بين 30 و40 كيلوغراماً للعنقود الواحد.

بناء رأس المال البشري والاجتماعي

يسهم بناء المهارات بدور جوهري في تقدم ومرونة السكان والمجتمعات المحلية. ويركز الصندوق على نهج التنمية المدفوعة بقوى المجتمع المحلي وبناء القدرات المحلية في الإقليم.

وفي مقاطعة كيريهي في الأنحاء الجنوبية الشرقية من رواندا، تُعزّز مبادرة مدعومة من الصندوق مشاركة القيادات المجتمعية والمزارعين في إعداد خطط إدارة مستجمعات المياه. ويدعم المشروع أيضاً استثمارات تهدف إلى تطوير سلاسل القيمة وتكثيف الإنتاج الزراعي والحيواني من خلال لجان الإدارة والإشراف المحلية. ويشترك في عضوية الجماعات المجتمعية ومنظمات المزارعين أكثر من 90 في المائة من المشاركين في المشروع، وهو ما يعزّز بالتالي من الصلات القائمة التي تدعم تحقيق تنمية دائمة. ونال المشروع جائزة الصندوق في مجال تعميم المنظور الجنساني لعام 2014 تقديراً له على أعماله المبتكرة من أجل ضمان الوصول إلى المرأة وتمكينها، ويستخدم المشروع استراتيجية للدعم قائمة على تحقيق التوازن بين الجنسين. ولذلك فإن النساء يمثلن أكثر من 40 في المائة من المشاركين في كل الأنشطة.

وساند الصندوق مشروعاً آخر في رواندا تم في إطاره تدريب أكثر من 28 000 شخص على الخدمات المالية، ومحو الأمية الوظيفية، ومهارات الإدارة والأعمال. وفي كينيا، ساند مشروع مول من الصندوق تشبيد أكثر من 100 مركز تعلم لخدمة أكثر من 6 000 شخص. ونتيجة لذلك ارتفعت معدلات الإلمام بالقراءة والكتابة 20 نقطة مئوية لتصل إلى 75 في المائة بين المشاركين.

وخلال السنوات الخمس الأخيرة، أنشأت عدة بلدان في أفريقيا الشرقية والجنوبية برامج لشبكات الأمان الاجتماعي، بما فيها التحويلات النقدية، وبرامج الأشغال العامة، والتدريب المهني المدفوع الأجر، ومخططات التأمين الطبي. وتشير تقارير البنك العالمي إلى ازدياد الأدلة التي تؤكد فوائد تلك البرامج.

عملنا وما حققناه من نتائج في عام 2014

يركز برنامج عمل الصندوق في أفريقيا الشرقية والجنوبية على ما يلي:

- الإنتاجية الزراعية والأمن الغذائي
- بناء رأس المال البشري والاجتماعي
- إدارة الموارد الطبيعية وتغيير المناخ
- الوصول إلى الأسواق وتنمية سلاسل القيمة.

الإنتاجية الزراعية والأمن الغذائي

يمثل تحسين الإنتاجية الزراعية وتحقيق الأمن الغذائي محور تركيز رئيسي لعمل الصندوق في الإقليم، إذ يستأثر بربع تمويلنا الإقليمي. ونحن ندعم جهود تعزيز خدمات الإرشاد، ونطور التكنولوجيات، ونحسن سبل الوصول إلى أسواق المدخلات، إلى جانب مبادرات إنتاج البذور ومضاعفتها.

ومولنا منذ عام 2008 على سبيل المثال تدريباً على ممارسات الإنتاج الزراعي والحيواني لأكثر من 2 مليون شخص. وركز مشروع سانده الصندوق في شرقي رواندا على العمل التشاركي في إصلاح مستجمعات المياه المتدهورة، ودرّب 10 000 مزارع، وأشارت التقارير إلى تحقيق زيادة في غلات الأرز بنسبة تراوحت بين 200 و300 في المائة من طنين أو 3 أطنان للهكتار إلى ما يتراوح بين 6 و8 أطنان.

المعالم البارزة في إدارة المحافظة

- 43 برنامجاً ومشروعاً جارياً بالشراكة مع 17 حكومة متلقية في الإقليم في نهاية عام 2014
- 1 212.9 مليون دولار أمريكي استثمارها الصندوق في المحافظة الجارية في الإقليم
- 94.9 مليون دولار أمريكي من الموافقات الجديدة في عام 2014: 4 برامج ومشروعات جديدة في بوروندي وليسوتو وأوغندا وزامبيا
- برنامج واحد جديد للفرص الاستراتيجية القطرية المستندة إلى النتائج لمدغشقر

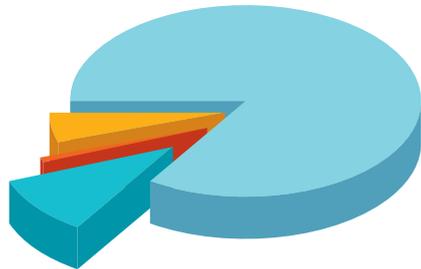
وحققت عدة مشروعات مولة من مرفق البيئة العالمية نتائج ونواخج مبشرة في الإقليم. ويبلغ مجموع قيمة هذه المشروعات 20.9 مليون دولار أمريكي. وفي جزر القمر، دُرِّبَت مبادرة للإدارة المستدامة للأراضي أكثر من 6 000 مزارع على تقنيات التسييح. وجرى تسييح أكثر من 500 هكتار من الأراضي لإبعاد الحيوانات وللتقليل إلى أدنى حد من تعطيلها لجهود إعادة التشجير. وأعيد تشجير 350 هكتاراً آخر من الأراضي المتدهورة.

وفي إريتريا، أدى مشروع لإدارة البيئة الطبيعية بدعم منا إلى الأخذ بعملية مجتمعية لتخطيط إدارة الموارد الطبيعية. ووُزِعَ ما يقرب من 2 مليون شتلة أشجار لإعادة تشجير مناطق الرعي المشاع المتدهورة وتم إغلاقها لتشجيع تجدد غطائها النباتي. وشملت أنشطة مكافحة تعرية التربة في الأراضي المشاع ما يقرب من 1 500 كيلومتر من أراضي المدرجات وتشييد 19 000 متر مكعب من السدود لكبح سرعة جريان مياه الأعاصير.

وشجع مشروع سانده الصندوق في إثيوبيا المجتمعات المحلية على استخدام تقنيات صون التربة والمياه خارج المزارع لمكافحة التعرية ولإصلاح مساحات الأراضي التالفة. وأدت الاستثمارات الكبيرة المقدمة من المجتمعات المشاركة إلى إنشاء نحو 2 300 كيلومتر من مدرجات التلال إلى جانب تحسينات أخرى. وتُطبَّق حالياً الإدارة المحسَّنة على أكثر من 70 000 هكتار من الأراضي الصالحة للزراعة.

الشكل البياني 2ب

المبالغ المصروفة من قروض الصندوق حسب شروط الإقراض. والمبالغ المصروفة من منح إطار القدرة على حُمل الديون، 2014-1979¹
الحصة من المجموع البالغ 1 987.9 مليون دولار أمريكي



قروض بشروط تيسيرية للغاية	1 683.6 مليون دولار أمريكي - 84.7%
قروض بشروط متوسطة	99.6 مليون دولار أمريكي - 5%
قروض بشروط عادية	3.9 مليون دولار أمريكي - 0.2%
منح إطار القدرة على حُمل الديون	200.8 مليون دولار أمريكي - 10.1%

¹ تقتصر مصروفات القروض على قروض البرنامج العادي ويستبعد منها البرنامج الخاص للبلدان الإفريقية الواقعة جنوب الصحراء الكبرى والمتأثرة بالجفاف والتصحر. ترجع أي فروق في المجموع إلى تقريب الأرقام.

إدارة الموارد الطبيعية وتغيُّر المناخ

تشكّل الإدارة المستدامة للموارد الطبيعية مكوناً حاسماً لتحسين سُبُل كسب العيش بين المزارعين الفقراء، وتزداد أهميتها بالنظر إلى أن المزارعين الفقراء هم في الأغلب أكثر من يتضررون بآثار تغيُّر المناخ. ويدعم الصندوق عدة مشروعات معظمها في مجال الري لتشجيع ترشيد إدارة الموارد.

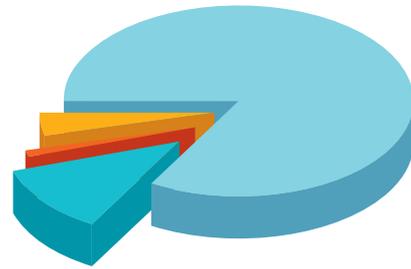
وموّل الصندوق منذ عام 2008 تشييد أو إصلاح نُظم الري في نحو 32 000 هكتار من الأراضي في الإقليم. وخلال نفس الفترة، استفاد أكثر من 126 000 هكتار من ممارسات إدارة الأراضي المحسَّنة، وتلقى أكثر من 100 000 تدريباً على إدارة الموارد الطبيعية.

وموّل برنامج الصندوق للتأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة مبادرة في موزامبيق ورواندا من أجل زيادة قدرة سلاسل القيمة على الصمود في وجه تغيُّر المناخ. ويهدف برنامج التأقلم أيضاً إلى الحد من أثر تغيُّر المناخ على إنتاجية أصحاب الحيازات الصغيرة وربحياتهم وذلك عن طريق تعزيز أفضل الممارسات والتكنولوجيات. ويشمل العمل في موزامبيق إنشاء محطات للأرصاء الجوية من أجل تحسين المعلومات المتعلقة بالمخاطر المناخية والتنبؤ بها، وإدخال بنية أساسية صغيرة، مثل الدفيئات المنخفضة التكلفة لمساعدة المزارعين على الإنتاج باستخدام مواد كيميائية زراعية أقل خلال الموسم الذي تزداد حرارته.

واعتمدت خلال عام 2014 منح من برنامج التأقلم بما قيمته 17 مليون دولار أمريكي ليصل بذلك مجموع قيمة التمويل المقدم من هذا البرنامج في الإقليم إلى 28.8 مليون دولار أمريكي في نهاية السنة.

الشكل البياني 2أ

قروض الصندوق حسب شروط الإقراض. ومنح إطار القدرة على حُمل الديون، 2014-1978¹
الحصة من المجموع البالغ 2 970.4 مليون دولار أمريكي



قروض بشروط تيسيرية للغاية	2 505.3 مليون دولار أمريكي - 84.3%
قروض بشروط متوسطة	108.9 مليون دولار أمريكي - 3.7%
قروض بشروط عادية	13.7 مليون دولار أمريكي - 0.5%
منح إطار القدرة على حُمل الديون	342.5 مليون دولار أمريكي - 11.5%

¹ ترجع أي فروق في المجموع إلى تقريب الأرقام.

قصة من الميدان الوصول إلى أفقر السكان من خلال الإرشاد الأسري

وتقول نينسيما "علاقتنا تغيّرت هي الأخرى. والآن نخطط معاً ونعرف كم نكسب من النقود. ولدينا أهداف من أجل المستقبل. ونرغب في بناء بيت من الطوب وننتهي من سداد رسوم تعليم أطفالنا ثم نشترى بعد ذلك بعض الماشية".

وتقول جوديث روكو، واحدة من الأخصائين الاجتماعيين الذين يعملون مع البرنامج "الإرشاد يبادر بعملية إدماج اجتماعي. وتبدأ الأسر المنعزلة في الانخراط في أنشطة التيار العام داخل المجتمع المحلي ثم تنطلق من هذه النقطة نحو الارتباط بمجموعة من أدوات الدعم والخدمات".

ويوسّع الصندوق استخدام هذه الأداة في المشروعات الأخرى التي يدعمها في أوغندا. كما تتجه الحكومات المحلية إلى استخدامها. وتستخدم أيضاً النهجيات الأسرية المتعلقة بالمساواة بين الجنسين والإدماج الاجتماعي في المنظمات الأخرى العاملة في إثيوبيا ونيجيريا ورواندا وزامبيا. كما تستخدمها البرامج التي يدعمها الصندوق في ملاوي وسيراليون وحققت نتائج مباشرة.

(للمزيد، يرجى الرجوع إلى هذا الموقع: <http://www.ifad.org/story/feature/household.htm>).

من الصعب دوماً الوصول إلى أفقر السكان الريفيين الفقراء على نطاق واسع. غير أن الصندوق قام بتجريب أداة فعالة في أوغندا من أجل جلب التطوير إلى أضعف الأسر. وفي إطار برنامج مساندة سبل المعيشة على مستوى الأقسام، ساعد الإرشاد على تمكين الأسر الفقيرة من إجراء تحسينات سريعة وكبيرة في ظروف معيشتها. والمرشدون الأسريون متطوعون يقومون بزيارة مجموعة مختارة من الأسر الفقيرة بانتظام لمدة تصل إلى ثلاث سنوات. ويقوم المرشدون بتمرير المعرفة والمهارات من أجل تحسين الإدارة الأسرية وتحسين ممارسات الزراعة وإدارة الدخل. والهدف من ذلك هو ضمان تحقيق الأمن الغذائي للأسر والتأكد من أنها تحقق فائضاً يعود عليها بدخل إضافي.

ويشجّع المرشدون أيضاً على إحداث تغيير في طريقة التفكير بحيث تتجه نحو التقاسم والقرارات المشتركة والتخطيط داخل الأسرة. ويشجع المرشدون النساء والرجال على الانضمام لجماعات الادخار وجماعات المصالح المشتركة الأخرى وبلورة أهداف للأسرة. وحصل البرنامج على جائزة الصندوق لتعميم المنظور الجنساني في عام 2013 اعترافاً بجهوده في تمكين المرأة.

وكانت إماكبولاتا نينسيما وزوجها وليام سيمون كاسيجا يزرعان في مقاطعة كاموينج في غرب أوغندا وكانا يعيشان في فقر مدقع. وقد نصحهما مرشدهما بزيادة مساحة الأرض التي يقومان بزراعتها وبأن يقوموا بإنتاج البن لزيادة دخلهما. وبفضل المهارات الجديدة ومنحة صغيرة من البرنامج، استطاع الزوجان التحول من زراعة الكفاف نحو كسب الدخل من فائض المحاصيل. وانضموا إلى مجموعة محلية للادخار والائتمان.

أسرة شابة تشارك في الإرشاد الأسري خارج منزلها في مقاطعة لويرو أوغندا؛ برنامج مساندة سبل المعيشة على مستوى الأقسام

©IFAD/Clare Bishop Sambrook



الوصول إلى الأسواق وتنمية سلاسل القيمة

بالنظر إلى الطابع الريفي الذي يتسم به هذا الإقليم، ظل الافتقار إلى سُبُل الوصول إلى الأسواق المربحة يشكل حجر عثرة لفترة طويلة أمام تحسين سُبُل كسب العيش وتحقيق الأمن الغذائي. وبالتالي فإن الصندوق يدعم الأنشطة التي تهدف إلى زيادة سُبُل وصول المزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة ومساعدتهم على دخول سلاسل قيمة الأعمال الزراعية التنافسية. ونحن ندعم بصفة خاصة تحسين النقل والبنية الأساسية، ودراسات السوق والتدريب، وتشبيد أو إصلاح البنية الأساسية اللازمة للتسويق.

وفي أوغندا، يشمل هذا العمل دعم جهود اللامركزية الحكومية. وشيّدت أو أصلحت مئات الكيلومترات من الطرق إلى جانب 15 مرفقا تسويقيا. وعاون الصندوق أيضا في تكوين أو تعزيز أكثر من 1 200 جماعة تسويقية يشترك في عضويتها ما يقرب من 60 000 فرد من أصحاب الحيازات الصغيرة.

وفي رواندا، نقوم بمساعدة المزارعين المعنيين بسلاسل القيمة المدفوعة بالصادرات، بما فيها الشاي والبن ومحاصيل البستنة والحريز. وتشمل هذه المساعدة زيادة كمية وجودة الإنتاج وتحسين جهود التسويق وأداء منظمات المزارعين. وجرى تنظيم أكثر من 20 000 مزارع في جماعات تسويقية حتى الآن. ويلمس مزارعو الشاي ازدياد إيراداتهم، خاصة في منطقة نشيلي حيث يحققون مردودا من حصص أسهمهم في مصنع الشاي.

آسيا والمحيط الهادي

34 بلدا: أفغانستان، إندونيسيا، بابوا غينيا الجديدة، باكستان، بنغلاديش، بوتان، تايلند، توفالو، تونغا، تيمور ليشتي، جزر سليمان، جزر كوك، جزر مارشال، جمهورية إيران الإسلامية، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، جمهورية كوريا، جمهورية لاو الشعبية الديمقراطية، ساموا، سري لانكا، الصين، فانواتو، الفلبين، فيجي، فييت نام، كمبوديا، كيريباس، ماليزيا، ملديف، منغوليا، ميانمار، ناورو، نيبال، نيوي، الهند.

لحة عامة

أدى النمو الاقتصادي القوي في آسيا والمحيط الهادي إلى تراجع كبير في معدلات الفقر الريفي التي انخفضت من 59 في المائة إلى 31 في المائة خلال العقدين الأخيرين. وخلال الفترة من 1990 حتى 2011، انخفضت نسبة من يعيشون على أقل من 1.25 دولار أمريكي في اليوم في جميع أنحاء الإقليم، سواء في الحضر أم في الريف، من 52 في المائة إلى 18 في المائة. لتجاوز النسبة بذلك الغاية المحددة في إطار الهدف الإنمائي الأول للألفية بشأن تخفيض نسبة الفقر. ويمثل التعليم أحد الجوانب المشرقة الأخرى حيث شهد تحقيق التكافؤ بين الجنسين على كافة مستويات التعليم.

غير أن الإقليم لا يزال يواجه تحديات كبرى. إذ تراجعت معدلات النمو الاقتصادي الإجمالية خلال السنوات الأخيرة إلى نحو 6 في المائة في الفترة 2012/2013 من 9 في المائة تقريبا في عام 2010 ومن 7 في المائة في عام 2011. ويتزايد انعدام المساواة في الدخل في العديد من البلدان. وتشكل آسيا موطنًا لثلاثي فقراء العالم الذين يبلغ عددهم فيها نحو 750 مليون نسمة. ويعيش في آسيا أيضا 568 مليون نسمة من الأشخاص الذين يعانون نقص التغذية والجوع، وهي نسبة تمثل 65 في المائة تقريبا من المجموع العالمي.

ولا تزال تهديدات تعيّر المناخ خدق بالإقليم. ويتعرض خمس مساحة المناطق المنتجة للأرز في الإقليم للجفاف، وتتأثر الغلات أيضا بارتفاع متوسط درجات الحرارة وظهور آفات وأمراض جديدة. وتشكل الظواهر الجوية الشديدة خطرا كبيرا على الأمن الغذائي وأمن سُبُل كسب عيش السكان الريفيين الذين يعتمدون على الموارد الطبيعية في كسب قوتهم. وهناك نسبة كبيرة من السكان الريفيين الذين يدخلون حلقة الفقر ويخرجون منها بسبب الصدمات الناجمة عن موجات الجفاف والنزاع الأهلي والزيادات في أسعار الأغذية والوقود.

وهذا الإقليم يعيش فيه أكثر من 60 في المائة من شباب العالم وتشكل بطالة الشباب أحد تحدياته الكبيرة، شأنه شأن سائر أقاليم العالم. والكثير من الشباب في المناطق الريفية بدون أي عمل أو يضطرون إلى قبول أعمال غير رسمية وغير مضمونة ومنخفضة

وكانت أول خطوة اتخذها الصندوق لمساعدة منتجي زيت بذرة الكتان في مقاطعة أولانكاب في منغوليا الداخلية على توسيع سُبُل دخول الأسواق تكوين رابطة زين هاي لأسواق الزيوت في عام 2010. ونظمت الرابطة دورات تدريبية على زراعة الكتان وتجهيزه وهو ما حسن سريعا من جودة ونوعية إنتاج الزيت. ونتيجة لذلك أصبح المزارعون الآن قادرين على بيع الزيت بأسعار مجزية للمطاعم في بيجينغ وسائر المدن.

وعمل أعضاء الرابطة بعد ذلك عندما لاحظوا أن المنتجات المعتمدة بشهادات الإنتاج العضوي قد حققت لهم أسعاراً أعلى. إلى اعتماد إنتاجهم من زيت بذرة الكتان. وهو ما أدى إلى زيادة مبيعاتهم ورفع أسعارهم. واعتباراً من يونيو/حزيران 2014. عادت المبادرة بفوائد على أكثر من 170 000 من السكان الريفيين الفقراء في تسع بلاد.

وفي كمبوديا. يجني مزارعو الأرز فوائد التكنولوجيا. واشترك الصندوق مع قطاع الأعمال التجارية في مؤسسة غرامين إنتل لاستحداث برنامج حاسوبي بسيط لتقديم المشورة خطوة خطوة عن التربة والبذور والأسمدة وطريقة التعامل بأكبر قدر من الفعالية مع الآفات والأمراض.

ويبيع السكان المحليون الذين تدربوا على استخدام هذا البرنامج الحاسوبي خدماتهم إلى المزارعين لتمكينهم من تحسين ممارساتهم. وبفضل هذا البرنامج يقوم المزارعون بتحليل الظروف في مزارعهم ويقدم لهم البرنامج مشورة بشأن ما ينبغي القيام به. ويتيح لهم البرنامج أيضاً التعرف على الموردين في الأماكن القريبة. وكان هذا البرنامج قد انطلق في البداية في 500 موقع في جميع أنحاء كمبوديا ومن المتوقع أن يصل إلى زهاء 25 000 أسرة زراعية.

وصمّم برنامج زيادة التمويل الصغرى المستدام في باكستان أنشطته تحديداً لتلبية احتياجات المرأة. وقدم البرنامج خدمات مالية متخصصة شملت الودائع ومنتجات التأمين. مثل تأمين المحاصيل على أساس مؤشر الطقس وتأمين الحيوانات على أساس الوزن الحي. وعززت المشاريع الزراعية وغير الزراعية إنتاجية المرأة بفضل توسيع سُبُل حصولها على الائتمانات التي يسرتها المبادرة. وإضافة إلى ذلك، دعم برنامج زيادة التمويل الصغرى المستدام إنشاء مدارس منخفضة التكلفة ترتفع فيها نسبة التلميذات والموظفات. وقدم البرنامج قروضاً أسرية لشراء الأجهزة التي تعمل بالطاقة الشمسية للمساعدة على تقليص عبء العمل الواقع على كاهل المرأة. ودعم البرنامج أيضاً تطوير سلاسل القيمة التي تراعي مصالح الفقراء في أنشطة تتيح للمرأة بعض الاستقلال المالي. مثل أنشطة تربية الدواجن والتطريز. ونال البرنامج جائزة الصندوق في مجال تعميم المنظور الجنساني لعام 2014.

الأجر. وتصل نسبة مشاركة المرأة في قوة العمل إلى أدنى مستوى لها في العالم. وتكسب المرأة أقل من الرجل وليس لها باع كبير في السيطرة على إيراداتها وتضيق سُبُل حصولها على خدمات الإرشاد والائتمان والأصول اللازمة للإنتاج. ويعاني أفراد الشعوب الأصلية حرماناً ماثلاً وتتسع فجوة الدخل بينهم وبين أغلبية السكان في الكثير من البلدان.

عملنا وما حققناه من نتائج في عام 2014
انصب تركيز دعمنا خلال عام 2014 في آسيا والمحيط الهادي على ما يلي:

- الحصول على الخدمات
- إدارة الموارد الطبيعية وتغيير المناخ
- تهيئة فرص العمل
- بناء رأس المال البشري والاجتماعي والمؤسسات الريفية.

الحصول على الخدمات

يحتاج أصحاب الحيازات الصغيرة إلى الوصول إلى خدمات الأعمال. مثل الصرافة. والائتمانات. وخدمات التحويلات المالية الميسورة التكلفة. والمعلومات عن الأسواق. والتكنولوجيات المحسنة. من أجل التحول من زراعة الكفاف إلى الأعمال التجارية الزراعية الصغيرة التي تنوع دخلهم وتستفيد من فرص الأسواق. وقد أدى الانعزال الجغرافي. والافتقار إلى الضمانات. وسوء الوصول إلى الخدمات إلى حرمان أصحاب الحيازات الصغيرة. وبشكل التغلب على تلك التحديات جانباً رئيسياً في المساعدة التي يقدمها الصندوق في الإقليم. ونحن نركز بصفة خاصة على ربط المزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة بسلاسل القيمة والزراعة التجارية من خلال الشراكة مع القطاع الخاص.

المعالم البارزة في إدارة الحافظة

- 56 برنامجاً ومشروعاً جارياً بالشراكة مع 20 حكومة متلقية في الإقليم في نهاية عام 2014
- 1 752.8 مليون دولار أمريكي استثمرها الصندوق في الحافظة الجارية في الإقليم
- 269.5 مليون دولار أمريكي من الموافقات الجديدة في عام 2014: 8 برامج ومشروعات جديدة في بنغلاديش. وكمبوديا. والصين. والهند. وكريباس. وميانمار. ونيبال. وفييت نام. وتمويل إضافي لمشروعات جارية في الهند وبنابوا غينيا الجديدة.
- برنامج واحد جديد للفرص الاستراتيجية القطرية المستندة إلى النتائج لميانمار.

من الأراضي عن طريق تزويدها بالسدود، وجرى تشجير 17 كيلومتراً من المناطق الساحلية لحماية خط الساحل. وخلال عام 2014 بلغ مجموع قيمة المنح المعتمدة من برنامج الصندوق للتأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة 30 مليون دولار أمريكي ليصل بذلك مجموع قيمة التمويل المقدم من برنامج التأقلم في الإقليم إلى 57 مليون دولار أمريكي في نهاية السنة.

تهيئة فرص العمل

في ظل توقع ازدياد الطلب على الأغذية بنحو 60 في المائة في الفترة من عام 2005 حتى عام 2050، بات من الضروري تحويل المناطق الريفية المنتجة للأغذية إلى أماكن صالحة للعيش والعمل، خاصة للشباب. ولذلك ينصب عملنا على مساعدة البلدان على تهيئة فرص العمل اللائق في المناطق الريفية وعلى تعزيز قدرات الشباب على التأثير في تنمية مجتمعاتهم المحلية.

ويساعد مشروع يدعمه الصندوق في فييت نام النساء والرجال من الشباب على مضافة جهودهم لتكوين جماعات مصالح مشتركة متخصصة في الزراعة والصناعات الصغيرة والخدمات. وهدفنا من وراء ذلك هو مساعدة الشباب على الارتقاء بقدراتهم للتأثير في الأنشطة الممولة من المشروع وللتفاوض على عقود مع أصحاب المصلحة والشركاء الآخرين بما يعود بفوائد على جميع الأطراف. وتكشف النتائج التي تحققت مؤخراً عن أن ما يقرب من 2 200 عضو من هذه الجماعات ينتجون مجموعة كبيرة من الأغذية والسلع والخدمات أو يقومون بتجهيزها أو تقديمها، ويتراوح ذلك بين زراعة الزنجبيل والذرة وتربية الخنازير والغزل وصناعة الكاناس وتخفيف الأسماك.

إدارة الموارد الطبيعية وتغير المناخ

يتوقع العلماء أن يتسبب تغير المناخ في آسيا في المزيد من الظواهر الجوية الأشد التي لا يمكن التنبؤ بها، مثل موجات الحرارة والأعاصير وسيول الأمطار. ويمثل تدهور الموارد أحد بواعث القلق الرئيسية الأخرى. وبات المزارعون والسكان الريفيون الآخرون الذين يرابطون على خطوط المواجهة مع تلك التحديات في أمس الحاجة إلى تنمية قدرتهم على الصمود. ويركز عملنا في الإقليم بصفة خاصة على البلدان التي توجد فيها سواحل ضعيفة ومناطق جبلية.

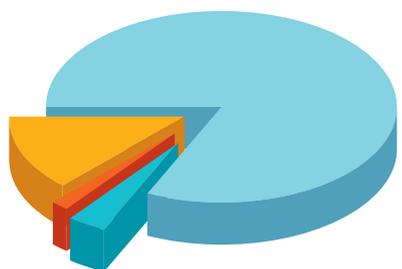
وبنغلاديش هي واحدة من أكثر البلدان تعرضاً لتلك المخاطر. وترتفع المخاطر بصفة خاصة في الكتلة اليابسة الساحلية وفي مصبات الأنهار في الجنوب وهي المناطق المعروفة باسم أراضي طرح البحر (شارلاندي) حيث يعيش بعض أفقر سكان البلد. ويعمل الصندوق على تطوير البنية الأساسية وتوفير أشكال الدعم الأخرى لمساعدة السكان على تكييف سبل حياتهم مع تغير المناخ. وفي إطار تعزيز الممارسات المستدامة، انضم أكثر من 20 000 من النساء والرجال الذين يعيشون في مناطق طرح البحر إلى مجموعات إدارة الموارد الطبيعية حيث يزاولون أنشطة من قبيل الحراثة الاجتماعية وإدارة المياه.

ويساعد تشييد البنية الأساسية على حماية الناس في المناطق المعرضة لمخاطر الظواهر الجوية الشديدة. وتم حتى الآن إنشاء أكثر من 1 200 كيلو متر من الطرق التي تتحمل جميع ظروف الطقس. إلى جانب ملاجئ للوقاية من الأعاصير تتسع لحوالي 40 000 شخص، و22 ملجأً للحيوانات. واستصلح ما يقرب من 10 000 هكتار

الشكل البياني 3ب

المبالغ المصروفة من قروض الصندوق حسب شروط الإقراض، والمبالغ المصروفة من منح إطار القدرة على تحمل الديون، 2014-1979

الحصة من المجموع البالغ 3 349.6 مليون دولار أمريكي

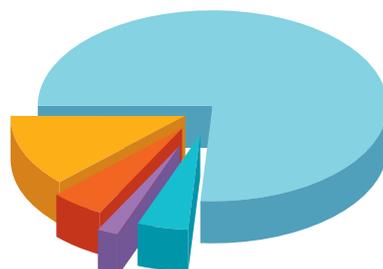


¹ تقتصر مصروفات القروض على قروض البرنامج العادي. ترجع أي فروق في المجموع إلى تقريب الأرقام.

الشكل البياني 3أ

قروض الصندوق حسب شروط الإقراض، ومنح إطار القدرة على تحمل الديون، 2014-1978

الحصة من المجموع البالغ 4 881.8 مليون دولار أمريكي



¹ ترجع أي فروق في المجموع إلى تقريب الأرقام.

وعلى المستوى الوطني. خفّضت إندونيسيا معدلات الفقر بنسبة كبيرة، ولكن المناطق النائية، مثل بابوا وبابوا الغربية لا تزال متأخرة حيث تزيد نسبة الأسر التي تعيش دون خط الفقر مرتين على المتوسط الوطني. وتتدنى عموماً حالة المرأة وتقع على كاهلها أعباء عمل هائلة وتخرم من التعليم وصنع القرار حتى على المستوى الأسري.

وللمساعدة على معالجة تلك القضايا، يشترك الصندوق في برنامج إندونيسيا الوطني الموسّع لتمكين المجتمع الذي يصل إلى 30 مليون نسمة على نطاق البلد. ويوفر هذا البرنامج تدريباً وتمويلاً للأنشطة الزراعية التي تقترحها منظمات المزارعين وجماعات المرأة بهدف تحسين الأمن الغذائي. ونوفر الموارد اللازمة للاستثمار من أجل دعم المجتمعات المحلية في إعداد المقترحات، مع التركيز بصفة خاصة على النساء.

في قرية أنداي التي تزاوّل صيد الأسماك، ساعدت عملية إعداد مقترح للتنمية النساء على تحديد التحدي الكبير، وهو كيفية تحقيق أرباح من أسعار الأسماك المتدنية، وخرجت النساء من هذه العملية باستراتيجية لتحويل الأسماك الفائضة إلى تونة مجفّفة متبلة، وحصلن على منحة من البرنامج للبدء في هذا المشروع.

وتقوم النساء بصنع التونة المجفّفة المتبلة عندما تُملّي عليهن ظروف السوق ذلك، وتقسّم الأرباح بين النساء في اجتماع يعقد كل ثلاثة أسابيع. ووافق أحد التجار المحلية على بيع هذا المنتج، وتعمل النساء من أجل الحصول على شهادة صحية من الحكومة لتحسين إمكانية تسويق هذه الأسماك المتبلة. وبالإضافة إلى كسب النقود واحترام أسرهن، تعلمت النساء مهارات جديدة مفيدة، مثل مسك الدفاتر.

وفي بنغلاديش، تتاح أمام النساء والرجال، بفضل جمعيات التعاقد على العمالة التي يساندها الصندوق، فرص للعمل في مجال تشييد الطرق والمباني المتعاقد عليها للحكومة. وتعمل أكثر من 2200 امرأة ونحو 300 رجل في أعمال تشييد البنية الأساسية، وهو ما عاد بنحو 240 000 يوم عمل للفرد. وبالإضافة إلى كسب الأجور، تمكّن المشاركون من تنمية مهاراتهم الأساسية في مجال التشييد وإدارة العقود. ومكنت الأجور النساء والرجال من الاستثمار في أنشطة أخرى مدرة للدخل مثل استئجار الأراضي لزراعتها وشراء الحيوانات. ونال هذا المشروع جائزة تعميم المنظور الجنساني لعام 2013 تقديراً لجهوده في دعم تمكين المرأة.

بناء رأس المال البشري والاجتماعي

والمؤسسات الريفية

تساعد مؤسسات مثل رابطات الأسواق وجماعات العون الذاتي النساء والرجال في الريف على الحصول على مدخلات بأسعار ميسورة والتفاوض على أسعار أفضل لمنتجاتهم والاتصال بالأسواق الخارجية. ويسهم تمكين السكان الريفيين من إقامة مؤسسات مستدامة بدور رئيسي أيضاً في تمكينهم اقتصادياً واجتماعياً. وتقوم المؤسسات الشاملة الفعالة بدور رئيسي في تحقيق التحول الريفي، وهي مؤسسات هامة بصفة خاصة للفئات المهمّشة، مثل الشعوب الأصلية والشباب والنساء من جميع الأعمار.

وفي ولاية أوديشا في الهند، تمثل الشعوب الأصلية 22 في المائة من السكان. وبالرغم من سنّ قوانين لحماية مصالحهم، لا يزال الاقتصاد القبلي لهذه الشعوب متخلفاً. ويدعم الصندوق منذ عام 2004 برنامجاً لتمكين القبلي وسُبل العيش بهدف تحديث الاقتصاد ورفع مستوى الدخل. وتشجع جماعات العون الذاتي ولجان التنمية القروية على التعاون، وتوفير الدورات التدريبية للمهارات التقنية ومهارات التعبئة المجتمعية التي تمكّن مجتمعات الشعوب الأصلية من إدارة تنميتها الخاصة بها.

وازدادت الإنتاجية الزراعية حتى الآن بنسبة 69 في المائة، ويزاول أكثر من نصف المزارعين المشاركين زراعة المحاصيل العالية القيمة بالإضافة إلى المحاصيل الأساسية. ويمكن لنحو 70 في المائة من الأسر المشاركة أن تحصل على خدمات مالية، ويحصل 80 في المائة منها على المياه المأمونة. وحصل ما لا يقل عن نصف الأسر البالغ عددها 58 000 أسرة على ضمانات قانونية لحيازة أراضيهم.

قصة من الميدان الجزر الصغيرة تواجه تحديات كبيرة في الابتكار

حتى قبل أن يصبح تغبّر المناخ واقعاً، كانت الدول الجزرية الصغيرة النامية تواجه تحديات هائلة. وتشمل هذه التحديات انهيار مصائد الأسماك الطبيعية والاعتماد على الواردات الغذائية الباهظة التكلفة، والتعرية الساحلية، وتضاؤل توافر المياه العذبة. وتبلغ معدلات الهجرة نحو 30 في المائة، وهي أعلى نسبة هجرة في العالم. وقامت الأمم المتحدة، في محاولة منها للفت الانتباه إلى الوضع المزري هناك، بإعلان عام 2014 السنة الدولية الدول الجزرية الصغيرة النامية.

ويعمل الصندوق مع سكان هذه الجزر لبناء استجابات مستدامة للتحديات. ونحن ندعم حالياً 19 مشروعاً في 14 دولة جزرية صغيرة نامية بما مجموعه قيمته 139 مليون دولار أمريكي يستفيد منها 5 ملايين نسمة.

وفي فيجي، أضفي على مفهوم السوق المتخصصة مستوى جديد من الأهمية، وفي عام 2013، أعلن شيوخ جزيرة سيشيا أنها جزيرة عضوية؛ وبات إنتاج السلع العضوية يشكل حالياً جزءاً في المناهج الدراسية في المدارس العليا.

وتقول التلميذة ميليك وكافوني "نشترك بدور كبير في الأنشطة الزراعية، خاصة منذ صدور الإعلان العضوي. ونعتني بالبيئة، ولذلك ستوفر لنا البيئة ما نحتاج إليه".

ويستخدم زيت جوز الهند البكر على نطاق واسع في إعداد الأطعمة في جزيرة سيشيا، وهذا الزيت مطلوب أيضاً على المستوى الدولي في استخدامات كثيرة تشمل التدليك، وبعد أن تعلمت نساء سيشيا أن الزيت الذي ينتج

عضوياً يحقق أسعاراً عالية، باتت المرأة هناك تحرص على الوصول إلى سوق الزيت العضوي ولكن لم يكن في وسعها تدبير تكاليف شهادات الإنتاج العضوي الدولية، والآن، وبدعم من الصندوق ومجتمع الزراعة العضوية والتجارة الأخلاقية في المحيط الهادي يستطيع الآن مزارعو الزيت الحصول على شهادات الإنتاج العضوي لأنفسهم.

وفي حين أن جهة الاعتماد الخارجية تجزي زيارة سنوية واحدة فإن المزارعين العضويين في جزيرة سيشيا يقومون بالتفتيش على سجلات الإنتاج الخاصة بكل منهم كل أسبوعين ويجتمعون شهرياً للبت في إصدار شهادة الإنتاج العضوي. ويقول ستيفين هارلمان، وهو أحد موظفي الإرشاد في النظم العضوية لمجتمع الزراعة العضوية والتجارة الأخلاقية في المحيط الهادي، "تقدّم الشهادات وفقاً للمعايير وتتطابق الوثائق والأعمال الورقية وكل شيء مع الشهادات التي تصدرها الأطراف الثالثة".

ويؤتي هذا العمل ثماره، فقد طلب منتج دولي كان قد جرب عينة من زيت جوز الهند 600 لتر، وقامت إحدى السيدات العاملات في التصدير بالاجتماع مؤخراً مع النساء لمعرفة ما إذا كان في وسعهن توريد الإنتاج إلى عملائها في جمهورية كوريا

(للمزيد: <http://www.ifad.org/english/sids/>).

مجموعة من النساء يفتحن جوز الهند لتحضير زيت جوز الهند البكر العضوي في جزيرة سيشيا
فيجي: التطوير والتنفيذ التجريبي للمبادرات المتكاملة للتجارة العضوية/الأخلاقية في جزر المحيط الهادي
©IFAD/Joanne Levitan



عملنا وما حققناه من نتائج في عام 2014

ركز عمل الصندوق في عام 2014 على ما يلي:

- الوصول إلى الأسواق وتنمية سلاسل القيمة
- تعزيز الزراعة الأسرية من خلال حوار السياسات
- الشباب والمساواة بين الجنسين.

الوصول إلى الأسواق وتنمية سلاسل القيمة

يمثل وصول أسر المزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة إلى الأسواق التي يمكن أن تباع فيها منتجاتها بأسعار عادلة ركيزة أساسية للتنمية الريفية الشاملة. وفي السلفادور، وجه الصندوق بالاشتراك مع وزارة الزراعة والثروة الحيوانية أولوية الاهتمام إلى إتاحة سبل الوصول إلى الأسواق. مع التركيز على المزارعين الذين تستهدفهم الخطة الوطنية للزراعة الأسرية التي تهدف إلى دعم أكثر من 300 000 من صغار المنتجين. وتهدف إحدى المبادرات المتخذة في إطار ثلاثة من المشاريع التي يدعمها الصندوق، إلى تعزيز سلاسل إنتاج المحاصيل البستانية، خاصة الطماطم والبصل والفلفل الحلو والخيار، ونتيجة لذلك يبيع حالياً صغار المزارعين من جميع أنحاء البلد إنتاجهم إلى ثاني أكبر متجر في السلفادور، وهو سوبر سيليكيتوس.

وفي باراغواي، تعمل الحكومة على دمج المزارعين الأسريين في سلاسل القيمة الزراعية. وتعزيزاً لهذا الهدف، يدعم الصندوق المنظمات المجتمعية في استهداف زهاء 14 500 أسرة في المنطقة الشرقية من البلد. ويتراوح أعضاء المنظمات بين المزارعين الأسريين الذين تتاح لهم إمكانيات مستقرة بدرجة معقولة تمكنهم من دخول الأسواق. والفئات الأكثر ضعفاً، مثل المزارعين الذين لا يمتلكون أي أراضٍ، والنساء اللواتي يعلن أسرهن، والشباب ومجتمعات الشعوب الأصلية. ويهدف مشروع إدماج الأسر الزراعية في سلاسل القيمة الممول من الصندوق إلى زيادة فرص العمل، خاصة للنساء والشباب. ويساعد المشروع أيضاً المزارعين الأسريين على الحصول على الائتمانات اللازمة

أمريكا اللاتينية والكاربي

33 بلداً: الأرجنتين، إكوادور، أنتيغوا وبربودا، أوروغواي، باراغواي، البرازيل، بربادوس، بنما، بيرو، بليز، ترينيداد وتوباغو، جامايكا، جزر البهاما، الجمهورية الدومينيكية، جمهورية فنزويلا البوليفارية، دولة بوليفيا المتعددة القوميات، دومينيكا، سانت فنسنت وجرينادين، سانت كيتس ونيفس، سانت لوسيا، السلفادور، سورينام، شيلي، غرينادا، غواتيمالا، غيانا، كوبا، كوستاريكا، كولومبيا، المكسيك، نيكاراغوا، هايتي، هندوراس.

لمحة عامة

يتميز إقليم أمريكا اللاتينية والكاربي بالتنوع الشديد في العرقيات والتنمية البشرية وتوزيع الدخل. وبالرغم من أن معظم بلدان الإقليم مصنفة حالياً ضمن بلدان الدخل المتوسط فإن الكثير من سكان الإقليم البالغ عددهم 611 مليون نسمة فقراء. ويوجد بعض أكثر فئات السكان تهميشاً بين السكان الريفيين البالغ عددهم 125 مليون نسمة في الإقليم. وفي المناطق الريفية، لا تزال معدلات الفقر والفقر المدقع مرتفعة بصورة تثير القلق حيث تبلغ 53 في المائة و30 في المائة على التوالي من مجموع السكان الريفيين.

وأحرز إقليم أمريكا اللاتينية والكاربي تقدماً ملحوظاً في الحد من المعدلات الإجمالية للفقر. وخلال الفترة 2005-2012، خفض الإقليم نسبة الفقراء والأشخاص الذين يعانون فقراً شديداً إلى النصف تقريباً وحقق بالتالي الغاية الأولى للأهداف الإنمائية للألفية. وتسنى تحقيق ذلك النجاح بفضل حالة الاستقرار التي شهدتها الاقتصاد الكلي في أنحاء كثيرة من الإقليم إلى جانب السياسات والبرامج الحكومية التي وضعت للحد من الفقر وانعدام المساواة، مثل التحويلات النقدية المشروطة. غير أن أرقام الفقر الريفي تدل على غير ذلك، فخلال الفترة من عام 2000 حتى عام 2010، تراجعت معدلات الفقر والفقر المدقع في المناطق الريفية بنسبة 10 في المائة و8 في المائة فقط على التوالي.

وتشير التوقعات إلى أن الناتج المحلي الإجمالي في الإقليم سيزداد بنحو 1.3 في المائة في عام 2014 في ظل تدهور شروط التجارة في بعض البلدان وتراجع الصادرات عن المتوقع. وعلاوة على ذلك، تعاني بعض اقتصادات الإقليم مشاكل في الإمدادات و/أو شكوكاً سياسية أدت جميعاً إلى كبح الثقة والاستثمارات في قطاع الأعمال. ومن الأساسي مواصلة الاستثمار في السكان الريفيين في هذا السياق الذي تخيم عليه الشكوك الاقتصادية.

المعالم البارزة في إدارة المحافظة

- 42 برنامجاً ومشروعاً جارياً بالشراكة مع 21 حكومة متلقية في الإقليم في نهاية عام 2014
- 617.4 مليون دولار أمريكي استثمارها الصندوق في المحافظة الجارية في الإقليم
- 4 ملايين دولار أمريكي معتمدة في عام 2014 لمشروع جديد في أوروغواي
- برنامجان جديداً للفرص الاستراتيجية القطرية المستندة إلى النتائج لإكوادور والمكسيك

المزارعين من بيع إنتاجهم إلى المؤسسات العامة المحلية. بما فيها المدارس والمستشفيات. وأتاح مشروع دوم هيلدر كامارا الذي يدعمه الصندوق في مرحلته الأولى مقومات التمكين لأصحاب الحيازات الصغيرة عن طريق تيسير وصولهم إلى الأسواق الحكومية.

وأسفرت تلك الجهود عن تعديل السياسات العامة لتلبية الحاجة إلى تعزيز القدرات التنظيمية والإدارية والتقنية للمزارعين الأسريين. وأدمجت تجارب المشروع الناجحة في خمسة مشروعات جارية على مستوى الولايات في باهيا، وسيارا، وباريبا، وبيايو، وسيرجيبو. وسوف تساعد المرحلة الثانية من المشروع المزارعين الأسريين الأشد فقراً والأكثر انعزالاً على الوصول إلى البرامج العامة القائمة. وسوف يوسّع أيضاً نطاق الابتكارات. وسوف تشكّل الدروس المستخلصة وأفضل الممارسات المستفادة من هذه المرحلة جزءاً من المشروعات على مستوى الولايات.

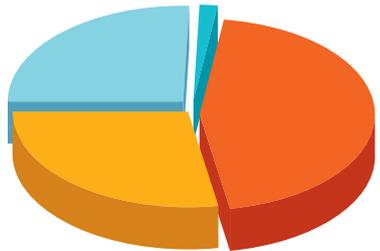
ويهدف برنامج المكسيك الجديد للحد من الفقر الريفي المعروف باسم برنامج بروسبيرا، إلى تحسين معيشة أكثر من 6 ملايين أسرة فقيرة أي زهاء 23 000 نسمة. وفي عام 2014 ساند الصندوق برنامج بروسبيرا في تصميم مشروع تجريبي يعرف باسم "الأراضي المنتجة" الذي سيجري تدشينه في عام 2015. ويستهدف هذا المشروع التجريبي 10 000 من السكان الريفيين في خمس ولايات مكسيكية.

لرأس المال العامل، ويكّنهم من دخول أسواق القيمة وزيادة الإنتاجية من خلال التكنولوجيا المحسّنة.

ويدعم الصندوق أيضاً مبادرات الوصول إلى الأسواق على المستوى الإقليمي. ونعزّز، من خلال عملنا مع اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي، مشاركة صغار المنتجين الريفيين ومنظماتهم في سلاسل القيمة الشاملة في كل أنحاء الإقليم عن طريق الانخراط في حوار السياسات، وبناء قدرات المؤسسات المنفذة، واستحداث أدوات تحليلية جديدة لسياسات الإنتاج في المناطق الريفية.

تعزيز الزراعة الأسرية من خلال حوار السياسات
كان عام 2014 السنة الدولية للزراعة الأسرية (انظر الصفحة 30) وسلطت الأنشطة والحوارات التي دارت على مدار السنة الضوء على الإسهام الهام الذي قدمه المزارعون الأسريون للأمن الغذائي العالمي، وإمكانية زيادة هذا الإسهام والحد من الفقر عن طريق تلبية احتياجات صغار المنتجين بفعالية أكبر. ويوجد لدى بلدان كثيرة في إقليم أمريكا اللاتينية والكاريبي سياسات محدّدة لدعم المزارعين الأسريين؛ وبُذلت خلال عام 2014 جهود متزايدة لتوسيع نطاق النهج الفعالة. وفي البرازيل، عمل الصندوق مع أصحاب الحيازات الصغيرة لتمكينهم من الاستفادة من السياسات الحكومية، مثل برامج المشتريات المؤسسية التي تمكن

الشكل البياني 4ب
المبالغ المصروفة من قروض الصندوق حسب شروط الإقراض، والمبالغ المصروفة من منح إطار القدرة على تحمل الديون، 2014-1979¹
الحصة من المجموع البالغ 1 461.0 مليون دولار أمريكي



قروض بشروط تيسيرية للغاية
374.1 مليون دولار أمريكي - 25.6%

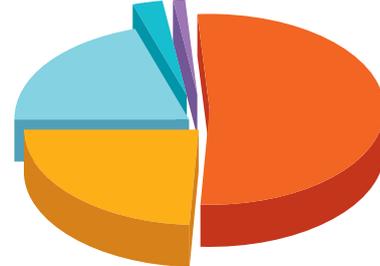
قروض بشروط متوسطة ومختلطة
408.5 مليون دولار أمريكي - 28%

قروض بشروط عادية
654.3 مليون دولار أمريكي - 44.8%

منح إطار القدرة على تحمل الديون
24 مليون دولار أمريكي - 1.6%

¹ تقتصر مصروفات القروض على قروض البرنامج العادي. ترجع أي فروق في المجموع إلى تقريب الأرقام.

الشكل البياني 4أ
قروض الصندوق حسب شروط الإقراض، ومنح إطار القدرة على تحمل الديون، 2014-1979¹
الحصة من المجموع البالغ 2 027.3 مليون دولار أمريكي



قروض بشروط تيسيرية للغاية
424.5 مليون دولار أمريكي - 20.9%

قروض بشروط متوسطة
488.0 مليون دولار أمريكي - 24.1%

قروض بشروط عادية
1 062.3 مليون دولار أمريكي - 52.4%

قروض بشروط مختلطة
14.3 مليون دولار أمريكي - 0.7%

منح إطار القدرة على تحمل الديون
38.1 مليون دولار أمريكي - 1.9%

¹ ترجع أي فروق في المجموع إلى تقريب الأرقام.

وانطلاقاً من حلقة عمل أقيمت في عام 2013 وشارك فيها 15 بلداً، اختار الصندوق البرازيل وكولومبيا والسلفادور وهايتي وجمهورية فنزويلا البوليفارية لمبادرات تجريبية من أجل تعزيز إدماج الشباب في مشروعات التنمية الريفية. وعقدت في السلفادور خلال عام 2014 حلقة عمل أفضت إلى وضع خطة وطنية للشباب وإنشاء شبكة من الشباب. وفي حين أن الخطة تستهدف المشاركة الديمقراطية وبناء القدرات وتنظيم المشروعات، ستركز الشبكة على أنشطة الدعوة وتبادل الخبرات وإدارة المعرفة ودعم المشروعات الاقتصادية.

ويُعزِّز الصندوق أيضاً حوار السياسات وبناء القدرات على المستوى الإقليمي لدعم قطاع الزراعة الأسرية. من ذلك على سبيل المثال أن منحة مقدّمة من الصندوق إلى مركز أمريكا اللاتينية للاقتصاد البشري ساعدت منذ عام 2011 على تسخير مستودع المعرفة والخبرة الهائل في السياسات لتعزيز الزراعة الأسرية في بلدان السوق المشتركة للمخروط الجنوبي. وبدأ في عام 2013 العمل الممول من منحة مقدّمة إلى مركز أمريكا اللاتينية للتنمية الريفية من أجل المرحلة الثانية. ويهدف ذلك إلى تعزيز الاستراتيجيات والسياسات والاستثمارات التي تخدم مصالح الريفيين الفقراء على المستويين الوطني ودون الوطني في أربعة بلدان: كولومبيا وإكوادور والسلفادور وبيرو.

الشباب والمساواة بين الجنسين

أحرز تقدم كبير في دمج المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة في المشروعات التي يدعمها الصندوق، خاصة المشروعات التي تركز على إدراج الدخل وتنظيم المشروعات. وتستهدف معظم المشروعات أيضاً الشباب، بما فيها المشروعات التي تعزِّز الأعمال التجارية الريفية الصغيرة، وتحسين سبل الوصول إلى الأسواق، واكتساب المهارات.

ووصل مشروع تنمية الممر الأوسط في إكوادور، وهو مبادرة لترويج وتعزيز تنظيم المشروعات والأعمال التجارية الريفية، إلى أكثر من 16 000 أسرة، وبلغت نسبة مشاركة النساء في المشروع 40 في المائة. وفي بعض الأنشطة، بما في ذلك الحصول على الائتمانات والتدريب على الأعمال التجارية، شكّلت النساء أكثر من نصف جميع المشاركين. وركزت أنشطة عديدة على تهيئة فرص العمل للمرأة في المجتمعات الريفية ومجتمعات الشعوب الأصلية وعلى تعزيز المنظمات النسائية. وهذه الجهود التي استفاد منها ما يقرب من 6 800 امرأة، تمكّن النساء من تسويق منتجاتهن الزراعية بأسعار مجزية وبيع السلع الحرفية وإدراج الدخل من السياحة. ونال المشروع جائزة الصندوق لتعميم المنظور الجنساني لعام 2014 تقديراً له على ما حققه من إنجازات.

وفي منطقة البحر الكاريبي، تضرر الشباب كثيراً جراء آثار الأزمة الاقتصادية العالمية. وبالتالي يتعرض الشباب لخطر الوقوع في شرك أدنى شرائح سوق العمل، إن وجدوا أي فرصة للعمل أصلاً. وفي عام 2014، وافق الصندوق على برنامج جديد مدته ثلاث سنوات من أجل تحسين مهارات تنظيم المشروعات بين 1 000 من الشباب والشابات في بليز وكوبا والجمهورية الدومينيكية وغرينادا وغيانا وهايتي. وتهدف المبادرة أيضاً من خلال وضع استراتيجية مشتركة بين مجموعة مختارة من الحكومات والشركاء لتوفير فرص العمل للشباب، إلى زيادة الموارد العامة المخصصة لعمالة الشباب، وهو ما سيعود بفوائد غير مباشرة على عدة آلاف من الشباب.

قصة من الميدان إحياء تقليد قديم في الأندلس الريفية من المكسيك

خلال السياحة الإيكولوجية، على سبيل المثال، تستغل المجتمعات المحلية الغابات بطريقة مستدامة. ويشكل السائحون الذين ينجذبون إلى المنطقة حبا في المغامرة، سوقاً طبيعية للصناعات الحرفية الذين يبيعون منتجات الأخشاب والملابس التقليدية.

وبدأ المشروع في عام 2011 ومن المقرر أن يتم الانتهاء منه في عام 2016. ويهدف إلى الوصول إلى 18 000 أسرة في كامبيتشي وتشياباس وأواخاكا. وخلص استعراض منتصف المدة الذي أجري في عام 2014 إلى أن المشروع حقق إنجازات هامة على مستوى المجتمع المحلي. وتم إنشاء أكثر من 120 وحدة للحراثة الزراعية، وجمع هذه الوحدات بين الزراعة والحراثة في إطار إدارة مستدامة؛ وتم بناء نحو 60 دفيئة مجتمعية؛ وأقيم أكثر من 30 حدثاً لتبادل المعرفة بين المجتمعات المحلية؛ وأنشئ أكثر من 30 مشروعاً صغيراً في إطار القانون.

دأبت المجتمعات المحلية الريفية في ولاية أواخاكا في الأندلس الجنوبية الوعرة من المكسيك على إنتاج الحرير منذ القرن السادس عشر. غير أنه في ظل وفرة أخشاب الغابات تلاشى بريق هذه الممارسة في القرن العشرين. واليوم وفي وجه ازدياد إزالة الغابات، يساعد الصندوق بالاشتراك مع بيئة الغابات الوطنية في المكسيك ومرفق البيئة العالمية النساء الريفيات على إحياء تقليد إنتاج الحرير من خلال مشروع التنمية المجتمعية للغابات في الولايات الجنوبية من المكسيك (كامبيتشي، وتشياباس، وأواخاكا).

وفي منطقة سانتو دومينغو زاغاكيا، تتوارث البنات حرفة إنتاج الحرير عن أمهاتهن. ويكتمل التدريب المقدم من خلال المشروع هذا الانتقال التقليدي للمعرفة ويوسعه. وفي حين أن الكثير من النساء الأكبر سناً يفضلن غزل الحرير باليد فإن القروض والمِنح تمكن الجيل الأصغر من استخدام المغازل الكهربائية والأنوال الأرضية.

وأهم إسهام للمشروع هو توفير أشجار التوت التي تتغذى عليها دودة القز. وتقول إرما هيرنانديز غارشيا وهي منتجة للحرير "هذا هو العنصر الرئيسي. فإذا لم يكن لدينا النبات فلن نتمكن من تربية دود القز".

وتقوم النساء بنسج معظم الحرير وتحويله إلى شيلان تعرف باسم ريبوزو تلوّن بعد ذلك بصبغ طبيعي. وشرع المجتمع المحلي في تسويق منتجاته في مدينة أواخاكا ومدينة مكسيكو فضلاً عن تسويقها للسائحين المحليين.

وبالإضافة إلى إنتاج الحرير، يساعد المشروع على إنشاء نظم جديدة للحراثة المستدامة واحتجاز الكربون. ومن

نساء شعوب سابوتيكو الأصلية في أواخاكا يتحملن المسؤولية عن إنتاج الحرير بدءاً من تربية دود القز حتى إنتاج الثياب

المكسيك: مشروع التنمية المجتمعية للغابات في الولايات الجنوبية

©IFAD/Carla Francescutti



التغذية المزمّن بين الأطفال في معظم البلدان العربية عن المتوقع في ظل المستوى الذي وصل إليه نصيب الفرد من النّاجح المحلي الإجمالي في تلك البلدان. ويشكل الشباب 23 في المائة من مجموع السكان في آسيا الوسطى وأوروبا الشرقية، و28 في المائة في الشرق الأدنى وشمال أفريقيا. ووصلت معدلات البطالة بين الشباب الذين تتراوح أعمارهم بين 15 و24 عاماً إلى 28 في المائة في الشرق الأدنى، و29.5 في المائة في شمال أفريقيا. أي أكثر من ضعف المتوسط العالمي البالغ 13 في المائة. وباتت الهجرة في ظل ذلك تمثل استراتيجية هامة للتصدي بين الشباب.

عملنا وما حققناه من نتائج في عام 2014
يركز برنامج عملنا في الشرق الأدنى وشمال أفريقيا وأوروبا على ما يلي:

- إدارة الموارد الطبيعية وتغيّر المناخ
- الإنتاجية الزراعية والأمن الغذائي
- التمويل الريفي ودعم أصحاب المشروعات
- الوصول إلى الأسواق وتنمية سلاسل القيمة
- الشباب والمساواة بين الجنسين.

إدارة الموارد الطبيعية وتغيّر المناخ
يعتمد المنتجون أصحاب الحيازات الصغيرة اعتماداً كبيراً على الموارد الطبيعية لكسب عيشهم، ولكن الكثيرين منهم يفتقرون إلى المهارات وتنقصهم الخدمات والمدخلات التي تمكنهم من إدارة مواردهم بطريقة مثمرة ومستدامة. وهؤلاء المنتجون الذين يزاولون الزراعة في الأراضي المتدهورة أو الهامشية، هم أول المتضررين. ويعمل الصندوق مع المجتمعات المحلية الريفية لمساعدتها على مواجهة تلك التحديات المعقدة وبناء قدرتها على الصمود.

المعالم البارزة في إدارة المحافظة

- 36 برنامجاً ومشروعاً جارياً بالشراكة مع 19 حكومة متلقية في الإقليم في نهاية عام 2014
- 698.2 مليون دولار أمريكي استثمرها الصندوق في المحافظة الجارية في الإقليم
- 187.3 مليون دولار أمريكي من الموافقات الجديدة في عام 2014: 7 برامج ومشروعات جديدة في أرمينيا، ومصر وجورجيا، والأردن، والمغرب، والسودان، وتونس، وتمويل إضافي لمشروع جارٍ في السودان

الشرق الأدنى وشمال أفريقيا وأوروبا

36 بلداً وغزة والضفة الغربية: الاتحاد الروسي، أذربيجان، الأردن، أرمينيا، إستونيا، ألبانيا، الإمارات العربية المتحدة، أوزبكستان، البوسنة والهرسك، تركيا، تونس، الجزائر، الجمهورية العربية السورية، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، جمهورية مولدوفا، جورجيا، جيبوتي، رومانيا، السودان، الصومال، طاجيكستان، العراق، عمان، قبرص، قطر، فيرجيزستان، كازاخستان، كرواتيا، الكويت، لبنان، ليبيا، مالطة، مصر، المغرب، المملكة العربية السعودية، اليمن.

لمحة عامة

تميّز عام 2014 بخليط من التقدم وعدم الاستقرار في هذا الإقليم المتنوع، ويواجه الإقليم ككل مجموعة كبيرة من التحديات الإنمائية الطويلة الأجل التي تشمل "زيادة أعداد الشباب" بصورة غير مسبوقة في المشهد الديمغرافي، وارتفاع معدلات البطالة، وانعدام المساواة بين الجنسين، وندرة المياه، وتدهور الموارد الطبيعية، ومخاطر تغيّر المناخ، وانعدام الأمن الغذائي، والنزاع، والتشريد.

ويبلغ عدد سكان الإقليم الذي يغطي كلاً من شمال أفريقيا والشرق الأدنى وآسيا الوسطى وأوروبا الشرقية نحو 550 مليون نسمة. ويعيش أكثر من 40 في المائة من إجمالي السكان في المناطق الريفية. وبالرغم من أن معظم بلدان الإقليم مصنّفة ضمن البلدان المتوسطة الدخل فإن نسبة كبيرة من السكان لا تعيش إلا في ظروف هامشية فوق خط الفقر. وبالإضافة إلى التحديات السالفة الذكر، ظلت بلدان أوروبا الشرقية ورابطة الدول المستقلة تعاني استمرار الضعف الاقتصادي في منطقة اليورو خلال عام 2014 وتفاقمت تلك الأوضاع جراء الصعوبات الاقتصادية في الاتحاد الروسي. وأثرت تلك التحديات في بعض البلدان على تدفقات التحويلات المالية التي تمثل شريان الحياة الرئيسي للأسر الفقيرة في المناطق الريفية. واستمر انتعاش التحويلات المالية في بلدان أخرى وظلت هذه التحويلات تشكل القوة الرئيسية المحركة للاقتصاد.

وواجهت بلدان كثيرة في الشرق الأدنى وشمال أفريقيا اضطرابات سياسية واقتصادية شملت وصول ما يقدر بنحو 11.3 مليون لاجئ ونازح. ونتيجة لذلك، انخفضت الإنتاجية الزراعية في كل أنحاء المنطقة دون الإقليمية التي تعتمد اعتماداً كبيراً على واردات الأغذية الأساسية، ووفقاً لدراسة استقصائية أجراها المعهد الدولي لبحوث السياسات الغذائية، يواجه السكان في عدة بلدان انعداماً في الأمن الغذائي يتراوح بين معتدل وشديد. وارتفعت معدلات سوء

عرضة للفيضانات والتعرية وتراجع غلات المحاصيل بسبب تغيير الأنماط المناخية.

وفي قبرغيزستان، استخدمت ستة نماذج مناخية لوضع سيناريوهات مناخية من أجل تصميم المرحلة الثانية من برنامج لتنمية الثروة الحيوانية والأسواق بدعم من الصندوق. وحُللت الاستنتاجات تبعاً للموسم وحسب الارتفاع عن سطح البحر للمساعدة على تحديد المخاطر ومواطن الضعف والفرص المقبلة أمام مناطق الرعي الجديدة.

وفي مصر والسودان، يساهم تمويل أنشطة مكافحة تغيير المناخ في تطوير نظام دينامي خاص بالمعلومات الزراعية والاستجابة لها، وسوف يقدم هذا النظام إنذارات مبكرة للظواهر الشديدة، من قبيل موجات الحرارة، والصقيع، وموجات البرد، والعواصف، وحالات تفتيش أوبئة الآفات والأمراض. وسوف يقدم النظام أيضاً مشورة بشأن مخططات الري وسيحدد بالتالي من التكاليف وسيقلل إلى أدنى حد من استخدام المياه. وبالإضافة إلى ذلك، سينبأ النظام بحالات ظهور الآفات والأمراض وسيوفر معلومات دقيقة عن مواعيد البذار والحصاد من أجل الوصول بالإنتاج إلى أقصى مستوياته.

الإنتاجية الزراعية والأمن الغذائي

يدعم الصندوق استثمارات في مجالات البنية الأساسية وبناء القدرات والتكنولوجيات التي تساعد أصحاب الحيازات الصغيرة على تحسين إنتاجيتهم ودخلهم، وتعزز الأمن الغذائي لأسر أصحاب الحيازات الصغيرة ومجتمعاتهم. وفي ألبانيا، قمنا بتمويل عدة برامج إنمائية في المناطق الجبلية حيث وجهت استثمارات لبناء

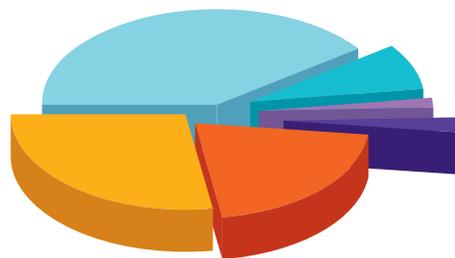
ويوجه الصندوق تمويل أنشطة التكيف مع تغير المناخ إلى المزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة من خلال برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة ومرفق البيئة العالمية، واعتمدت خلال عام 2014 منح من هذا البرنامج بما قيمته 14 مليون دولار أمريكي ليصل بذلك مجموع قيمة التمويل المقدم منه في الإقليم إلى 40.2 مليون دولار أمريكي في نهاية السنة. واعتمدت أيضاً منح من مرفق البيئة العالمية بما قيمته 20.4 مليون دولار أمريكي ليصل بذلك مجموع قيمة التمويل المقدم من المرفق إلى 36.1 مليون دولار أمريكي. والهدف من ذلك هو تيسير وصول أصحاب الحيازات الصغيرة إلى المعلومات والأدوات والتكنولوجيات التي تساعد على بناء قدرتهم على الصمود في وجه تغيير المناخ والضغط الأخرى المتصلة بالإنتاج. وتضخ هذه الأموال في البرامج والمشروعات العادية التي يدعمها الصندوق من أجل ضمان الأخذ بنهج مبتكرة وذات صلة ومستدامة.

ويزداد إسهام التمويل المتصل بالبيئة والمناخ في حافظة الإقليم، وفي نهاية عام 2014، دعم برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة ومرفق البيئة العالمي 13 مشروعاً في تسعة بلدان. وتبني هذه الجهود قدرة المجتمعات المحلية الريفية على الصمود في وجه تأثيرات تغيير المناخ وتحسن إدارة الموارد الطبيعية.

وحقق أيضاً التمويل المقدم من برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة من أجل التكيف مع تغيير المناخ الابتكارات في تصميم المشروعات. ومن ذلك على سبيل المثال أن خبراء وضع النماذج المناخية أجروا أثناء تصميم مشروع في اليمن دراسات باستخدام مجموعات البيانات التاريخية وصور الأقمار الصناعية التي حددت المناطق الأكثر

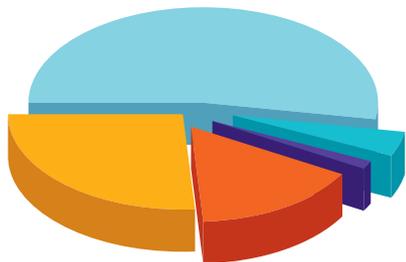
الشكل البياني 5أ

قروض الصندوق حسب شروط الإقراض، ومنح إطار القدرة على تحمل الديون، 1978-2014¹
الحصة من المجموع البالغ 2 402.0 مليون دولار أمريكي



الشكل البياني 5ب

المبالغ المصروفة من قروض الصندوق حسب شروط الإقراض، والمبالغ المصروفة من منح إطار القدرة على تحمل الديون، 1979-2014¹
الحصة من المجموع البالغ 1 602.6 مليون دولار أمريكي



¹ تقتصر مصروفات القروض على قروض البرنامج العادي. ترجع أي فروق في الجامع إلى تقريب الأرقام.

¹ ترجع أي فروق في الجامع إلى تقريب الأرقام.

ومنذ عام 2007، استفاد أكثر من 100 000 من السكان الريفيين من المشروع الذي ساندته الصندوق من أجل التنمية الريفية في صعيد مصر. وشكّلت عمليات التمويل الأصغر جزءاً أساسياً من المشروع. وتم حتى الآن صرف أكثر 39 000 قرض، منها 42 في المائة تقريباً للأسر التي تعولها نساء، وولدت هذه القروض 196 مليون جنيه مصري (28 مليون دولار أمريكي تقريباً) من الاستثمارات في المناطق الريفية الفقيرة في محافظتي أسيوط وقنا وهيأت أكثر من 30 000 فرصة عمل.

وتركزت الاستثمارات الصغيرة في صعيد مصر في مجالات الإنتاج الحيواني، لا سيما إنتاج الألبان؛ والأنشطة التجارية، مثل أنشطة التجارة الصغرى والمحال التجارية القروية؛ ومجموعة من الخدمات الريفية. وتدل نسبة السداد التي بلغت 99 في المائة على نجاح أنشطة التمويل الأصغر.

الوصول إلى الأسواق وتنمية سلاسل القيمة
لا يستطيع المزارعون أصحاب الحيازات الصغيرة، بغض النظر عن مستوى إنتاجيتهم، رفع مستوى دخلهم دون الوصول إلى سلاسل القيمة الشاملة والأسواق. وانصب اهتمامنا بصورة متزايدة خلال السنوات الأخيرة على تحقيق هذا الهدف، مع التركيز على أسواق التجارة العادلة وأسواق المنتجات العضوية التي تحفز المزارعين على الإنتاج المستدام.

ويستثمر صندوق التنمية الاقتصادي الريفية في أرمينيا الذي نجح بدعم من الصندوق في المشروعات الصغيرة والمتوسطة التي تعمل في سلاسل القيمة ذات الصلة بالسكان الريفيين الفقراء. وكشفت دراسة للأثر عن أن الشركات التي استثمر فيها صندوق التنمية الاقتصادية الريفية في أرمينيا حققت زيادة في المبيعات بما متوسطه 42 في المائة، وازدادت صادراتها بنسبة بلغت 136 في المائة، وارتفعت أرباحها السنوية بنسبة 62 في المائة. وحققت الأثر على الفئات المستهدفة من الصندوق عن طريق سلاسل القيمة حيث اشترت الشركات كميات متزايدة من الفاكهة والخضروات واللحوم والألبان من الموردين أصحاب الحيازات الصغيرة في البلد بأسره.

وركز مشروع مدعوم من الصندوق في فيرغيزستان على تحسين الإنتاجية الحيوانية وتسويق المنتجات الحيوانية، وتعزيز قدرة المجتمعات المحلية الرعوية على الصمود في وجه تغير المناخ. ولس أكثر من 500 000 من مربي الماشية في فيرغيزستان زيادة في قيمة حيواناتهم ومنتجاتهم الحيوانية بنسبة بلغت 25 في المائة، وشهدت الأسر أيضاً تحسناً في التغذية والأمن الغذائي بفضل ازدياد استهلاك اللحوم ومنتجات الألبان.

القدرات والأعمال التجارية الصغيرة والمتوسطة، والتكنولوجيات الجديدة، ومعدات الري والتجهيز، ومرافق التخزين البارد، والطرق الريفية، وتبين من إحدى دراسات استقصاء الأثر أن أكثر من 70 في المائة من المشاركين يرون أن هذه الاستثمارات قد زادت إنتاجية مزارع الكروم وأشجار الفاكهة والخضروات والمحاصيل العلفية والثروة الحيوانية. وأشارت الدراسة أيضاً إلى زيادة بما نسبته 30 في المائة في إنتاج الفاكهة و34 في المائة في غلات الكروم.

وخفضت استثمارات ماثلة في نظم الري التي تعمل بضغط الجاذبية في إطار مبادرة ساندها الصندوق في مقاطعتي سيفاز وأرزنيكان التركيتين تكاليف الإنتاج وحققت زيادات كبيرة في كفاءة استخدام المياه، ودخل الأسرة، والغلات. وازداد إنتاج القمح والطماطم بما يتراوح بين ضعفين وثلاثة أضعاف بالمقارنة مع الإنتاج باستخدام مياه الأمطار (انظر قصة من الميدان في الصفحة 27). وكشفت دراسة للأثر أجريت مؤخراً أن تحسين الري حقق زيادات في الدخل الصافي السنوي بما يقدر بنحو 6 000 ليره تركية (2 500 دولار أمريكي تقريباً) في حالة القمح و60 000 ليرة تركية (25 000 دولار أمريكي تقريباً) في حالة الطماطم. وتضاعفت الإيرادات الصافية المتحققة من إنتاج القمح المروري بمقدار ثلاثة أضعاف بينما ازدادت إيرادات الطماطم بمقدار عشرين ضعفاً.

التمويل الريفي ودعم أصحاب المشروعات
يحتاج السكان الريفيون إلى الوصول إلى الخدمات المالية، بما فيها الائتمانات، من أجل الحفاظ على سبل معيشتهم وللاستثمار في أعمالهم التجارية. ومن خلال المشروعات التي نمولها فإننا نطوّر خدمات مالية مبتكرة تلبى الاحتياجات المعقدة للفقراء أصحاب الحيازات الصغيرة وأصحاب المشروعات الريفية.

ويهدف أحد تلك المشروعات في جورجيا إلى دعم تطوير الخدمات المالية الريفية وسلاسل الإمداد الزراعية والهياكل القانونية والتنظيمية والمؤسسية. واستثمر المشروع في قروض صغيرة مقدّمة إلى المزارعين بهدف إحياء الإنتاج الحوصلي والحيواني. وقدم نحو 10 000 قرض صغير بما مجموعه قيمته 10 ملايين دولار أمريكي تقريباً، و27 قرصاً فرعياً بمبلغ إضافي قدره 5.7 مليون دولار أمريكي إلى 25 مستفيداً، ووجه نصف مجموع القروض إلى النساء المقترضات. وشارك زهاء 42 موظفاً من موظفي الائتمانات و16 مديراً من مديري مراكز الخدمات في مؤسسات التمويل الصغير في تدريب على الإدارة المالية. وبلغت نسبة مشاركة النساء في الأنشطة المتصلة بسلاسل قيمة البندق والحمضيات 70 في المائة و80 في المائة تقريباً على التوالي.

الشباب والمساواة بين الجنسين

كما سبقت الإشارة إليه في اللمحة العامة فإن بطالة الشباب تشكل تحدياً رئيسياً في الإقليم. ويوجه الصندوق الأولوية للعمل مع المجتمعات المحلية الريفية من أجل مساعدتها على تهيئة فرص عمل عادلة تسمح للشباب بتحقيق إمكاناتهم. ويشكل الشباب أكثر من 70 في المائة من العاطلين عن العمل في مصر ويفتقرون في كثير من الأحيان إلى المهارات والتدريب وسُبل الحصول على التمويل. وقام الصندوق في الفترة من عام 2005 حتى عام 2013 بدعم مشروع للتنمية الريفية في غرب النوبارية استهدف من خلاله الشباب العاطل عن العمل وصغار المزارعين.

وحصل أكثر من 250 000 شخص (بمن فيهم أكثر من 150 000 من شباب الخريجين) على هكتار أو هكتارين من الأراضي الزراعية في الأراضي الصحراوية المستصلحة. وأتاحت تنمية سلاسل القيمة والزراعة التعاقدية للمزارعين إمكانية دخول الأسواق. ويجري حالياً تصميم مشروع جديد لتوسيع نطاق النجاحات التي تحققت في غرب النوبارية. وسوف ينصب التركيز مرة أخرى على الشباب والنساء من خلال تزويدهم بالتدريب والتلمذة المهنية وإحافهم بالوظائف.

وفي جمهورية مولدوفا، تساعد مبادرة بدعم من الصندوق على توفير الخدمات المالية للشباب في المناطق الريفية. وتهدف المبادرة إلى كبح الهجرة عن طريق تشجيع الشباب والشابات على البقاء في مناطقهم الريفية الأصلية. وموّل المشروع حتى الآن 64 مشروعاً صغيراً ومتوسطاً بما مجموعه قيمته 6 ملايين دولار أمريكي، ونحو 440 من الشباب المنخرطين في المشروعات بما مجموعه قيمته 5.5 مليون دولار أمريكي.

ويشكل تمكين المرأة جزءاً رئيسياً من عملنا. وفي غرب السودان، يدعم الصندوق برنامجاً لتعزيز المشاركة المجتمعية باعتبارها القوة الدافعة للتنمية المستدامة. وأنشأ البرنامج ما يقرب من 700 جماعة ادخار وائتمان تضامنية ومكتفية ذاتياً؛ وتشكل النساء أكثر من 90 في المائة من أعضاء تلك الجماعات.

ومنذ بداية عمل البرنامج في ديسمبر/كانون الأول 2005، شجعت الجماعات ثقافة قوية للادخار بين النساء الريفيات، وعززت أيضاً ثقة المرأة في القيام بأنشطة اقتصادية جديدة. وزادت قدرتها على صنع القرار داخل المجتمع المحلي.

وبالإضافة إلى ذلك، أنشأت جماعات الادخار والائتمان منصة لاجتذاب تدفقات مستدامة من الأموال التجارية في المناطق الريفية. وحصل البرنامج على جائزة الصندوق لتعميم المنظور الجنساني في عام 2013 تقديراً له على ما حققه من نجاح في تمكين المرأة من خلال المبادرات المجتمعية وجماعات الادخار والائتمان، وعن طريق تحسين إمدادات المياه المنزلية.

قصة من الميدان

تحسين الري يساعد على توفير المياه وزيادة الدخل في المناطق الريفية من تركيا

وبعد الانتهاء من أعمال المشروع في كارديري، ذكر المزارعون أن غلات الطماطم والفاصولياء الخضراء والجوز والتفاح والكرز ازدادت بأكثر من الضعف بينما تناقصت العمالة المطلوبة لإنتاج هذه المحاصيل. واستفاد أكثر من 48 000 مزارع في سيفاز وأرزينكان من الوصول إلى التكنولوجيات الحديثة للري والإنتاج الزراعي والتسويق. وأدت النتائج الإيجابية إلى اتخاذ مبادرات أخرى في كارديري، مثل تدريب النساء اللواتي يشتغلن في صناعة المشغولات النحاسية. وتهدف هذه المبادرة التي تنفذها وزارة التنمية التركية كبرنامج للدعم الاجتماعي إلى توفير بديل يغني السكان عن الهجرة. وشارك في التدريب الذي استغرق ستة أشهر حتى الآن 30 من الشباب استطعن أن يكسبن حتى الآن ما مجموعه 40 000 ليرة تركية (16 700 دولار أمريكي). ويقول أديمان "توقفنا عن الهجرة الآن. ويوجد 70 شابا في قريتنا وكلهم أثروا البقاء في القرية".

يزاول فاهديتين أديمان، شأنه شأن الكثيرين من المزارعين الآخرين في مقاطعة أرزينكان في شرق تركيا، زراعة الجوز لبيعه في أسواق إسطنبول. ويزرع أيضا مجموعة كبيرة من الخضروات ومحاصيل العلف لأبقاره ودواجنه وأغنامه. وبالرغم من أن اسم قريته، وهو كارديري، يعني باللغة التركية "نهر الثلج"، فإن المياه هناك تمثل مشكلة منذ أمد بعيد.

ودأب المزارعون على استخدام مياه الفيضانات لري محاصيلهم، ولكن هذه التقنية مكلفة وتفتقر إلى الكفاءة، وأدى استخدام ذلك إلى رفع مستوى المياه الجوفية وتسبب في ظهور مشاكل التملح والقلوية. وأدى عدم الكفاءة إلى تقلص مساحة الأراضي المروية وبالتالي تراجع دخل المزارعين.

وأما الآن فقد تغير كل ذلك. وعمل مشروع تنمية سيفاز - أرزينكان الذي يسانده الصندوق في تعاون مع المزارعين والحكومة التركية منذ عام 2005 حتى عام 2013 لتحديث تكنولوجيا الري، وبفضل الاستثمارات في نظم من قبيل الري بالتنقيط وصنابير المياه العامة، تتاح حاليا فرص أفضل أمام نحو 320 شخص في كارديري للوصول إلى المياه، وازدادت كفاءة استخدام المياه في الري من نسبة تراوحت في المتوسط بين 40 و50 في المائة إلى 90 في المائة بعد الانتهاء من أعمال المشروع.

ويقول أديمان "لولا المشروع لجفت الأشجار. ولم يكن هناك ما يكفي من المياه. ولكن بعد إنشاء نظام الري الجديد أصبحنا قادرين على ري المساحة كلها وإنقاذ الأشجار".

فاهديتين أديمان زرع نحو 100 كيلوغرام من الباذنجان في ثلاثة أشهر بفضل النظام الجديد للري بالتنقيط.

تركيا: مشروع تنمية سيفاز - أرزينكان

©IFAD/Nabil Mahaini





المبادرات الرئيسية والبرامج الجديدة

- تمكين النساء والرجال الريفيين الفقراء كأفراد ومن خلال منظماتهم
- زيادة الاستثمار في زراعة الحيازات الصغيرة
- زيادة قدرة الأسر الريفية الفقيرة على الصمود، لا سيما في وجه تغيّر المناخ والصدمات والإجهادات المتصلة بالأسواق.

وضح الصندوق هذه الرسائل في عملنا مع الدول الأعضاء ومع سائر أصحاب المصلحة حول خطة ما بعد عام 2015. لا سيما في الفريق العامل المفتوح باب العضوية المعني بأهداف التنمية المستدامة. وما كان له تأثير كبير تلك المساعي المشتركة بين وكالات الأمم المتحدة التي تتخذ من روما مقراً لها والتي انطلقت بفضل مبادرة من الصندوق من أجل تحديد الأهداف والمؤشرات الممكنة للمساعدة على التصدي للأمن الغذائي والتغذية والزراعة المستدامة بطريقة شاملة. ولاقى هذا الاقتراح تأييداً قوياً من الدول الأعضاء وأثر على عمل الفريق العامل المفتوح باب العضوية الذي اقترح هدفاً متعلقاً بالأمن الغذائي والتغذية والزراعة المستدامة يعبر عن الكثير مما طرحته وكالات روما في مقترحها. وانعكست أيضاً بدرجات متفاوتة في النتائج التي توصلت إليها اجتماعات الفريق العامل المفتوح باب العضوية جميع المجالات الأخرى المستهدفة المحددة في مواجيز السياسة لما بعد عام 2015 التي أصدرها الصندوق. ويشكل التركيز على أهمية المزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة في تحقيق الأمن الغذائي من خلال الهدف الثاني المقترح في أهداف التنمية المستدامة إنجازاً هاماً ليس فقط للصندوق والوكالتين الأخريين في روما، بل ولأصحاب الحيازات الصغيرة أنفسهم. وهذا هو الأهم.

وقدّم الصندوق منحة بما قيمته 500 000 دولار أمريكي على امتداد 18 شهراً إلى المعهد الدولي للبيئة والتنمية من أجل استكشاف التحولات ونظم الأغذية في المناطق الريفية والحضرية. وانطلقت الفعاليات بنجاح في لندن في ديسمبر/كانون الأول.

المبادرات الرئيسية

الصندوق والسياق العالمي

شهد عام 2014 دعوة الصندوق إلى بناء الدعم من أجل زيادة الاستثمار للدفع نحو إحداث تحول في المناطق الريفية. وكانت على وجه الخصوص السنة الدولية للزراعة الأسرية، والعملية التشارورية بشأن أهداف التنمية المستدامة الجديدة لما بعد عام 2015. فرصة أمامنا لتسليط الضوء على مهمتنا المتمثلة في الاستثمار في السكان الريفيين من أجل تحسين الأمن الغذائي والتغذية ومكافحة الفقر. وأفضت عملية استمرت سنة كاملة قامت بها الدول الأعضاء الداعمة لدمج الحاجة إلى التحويل الريفي في تصميم مشروع أهداف التنمية المستدامة إلى نتائج إيجابية شملت إشارات قوية إلى دور زراعة الحيازات الصغيرة في مشروع الأهداف الذي أعده الفريق العامل المفتوح باب العضوية المعني بأهداف التنمية المستدامة.

ويعترف مفهوم التحويل الريفي بأن استدامة التنمية وشمولها يتطلبان أكثر من مجرد نمو اقتصادي. ولا بد لجهود التنمية من دعم التغيير الاجتماعي وتمكين الفئات الأكثر حرماناً وتهميشاً. وتهيئة بيئة توفر مقومات التمكين لأصحاب الحيازات الصغيرة والسكان الريفيين الآخرين. وقام الصندوق دوماً بحمل لواء الدعوة إلى هذا النهج الشامل الذي محوره البشر سواءً في منتديات السياسات أو في عملنا على الأرض.

التحويل الريفي وخطة التنمية لما بعد

عام 2015

أصدر الصندوق في فبراير/شباط أربعة مواجيز سياسية تبين المنطلقات الرئيسية الأربعة التي يمكن من خلالها أن تساعد خطة عالمية للتنمية المستدامة في تحقيق تحويل ريفي مستدام وشامل:

- تسخير الصلة بين الريف والحضر في التنمية، وتحسين الاتصال بشبكة الإنترنت وتدفع الخدمات والتمويل والسلع بين المناطق الريفية والحضرية وبالتالي الحد من التفاوتات بين الريف والحضر

السنة الدولية للزراعة الأسرية

شارك الصندوق خلال عام 2014 بدور نشط في اللجنة التوجيهية الدولية للسنة الدولية للزراعة الأسرية في الوقت الذي ساند فيه أيضاً بصورة مباشرة أعمال المناصرة لدى مجموعة مختارة من الشركاء على المستويين القطري والإقليمي. ودعمت منحة من الصندوق بمبلغ 500 000 دولار أمريكي مقدّمة إلى المنتدى الريفي العالمي مشاركة المجتمع المدني في السنة الدولية للزراعة الأسرية 2014. وإنشاء لجان وطنية في إطار السنة الدولية للزراعة الأسرية. وتتبع أعمالها في أكثر من 50 بلداً. وقدّمت منحة أخرى إلى منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة لدعم الجهود العالمية لتيسير ورصد السنة الدولية للزراعة الأسرية؛ وتنظيم حوار عالمي يستفيد من الحوارات الإقليمية التي أقيمت في عام 2013؛ وإنشاء منصة المعرفة المتعلقة بالزراعة الأسرية؛ وجمع معلومات عن التقدم المحرز على المستوى الوطني في تغيير السياسات لصالح الزراعة الأسرية. وجرى الإبقاء على منصة المعرفة كمورد بعد نهاية السنة الدولية حفاظاً على الزخم.

واغتنت عدة فرص للفت الانتباه إلى دور مزارعي أسر أصحاب الحيازات الصغيرة في إطعام العالم، والحاجة إلى توجيه المزيد من الدعم نحو مساعدتهم لمواجهة مجموعة من التحديات. وشارك في الدورة السابعة والثلاثين لمجلس محافظي الصندوق (التي عقدت في فبراير/شباط 2014) مستويات رفيعة من الحكومات والمجتمع المدني ومنظمات المزارعين والقطاع الخاص لمعالجة موضوع "الاستثمار في المزارعين الأسريين أصحاب الحيازات الصغيرة من أجل المستقبل الذي نصبو إليه".

ووضّم الاجتماع العالمي الخامس لمنتدى المزارعين الذي عقد بالتزامن مع مجلس محافظي الصندوق أكثر من 80 من قيادات المزارعين الذين يمثلون الملايين من أصحاب الحيازات الصغيرة والمنتجين الريفيين في العالم أجمع. واستطلع المشاركون في المنتدى فرص الشراكات التشغيلية الجديدة بين منظمات المنتجين والحكومات والصندوق. وجددوا التزامهم بالعمل معاً.

ويشارك الصندوق بدور فاعل في المنتدى العالمي ومعرض الزراعة الأسرية الذي استضافته وزارة التنمية الريفية في هنغاريا في مارس/أذار؛ والمقابلات الدولية حول الزراعة الأسرية والبحوث التي أقامها مركز التعاون الدولي للبحوث الزراعية من أجل التنمية في مونتيفيديو بفرنسا في يونيو/حزيران؛ وفعاليات السنة الدولية للزراعة الأسرية التي استضافتها مؤسسة سواميناثان للبحوث في أغسطس/آب في تشيناي بالهند؛ والحوار العالمي حول الزراعة الأسرية الذي نظّمته منظمة الأغذية والزراعة في أكتوبر/تشرين

الأول في روما. وبالإضافة إلى مشاركة الصندوق بنفسه في الحدث الختامي للسنة الدولية للزراعة الأسرية في مانابلا بالفلبين الذي أقر وثيقة إرث السنة الدولية للزراعة الأسرية وأفاق المستقبل فقد قام أيضاً برعاية مشاركة قيادات المزارعين من البلدان النامية في هذا الحدث.

وخلال السنة، أصدر الصندوق خليلاً مقارناً رئيسياً للزراعة الأسرية في أمريكا اللاتينية (La agricultura familiar en América Latina). وجرى تدشين هذه المطبوعة في فعاليتين رئيسيتين إحداهما في المكسيك (يوليو/تموز) والأخرى في البرازيل (نوفمبر/تشرين الثاني) ونوقشت بتوسع بين مختلف الجماهير من منظمات المزارعين والحكومات والأوساط الأكاديمية والممارسين في مجال التنمية وغيرهم.

وأطلق الصندوق، إسهاماً منه في السنة الدولية للزراعة الأسرية، سلسلة محاضرات إلكترونية على شبكة الإنترنت بعنوان "أحداث زراعية" (AgTalks) لعرض الوجه البشري للزراعة الأسرية عن طريق تقاسم آخر بحوث السياسات واستنتاجاتها ومختلف وجهات النظر بشأن زراعة الحيازات الصغيرة. وتهدف هذه السلسلة إلى التأثير في أطر السياسات لصالح المزارعين الأسريين ولتوليد دعم عالمي ووطني من أجل تعزيز التوسع في السياسات والبرامج الناجحة. وأقيمت أول جلسيتين في أكتوبر/تشرين الأول وفي ديسمبر/كانون الأول وجرى التركيز خلالهما على التجارة والأسمدة على التوالي.

لجنة الأمن الغذائي العالمي

تعمل وكالات روما معاً باستمرار في أمانة لجنة الأمن الغذائي العالمي وفي الفريق الاستشاري التابع للجنة. وتهدف اللجنة إلى توجيه العمل المفاهيمي والتقني والمساعدة على تحقيق التقارب بين مختلف أصحاب المصلحة بشأن وضع سياسات لتحسين الأمن الغذائي والتغذية. وعزز الصندوق مشاركته في منتدى السياسات العالمي عن طريق مضاعفة مساهمتنا السنوية في تكاليف الأمانة لتصبح 400 000 دولار أمريكي خلال فترة السنتين 2014-2015.

وأقرت لجنة الأمن الغذائي العالمي في دورتها الحادية والأربعين التي عقدت في أكتوبر/تشرين الأول 2014 المبادئ الطوعية للاستثمارات المسؤولة في نظم الزراعة والأغذية. وجاء ذلك تنويهاً لمشاورات ومفاوضات استغرقت سنتين قمنا فيها بدور فاعل. وشارك الصندوق في عضوية فريق تقني تابع لأمانة لجنة الأمن الغذائي العالمي من أجل دعم وضع المبادئ؛ وركزنا على عرض تجربتنا التشغيلية من أجل المساعدة على إصدار وثيقة ذات قيمة عملية للمستثمرين على

دولار أمريكي ومنحاً بما قيمته 38 مليون دولار أمريكي لمبادرات التنمية الريفية بالاشتراك مع نساء ورجال الشعوب الأصلية.

وشارك الصندوق أيضاً في رعاية حدث جانبي على هامش المؤتمر العالمي المعني بالشعوب الأصلية حول الحقوق في الأراضي والموارد الطبيعية، وسلطت الأضواء خلال هذا الحدث الجانبي على الأهمية الثقافية والروحية العميقة للأراضي والأقاليم والموارد، والحاجة إلى حماية حقوق الشعوب الأصلية في الأراضي التي تعيش عليها منذ أجيال سواء أكانت تمتلك تلك الأراضي أم تستخدمها، وسيجري الدفع قدماً بزخم المؤتمر العالمي المعني بالشعوب الأصلية خلال الاجتماع العالمي الثاني لمنتدى الشعوب الأصلية الذي سيقام في الصندوق في شهر فبراير/شباط 2015 بالتزامن مع دورة مجلس محافظي الصندوق. واستعداداً لهذا المنتدى، عقدت أربع حلقات عمل إقليمية في أفريقيا، وآسيا، وأمريكا اللاتينية والكاريبي، والمحيط الهادي، خلال الربع الأخير من عام 2014، وركزت هذه الحلقات على موضوع نظم أغذية الشعوب الأصلية وسبل عيشها المستدامة باعتباره الموضوع الشامل المختار للاجتماع العالمي في فبراير/شباط، ويدخل هذا الموضوع ضمن إطار أهداف التنمية المستدامة لخطة التنمية لما بعد عام 2015 الذي يهدف إلى "إنهاء الجوع، وتحقيق الأمن الغذائي، وتحسين التغذية، وتعزيز الزراعة المستدامة".

الانخراط في السياسات وتوسيع النطاق والتعاون فيما بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي

شهد جدول أعمال الصندوق بشأن تعميم الانخراط في السياسات داخل البرامج القطرية ودورة المشروعات مزيداً من التقدم في عام 2014، وروجعت وثائق تصميم المشروعات وبرامج الفرص الاستراتيجية القطرية وجرى تنظيمها بما يحقق أقصى إمكانية للمساهمة في عمليات السياسات على المستوى الوطني، وقدم الدعم في مجال السياسات إلى البعثات في إندونيسيا وسري لانكا والسودان، وتحديداً في مجال وضع المقترحات التي ستمكن البرامج والمشروعات التي يدعمها الصندوق في تلك البلدان من تيسير عمليات السياسات على الصعيد الوطني.

وبالإضافة إلى ذلك، وجهت الموارد المقدمة في إطار مبادرة تعميم الابتكار الممولة من إدارة التنمية الدولية في المملكة المتحدة إلى 6 أنشطة متصلة بالسياسات يجري تنفيذها حالياً، وهي دعم الجمعية الوطنية لجمهورية لاو الشعبية الديمقراطية في استحداث نهج للمشاورات حول السياسات العامة؛

كافة الأصعدة، بما يشمل المؤسسات الاستثمارية، مثل الصندوق والكثير من شركائنا، وتوفر المبادئ خريطة شاملة ترسم المجالات الرئيسية التي ينبغي أن يركز عليها أصحاب المصلحة المعنيين بالاستثمار في نظم الزراعة والأغذية من أجل تعظيم الأثر الإيجابي لأنشطتهم في مجال الأمن الغذائي والتغذية.

وساهم الصندوق أيضاً في العملية الأخرى الجارية التي تقوم بها لجنة الأمن الغذائي العالمي لوضع برنامج العمل المعني بالتصدي لانعدام الأمن الغذائي في الأزمات الممتدة، والتي كانت قد بدأت في عام 2012، والأمل معقود بعد المشاورات الإقليمية والعالمية المكثفة على أن تعتمد لجنة الأمن الغذائي العالمي في جلستها العامة الصبغة النهائية لبرنامج العمل في عام 2015.

عمل الصندوق مع الشعوب الأصلية

أطلق تقرير أصدرته مؤخراً اثنان من كبيرات منظمات الشعوب الأصلية في آسيا على الصندوق صفة "رائد عالمي" بين وكالات الأمم المتحدة، مشيراً إلى حوار الصندوق المتواصل مع مجتمعات الشعوب الأصلية حول ضمان حقوقها، ومضى هذا الحوار قدماً في عام 2014 وانصبت الجهود في جانب كبير منها على المؤتمر العالمي الأول المعني بالشعوب الأصلية الذي عقد في سبتمبر/أيلول في مقر الأمم المتحدة في نيويورك كاجتماع رفيع المستوى للجمعية العامة، ودعت الوثيقة الختامية الأمانة العامة إلى وضع خطة عمل على نطاق المنظومة من أجل تنفيذ إعلان الأمم المتحدة بشأن حقوق الشعوب الأصلية، وشددت على الحق في الموافقة الحرة والمسبقة عن علم على جميع القرارات التي تمس حياة 370 مليون نسمة من الشعوب الأصلية في العالم وثقافتهم وهويتهم، وتشير الوثيقة إلى مرفق مساعدة الشعوب الأصلية التابع للصندوق وتشجع الدول الأعضاء والقطاع الخاص والمؤسسات الأخرى على المساهمة فيه.

وقدم الصندوق دعماً كبيراً لمثلي الشعوب الأصلية، بما في ذلك منحة بلغت نحو 1 مليون دولار أمريكي لتغطية تكاليف سفرهم إلى الاجتماعات التحضيرية، والمؤتمر نفسه والأنشطة على المستوى القطري لتيسير تنفيذ الوثيقة الختامية وإعلان الأمم المتحدة بشأن حقوق الشعوب الأصلية، وأديرت المنحة بالشراكة مع الفريق العامل الدولي لشؤون الشعوب الأصلية وفريق التنسيق العالمي المعني بالشعوب الأصلية، وأشار رئيس الصندوق كانايونوانزي في كلمته التي ألقاها أمام وفود المؤتمر العالمي المعني بالشعوب الأصلية إلى أن الصندوق ممول قروضاً بنحو 1.8 مليار

بشأن التعاون بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي في مجال التنمية الزراعية وتعزيز الأمن الغذائي بالشراكة مع مكتب الأمم المتحدة للتعاون فيما بين بلدان الجنوب. وتدعم المبادرة تقاسم الممارسات الزراعية المبتكرة بين الشباب والشابات في الجزائر ومصر والمغرب وتركيا وأوزبكستان.

الزراعة المراعية للتغذية

بدأ الصندوق في عام 2014 توسيع نهجه في التغذية الذي احتل مكانة بارزة بصورة متزايدة في جدول أعمال التنمية الدولية. ويعيش أكثر من ثلاثة أرباع الأشخاص الذين يعانون نقص التغذية في مناطق ريفية منخفضة الدخل، وهو ما يعني أن السكان الذين ينتجون الأغذية هم الذين يعانون الجوع. وتشكل التغذية دوما جزءاً لا يتجزأ من مهمة الصندوق. وبعد إنشاء فريق أساسي معني بالتغذية، قمنا بتعميق الوعي بمحور تركيزنا المتجدد الذي ينصب على التغذية خلال الاجتماع العالمي للموظفين ومن خلال الاتصالات المؤسسية الرفيعة المستوى. وقمنا بعد ذلك ببناء القدرات من خلال حلقات عمل تدريبية مشتركة وندوات دراسية. وتم إنتاج فيلمين من أفلام الفيديو بصوران مشروعات التغذية التي يدعمها الصندوق في بنغلاديش. وتلقفت الفيلمين وكالات الأنباء التلفزيونية العالمية، بما فيها وكالة رويترز، وأسوشيتد برس، ووكالة الصحافة الفرنسية، ووزعتهما على الآلاف من محطات الإذاعة في جميع أنحاء العالم.

ويمكن للزراعة التي تراعي التغذية أن تؤدي إلى زيادة تنوع الإنتاج وتحسين النظم الغذائية، كما أنها تأخذ في الحسبان الأسباب الأساسية، مثل "القدرة على الرعاية" (بما في ذلك الجوانب الجنسية) و"الصحة البيئية" والأثر على التغذية.

وسوف يسمح التمويل المقدم من ألمانيا للصندوق إجراء بحوث حول سلاسل القيمة المراعية للتغذية من أجل توفير إرشادات أفضل للمشروعات. ويمكن الدعم الكندي الصندوق من مواصلة تعميم التغذية عن طريق بناء أفرقة تراعي التغذية من أجل تطوير البرامج ودمج أهداف واضحة متصلة بالتغذية، وضمان تهيئة بيئة سياسات مواتية. وفي إطار مواصلة إثبات الالتزام بالتغذية، تعهد الصندوق بأن يحدد في كل استراتيجية قطرية الطريقة التي ستسهم بها الاستراتيجية في تحسين التغذية. وسوف تراعى التغذية في ثلث المشروعات التي يدعمها الصندوق بحلول نهاية فترة التجديد العاشر للموارد. وأنشأنا أيضاً نافذة مواضيعية منفصلة للمساهمات التكميلية الخاصة بالتدخلات التغذوية.

وتعزيز منظمات المجتمع المدني الريفية في قطاع إنتاج الصوف والموهير في طاجيكستان؛ وتحليل استراتيجية تنمية زراعة الأرز في كوت ديفوار؛ والمشاورات العامة حول قانون إقليمي مقترح بشأن التعاونيات في كينيا وأوغندا؛ ودعم حكومة المكسيك في تصميم برنامج وطني للحد من الفقر الريفي؛ ومساعدة حكومة فييت نام على تنقيح إطار سياسة برنامج الاستهداف الوطني المتعلق بالتنمية الريفية الجديدة.

وتم الانتهاء من عمليات استخلاص الدروس المستفادة وتقييمها بهدف تحسين فهم نطاق الانخراط في السياسات وحجمه ومجالاته المواضيعية التي يسعى إلى متابعتها حالياً مديرو البرامج القطرية. وجرى بناء شراكات خارجية من أجل تعزيز أثر السياسات بالاشتراك مع عدد من الوكالات، بما فيها منظمة الأغذية والزراعة، وازدادت القدرة المؤسسية للصندوق في الانخراط في السياسات بعد تعيين أحد كبار الخبراء التقنيين.

ويمثل التعاون بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي أداة أخرى لتقاسم المعرفة والموارد والتكنولوجيا بين البلدان سعياً إلى تحقيق أهدافها الإنمائية. وفي عام 2014، واصل الصندوق دعم مجموعة كبيرة من المبادرات التي تجمع شخصيات من مختلف البلدان على كافة المستويات، كما واصل الصندوق توسيع مجموعة الحلول والدروس المستفادة.

ومنذ عام 2011، نظم برنامج ممول بمنحة مشتركة بين الصندوق والصين حلقات عمل حضرها مشاركون من جميع أنحاء العالم من أجل بناء القدرات وتقاسم المعرفة. وحضر حلقة العمل السادسة التي عقدت في مابوتو في موزامبيق في أغسطس/آب 2014 لفييف من كبار المسؤولين من أفريقيا وآسيا وأمريكا اللاتينية. وركزت حلقة العمل على السياسة الزراعية الصينية وآثارها، وإصلاح قطاع الأعمال الزراعية، والميكنة، والبحث والتطوير، وأسفرت حلقة العمل عن عدد من الاستنتاجات حول الطريقة التي يمكن بها لأفريقيا أن تستفيد من التعاون بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي بصورة أفضل.

ومن بين الإجراءات الكثيرة التي دعمها الصندوق لتعزيز التعاون بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي تنظيم "مسار للتعليم" مدته سبعة أيام قام خلاله مسؤولون من جمهورية لاو الشعبية الديمقراطية بزيارة جمهورية كوريا باعتبارها نموذجاً للممارسات السلمية في مجال وضع السياسات التشاركية. وفي الشرق الأدنى وشمال أفريقيا، تدعم منحة مقدمة من الصندوق مبادرة

الحر. وفي عام 2014، أطلق الصندوق برنامجاً لتنظيم المشروعات استهدف فيه الشباب في ست بلدان من بلدان منطقة البحر الكاريبي التي تضررت بشدة من الأزمة الاقتصادية العالمية (انظر الصفحة 21).

منتدى إدارة المخاطر الزراعية

في عام 2014، ركز منتدى إدارة المخاطر الزراعية على ثلاثة من بلدان أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى التوسع المختارة، وهي إثيوبيا، والنيجر، وأوغندا. والمنتدى هو مبادرة اتخذتها مجموعة الثمانية ومجموعة العشرين ويستضيفها الصندوق، صُممت للاستفادة من مبادرات إدارة المخاطر الزراعية القائمة في كل بلد.

وفي أعقاب حلقة عمل وطنية شارك في تنظيمها البنك الدولي في النيجر لإدارة المخاطر الزراعية التكاملية في يونيو/حزيران 2014، يتعاون منتدى إدارة المخاطر الزراعية مع الشراكة الجديدة من أجل تنمية أفريقيا في تصد الخطوات المقبلة لتلك العملية في النيجر. وفي أوغندا، عقدت أمانة منتدى إدارة المخاطر الزراعية، بالتعاون مع الشراكة الجديدة من أجل تنمية أفريقيا، حلقة عمل في كمبالا لوضع اللمسات الأخيرة على أعمال تقييم المخاطر وتحديد احتياجات بناء القدرات. وفي إثيوبيا، أنشئت لجنة توجيهية خلال حلقة عمل استهلاكية عقدت في نوفمبر/تشرين الثاني تحت قيادة منظمة الأغذية والزراعة وبمشاركة من الشراكة الجديدة من أجل تنمية أفريقيا ومنتدى إدارة المخاطر الزراعية وذلك لتوجيه الخطوات المقبلة في دعم المنتدى.

وأنشئت خلال السنة أمانة منتدى إدارة المخاطر الزراعية في مقر الصندوق وعقد اجتماع للجنة التوجيهية من أجل مناقشة الأنشطة الجارية وخطة العمل للفترة 2014-2017. وأنشئت أيضاً لجنة استشارية مؤلفة من الشركاء التقنيين والشركاء في القطاع الخاص والمستفيدين. وأعلنت وزارة التعاون الاقتصادي والتنمية الألمانية عن التزامها بالمساهمة في منتدى إدارة المخاطر الزراعية في عام 2016 وتشارك حالياً كمراقب في اللجنة التوجيهية.

مرفق تمويل التحويلات المالية

أرسل أكثر من 230 مليون مهاجر في عام 2014 ما مجموعه 435 مليار دولار أمريكي إلى أوطانهم في البلدان النامية من خلال القنوات الرسمية، وبلغت نسبة التحويلات الموجهة إلى المناطق الريفية 40 في المائة. ويزيد هذا المبلغ بمقدار أربعة أضعاف عن المساعدة الإنمائية الرسمية ويتجاوز تدفقات الاستثمار المباشر الأجنبي في معظم البلدان.

عمل الصندوق مع الشباب

يمكن للشباب والشباب والقيام بدور رئيسي في التحول الريفي والتقدم الاجتماعي الاقتصادي والاستقرار المجتمعي. غير أن الشباب يفتقرون عموماً إلى الفرص الكافية التي تمكنهم من الحصول على المدخلات التي يحتاجون إليها كي يحققوا النجاح. وتمثل هذه المدخلات في المعرفة والمعلومات، وفرص العمل اللائق، والأراضي، والخدمات المالية، والأسواق، والتمثيل في حوار السياسات، ويواصل الصندوق تعزيز النهج من أجل تسخير طاقة الشباب وإبداعهم ورغبتهم باعتبارهم جزءاً من التنمية الريفية.

وفي أفريقيا الغربية والوسطى، ينصب تركيز الصندوق على تشجيع الشباب على البقاء في المناطق الريفية عن طريق دعم تنظيم المشروعات الزراعية بوسائل تشمل الآحاد الخاص بتهيئة الفرص للشباب الريف (انظر الصفحة 10).

ويتيح التعلم بين الأقران للشباب استقرار العبر من الآخرين الذين يعيشون في ظروف ماثلة. وفي أغسطس/آب، اجتمع 20 من موظفي الصندوق الميدانيين من تسعة بلدان في أفريقيا وأوروبا وأمريكا اللاتينية وذلك من خلال أحد مسارات التعلم التي يدعمها الصندوق في كينيا، وانصب التركيز خلال الاجتماع على الأفكار والنهج المبتكرة من أجل دمج شباب الريف في الزراعة. ووضع المشاركون في نهاية الزيارة خطط عمل تستهدف حديداً شباب الريف في مشروعاتهم، وهو ما أعطى قيمة للممارسات السليمة المستفادة من مسار التعلم.

وفي الشرق الأدنى وشمال أفريقيا حيث تبلغ معدلات بطالة الشباب أعلى مستوى لها في العالم، يعمل الصندوق مع المجتمعات المحلية من أجل ضمان فرص العمل النصفية. وفي مصر، على سبيل المثال، مُنحت أراضٍ مستصلحة للشباب من أجل زراعتها إلى جانب تدريبهم وتمكينهم من الحصول على التمويل. وفي أوروبا، يدعم الصندوق العمل في جمهورية مولدوفا لتوفير الخدمات المالية للشباب من أجل تمكينهم من البقاء في مناطقهم الريفية الأصلية (انظر الصفحة 26).

ويشكّل تعزيز قدرات الشباب على التأثير في تنمية مجتمعاتهم المحلية بؤرة التركيز في آسيا والمحيط الهادي. وفي فييت نام، يساعد مشروع يدعمه الصندوق الشباب على إنشاء جماعات مصالحي مشتركة متخصصة في الزراعة والصناعات الصغيرة والخدمات (انظر الصفحة 16).

والشباب هم من تستهدفهم معظم المشروعات التي يدعمها الصندوق في أمريكا اللاتينية والكاريبي، وتركز تلك المشروعات على إدراج الدخل ومباشرة العمل

الاتئلاف الدولي المعنى بالأراضي

الاتئلاف الدولي المعنى بالأراضي خالف عالمي لمنظمات المجتمع المدني والمنظمات غير الحكومية ويستضيفه الصندوق. وفي عام 2014، قام الاتئلاف بحشد أكثر من 300 منظمة في 20 بلداً لتعزيز حوكمة الأراضي بمشاركة من السكان في تلك البلدان ومن أجلهم. والاتئلاف الذي يضم العديد من أصحاب المصلحة حول حوار السياسات من خلال استراتيجية المشاركة الوطنية. يساعد المجتمع المدني ومقرري السياسات في العمل مباشرة مع المجتمعات المحلية لتنفيذ القوانين المتصلة بالأراضي.

وفي عام 2014، عقد الاتئلاف دورات تدريبية أفضت إلى اعتماد أداة للتقييم الجنساني في خمسة بلدان أفريقية وثلاثة بلدان آسيوية وخمسة بلدان في أمريكا اللاتينية. وساعد الاتئلاف أيضاً في استصدار موافقة على ميثاق للعدالة الجنسانية من أجل الاتئلاف في أفريقيا. مع الالتزام بوضع خطط عمل لعمليات الاتئلاف ومنظماته. وشجّع المجتمع المدني، من خلال المبادرة المتعلقة بسياسات الأراضي، الدول الأعضاء في الاتحاد الأفريقي على وضع وتنفيذ سياسات بشأن الأراضي تحترم حقوق المرأة. وعمل الاتئلاف في شراكة مع الصندوق وحكومة جمهورية تنزانيا المتحدة وطائفة واسعة من منظمات المجتمع المدني في مشروع الإدارة المستدامة للمراعي الذي نجح في تجريب نهج جديدة من أجل ضمان الحقوق في الأراضي والموارد للمجتمعات المحلية في المراعي شبه القاحلة.

وواصل الاتئلاف أيضاً تعزيز الوصول المفتوح إلى البيانات المتعلقة بحوكمة الأراضي من خلال بوابة الأراضي ومصفوفة الأراضي التي دخل كل منهما مرحلة التنفيذ الثانية. وتعرض بوابة الأراضي صفحات قطرية ومواضيعية شاملة تتضمن بيانات مفتوحة حول حوكمة الأراضي وتربطها وصلات إلكترونية بمصادر متنوعة حول العالم. وسجّل المرصد العالمي لمصفوفة الأراضي نحو 1 000 من صفقات الأراضي الواسعة النطاق خلال العام، وبمثل هذا الرقم زيادة بنسبة 27 في المائة منذ يونيو/حزيران 2013.

ومنذ عام 2006، يستكشف مرفق تمويل التحويلات المالية المتعدد المانحين التابع للصندوق وسائل مبتكرة لتزويد المهاجرين وأسرتهم وبلدانهم بخيارات أفضل من أجل التنمية الاقتصادية والاجتماعية. وجرى تنفيذ ما يقرب من 50 مشروعاً على سبيل التجربة في أكثر من 40 بلداً. ووجه المرفق انتباه الحكومات والمؤسسات الإئمانية إلى الكثير من القيود غير المعروفة على نطاق كبير وبات المرفق معترفاً به حالياً كعنصر فاعل رئيسي في مجال الهجرة والتنمية.

وفي عام 2014، عزز المرفق نهجه في توسيع النطاق عن طريق تعميم التحويلات المالية في العمليات التي يدعمها الصندوق وكذلك من خلال الاهتمام بالبرامج الابتكارية الأكبر بالتعاون الوثيق مع شعبنا الإقليمية. ونتيجة لذلك، تم تصميم أول قرض يحتوي على مكون قوي للتحويلات، وهو المشروع المبتكر للمشروع الريفيّة والتحويلات في نيبال.

وفي الفلبين، موّّل مرفق تمويل التحويلات المالية المرحلة الثانية من مشروع توسيع نطاق مبادرات تعبئة موارد المهاجرين نحو التنمية الزراعية، وهو أحد أجح مشروعاته الرائدة. وصمّم المرفق أيضاً برنامجاً إقليمياً للتحويلات واستثمارات الشتات من أجل التنمية الريفيّة بموله الصندوق وسينفذ في كل من نيبال وباكستان والفلبين وسري لانكا.

وأطلق المرفق أولى دعواته القطرية لطرح مقترحات من أجل تشجيع الشتات الهائتي على دعم المشروعات المحلية وفرص التنمية المجتمعية المحلية في هايتي. وشملت الأنشطة الأخرى تشجيع استثمار الشتات في الزراعة في جيبوتي والصومال وتعزيز دور شركات تقديم الخدمات البريدية في تعبئة التحويلات من أجل التنمية في أفريقيا.

وفي عام 2014، انضم الصندوق، باعتباره وكالة منفذة للمجموعات الفرعية لنظم الأسواق والسداد، إلى شراكة مجموعة العشرين العالمية من أجل تعميم الخدمات المالية. وبدأت عملية للإعلان عن يوم دولي للتحويلات الأسرية من أجل الاعتراف بالدور الأساسي الذي يساهم به العمال المهاجرون في رفاه أسرهم ومجتمعاتهم المحلية في أوطانهم وكذلك إسهامهم في تحقيق التنمية المستدامة لبلدانهم الأصلية ومن أجل التوعية العالمية بهذا الدور. ووافق المجلس التنفيذي للصندوق على مقترح الاحتفال بهذا اليوم في ديسمبر/كانون الأول 2014.

وجه تغير المناخ. وسوف يدعم المشروع الذي استهدف في البداية 32 000 أسرة في عشر مقاطعات، تنمية الحوافز المالية والسياسات من أجل توسيع الاستثمارات في مجال إدارة مخاطر المناخ.

وسوف يقدم المشروع العون إلى التعاونيات ومنظمات المزارعين والأعمال الصغيرة والمشروعات الصغرى في مجال تنمية مهارات التسويق وتنمية سلاسل القيمة. وسوف يساعد المشروع أولاً المشاركين على تحديد ومعالجة الثغرات في قدرتهم على إدارة الأعمال ومهاراتهم المالية. وحالما تسد تلك الثغرات، سيقوم المشاركون بوضع خطط عمل لإدارة خدماتهم بما يعود عليهم بربح أكبر.

وسوف تعمل المبادرة أيضاً على تعزيز وتقديم بيانات عملية على الابتكارات المرنة مناخياً. وسوف تيسر الاستثمارات في إجراءات ما بعد الحصاد المنخفضة الكربون، والتجفيف والتجهيز وإضافة القيمة، والتخزين والتوزيع. والهدف من ذلك هو الحد من خسائر المنتجات وزيادة دخل أصحاب الحيازات الصغيرة. وسوف يستمر المشروع حتى عام 2019.

آسيا والمحيط الهادي

إرساء أفضل الممارسات الزراعية في ميانمار
بدأ أول مشروع يسانده الصندوق في ميانمار في عام 2014 في الوقت الذي نهض فيه البلد بعد 50 عاماً من العزلة. ونحن نعمل من خلال مشروع تعزيز التنشيط الزراعي في ميانمار لإنشاء نموذج للتنمية الزراعية المستدامة في المنطقة الجافة الوسطى التي يعيش فيها الكثير من أفقر سكان البلد. والهدف العام الذي يرمي إليه المشروع هو تحسين الحالة الاقتصادية لهؤلاء السكان.

وفي منطقة تشهد انخفاضاً استثنائياً في معدلات هطول الأمطار، يهدف المشروع إلى توسيع فرص الوصول المنصف إلى مياه الري في نفس الوقت الذي يعمل فيه أيضاً على تمكين المزارعين من تنويع محاصيلهم. وسوف تساعد المبادرة النساء الريفيات ورجال الريف على الوصول إلى المدخلات الزراعية والتكنولوجيات والخدمات ودخول الأسواق وإنشاء الأعمال والاستفادة من فرص للعمل. ويجري أيضاً دعم الأسر المعدمة والمزارعين المعدمين الذين يزاولون زراعة المحاصيل البعلية.

وتقدم المبادرة عدة ابتكارات لميانمار. وتشمل هذه الابتكارات نهجاً تشاركياً في تنمية الأراضي، وتوفير مجموعات من الخدمات والموارد المعرفية لأصحاب

البرامج والمشروعات الجديدة أفريقيا الغربية والوسطى

تسخير كبرياء الشباب في مالي

يدخل سنوياً ما يقرب من 180 000 من الشباب في مالي قوة العمل. ويترك الكثيرون منهم مجتمعاتهم المحلية منجذبين نحو المناطق الحضرية بحثاً عن فرص أفضل. غير أن العمل اللائق بأجر لائق بات أمراً صعب المنال.

وفي عام 2014، أطلق الصندوق مشروع التدريب المهني لشباب الريف ودعم العمالة وزيادة الأعمال المعروف باسم "FIER" (التي تُترجم إلى "كبرياء" في اللغة العربية) من أجل توفير التدريب المهني وتنمية المشروعات الصغرى لصالح 100 000 من الشباب في المناطق الريفية. ويهدف المشروع إلى تزويد الشباب والشابات بالمهارات التي يحتاجون إليها للحصول على وظائف بأجر جيد في الزراعة والمشروعات المتصلة بها في مجتمعاتهم المحلية، ولإنشاء أعمالهم الصغيرة الخاصة بهم. ويعطي المشروع أولوية إلى الشباب، خاصة الشباب، الذين يفتقرون إلى المهارات التقنية وسبل الوصول إلى التمويل اللازم لأنشطة إدرار الدخل.

ويشارك المنتجون الزراعيون المحليون بدور نشط في كل جوانب المشروع بدءاً من الحوكمة إلى التيسير والتدريب. وسوف تساعد مشاركتهم على ضمان توفير المهارات التي تحتاج إليها جهات العمل والأسواق. وفي الوقت نفسه، ستساعد مجموعة من الشباب الريفي المدرب تدريباً جيداً على تحديث قطاع الزراعة وتعزيز قدرته على الصمود في وجه تغير المناخ. وسيجري تجريب المشروع في منطقتين قبل توسيعه ليشمل البلد بأسره.

أفريقيا الشرقية والجنوبية

مواجهة تغير المناخ وتخفيض خسائر ما بعد

الحصاد في رواندا

أدى ارتفاع مستوى الإنتاجية الزراعية إلى دفع النمو والحد من الفقر في رواندا خلال السنوات العشر الأخيرة. ولكن التقدم الحرز تعثر بسبب خسائر ما بعد الحصاد التي وصلت إلى 30 في المائة من السلع الهامة. ومن المتوقع أن تزداد هذه الخسائر بسبب اعتماد البلد على الزراعة البعلية وتعرضه لتغير المناخ. ولذلك يلزم تحسين التجهيز وتقنيات التخزين بعد الحصاد.

وهذا التحدي يتصدى له المشروع الذي يدعمه الصندوق من أجل مساندة الأعمال الزراعية وما بعد الحصاد الذي بدأ تنفيذه في مارس/آذار 2014. ويهدف المشروع إلى تحسين مقومات استدامة الأعمال الزراعية في البلد وزيادة قدرتها على الصمود في

حين أن الصندوق هو الممول الرئيسي، من المتوقع أن يحشد البرنامج تمويلاً مشتركاً كبيراً يصل إلى نحو 79 مليون دولار أمريكي من العديد من الشركاء في القطاعين العام والخاص.

وتشمل المبادرة عدة دروس مستفادة من المشروعات السابقة المدعومة من الصندوق في السودان. وتقدم أيضاً بعض الابتكارات الهامة، بما في ذلك نهج مباشر لإشراك القطاع الخاص وإقامة شراكات بين المنتجين في القطاعين العام والخاص. وفي حين أنه سيُفيد أساساً المنتجين الريفيين الفقراء فإنه سيسعى أيضاً إلى تهيئة فرص أمام الشركاء في القطاع الخاص للاستثمار في كبريات سلاسل القيمة الخاصة بالثروة الحيوانية.

ويهدف البرنامج، من بين ما يهدف إليه، إلى مضاعفة متوسط دخل الأسر الريفية الفقيرة والحد من نقص التغذية المزمّن بين الأطفال بنسبة تبلغ 25 في المائة، ومساعدة 60 000 من السكان الريفيين على الخروج من قبضة الفقر إلى الأبد وتعزيز قدرة 60 000 أسرة على الصمود في وجه تغير المناخ. انظر قائمة كاملة بالبرامج والمشروعات المعتمدة في عام 2014 على الرابط التالي:
<http://www.ifad.org/pub/ar/2014/e/8.pdf>

الحيوانات الصغيرة والسكان المعدمين الذين لا يملكون أي أرض. ويركز المشروع على بناء القدرات المؤسسية والتقنية والتشغيلية على مستوى المجتمع المحلي وعلى مستوى البلديات والولايات. ومن المتوقع أن يصل المشروع إلى أكثر من 37 000 أسرة تضم في مجموعها أكثر من 180 000 شخص.

أمريكا اللاتينية والكاربيبي

مساعدة منتجي البن في نيكاراغوا على التكيف مع تغير المناخ

يعاني صغار منتجي البن والكاكاو في نيكاراغوا بالفعل من انخفاض إنتاجيتهم عن مستوى إنتاجية المنتجين في البلدان الأخرى في الإقليم. وبما يفاقم الأمور ما تكشف عنه الدراسات من توقع أن يؤدي ارتفاع درجات الحرارة إلى انكماش المساحة الصالحة لزراعة البن. ويجب أن يتكيف المزارعون مع المناخ المتغير عن طريق إنتاج البن على ارتفاعات أعلى في درجات حرارة أكبر واستخدام كميات أقل من المياه خلال الفترات الحرجة.

وفي عام 2014، أطلق الصندوق مشروع التكيف مع تغير المناخ والأسواق، وهو مبادرة جديدة سوف تعمل مع 40 000 أسرة من أسر أصحاب الحيازات الصغيرة لتحسين الإنتاجية وتمكينها من التكيف مع الظروف المتغيرة. وبالإضافة إلى توفير المساعدة التقنية للمزارعين وتعزيز المؤسسات والسياسات العامة ذات الصلة، سيحسّن المشروع أيضاً نظم المعلومات المناخية وسيساعد القطاع العام على استحداث حوافز لتشجيع المزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة. وهذا المشروع الذي يمثل شراكة بين الصندوق وحكومة نيكاراغوا ومصرف أمريكا الوسطى للتكامل الاقتصادي سيعود بالخير على نحو 200 000 شخص ينحدر الكثيرون منهم من مجتمعات الشعوب الأصلية أو من أصول أفريقية كاريبية.

الشرق الأدنى وشمال أفريقيا وأوروبا

الشراكات المبتكرة في السودان

اعتمد الصندوق بعد توسيع نتائج مشروع سابق في السودان برنامج تسويق الثروة الحيوانية والقدرة على الصمود في عام 2014. وسوف يساعد البرنامج الجديد حكومة السودان على تحديث صناعة تربية الحيوانات في البلد وتوسيع الاقتصاد الريفي في مناطق المشروع باعتبارها السبيل إلى الحد من الفقر الريفي. وسوف يساعد أيضاً على زيادة قدرة المستفيدين على الصمود في وجه الصدمات الطبيعية والصدمات الأخرى. وفي

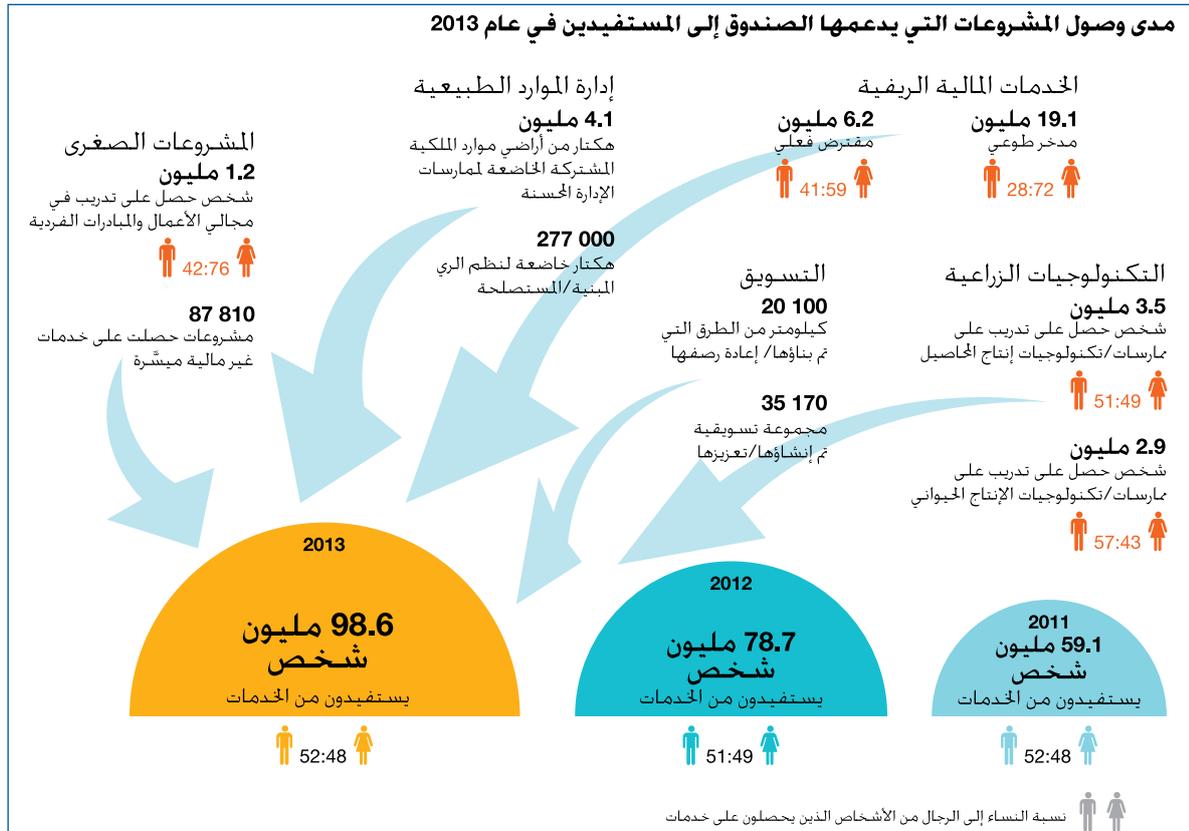


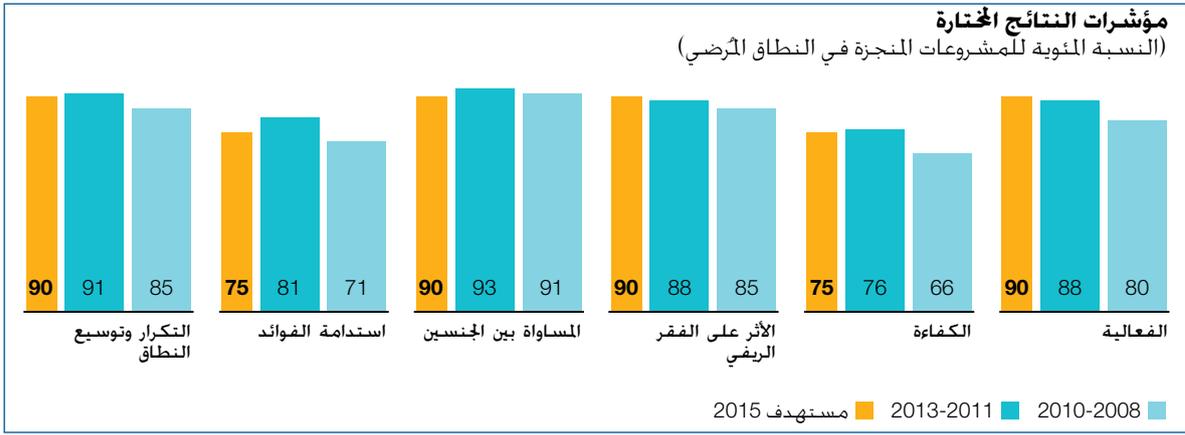
قياس وتحسين النتائج

والاستدامة، والمساواة بين الجنسين والابتكار والتعلم، والتكرار وتوسيع النطاق والكفاءة. واستفاد ما مجموعه 98.6 مليون شخص من خدمات البرامج التي يدعمها الصندوق في عام 2013، وشكلت النساء ما يصل إلى 48 في المائة من مجموع المستفيدين. ويتاح النص الكامل لتقرير الفعالية الإنمائية للصندوق لعام 2014 من خلال الرابط الإلكتروني التالي: <https://webapps.ifad.org/members/eb/113/docs/EB-2014-113-R-11-Rev-1.pdf>

تقرير الفعالية الإنمائية للصندوق

ينصب التركيز الرئيسي لتقرير الفعالية الإنمائية للصندوق على الإبلاغ عن الأداء بالاستناد إلى مؤشرات الفعالية الإنمائية والتنظيمية في إطار قياس نتائج التجديد التاسع لموارد الصندوق وتنفيذ التزامات التجديد التاسع. ويتضمن تقرير الفعالية الإنمائية للصندوق لعام 2014 نتائج الفترة 2014/2013 ويكشف عن تحقيق أعلى مستوى للأداء في البرامج التي يدعمها الصندوق ويشير إلى ما حقق بالفعل لتلبية بعض الأهداف المحددة لعام 2015. وينطبق ذلك بصفة خاصة على مؤشرات الأثر على الفقر الريفي.





وبالإضافة إلى ما سبق، ستعزز المبادرة قدرة الصندوق على تعميم نتائج البرامج التي يدعمها بين أصحاب المصلحة وإطلاع شركائنا على المعرفة القائمة على الأدلة بشأن الحد من الفقر والجوع في المناطق الريفية.

دراسات أساسية من أجل الأنشطة الممولة من برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة

يجري في إطار مبادرة منفصلة تصميم دراسات أساسية شاملة وتوريدها والانتهاؤها فيما يتعلق بالمشروعات التي تتلقى تمويلاً من برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة قبل تنفيذها. وسوف تولد الدراسات الاستقصائية الأساسية بيانات تكفي لضمان القياس الدقيق للآثار على الفقر وإدارة الدخل وسوء التغذية وهشاشة الأوضاع. وخلال عام 2014، أجريت دراسات أساسية لمبادرات ممولة من برنامج التأقلم لصالح زراعة الحيازات الصغيرة في دولة بوليفيا المتعددة القوميات وفي نيكاراغوا.

وفي ليسوتو ومالي، حيث من المزمع أيضاً إجراء أعمال ممولة من برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة، تستخدم أداة تقييم الفقر المتعددة الأبعاد التي صممها الصندوق لقياس الفقر في المجتمعات المحلية قبل البدء في أعمال المشروعات. ويناسب تصميم هذه الأداة قياس القدرة على الصمود في وجه تغير المناخ على المستوى الأسري. ويمكن إضافة مؤشرات أخرى ذات صلة لمراعاة أثر الأنشطة الممولة من برنامج التأقلم. وفي أوغندا، أُجريت استقصاء للتقييم الريفي التشاركي من أجل توفير معلومات أساسية. وسوف يوجه هذا الاستقصاء الاختيار النهائي لمواقع استقصاءات صحة الأراضي والتجارب المزرعية للممارسات الزراعية الذكية مناخياً.

تقييم الأثر

شرع الصندوق، في إطار التزاماتنا المتعلقة بالتجديد التاسع للموارد، في مبادرة لتقييم الأثر من أجل إثبات حسن المساءلة والفعالية الإنمائية، ولتيسير التعلم داخل المنظمة. وتحقيقاً لهذه الغاية، يُنفذ حالياً 26 تقييماً دقيقاً للأثر السابق (أو اللاحق) في المشروعات المنجزة أو التي شارفت على الإنجاز والتي أُجريت بشأنها استقصاءات أساسية وقت استهلال المشروع. وتستخدم التقييمات اللاحقة تصاميم شبه تجريبية لتحسين فهم سلسلة الأسباب والنتائج وقياس دور الصندوق في تحقيق ذلك. وتستخدم هذه التقييمات، حيثما أمكن، تصاميم متنوعة الأساليب. وسيتم الانتهاء من تقييمات الأثر في الموعد المحدد لها حتى يمكن إبلاغ النتائج إلى المجلس التنفيذي في عام 2015. وتشمل المبادرة أيضاً خمس دراسات باستخدام تصاميم تجريبية (تجارب عشوائية خاضعة للمراقبة) في 31 من مجموع التقييمات الجارية. وأدرجت التصاميم التجريبية في مرحلة استهلال المشروعات. وبالنظر إلى الوقت الذي يتطلبه ذلك والطابع التجريبي في ميدان التنمية الزراعية والريفية، من المتوقع أن يتم التوصل إلى نتائج أساسية خلال التجديد التاسع.

ويجري حالياً تنفيذ جميع التقييمات بالشراكة مع جامعات ومنظمات دولية متخصصة في وضع أساليب تقييم الأثر.

وسوف تحسّن مبادرة التقييم فهمنا لأثر البرامج التي يدعمها الصندوق من حيث الحد من الفقر على النحو الذي تجسده فعالية تدخلات الصندوق في انتشارالأسر الريفية الفقيرة إلى ما فوق خط الفقر المحدد، كما ستسلط الضوء على الآثار الأخرى المقصودة وغير المقصودة التي تمس حياة المستفيدين المباشرين وغير المباشرين، بما في ذلك المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة.

دعم جودة تصميم البرامج

التحليل الاقتصادي والمالي في المشروعات التي يدعمها الصندوق
• تعزيز الأطر المنطقية ومؤشرات الأداء.

وفي عام 2014، واصل الصندوق استخدام مؤشرات الجودة عند الإدراج المحددة لفترة التجديد التاسع لموارد الصندوق بما يتماشى مع إطار قياس نتائج التجديد التاسع. ورأى مراجعو ضمان الجودة أن 90 في المائة من المشروعات التي جرى استعراضها خلال السنة مُرضية من حيث الجودة العامة للتصميم (الجدول 1). كما قرر المراجعون أن 87 في المائة من المشروعات سيحقق على الأرجح أهدافه الإيمانية مقارنة بما نسبته 89 في المائة في عام 2013، و83 في المائة في عام 2012، و88 في المائة في عام 2011.

الأخلاقيات والرقابة الداخلية ومكافحة الفساد

أنشأ الصندوق مكتب الأخلاقيات في عام 2011 لضمان الحفاظ على أرفع المعايير الأخلاقية على كل مستوى ولحماية صورتنا وسمعتنا. ويقدم مكتب الأخلاقيات التوجيه تحت جناح السرية إلى الموظفين والمديرين من أجل دعم القيم والنزاهة والاحترام في أماكن العمل.

وأجرى المكتب منذ إنشائه أكثر من 500 مشاورة سرية حول المسائل المتصلة بمدونة قواعد السلوك والمسائل المتعلقة بسوء السلوك المحتمل في إطار سياسة الصندوق لمكافحة التحرش. ويرتبط نحو 70 في المائة من عمل المكتب بالأنشطة التي تقتضي الحصول على موافقة مسبقة، مثل هيئات أو مجالس المنظمات الخارجية، والكتابة في المطبوعات، والتعليم.

تشكل تصاميم المشروعات الفائقة الجودة ركيزة أساسية لتحقيق الأثر في البلدان التي يعمل فيها الصندوق. ونحن نستخدم نظاماً من خطوتين لاستعراض وتحسين تصميم البرامج والمشروعات، هو تعزيز الجودة وضمان الجودة.

وفي عام 2014، تم إخضاع 37 برنامجاً ومشروعاً لعملية تعزيز الجودة، وأجريت استعراضات لضمان جودة 32 مشروعاً. واستمر نموذج التنفيذ الجديد في إتاحة الانخراط المبكر من خبراء الصندوق التقنيين في فرق إدارة البرامج القطرية وزيادة فعاليتنا التشغيلية. وفي عام 2014، استمر تقديم الدعم إلى كل برامج الفرص الاستراتيجية القطرية الجديدة وإلى جميع تصاميم المشروعات الجديدة من أجل تعزيز جودتها. وشارك أيضاً الموظفون المسؤولون عن تعزيز الجودة في بعثات ميدانية تتعلق بنحو 75 في المائة من تصاميم المشروعات الجديدة. وقدم أيضاً الدعم التقني للإشراف على المشروعات الجارية في نحو 25 في المائة من الحافظة، بما في ذلك إجراء بعثات ميدانية بشأن 15 في المائة تقريباً من الحافظة.

وخلال العام، قررت وظيفة ضمان الجودة أن 67 في المائة من المشروعات التي جرى استعراضها في حاجة إلى تغييرات قليلة أو ثانوية، بينما يحتاج 28 في المائة إلى تعديلات جوهرية في التصميم. وتماشياً مع استنتاجات السنوات المماثلة، سلط المراجعون الضوء على المسائل المتصلة بالحاجة إلى ما يلي:

- تحديد مبررات المشروعات وأسسها المنطقية بوضوح أكبر في وثائق التصميم (بما يشمل العمل باستمرار على دمج الدروس المستفادة من المشروعات السابقة وتحسين استخدام

الجدول 1

متوسط تقديرات الجودة عند الإدراج والنسب المئوية للمشروعات التي حازت على تقدير مُرضٍ إلى حد ما أو أفضل^أ

مؤشرات إطار قياس النتائج	سنة خط الأساس	قيمة خط الأساس	النتائج 2013	النتائج 2014	التوسط 2013-2014	المستوى المستهدف 2015
1.3.4 الجودة العامة للتصميم	2011/2010	79	93	90	91	85
2.3.4 الجودة العامة لتصميم المشروعات في الدول الهشة فقط ^ب	2011/2010	لا يوجد	80	86	83	80
3.3.4 تعميم المنظور الجنساني ^ج	2011/2010	86	78	83	81	90
4.3.4 الرصد والتقييم	2011/2010	70	85	90	88	80
5.3.4 المشروعات التي تحصل على تقديرات إيجابية في توسيع النطاق ^د	2011/2010	72	76	89	83	80

^أ المصادر: سجلات المكاتب على أساس 30 مشروعاً صدرت الموافقة على عرضها إلى المجلس التنفيذي في لعام 2014. ولا تصنف المشروعات إلا بعد الموافقة على عرضها على المجلس. تقديرات الجودة عند الإدراج تستند إلى مقياس من 1 إلى 6 درجات، حيث تمثل الدرجة 1 تقديراً غير مُرضٍ بدرجة كبيرة، والدرجة 6 تمثل تقديراً مُرضياً بدرجة كبيرة. وتشير النسبة المئوية إلى عدد المشروعات التي حصلت على تقدير 4 أو أكثر (أي التي تكون مرضية إلى حد ما أو أفضل) من مجموع عدد المشروعات.

^ب نُفذت المشروعات الأربعة عشر التي صدرت الموافقة على عرضها على المجلس في عام 2014 في 13 دولة هشة، ولا يُعتبر هذا التصنيف إلا عن هذه المجموعة الفرعية من المشروعات.

^ج تم تسجيل وتحديد خط الأساس والمستوى المستهدف لتقديرات تعميم المنظور الجنساني قبل إدخال نظام التقدير الأكثر دقة النبع حالياً في تصنيف تقديرات هذا المؤشر. تستند تصنيفات توسيع النطاق إلى 19 مشروعاً تعرّف عن نفسها صراحة بأنها أنشطة "لتوسيع النطاق".

وتستند خطة عمل مكتب المراجعة والإشراف في الصندوق إلى تقييمنا للمخاطر المؤسسية. وفي عام 2014، قمنا بتغطية المجالات الحاسمة للسلامة المالية للصندوق، وفعاليتنا وكفاءتنا الإداريتين. ونموذجنا اللامركزي المتطور. ودعمت عمليات المراجعة جهودنا الرامية إلى التخفيف من المخاطر في مجالات من قبيل الرقابة الائتمانية على أنشطة التوريد في المشروعات، وإدارة الاستثمارات، وتنظيم المكاتب القطرية ومسؤولياتها. وأجرت وكالات الأمم المتحدة الثلاث التي تقع مقارها في روما أول مراجعة مشتركة في عام 2014، وشملت هذه المراجعة أنشطة فريق المشتريات المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة والصندوق وبرنامج الأغذية العالمي.

وصدرت في المواعيد المقررة الموافقة على كل توصيات المراجعة، باستثناء توصية واحدة من التوصيات الثماني ذات الأولوية العليا المقرر تنفيذها في عام 2014، وبذلك يقترب الصندوق أكثر من تحقيق المعلم الحاسم المتمثل في عدم وجود أي توصية من التوصيات ذات الأولوية العليا في انتظار التنفيذ بعد حلول موعدها المتفق عليه. ويبرز هذا الإنجاز التزام الصندوق القوي بالإدارة النشطة للمخاطر المؤسسية.

التقييم المستقل

نظرة عامة على التقرير السنوي الثاني

عشر عن نتائج وأثر عمليات الصندوق

يبين التقرير السنوي عن نتائج وأثر عمليات الصندوق لعام 2014 نتائج إيجابية حققتها العمليات الممولة من الصندوق في عدد من المجالات الهامة. وتشمل هذه المجالات الملاءمة، والأثر على الفقر الريفي، والابتكار، والمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة، وعلاوة على ذلك، يقيّم أداؤنا كجهة شريكة حالياً بأنه الأفضل على الإطلاق منذ صدور أول تقرير عن نتائج وأثر عمليات الصندوق في عام 2003.

ويكشف التقرير أيضاً عن أداء العمليات الممولة من الصندوق لا يقل، بل يزيد، عن مستوى أداء عمليات قطاع الزراعة التي تدعمها المؤسسات المالية الدولية الأخرى. وبالرغم من ذلك، فإن المقارنة الداخلية تبين أن أداء العمليات التي يدعمها الصندوق في بعض المجالات متأخرة في تحقيق أهداف 2015 في إطار إدارة نتائج المنظمة. ومن الضروري مواصلة تكريس جهود لتحسين كفاءة البرامج، والأداء الحكومي، والاستدامة، ونظم الرصد والتقييم حتى يمكن بلوغ الأهداف.

ويوحد تقرير هذا العام نتائج أثر العمليات الممولة من الصندوق ويوجزها على أساس التقييمات التي أجراها مكتب التقييم المستقل في الصندوق في

وإلقاء المحاضرات، والإعلان عن الهبات، ويتعاون المكتب مع مكتب المراجعة والإشراف حسب اللزوم.

وفوض رئيس الصندوق السلطة إلى مدير الأخلاقيات لتلقي الشكاوى بشأن السلوك غير المقبول وفقاً لسياسة مكافحة التحرش في الصندوق. ولذلك تقع على مكتب الأخلاقيات المسؤولية العامة عن رصد التقدم الحرز في منع وإدارة ذلك السلوك والإبلاغ عنه. وصدر أول تقرير في يونيو/حزيران 2014. وتضمن التقرير معلومات إلى كل الموظفين بشأن طبيعة ومعدل الشكاوى ونتائج العمل الرسمي وغير الرسمي الذي يقوم به مكتب الأخلاقيات، كما تضمن التقرير توصيات بشأن سبل منع السلوك غير المقبول والتصرف حياله.

وخلال السنة، أطلق مكتب الأخلاقيات عدة مبادرات شملت أداة للتعلم الإلكتروني من أجل التدريب على مدونة قواعد السلوك، وتدريباً موجهاً إلى المشرفين والمديرين، وتدريباً تنشيطياً إلزامياً من أجل التوعية بمكافحة التحرش لكل الموظفين. وتساعد هذه المبادرات على توفير بيئة مأمونة وخطيئة السرية يستطيع فيها جميع الموظفون طرح ما يثير قلقهم ومناقشته ما يقع من تحرش في مكان العمل. ويشكل ذلك علامة بارزة في الصندوق. وسوف يواصل المكتب تعاونه عن كسب مع المديرين والموظفين للتأكد من أن الصندوق جاهز لمنع السلوك غير المقبول وأن الموظفين يمكنهم إدراك النزاع في مكان العمل ومعالجته حال نشوئه.

وأجرى مكتب الأخلاقيات في عام 2014، كجزء من ولايته المتعلقة بالوقاية والتوعية، 180 مشاورة سرية و22 نشاطاً تدريبياً.

وينتهج الصندوق سياسة عدم التسامح مع التحالفات ويلتزم بمكافحة الفساد والتدليس والتواطؤ الذي من شأنه أن يحوّل مسار الموارد من البرامج والمشروعات. ودعمنا لهذه السياسة، قام خبراء خارجيون بتقييم عمليات التحقيق والجزاءات في عام 2014. وسوف تساعد التوصيات المطروحة من الخبراء على ضمان اتساق ممارسات التحقيق والجزاءات في الصندوق مع أرفع المستويات المهنية ومع أفضل الممارسات.

وخلال السنة، تحسّن معدل استجابتنا للادعاءات حيث جرى التحقيق في معظم الشكاوى الجديدة في غضون ستة أشهر. وأفضت نتائج التحقيقات، عند الاقتضاء، إلى فرض جزاءات وإجراءات إدارية للتخفيف من المخاطر المحددة. ويتاح في الموقع الإلكتروني للصندوق (www.ifad.org/governance/) anticorruption) التقرير السنوي عن أنشطة التحقيق ومكافحة الفساد لعام 2013 ومعلومات عن الإبلاغ. وسوف يصدر تقرير عام 2014 في أبريل/ نيسان 2015.

عام 2013 وفي السنوات السابقة. ويستند التحليل إلى مجموعتين من البيانات، هما كل بيانات التقييم (تقييمات البرامج القطرية، وعمليات التحقق من تقارير إنجاز المشروعات، وتقييمات أداء المشروعات، وتقييم للأثر) والبيانات المستمدة فقط من عمليات التحقق من تقارير إنجاز المشروعات، وتقييمات أداء المشروعات، وتقييم واحد للأثر.

ويستفيد التقرير من عينة قوية من التصنيفات المأخوذة من تقييمات تناولت 224 مشروعاً أجراها مكتب التقييم المستقل منذ عام 2002. وتشمل العينة تصنيفات مستمدة من 35 تقييماً لمشروعات فردية ممولة من الصندوق أُجِزت في عام 2013، بما فيها أول تقييم للأثر يجريه مكتب التقييم المستقل في سري لانكا. وعُرضت جميع التصنيفات حسب سنة الإنجاز وليس حسب سنة الموافقة أو سنة التقييم، وهو ما يتفق مع الممارسة المعمول بها في المؤسسات المالية الدولية الأخرى.

وطُرحت المسائل الشاملة التالية في تقييمات عام 2013:

- الحاجة إلى المزيد من البرامج القطرية المتكاملة
- الحاجة إلى تحسين الأنشطة غير الإقراضية من أجل توسيع الأثر
- الحاجة إلى مراعاة الارتباط بين الفقر والإجهاد البيئي في العمليات التي يدعمها الصندوق
- الحاجة إلى نهج أكثر تمايزاً في عمل الصندوق في الدول الهشة وبلدان الدخل المتوسط.

وتؤكد التقييمات أهمية تصميم المشروعات وإدارتها، لا سيما الحاجة إلى ضمان زيادة الواقعية في تحديد أهداف برامج الفرص الاستراتيجية القطرية والمشروعات. وفي هذا الصدد، يؤكد التقرير السنوي عن نتائج وأثر عمليات الصندوق ضرورة إجراء المزيد من الأعمال التحليلية، بما يشمل تقييم المخاطر في بداية عمليات تصميم برامج الفرص الاستراتيجية القطرية والمشروعات. ومن شأن ذلك أن يكفل أن العمليات الممولة من الصندوق تراعي بعناية واقع السياسات والمؤسسات في الدول الأعضاء المتلقية. ومن التوصيات الأخرى الهامة في تقرير هذا العام عن نتائج وأثر عمليات الصندوق ضرورة إجراء استعراضات عند إنجاز برامج الفرص الاستراتيجية القطرية.

ويركز موضوع التعلم المتضمن في التقرير على إدارة المشروعات في العمليات التي يدعمها الصندوق. وهو ما يبين التحليل أنه عامل رئيسي لتحقيق نتائج ناجحة في المشروعات. وطُرحت عدة مسائل بشأن مواصلة تعزيز إدارة المشروعات. وتشمل هذه المسائل استمرارية موظفي المشروعات في أثناء التنفيذ، وحسن توقيت دعم التنفيذ من أجل مساعدة إدارة المشروع على معالجة المجالات الرئيسية ذات الأولوية للصندوق (مثل المساواة بين الجنسين، والإدارة المالية، وغيرها من المسائل) والحاجة إلى زيادة الاهتمام بالرصد والتقييم بشكل عام.

استجابة الإدارة العليا للتقرير السنوي عن نتائج وأثر عمليات الصندوق

أعربت الإدارة عن ارتياحها لما جاء في التقرير السنوي عن نتائج وأثر عمليات الصندوق من تقدير لتحسن الأداء منذ عام 2002 في مجالات الشراكة والاستدامة والأثر على الفقر الريفي. والأهم من ذلك أن تقييم التقرير لأثر الصندوق على الفقر الريفي يشير إلى أن البرامج والمشروعات التي يدعمها الصندوق تحقق أثراً إيجابياً على حياة النساء والرجال الريفيين الفقراء. وتعبّر استنتاجات التقرير بوضوح عن جهود الصندوق للتركيز على النتائج.

وفيما يتعلق بمسألة إدارة المشروعات، توافق إدارة الصندوق على أهمية ذلك، ولكنها تلاحظ مجالات الاختلاف بشأن بعض الاستنتاجات. ومن تلك المجالات ما جاء ضمناً في التقرير من أن الصندوق يتجاهل إعلان باريس في تمويل وحدات تنسيق البرامج. وتلاحظ الإدارة أن جميع وحدات تنسيق البرامج منشأة بموجب قرارات وزارية ولا يمكن اعتبارها وحدات عاملة بالتوازي مع الحكومة، كما تلاحظ أن وحدات تنسيق البرامج ضرورية في كل الأوقات تقريباً من أجل فعالية العمليات.

وبالإشارة إلى القضايا الشاملة لعدة قطاعات المحددة في التقرير، تتخذ الإدارة خطوات نحو دمج الأنشطة غير الاستثمارية في البرامج القطرية بمزيد من الفعالية. ويجري تنقيح الخطوط التوجيهية لبرامج الفرص الاستراتيجية القطرية، وتركز هذه الخطوط التوجيهية على أهمية تلك الأنشطة، إلى جانب التركيز على أهمية تحديد أهداف واقعية في الأعمال غير الاستثمارية. وسوف تشدّ الخطوط التوجيهية المنقّحة لبرامج الفرص الاستراتيجية القطرية بؤرة تركيز جميع جوانب البرامج القطرية. وأخيراً، تعرب الإدارة عن تقديرها لتوصيات التقرير السنوي عن نتائج وأثر عمليات الصندوق وتلاحظ التزامها المستمر بتحقيق الانضباط في الميزانية الداخلية أثناء تنفيذ تلك التوصيات بناءً على طلب المجلس التنفيذي للصندوق.

أنشطة التقييم الأخرى في عام 2014

نُشر تقييمان على مستوى المؤسسة تناول أحدهما عمليات تجديد موارد الصندوق وشمل الآخر سياسة تمويل المنح في الصندوق. وتمثلت التوصية الشاملة التي طرحت في تقييم عمليات تجديد الموارد في تحديد منظور أطول أجلاً عن طريق بلورة رؤية استراتيجية للصندوق. ومن بين الأمور الأخرى، أوصى التقييم ببذل جهود من أجل زيادة توضيح نظرية التغيير التي يستند إليها إطار إدارة النتائج.

وسلط تقييم سياسة تمويل المنح في الصندوق الضوء على المنح التي يمكن أن تشكل وسيلة هامة في تحقيق أهدافنا. وجاء في التقييم أن إمكاناتها لم تتحقق تماماً لعدة أسباب. وتشمل هذه الأسباب قلة التوجيه الاستراتيجي بشأن المنح، وضعف الصلات بالبرامج القطرية، وضآلة تعميم النتائج والدروس المستفادة من الأنشطة الممولة من المنح، وتعقد إجراءات الموافقة على المنح وإدارتها. وحققت بعض التحسينات مؤخراً بفضل ازدياد اهتمام الإدارة، وتضع الإدارة تلك التوصيات في الحسبان عند تصميم سياسة جديدة للمنح.

وأجريت تقييمات للبرامج القطرية لدولة بوليفيا المتعددة القوميات والصين وجمهورية مولدوفا وزامبيا. وفي دولة بوليفيا المتعددة القوميات، حقق البرنامج الذي يدعمه الصندوق هناك نتائج إيجابية وإن كانت متواضعة. ومن أكثر الجوانب تشجيعاً ما يتصل ببناء رأس المال الاجتماعي والبشري والتحسينات في الدخل وأصول المستفيدين. وحققت نتائج متباينة من حيث الأثر والاستدامة، وتأثر أداء البرامج سلباً بتأخر التنفيذ والاتساع المفرط في التغطية الجغرافية، وضعف التصميم.

وخلص تقييم البرنامج القطري للصين إلى أن الشراكة بين الصين والصندوق قوية بصفة عامة. وتكشف حافظة القروض والأنشطة غير الإقراضية (حوار السياسات، وإدارة المعرفة، وبناء الشراكات) وبرامج الفرص الاستراتيجية القطرية إجمالاً عن مستوى مُرضٍ من الأداء. ويكمن التحدي الرئيسي المائل مستقبلاً في تعزيز التركيز على الأنشطة غير الإقراضية التي تحتاج إلى أن تكون مرتبطة بحافظة كافية من المشروعات الاستثمارية التي تركز على تعزيز الابتكار وتوسيع النطاق، وترتبط بالتعاون بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي.

وفي جمهورية مولدوفا، ساهم دعم الصندوق للإقراض في المناطق الريفية من خلال المصارف التجارية، لا سيما إسهامه في المزارع والمشروعات المتوسطة النطاق التي تتوافر لها مقومات الاستدامة، في زيادة الإنتاج الزراعي، وتنمية المشروعات الريفية، ونهضة فرص العمل. ومن الناحية الأخرى، أحرز تقدم محدود في تنمية سلاسل القيمة وخدمات التمويل الأصغر. ويلزم أيضاً تحديد استراتيجية خروج واضحة من المحصنات الكبيرة التي يقدمها الصندوق لتمويل الخطوط الائتمانية.

وفي زامبيا، تشير استنتاجات التقييم إلى أن البرنامج ساعد على زيادة وتنوع إنتاج أصحاب الحيازات الصغيرة. وحسّن البرنامج أيضاً فرص الوصول إلى الأسواق وساهم في مكافحة الأمراض الحيوانية ذات الأهمية الوطنية، مثل حمى الساحل الشرقي والالتهاب الرئوي البلوري المعدي في الأبقار. وأحرز تقدم أيضاً في تعزيز الأعمال التجارية الزراعية وتنمية سلاسل القيمة، بالرغم من أن التعاون مع القطاع الخاص لا يزال في مهده. وسوف يتطلب الوضع الجديد لزامبيا باعتبارها بلداً من بلدان الدخل المتوسط مستوى جديداً من الشراكة بما يشمل برنامجاً أنسب وأكثر جأواً لتلبية الاحتياجات القطرية في نطاق ولاية الصندوق.

وخلال السنة، أصدر مكتب التقييم المستقل ملخصين توليفيين عن التقييم، أحدهما بشأن انخراط الصندوق مع بلدان الدخل المتوسط، والآخر حول شباب الريف. وخلص التقييم الأول إلى جملة أمور شملت أهمية دور الصندوق في البلدان المتوسطة الدخل نظراً للعدد الكبير من السكان الفقراء الذين يعيشون في تلك البلدان واتساع جوانب عدم المساواة. وأكد التقييم أيضاً أن البلدان المتوسطة الدخل متباينة ولا يمكن النظر إليها جميعاً باعتبارها مجموعة واحدة. وأكد التقرير التوليفي ضرورة أن يضع الصندوق نموذجاً أكثر تمايزاً في الانخراط في برامج الفرص الاستراتيجية القطرية وفي تصميم المشروعات في البلدان المتوسطة الدخل. وينبغي تصميم ذلك بحيث يناسب السياقات القطرية، وينبغي أن يشجّع توسيع الانخراط مع القطاع الخاص، بما يشمل الشركات الكبرى في قطاع الأغذية والزراعة. وأشار التقرير التوليفي أيضاً إلى الحاجة إلى زيادة الاهتمام بالأنشطة غير الإقراضية المتمثلة في حوار السياسات، وإدارة المعرفة، وبناء الشراكات، في البلدان المتوسطة الدخل.

وفي إطار السعي إلى مكافأة الأداء الجيد المتواصل على الأجل الطويل، نُفذت في بداية السنة سياسة جديدة للتعين في الوظائف غير المحددة المدة بما يشمل استعراضاً لمدة خمس سنوات بعد كل تعين. وتم حَويل 110 وظائف محددة المدة سواءً في المقر الرئيسي أو في المكاتب القطرية إلى تعيينات غير محددة المدة. وسوف تكرر هذه العملية سنوياً كلما استوفى الموظفون الجدد الشروط التي تؤهلهم لذلك.

ويتوقف الأداء المتسق القوي على وجود مديرين أكفاء. ولذلك استحدث الصندوق في عام 2014 برنامجاً جديداً لتطوير الإدارة يشمل موظفي الإدارة في المستويات الأقل من رتبة مدير، وبرنامجاً لتنمية القيادة للمديرين. ويجري تصميم برنامج لتنمية القيادة على المستويات العليا من المقرر تنفيذه في عام 2015.

ومن الضروري إجراء تطوير وظيفي لكي تظل مهارات موظفي الصندوق في أوجها. وتيسيراً للتنقل والتطوير الوظيفي وسعيًا في نفس الوقت إلى ترشيد التعيين وعمليات تصنيف الوظائف، وضع الصندوق في عام 2014 نظاماً جديداً لمجموعات الوظائف، وحَدّد ملامح عامة للوظائف، واستحدث نظاماً معدلاً لتحديد الألقاب الوظيفية. واستند هذا العمل الذي جاء استجابة لتوصيات عملية مراجعة الوظائف لعام 2012، إلى أفضل الممارسات المعمول في نظام الأمم المتحدة الموحد والممارسات المطبقة في المؤسسات المالية الدولية الأخرى.

وانفقت الوكالات التي تقع مقارها في روما، في إطار سعيها إلى تعزيز التعاون بينها، إلى توسيع سبيل الوصول إلى مجمَع مواهب فئة الخدمات العامة المحلية ولإتاحة فرص وظيفية متزايدة أمام موظفي فئة الخدمات العامة في روما. وهذا الاتفاق هو الأول من نوعه على مستوى المقار الرئيسية في وكالات الأمم المتحدة.

ولا يزال حضور الصندوق في الميدان أخذاً في الاتساع. وجرى تعميم المكاتب القطرية في ممارسات إدارة الموارد البشرية (بما في ذلك وضع نظام لإدارة الإجازات على مستوى العالم). وتم تخصيص موظفين للتركيز حصراً على احتياجات المكاتب القطرية بالتعاون مع وحدة الدعم الميداني.

وفي فبراير/شباط 2014، قمنا بعقد اجتماعنا العالمي الأول للموظفين مباشرة بعد انعقاد دورة مجلس محافظي الصندوق في المقر في روما. وشارك أكثر من 600 موظف من جميع أنحاء العالم في التفاعل المكثف وبناء الفرق وتقاسم المعرفة على امتداد يومين. وسوف يعقد الاجتماع العالمي المقبل للموظفين في عام 2016.

وخلص تقرير التقييم التوليقي المتعلق بشباب الريف إلى أن اهتمام الصندوق بتعزيز تنمية شباب الريف والتزامه بذلك قد ازداد على امتداد العقد الأخير. غير أن هناك عدداً من المجالات التي تستحق مزيداً من الدعم. وتشمل هذه المجالات تعميم قضايا الشباب على نطاق البرامج القطرية، والاستثمارات في المعارف المتعلقة بقضايا الشباب والملاحم الاجتماعية الاقتصادية، وتحديد الجماعات المستهدفة، والتطبيق المنهجي لمؤشرات الرصد المصنفة حسب العمر، والشراكات الاستراتيجية لدعم توسيع نطاق النماذج الناجحة والابتكرة.

وخلال السنة، نظم مكتب التقييم المستقل فعاليات لتعزيز التعلم وتقاسم المعرفة من التقييمات وكذلك حول مواضيع محددة، مثل أول تقييمات الأثر التي أجراها الصندوق. ونظمت على الصعيد الدولي أربع فعاليات بالاشتراك مع حكومات دولة بوليفيا المتعددة القوميات والصين والسنغال وزامبيا. ونوقشت النتائج الرئيسية المنبثقة عن التقييم الخاص بالبرنامج القطري لكل بلد من هذه البلدان إلى جانب القضايا الرئيسية المتعلقة بتصميم برامج الفرص الاستراتيجية القطرية المقبلة.

ويمكن الرجوع إلى المزيد من المعلومات عن التقييم في الصندوق من خلال الصفحة الإلكترونية للتقييم (<http://www.ifad.org/evaluation/index.htm>).

إدارة الموارد البشرية

يُدرِك الصندوق أن الإدارة الفعالة للموارد البشرية تمكّن الموظفين والخبراء الاستشاريين من تحقيق نتائج متميزة باستمرار.

ونفذ الصندوق إطاراً جديداً للمكافآت والتقدير في عام 2014 على سبيل تشجيع الأداء المتميز. وباتت إدارة الأداء لدينا منسجمة مع مثيلاتها في المؤسسات المالية الدولية الأخرى وأصبحت في طليعة وكالات الأمم المتحدة التي تأخذ بهذه الممارسة. ويرتبط الإطار بعملية إدارة الأداء السنوي وتقدّم جوائز نقدية وغير نقدية إلى الموظفين من أصحاب الأداء الرفيع. ويلبي هذا الإطار الحاجة إلى مكافأة التميّز على النحو الذي حدده الصندوق في الاستقصاء العالمي للموظفين لعام 2012 وبما يتفق مع المبادئ التوجيهية للجنة الخدمة المدنية الدولية.

وفي 31 ديسمبر/كانون الأول 2014، بلغ عدد موظفينا الفنيين الدوليين 27 موظفاً، وكان لدينا موظف فني مبتدئ واحد، و42 موظفاً وطنياً، و20 موظفاً من فئة الخدمات العامة في المكاتب القطرية للصندوق في جميع أنحاء العالم (انظر الخريطة في الغلاف الأمامي). وفيما يلي أعداد الموظفين والإحصاءات المتعلقة بهم حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2014:

- بلغ مجموع عدد الموظفين 569 موظفاً، بما يشمل موظفي مكتب التقييم المستقل في الصندوق، وموظفاً فنياً مبتدئاً واحداً.
- من أصل هذا المجموع، كان هناك 302 من الموظفين في الفئة الفنية وما فوقها، و42 موظفاً في فئة الموظفين الوطنيين، و225 في فئة الخدمات العامة.
- شملت فئة الموظفين الوطنيين وفئة الخدمات العامة وما فوقها موظفين من مواطني 89 دولة عضواً.
- استأثرت النساء بنسبة 50 في المائة من وظائف نواب رئيس الصندوق المساعدين، و48 في المائة من موظفي الفئات الفنية وما فوقها، و21 في المائة من فئة الموظفين الوطنيين و83 في المائة من فئة الخدمات العامة.
- تمثل النساء إجمالاً 60 في المائة من موظفي الصندوق.



بيانات التمويل وتعبئة الموارد

الموارد في عام 2014

يستمد الصندوق تمويله من عدة مصادر. وتشمل هذه المصادر أساساً مساهمات الدول الأعضاء والجهات المانحة الأخرى. وإيرادات الاستثمار وتدفقات القروض العائدة. وتقدّم مساهمات الدول الأعضاء من خلال التجديد المنتظم للموارد الذي يقام كل ثلاث سنوات. وتطلب الدول الأعضاء أيضاً من الصندوق إدارة تبرعاتها المقدّمة إلى أطراف ثالثة في شكل أموال متممة.

التجديد العاشر لموارد الصندوق (2018-2016)

بدأت اجتماعات هيئة المشاورات الخاصة بالتجديد العاشر لموارد الصندوق (التجديد العاشر) في فبراير/شباط 2014 مباشرة بعد الدورة السابعة والثلاثين لمجلس محافظي الصندوق. وعقدت الدول الأعضاء في الصندوق خلال تلك السنة أربع دورات لهيئة المشاورات الخاصة بالتجديد العاشر. وتم الاتفاق خلالها على أولويات العمل والجهات السياسة العامة. ووافقت هيئة المشاورات على أن يكون المستوى المستهدف لتجديد الموارد هو 1.44 مليار دولار أمريكي من المساهمات الجديدة لتمويل مشروعات الزراعة والتنمية الريفية في جميع أنحاء العالم النامي. وسوف يمكن هذا المستوى المستهدف الصندوق من تنفيذ برنامج عمل قدره 3 مليارات دولار أمريكي تقريباً على امتداد الفترة الممتدة من عام 2016 حتى عام 2018 ونزعم خلال تلك الفترة توسيع نطاق وصولنا إلى 130 مليون شخص من السكان الريفيين. وسيجري توجيه ما يتراوح بين 40 و50 في المائة من تلك الموارد إلى أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى. ويؤكد ضخ أموال جديدة من الدول الأعضاء دور الصندوق الرئيسي في الهيكل العام للتنمية الدولية باعتباره منظمة فعالة تحقّق نتائج في مجال الأمن الغذائي وسبل كسب العيش، خاصة لصالح أفقر سكان المناطق الريفية. وبلغ مجموع تعهدات المساهمات في التجديد العاشر حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2014 أكثر من 1.02 مليار دولار أمريكي تمثل 71 في المائة من المستوى المستهدف للتجديد العاشر المحدد بمبلغ 1.44 مليار دولار أمريكي.

التجديد التاسع لموارد الصندوق (2013-2015)

كان عام 2014 هو السنة الثانية في فترة التجديد التاسع لموارد الصندوق (التجديد التاسع). وفي 31 ديسمبر/كانون الأول 2014، بلغ مجموع التعهدات، بما فيها المساهمات التكميلية، أكثر من 1.4 مليار دولار أمريكي تمثل 95 في المائة من المستوى المستهدف للتجديد التاسع المحدد بمبلغ 1.5 مليار دولار أمريكي. وبلغت وثائق المساهمات التي تم استلامها (بما فيها المبالغ المدفوعة دون إيداع ووثائق مساهمات مُسبّقة) أكثر من 1.4 مليار دولار أمريكي. ويمثل هذا المبلغ 98 في المائة من مجموع التعهدات الخاصة بالمساهمات العادية والتكميلية.

تعبئة الموارد الإضافية

اعترافاً بالحاجة إلى توسيع الاستثمار في السكان الريفيين في الوقت الذي نتحول فيه نحو أهداف التنمية المستدامة لما بعد عام 2015، عزّز الصندوق جهوده في عام 2014 لاستكشاف تعبئة موارد من مصادر جديدة وبطرائق جديدة. وفي حين أن المساهمات الأساسية التي يتم الحصول عليها من خلال عملية تجديد الموارد لا تزال تمثل الشكل الرئيسي لتمويل العمليات التي ندعمها، أقيمت عدة شراكات جديدة نوّعت حافظت تعبئة مواردنا.

الاقتراض من مصادر سيادية

استجابة للطلب القوي على الموارد من الدول الأعضاء، قمنا بإرساء شراكة مبتكرة مع مصرف التنمية الألماني لتمويل مشروعات محددة للبلدان المتوسطة الدخل. وبموجب هذا الاتفاق، يستطيع الصندوق أن يحصل على ما يصل إلى 400 مليون يورو من الديون السيادية في عامي 2014 و2015 لتمويل مشروعات في حافظت القروض المقدّمة بشروط عادية. وسوف يسمح ذلك بتحرير الموارد العادية وإعادة تخصيصها للبلدان المؤهلة بما يضمن استفادة جميع البلدان المقترضة من الصندوق.

الجدول 2
الصندوق في لحظة سريعة، 1978-2014^ب

2014-1978	2014	2013	2012	2011	2010	
الأنشطة التشغيلية ^ج						
الموافقات على القروض ومنح إطار القدرة على حُمل الديون						
974	26	25	33	34	32	عدد البرامج والمشروعات
15 139.4	625.8	731.1	960.7	947.2	777.7	بملايين الدولارات الأمريكية
المنح المعتمدة						
العدد						
2 615	64	63	90	83	88	
970.1	51.1	50	71.5	50.4	51.2	بملايين الدولارات الأمريكية
حساب أمانة برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة						
العدد						
21	10	10	1	-	-	
190.9	83.0	103.0	4.9	-	-	بملايين الدولارات الأمريكية
مجموع العمليات الممولة						
من قروض ومنح الصندوق						
16 300.4	759.9	884.1	1 037.1	997.6	828.9	بملايين الدولارات الأمريكية
التمويل المشترك						
10 064.7	238.0	329.8	420.3	412.2	662.2	بملايين الدولارات الأمريكية
مصادر متعددة الأطراف						
7 638.1	128.0	207.1	153.3	213.2	565.2	
مصادر ثنائية						
1 727.9	4.2	87.8	183.0	159.4	74.5	
منظمات غير حكومية						
52.0	0.9	-	3.5	-	10.4	
مصادر أخرى ^د						
646.7	104.9	34.9	80.5	39.6	12.2	
مساهمات محلية						
13 390.0	601.4	552.7	599.5	834.3	924.8	بملايين الدولارات الأمريكية
مجموع تكلفة البرامج والمشروعات ^{هـ}						
38 892.9	1 552.8	1 720.2	2 003.0	2 198.3	2 370.2	بملايين الدولارات الأمريكية
البرامج والمشروعات						
عدد البرامج والمشروعات السارية الجارية تنفيذها						
-	224	241	256	238	231	
عدد البرامج والمشروعات المنجزة						
730	45	43	21	26	21	
عدد البرامج والمشروعات الجاري تجهيزها						
-	62	84	79	64	74	
عدد البرامج والمشروعات المعتمدة التي تعود إلى مبادرة من الصندوق						
810	26	24	32	32	27	
عدد الحكومات المتلقية (الحافظة الحالية)						
-	99	98	99	97	96	
المبالغ المصروفة من القروض						
9 402.5	484.7	482.2	534.4	549.7	457.6	بملايين الدولارات الأمريكية
المبالغ المصروفة من منح إطار القدرة						
على حُمل الديون						
556.5	157.4	142.5	118.4	76.3	39.4	بملايين الدولارات الأمريكية
مدفوعات سداد القروض						
5 022.1 ^ز	271.3	261.1	267.5	287.5	274.6	بملايين الدولارات الأمريكية
الأعضاء والإدارة						
الدول الأعضاء - في نهاية الفترة						
-	173	172	169	167	165	
الموظفون الفنيون - في نهاية الفترة ^ح						
-	344	321	312	298	260	

المصدر: نظام المنح والمشروعات الاستثمارية؛ والقوائم المالية للصندوق للفترة 1978-2014؛ والنظام المحاسبي للصندوق.

^أ تُعَيَّن قروض الصندوق ومنح إطار القدرة على حُمل الديون المُقدَّمة إلى البرامج والمشروعات الاستثمارية بوحدة حقوق السحب الخاصة، وتيسيراً على المُقرَّاء، تُعرض الجداول والأشكال البيانية والأرقام بما يعادلها بالدولار الأمريكي وفقاً لتقارير رئيس الصندوق الخاصة بكل برنامج أو بكل مشروع معتمد من قبل المجلس التنفيذي، وترجع أي فروق في المجموع إلى تقريب الأرقام.

^ب تشمل أرقام الفترة 1986-1995 البرنامج الخاص للبلدان الأفريقية الواقعة جنوب الصحراء الكبرى والمتأثرة بالجفاف والتصحر.

^ج تُستبعد منها البرامج والمشروعات الملغاة بالكامل، ولا تشمل اعتماد تمويل تجهيز البرامج.

^د برنامج إضفاء الطابع التجاري على زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة المعتمد في 2011 لسيراليون يخضع لإشراف الصندوق ويمول بالكامل من منحة من البرنامج العالمي للزراعة والأمن الغذائي ويدخل البرنامج ضمن عدد البرامج والمشروعات غير أنه لا يتلقى تمويلًا من الصندوق.

^{هـ} تشمل التمويل الجماعي أو التمويل من خلال ترتيبات مائنة، والتمويل من موارد القطاع الخاص، والتمويل غير المؤكد وقت صدور موافقة المجلس التنفيذي.

^و تشمل منح إطار القدرة على حُمل الديون، ومنح المكونات، وتُستبعد منها المنح غير المرتبطة بمشروعات استثمارية.

^ز ترتبط مدفوعات سداد القروض بأصل وفوائد الدين وتشمل المبالغ المسددة بالنيابة عن البلدان المشمولة بمبادرة ديون البلدان الفقيرة المنقلة بالديون وحساب أمانة الرفع الإنساني للتمويل المشترك لأغراض الأمن الغذائي.

^ح على أساس معادل وحدات حقوق السحب الخاصة بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2014.

^ط الوظائف المعتمدة (باستثناء منصب رئيس الصندوق ونائب رئيس الصندوق).

^ي تشمل الموظفون الوطنيين في المكاتب القطرية.

وعززنا شراكاتنا القائمة مع العديد من منظمات المزارعين، بما في ذلك تعاوننا القوي مع شبكة أجريكورد؛ وجماعات الشعوب الأصلية، لا سيما في التحضير لمنتدى الشعوب الأصلية لعام 2015؛ ومصرف التنمية الآسيوي من أجل تنفيذ مذكرة التفاهم الموقعة في عام 2013. وخلال عام 2014، واصل الصندوق الدعوة إلى قيام المزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة بدور بناء ومنصف في نماذج العمل الشاملة، ومبادئ الأعمال المسؤولة، وساندا اعتماد مبادئ لجنة الأمم المتحدة للأمن الغذائي العالمي بشأن الاستثمارات الزراعية المسؤولة، ومبادئ الاتفاق العالمي للأمم المتحدة بشأن العمل في قطاع الأغذية والزراعة من أجل المساعدة على تحويل الخطوط التوجيهية إلى عمل يعود بالنفع على أصحاب الحيازات الصغيرة (انظر الصفحة 30). وأحرزنا تقدماً كبيراً في تنفيذ استراتيجية الصندوق بشأن الشراكة، وقيّمنا الأدوات القائمة لدعم بناء الشراكات ورصد الأداء، واستحدثنا خطوطاً توجيهية بشأن العناية الواجبة في الانخراط مع القطاع الخاص، وأنشأنا وحدات للاتصال والتدريب من أجل تعزيز القدرات الفردية والمؤسسية لتقييم الشراكات الاستراتيجية وبنائها وإدارتها.

الأموال المتممة

الأموال المتممة هي موارد المنح التي يديرها الصندوق بناءً على طلب الجهات المانحة لصالح دول نامية أعضاء في الصندوق، وتخصص هذه الأموال في معظمها لمبادرات ومشروعات محددة ممولة تمويلًا مشتركًا حسب ما تشير إلى ذلك الاتفاقات الموقعة بين الصندوق والجهات المانحة المعنية. وأبرمت خلال عام 2014 اتفاقات مع الشركاء، بما في ذلك الاتفاق المبرم مع المفوضية الأوروبية، والصندوق السعودي للتنمية، وحكومات كندا وإستونيا وفرنسا ونيوزيلندا. وتدعم هذه الاتفاقات إنتاج الأغذية وإدارة المخاطر الزراعية والموارد الطبيعية، وتعميم المنظور الجنساني، وتنمية سلاسل القيمة، وتطوير المشروعات الصغيرة والمتوسطة الحجم. وفي عام 2014، ساهم الصندوق أيضاً في تعبئة موارد من النرويج والسويد لدعم الصندوق الاستثماري المتعدد الشركاء التابع لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي الذي اشتركت في إنشائه في عام 2014 الوكالات الثلاث التي تتخذ من روما مقراً لها وهيئة الأمم المتحدة للمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة (هيئة الأمم المتحدة للمرأة) من أجل البرنامج المشترك للإسراع بتحقيق التقدم نحو التمكين الاقتصادي للمرأة الريفية، ولضمان الوصول إلى التمويل المشترك

الشراكات الجديدة

بالإضافة إلى شراكاتنا التقليدية، واصلنا بناء شراكات جديدة مع الجهات الفاعلة في القطاع الخاص، وشمل ذلك تكوين علاقات شراكة مع المؤسسات الخاصة والمستثمرين الأخلاقيين والشركات الخاصة. ويقوم الصندوق في هذا المجال بدور رئيسي كوسيط للمساعدة على الحد من المخاطر وحفيز المزيد من استثمارات القطاع الخاص في مجال التنمية الريفية. وتدعم أيضاً تنمية سلاسل قيمة شاملة قائمة على الزراعة تكون مستدامة وقادرة على الاستمرار التجاري وتعود بفوائد على المجتمعات المحلية الريفية.

وعمل الصندوق خلال عام 2014 مع عدد متزايد من الأعمال التجارية الزراعية المحلية والإقليمية والعالمية. وقمنا بتوقيع مذكرتي تفاهم مع شركتين عالميتين، وهما شركة إنتل وشركة يونيليفر. ومن خلال شراكتنا مع شركة إنتل، سنستخدم ونعزز برمجيات الإرشاد الزراعي المبتكرة المصممة خصيصاً لأصحاب الحيازات الصغيرة في الريف. ونهدف من شراكتنا مع شركة يونيليفر إلى تعزيز توريد المنتجات الزراعية بطريقة مستدامة وتحسين سبل كسب العيش عن طريق رفع مستوى الإنتاجية ومساعدة المزارعين على الاتصال بالأسواق.

وأنشأ الصندوق شراكة استراتيجية جديدة مع مجلس التعاون لدول الخليج العربية حول تقاسم المعرفة وبناء التعاون في إدارة الموارد الطبيعية والقضايا البيئية الأخرى. وبدأنا أيضاً في التعاون مع المصرف الأوروبي للإنشاء والتعمير في التماس آليات تمويلية مبتكرة، بما في ذلك من خلال العمل مع القطاع الخاص. وبالإضافة إلى ذلك، قمنا بإرساء شراكة مع مصرف كوريا للتصدير والاستيراد من أجل التعاون في الاستثمارات على المستوى القطري، وتعزيز القدرات الوطنية، وحوار السياسات، وإدارة المعرفة.

واستطلعنا الشراكات المحتملة مع المؤسسات ذات الصلة للاستفادة من جوانب التكامل القائمة. وشملت هذه المؤسسات منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية؛ وصندوق التنمية المشترك بين الصين وأفريقيا، الذي وقعنا معه إعلان نوايا مشترك؛ ومصرف التنمية لأمريكا اللاتينية، الذي نسعى إلى إيجاد فرص للتمويل المشترك معه.

ويحثنا أيضاً عن فرص الشراكة مع عدد من الشركات العالمية الأخرى ومع قطاع الأعمال الاجتماعية، مثل شركة يوغلينا اليابانية. وعلاوة على ذلك، واصلنا دعم التعاون على المستوى القطري مع المئات من المشروعات الصغيرة والمتوسطة من خلال المشروعات التي نمولها.

99 حكومة متلقية (انظر الخريطة داخل الغلاف الأمامي). وبلغ التمويل المشترك الخارجي والأموال المقدمة من مصادر محلية للحفاظ الجارية 6.9 مليار دولار أمريكي ليصل بذلك مجموع قيمة هذه البرامج والمشروعات إلى 12.3 مليار دولار أمريكي.

وبلغت قيمة الحفاظ الجارية للعمليات الممولة بأموال المنح 234.2 مليون دولار أمريكي في نهاية عام 2014 وبلغ عدد المنح المنفذة 272 منحة في 128 بلداً¹ وتدعم منح الصندوق القائمة بذاتها أنشطة البحوث والابتكار والتغيير المؤسسي والتكنولوجيات التي تخدم مصالح الفقراء. وترتبط هذه المنح ارتباطاً وثيقاً ببرامجنا القطرية وتدعم في كثير من الأحيان الصلات بين مختلف المبادرات في البلدان. وتشمل الجهات المتلقية للمنح منظمات البحوث، ومراكز التميز المعنية بالحد من الفقر الريفي، والمنظمات غير الحكومية، والحكومات، والقطاع الخاص، ومنظمات المجتمع المدني. ويمكن الإطلاع على المزيد عن برنامج منح الصندوق، والتعرف على القصص المستوحاة من الميدان على الرابط الإلكتروني التالي: <http://www.ifad.org/pub/ar/2014/e/8.pdf>.

اللازم لبرنامج الإسراع بتحقيق التقدم نحو التمكين الاقتصادي للمرأة الريفية في إثيوبيا، التزم الصندوق في عام 2014 بالصندوق الاستثماري المتعدد الشركاء الذي جرى إنشاؤه لدعم صندوق أهداف التنمية المستدامة. ووقعت الوكالة الفلمنكية للتعاون الإيمائي الدولي أول اتفاق لها مع الصندوق بشأن الأموال المتجهة لحساب أمانة برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة.

وفي عام 2014، قام الصندوق بتعبئة ما مجموعه 62.6 مليون دولار أمريكي من الأموال المتجهة وتلقى 71 مليون دولار أمريكي بموجب اتفاقات موقعة في عام 2014 وفي الأعوام السابقة. ويبين الجدول 3 الأموال المتجهة التي تلقاها الصندوق خلال السنة.

الحفاظة الجارية

بلغت قيمة استثمارات الصندوق في البرامج والمشروعات الجارية في المناطق الريفية 5.4 مليار دولار أمريكي في عام 2014 (الجدول 4). وفي نهاية السنة، كان هناك 224 برنامجاً ومشروعاً منفذاً في جميع أنحاء العالم بتمويل من الصندوق بالشراكة مع

الجدول 3
مجموع الأموال المتجهة للمساعدة المواضيعية والتقنية والتمويل المشترك في عام 2014^أ
(المبالغ بملايين الدولارات الأمريكية بسعر صرف ثابت قدره 1.25 للدولار مقابل اليورو)

الجهة المانحة	المساعدة المواضيعية والتقنية	التمويل المشترك (بعد استبعاد التمويل المشترك الموازي)	المجموع
الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية	16.1	-	16.1
مزارعون ضد الفقر - أفريقيا	4.5	-	4.5
برنامج دعم منظمات المزارعين في أفريقيا	4.7	-	4.7
مرفق المساعدة التقنية	2.1	-	2.1
مرفق دعم تمويل التحويلات المالية	0.5	-	0.5
بوروندي	-	10.5	10.5
المجموع الخاص بالفوضية الأوروبية	28.0	10.5	38.6
البرنامج العالمي للزراعة والأمن الغذائي - توغو	-	6.0	6.0
البرنامج العالمي للزراعة والأمن الغذائي - بوروندي	-	4.3	-
كندا	-	4.7	4.7
إستونيا	0.1	-	-
إيطاليا	-	2.0	2.0
الدانمرك	-	1.9	1.9
الوكالة الفلمنكية للتعاون الدولي	1.3	-	1.3
ألمانيا	0.3	0.9	1.2
فرنسا	1.4	-	1.4
هولندا	4.2	1.8	6.0
جمهورية كوريا	0.5	-	0.5
نيوزيلندا	0.4	-	0.4
مؤسسة بيل وميليندا غيتس	0.2	-	0.2
الصندوق الاستثماري المتعدد الشركاء	0.2	-	0.2
صندوق الأوبك للتنمية الدولية - الصومال	-	0.2	0.2
صندوق الأوبك للتنمية الدولية - غانا	-	0.04	0.04
سويسرا	2.0	-	2.0
المجموع	38.5	32.5	71.0

^أ ترجع أي فروق في المجموع إلى تقريب الأرقام.
المصدر: النظم المالية للصندوق

¹ لا يشمل ذلك منح إطار القدرة على تحمل الديون أو المنح الممولة من الأموال المتجهة أو الأموال التكميلية.

التمويل حسب القطاع

يبين الشكل البياني 10 كيفية تقسيم تمويل حافظتنا الجارية حسب القطاع. ويدعم نحو ثلث استثماراتنا الزراعة وإدارة الموارد الطبيعية، لتمكين المزارعين من زيادة إنتاجهم واستخدام الموارد الطبيعية استخداماً أكثر استدامة وكفاءة. ويدعم نحو 16 في المائة من الأموال التي نستثمرها في حافظتنا الجارية الأعمال التي ترمي إلى تعزيز الأسواق والبنية الأساسية المتصلة بها، وهي ضرورية لتمكين السكان الريفيين من كسب دخل لائق من إنتاجهم. وتستأثر الخدمات المالية الريفية بنسبة 13 في المائة من الأموال المستثمرة، وهو ما يمكن النساء والرجال الريفيين من بناء أعمالهم وإدارة ما يتعرضون له من مخاطر.

تخصيص تمويل البرامج والمشروعات حسب الوسائل والشروط

لا تزال القروض المقدمة بشروط تيسيرية للغاية تشكل الجانب الأكبر من تمويلنا للبرامج والمشروعات الاستثمارية (الجدول 7).² وقدم الصندوق حوالي 50 في المائة من التمويل الجديد المعتمد خلال السنة في شكل قروض بشروط تيسيرية للغاية بما مجموعه قيمته 309.8 مليون دولار أمريكي. وبلغت نسبة القروض المقدمة بشروط عادية 26.5 في المائة من المجموع، وتليها منح إطار القدرة على تحمل الديون التي بلغت نسبتها 12.1 في المائة، والقروض المقدمة بشروط مختلطة 11.9 في المائة (الشكل البياني 11).

وتمثل القروض المقدمة بشروط تيسيرية للغاية ومنح إطار القدرة على تحمل الديون 74 في المائة من المجموع التراكمي لحافظة تمويلنا منذ 1978. ويبين الجدول 8 استثماراتنا حسب الشروط والأقاليم.

المصرفيات

بلغت المبالغ المصروفة من قروض الصندوق ومنح إطار القدرة على تحمل الديون 642.1 مليون دولار أمريكي في عام 2014 (الجدولان 9 و10). ووصلت المصرفيات التراكمية من قروض البرنامج العادي خلال الفترة من عام 1979 حتى عام 2014 إلى 402.5 مليون دولار أمريكي تمثل 76 في المائة من الالتزامات الفعلية في نهاية عام 2014 (الجدول 11) مقابل 917.8 مليون دولار أمريكي من المبالغ المصروفة في نهاية عام 2013 كانت تشكل أيضاً 76 في المائة من الالتزامات الفعلية.

التمويل المشترك للبرامج والمشروعات التي يدعمها الصندوق

يضاعف التمويل المشترك المقدم من شركائنا قيمة التدخلات الإنمائية التي نستثمر فيها. ويشمل ذلك مساهمات محلية من الحكومات التلقية والمشاركين في المشروعات أنفسهم، وموارد من جهات مانحة ثنائية ومتعددة الأطراف.

وتتأثر مستويات التمويل المشترك بالكثير من العوامل الخارجية، ويمكن أن تتفاوت كثيراً من سنة إلى أخرى. وفي عام 2014، وفرت المساهمات المحلية الجانب الأكبر من التمويل المشترك للمشروعات الجديدة المعتمدة، وبلغت تلك الموارد 601.4 مليون دولار أمريكي، بما يزيد عن مستوياتها في عام 2013 والتي كان مقدارها 552.7 مليون دولار أمريكي (الجدول 5). وبلغ التمويل المشترك الخارجي في عام 2014 ما مجموعه 238 مليون دولار أمريكي بما في ذلك 128 مليون دولار أمريكي من جهات شريكة متعددة الأطراف، و104.9 مليون دولار أمريكي من مصادر أخرى. مثل موارد القطاع الخاص والتمويل الجماعي. (الشكل البياني 6). ويصنف الشكل البياني 7 الجهات المانحة الثنائية للبرامج والمشروعات التي تعود إلى مبادرة من الصندوق، وتأتي على رأسها إسبانيا وهولندا وبلجيكا وألمانيا وفرنسا. وقدّمت هذه الجهات معاً نحو 70 في المائة من مجموع التمويل المشترك الثنائي المقدم إلى المشروعات التي تعود إلى مبادرة من الصندوق بما قيمته 1.1 مليار دولار أمريكي منذ بداية عملنا في عام 1978. ويبين الشكل البياني 8 أكبر خمس عشرة جهة متعددة الأطراف شاركت في تمويل البرامج والمشروعات التي تعود إلى مبادرة من الصندوق حتى الآن. ويأتي على رأس القائمة صندوق الأوبك للتنمية الدولية، ومصرف التنمية الأفريقي، والبنك الدولي للإنشاء والتعمير (جزء من مجموعة البنك الدولي) والصندوق العربي للإنماء الاقتصادي والاجتماعي. وساهمت هذه الجهات الأربع معاً بأكثر من 50 في المائة من مجموع التمويل المشترك المتعدد الأطراف الذي بلغ 2.9 مليار دولار أمريكي.

أولويات التمويل القطري والإقليمي

مازلنا نوجه أولوية المساعدة إلى أقل البلدان نمواً والبلدان الذي ينخفض فيها مستوى الأمن الغذائي. وخصصنا 54.3 في المائة من تمويل البرامج والمشروعات في عام 2014 للبلدان التي تصنفها منظمة الأغذية والزراعة بأنها بلدان العجز الغذائي ذات الدخل المنخفض، و40.7 في المائة إلى أقل البلدان نمواً حسب تصنيف الأمم المتحدة. ويبين الجدول 6 التمويل حسب الإقليم منذ عام 1978، ويعرض الشكل البياني 9 التمويل الإقليمي لعام 2014.

² يقدم الصندوق قروضه بخمسة أنواع مختلفة من شروط الإفراض: قروض بشروط تيسيرية للغاية لا تدفع عنها أي فوائد، ولكن يفرض عليها رسم خدمة بواقع 0.75%، وتسدّد على 40 سنة؛ وقروض بشروط مشددة لا تدفع عنها أي فوائد ويفرض عليها رسم خدمة بواقع 0.75% وتسدّد على 20 سنة؛ وقروض بشروط متوسطة تدفع عنها رسوم فائدة متغيرة تعادل 50 في المائة من سعر الفائدة المرجعي وتسدّد على 20 سنة؛ وقروض بشروط عادية تدفع عنها فائدة متغيرة تعادل سعر الفائدة المرجعي وتسدّد على فترة تتراوح بين 15 و18 سنة؛ وقروض بشروط مختلطة لا تسدّد عنها أي فائدة ولكنها تحمل رسم خدمة بواقع 0.75% سنوياً بالإضافة إلى فرق متغيّر وتسدّد على 20 سنة.

الجدول 4
حافضة البرامج والمشروعات الجارية حسب الإقليم^أ
في نهاية ديسمبر/كانون الأول 2014

عدد البرامج والمشروعات	التمويل المقدم من الصندوق ^ب (ملايين الدولارات الأمريكية)	
47	1 076.5	أفريقيا الغربية والوسطى
43	1 212.9	أفريقيا الشرقية والجنوبية
56	1 752.8	آسيا والمحيط الهادي
42	617.4	أمريكا اللاتينية والكاريبي
36	698.2	الشرق الأدنى وشمال أفريقيا وأوروبا
224	5 357.9	المجموع^ج

المصدر: نظام المنح والمشروعات الاستثمارية.
^أ تتألف الحافضة الجارية من البرامج والمشروعات المعتمدة التي دخلت حيز التنفيذ ولكنها لم تُنجز حتى الآن.
^ب المبالغ المحددة وفقاً لتقرير رئيس الصندوق عن كل برنامج أو مشروع وافق عليه المجلس التنفيذي. وهذه المبالغ تشمل القروض ومنح إطار القدرة على تحمل الديون ومنح مكونات البرامج والمشروعات الاستثمارية، ولا تشمل أموال المنح غير المرتبطة ببرامج ومشروعات.
^ج ترجع أي فروق في المجموع إلى تقريب الأرقام.

الجدول 5
تمويل برامج الصندوق ومشروعاته، 1978-2014
المبالغ بملايين الدولارات الأمريكية

2014-1978	2014	2013	2012-2007	2006-2001	2000-1978	
15 438.3	713.4	837.7	4 453.5	2 511.0	6 922.7	الصندوق ^أ
10 064.7	238.0	329.8	2 452.8	904.0	6 140.1	تمويل مشترك ^ب
13 390.0	601.4	552.7	3 253.7	1 651.3	7 330.9	تمويل محلي
38 892.9	1 552.8	1 720.2	10 159.9	5 066.2	20 393.7	المجموع^ج
974	26	25	193	152	578	عدد البرامج والمشروعات ^د

المصدر: نظام المنح والمشروعات الاستثمارية.
^أ المبالغ المحددة وفقاً لتقرير رئيس الصندوق عن كل برنامج ومشروع وافق عليه المجلس التنفيذي. ويشمل تمويل البرامج والمشروعات قروض ومنح إطار القدرة على تحمل الديون ومنح المكونات، ولا تشمل المنح الأخرى غير المرتبطة ببرامج ومشروعات.
^ب تشمل الأرقام التمويل المقدم من الصندوق إلى البرنامج الوطني للتمكين المجتمعي في المناطق الريفية من إندونيسيا المعتمد في عام 2008.
^ج تشمل التمويل المشترك الذي ربما لم يكن قد تأكد وقت صدور موافقة المجلس التنفيذي.
^د مجموع المبالغ قد يشمل التمويل الإضافي للبرامج والمشروعات المعتمدة من قبل.
^{هـ} ترجع أي فروق في المجموع إلى تقريب الأرقام.
^و لا يشمل البرامج والمشروعات التي ألغيت أو أبطلت تماماً.

الشكل البياني 6
التمويل المشترك للبرامج والمشروعات التي يدعمها الصندوق، 2014
الحصة من المجموع البالغ 839.4 مليون دولار أمريكي^أ

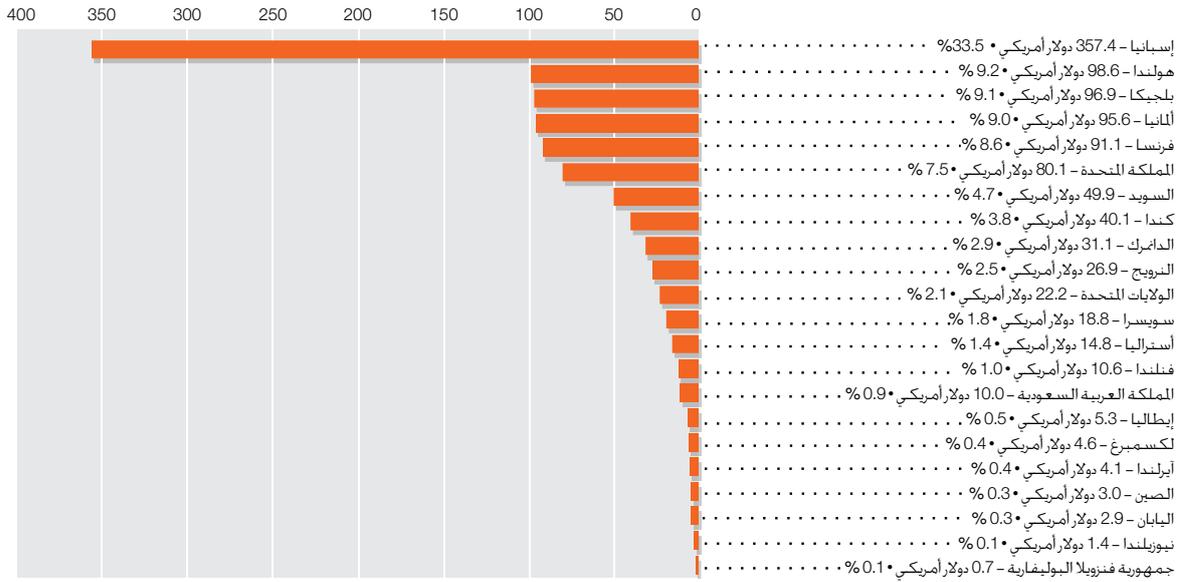


المصدر: نظام المنح والمشروعات الاستثمارية.
^أ يشمل التمويل المشترك من مصادر أخرى التمويل المقدم في إطار الترتيبات الجماعية أو ترتيبات التمويل المماثلة، والتمويل من موارد القطاع الخاص والتمويل الذي لم يكن قد تأكد وقت صدور موافقة المجلس التنفيذي.

الشكل البياني 7

التمويل المشترك من الدول الأعضاء المانحة (الثنائية) للبرامج والمشروعات التي تعود إلى مبادرة من الصندوق، 1978-2014^أ

المبالغ بملايين الدولارات الأمريكية



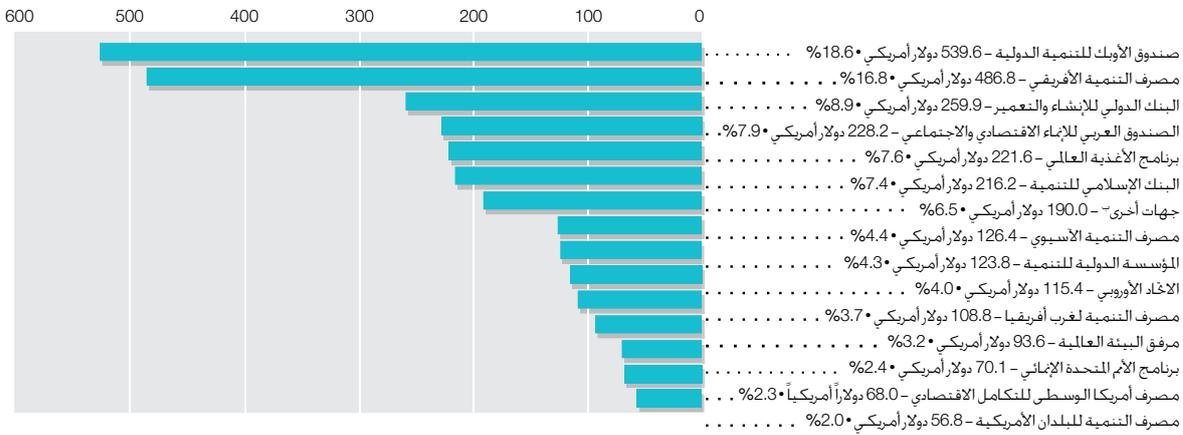
المصدر: نظام المنح والمشروعات الاستثمارية.

المبالغ المحددة وفقاً لتقرير رئيس الصندوق عن كل برنامج أو مشروع مقدّم إلى المجلس التنفيذي، وترجع أي فروق في المجموع إلى تقريب الأرقام، وتمثل المبالغ والنسب المئوية المعروضة في الشكل حصص كل جهة ثنائية مشاركة في التمويل من مجموع التمويل المشترك الثنائي البالغ 1 006.8 مليون دولار أمريكي. ولا تشمل الأرقام المشاركة الثنائية في التمويل الجماعي أو ترتيبات التمويل المماثلة.

الشكل البياني 8

التمويل المشترك من جهات مانحة متعددة الأطراف للبرامج والمشروعات التي تعود إلى مبادرة من الصندوق، 1978-2014^أ

المبالغ بملايين الدولارات الأمريكية



المصدر: نظام المنح والمشروعات الاستثمارية.

المبالغ المحددة وفقاً لتقرير رئيس الصندوق عن كل برنامج أو مشروع معروض على المجلس التنفيذي، ويرجع أي اختلاف في المجموع إلى تقريب الأرقام، وتمثل المبالغ والنسب المئوية المعروضة في الشكل البياني حصص كل جهة مانحة متعددة الأطراف من مجموع التمويل المشترك المتعدد الأطراف البالغ 2 905 ملايين دولار أمريكي. ولا تشمل الأرقام المشاركة المتعددة الأطراف في التمويل الجماعي أو ترتيبات التمويل المماثلة.

تشمل الجهات الأخرى المشاركة في التمويل كلاً من الهيئة العربية للاستثمار الزراعي والتنمية، وصندوق أفريقيا، والمصرف العربي للتنمية الاقتصادية في أفريقيا، ومؤسسة تنمية الأنديز، ومصرف التنمية الكاريبي، ومصرف الاستثمار والتنمية للجماعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا، ومنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة، والبرنامج العالمي للزراعة والأمن الغذائي، ومؤسسة التمويل الدولية، ومنظمة العمل الدولية، ومعهد البلدان الأمريكية للتعاون في ميدان الزراعة، والصندوق الاستراتيجي للمناخ، وصندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية، وبرنامج الأمم المتحدة للمراقبة الدولية للمخدرات، وصندوق الأمم المتحدة لمكافحة إساءة استعمال المخدرات، وصندوق الأمم المتحدة للسكان، ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة، وصندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة (المعروف حالياً باسم هيئة الأمم المتحدة للمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة [هيئة الأمم المتحدة للمرأة]).

إدارة السيولة في الصندوق، والتدفقات النقدية والسياسات المالية

يدبر الصندوق ما قيمته 1.7 مليار دولار أمريكي في إطار برنامج العمل العادي و0.6 مليار دولار أمريكي من برامج الأموال المتممة والصناديق الاستثمارية. وكما أشارت التوقعات، تراجع الموارد العادية خلال السنة بسبب التدفقات الخارجة الصافية وحركات سعر صرف النقد الأجنبي. ولا يزال رصيد الأموال الأخرى مستقرًا.

وفي عام 2014، لم يختلف حجم المعاملات النقدية عن أنشطة السنة السابقة. وبلغت معاملات البرنامج العادي 4 مليارات دولار أمريكي ووصلت المعاملات غير العادية إلى 2 مليار دولار أمريكي. وبالنظر إلى اتساع برنامج العمل العادي وغير العادي، سجل متوسط المعاملات النقدية السنوي خلال فترة التجديد التاسع زيادة بما نسبته 7 في المائة مقارنة بفترة التجديد الثامن. وبدأ الصندوق خلال السنة في إجراء استعراض للنظم المالية الداخلية كجزء من التعزيز المنهجي لإدارة المخاطر. وسوف يتم الانتهاء من هذا الاستعراض في عام 2015.

وفي إطار العمل على الحد من أثر انخفاض سعر الفائدة وتحسين دعم التدفقات النقدية المستدامة،

تم تعزيز إدارة السيولة من حيث التوقعات المالية والترتيبات المصرفية.

وأجري استعراض مستقل تناول تخصيص الأصول لحافضة مخطط الرعاية الطبية بعد انتهاء الخدمة للتثبت من استراتيجيات الاستثمارات الجارية. وأكد الاستعراض أن تخصيص الأصول الجارية والاستراتيجية المتبعة يقتربان من المستوى الأمثل. ونفذت التوصية الخاصة بوضع بيان منفصل لسياسة الاستثمار يناسب الطابع الخاص الذي تنفرد به هذه الحافضة، وسوف تعرض السياسة الجديدة على مجلس محافظي الصندوق في عام 2015.

والصندوق، بوصفه مشاركاً في رئاسة الفريق العامل المعني بخدمات الخزنة المشتركة التابع لشبكة المالية والميزانية، يواصل دوره الرائد في جهود الأمم المتحدة من أجل زيادة الكفاءة التشغيلية للخزانات. ونستضيف أيضاً الموقع الإلكتروني المخصص لهذا الغرض، وسوف يظل هذا الموقع منتدى رئيسياً للتفاعل بين خزانات الأمم المتحدة.

وتماشياً مع تركيز المنظمة على حضور الصندوق في البلدان التي نعمل فيها (انظر الخريطة داخل الغلاف الأمامي)، وضعت إجراءات قانونية وإدارية في غانا وتم فتح حساب مصرفي محلي للمكتب القطري الجديد للصندوق.

الجدول 6

تمويل البرامج والمشروعات حسب الإقليم، 1978-2014^أ

المبالغ بملايين الدولارات الأمريكية

2014-1978	2014	2013	2012-2007	2006-2001	2000-1978	
						أفريقيا الغربية والوسطى
2 922.8	157.8	244.8	857.7	454.9	1 207.6	المبلغ الإجمالي
214	6	5	41	35	127	عدد البرامج والمشروعات
						أفريقيا الشرقية والغربية
3 020.7	94.9	174.7	1 067.4	489.5	1 194.2	المبلغ الإجمالي
181	4	5	37	30	105	عدد البرامج والمشروعات
						آسيا والمحيط الهادي
4 961.4	269.5	227.2	1 432.9	769.4	2 262.4	المبلغ الإجمالي
244	8	6	48	37	145	عدد البرامج والمشروعات
						أمريكا اللاتينية والكاريبي
2 053.3	4.0	107.1	465.9	375.8	1 100.5	المبلغ الإجمالي
162	1	5	32	21	103	عدد البرامج والمشروعات
						الشرق الأدنى وشمال أفريقيا وأوروبا
2 480.1	187.3	83.9	629.5	421.4	1 158.0	المبلغ الإجمالي
173	7	4	35	29	98	عدد البرامج والمشروعات
15 438.3	713.4	837.7	4 453.5	2 511.0	6 922.7	مجموع التمويل المقدم من الصندوق ^ب
974	26	25	193	152	578	مجموع عدد البرامج والمشروعات ^ج

المصدر: نظام المنح والمشروعات الاستثمارية.

^أ المبالغ المحددة وفقاً لتقرير رئيس الصندوق عن كل برنامج أو مشروع معتمد من المجلس التنفيذي. ويشمل تمويل البرامج والمشروعات أموال القروض، ومنح إطار القدرة على تحمل الديون، ومنح برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة، ومنح المكونات، ولا يشمل الجدول الأخرى غير المرتبطة ببرامج ومشروعات.

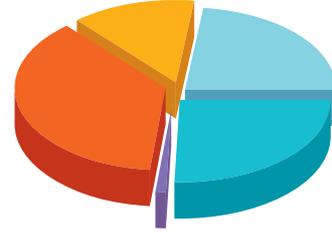
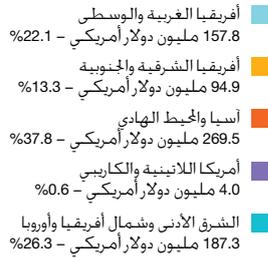
^ب يمكن أن يشمل مجموع المبالغ التمويل الإضافي للبرامج والمشروعات المعتمدة من قبل.

^ج ترجع أي فروق في الجاميع إلى تقريب الأرقام.

^د لا يشمل المبالغ والمشروعات التي ألغيت أو أبطلت تماماً.

الشكل البياني 9

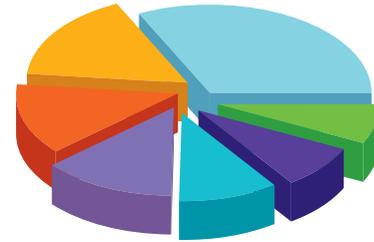
التوزيع الإقليمي للتمويل المقدم من الصندوق للبرامج والمشروعات المعتمدة في عام 2014¹
الحصة من المجموع البالغ 713.4 مليون دولار أمريكي



المصدر: نظام المنح والمشروعات الاستثمارية.
المبالغ المحددة وفقاً لتقرير رئيس الصندوق عن كل برنامج أو مشروع معتمد من المجلس التنفيذي. ويشمل تمويل البرامج والمشروعات أموال القروض، ومنح إطار القدرة على تحمل الديون، ومنح برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة، ومنح المكونات، ولا يشمل المنح الأخرى غير المرتبطة ببرامج ومشروعات.

الشكل البياني 10

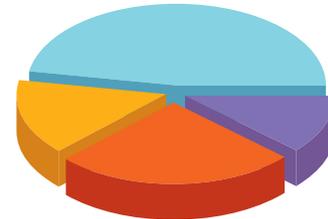
تمويل المحافظة الجارية حسب القطاع الفرعي (في نهاية 2014)



المصدر: نظام المنح والمشروعات الاستثمارية.
تشمل الزراعة وإدارة الموارد الطبيعية الري، والمراعي، ومصائد الأسماك، والبحوث، والإرشاد، والتدريب.
تشمل القطاعات الأخرى الاتصالات، والثقافة، والتراث، والحد من مخاطر الكوارث، وإنتاج الطاقة، والرصد والتقييم، والإدارة والتنسيق، والإدارة في أعقاب الأزمات.

الشكل البياني 11

قروض الصندوق حسب شروط الإقراض ومنح إطار القدرة على تحمل الديون، 2014¹
الحصة من المجموع البالغ 625.8 مليون دولار أمريكي



المصدر: نظام المنح والمشروعات الاستثمارية.
المبالغ المحددة وفقاً لتقرير رئيس الصندوق عن كل برنامج أو مشروع معتمد من المجلس التنفيذي. وتشمل المبالغ قروض البرنامج العادي، والبرنامج الخاص للبلدان الأفريقية الواقعة جنوب الصحراء الكبرى والمتأثرة بالجفاف والتصحر، ومنح إطار القدرة على تحمل الديون.

نهج الصندوق ودوره في دعم التخفيف من أعباء الديون وإدارتها

ويبلغ مجموع التزامنا حتى الآن 687.2 مليون دولار أمريكي تقريباً من تخفيف أعباء خدمة الديون بالقيمة الاسمية. وفي 31 ديسمبر/كانون الأول 2014، كان الصندوق قد قدّم 543.5 مليون دولار أمريكي بالقيمة الاسمية وتخفيف أعباء ديون 34 بلداً من البلدان التي وصلت إلى نقطة الإنجاز. وقدمنا في عام 2014 ما نسبته 12.1 في المائة من مجموع قيمة التمويل المعتمد للبرامج والمشروعات الاستثمارية في شكل منح ضمن إطار القدرة على حمل الديون. واعتمدت ثمانين منحة بما مجموعه قيمته 75.5 مليون دولار أمريكي (المجدول 7).

يساهم تخفيف أعباء الديون وإدارتها بدور هام في الحد من الفقر الريفي. وواصل الصندوق في عام 2014 دعمه الكامل للعمل على المستوى الدولي من أجل معالجة الديون القائمة للبلدان الفقيرة من خلال مبادرة تخفيف ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون. وواصلنا أيضاً استخدام إطار القدرة على حمل الديون لضمان عدم تراكم الديون في المستقبل على البلدان المعرضة لمخاطر أعباء الديون.

ومنذ اتخاذ مبادرة تخفيف أعباء ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون، قطعت بلدان كثيرة أشواطاً واسعة نحو استيفاء شروط الاستفادة من تخفيف أعباء الديون. واجتاز أكثر من 89 في المائة من البلدان المؤهلة (35 من أصل 39) نقاط اتخاذ القرار، وهو ما يؤهلها للاستفادة من مساعدات الصندوق في إطار المبادرة. ووصل ما مجموعه 34 بلداً إلى نقطة الإنجاز التي يحصلون عندها على تخفيف كامل ونهائي لديونها. ولا يزال بلد واحد في المرحلة المؤقتة بين نقطتي اتخاذ القرار والإنجاز.

المجدول 7

مُجمَل قروض الصندوق حسب شروط الإقراض، ومنح إطار القدرة على حمل الديون، 1978-2014^أ
المبالغ بملايين الدولارات الأمريكية

2014-1978	2014	2013	2012-2007	2006-2001	2000-1978	
						منح إطار القدرة على حمل الديون
1 244.2	75.5	160.9	1,007.8	-	-	المبلغ
103	8	14	81	-	-	عدد المنح
						قروض بشروط تيسيرية للغاية
9 911.7	309.8	435.9	2 338.4	2 078.7	4 748.8	المبلغ
706	15	18	128	131	414	عدد القروض
						قروض بشروط متشددة
59.1	-	-	59.1	-	-	المبلغ
5	-	-	5	-	-	عدد القروض
						قروض بشروط متوسطة
1 974.7	-	-	368.9	183.8	1 422.0	المبلغ
148	-	-	15	12	121	عدد القروض
						قروض بشروط مختلطة
103.7	74.4	29.3	-	-	-	المبلغ
5	3	2	-	-	-	عدد القروض
						قروض بشروط عادية
1 846.0	166.0	105.0	628.0	251.7	695.3	المبلغ
120	6	5	41	13	55	عدد القروض
15 139.4	625.8	731.1	4 402.2	2 514.3	6 866.1	المبلغ الإجمالي
1 087	32	39	270	156	590	مجموع عدد القروض ومنح إطار القدرة على حمل الديون ^ب

المصدر: نظام المنح والمشروعات الاستثمارية.

^أ المبالغ المحددة وفقاً لتقرير رئيس الصندوق عن كل برنامج أو مشروع معتمد من المجلس التنفيذي. وتشمل المبالغ قروض البرنامج العادي والبرنامج الخاص للبلدان الأفريقية الواقعة جنوب الصحراء الكبرى والمتأثرة بالجفاف والتصحر. ومنح إطار القدرة على حمل الديون. وتشمل المبالغ أيضاً قرضاً بشروط تيسيرية للغاية معتمد في عام 2005 لإندونيسيا ويتألف من الخصيلة غير المستخدمة من أموال قرض معتمد في عام 1997 بشروط متوسطة. وترجع أي فروق في التجميع إلى تقريب الأرقام.

^ب يمكن أن يمول البرنامج أو المشروع من أكثر من قرض أو من أكثر من منحة من منح إطار القدرة على حمل الديون، وبالتالي يمكن أن يختلف عدد القروض وعدد منح إطار القدرة على حمل الديون عن عدد البرامج أو المشروعات المبينة في جداول أخرى.

^ج لا يشمل القروض التي ألغيت أو أبطلت تماماً.

الجدول 8

مجموع قروض الصندوق حسب الإقليم وشروط الإقراض. ومنح إطار القدرة على تحمل الديون. 1978-2013^أ
المبالغ بملايين الدولارات الأمريكية

المجموع	الشرق الأدنى وشمال أفريقيا وأوروبا	أمريكا اللاتينية والكاريبي	آسيا والمحيط الهادي	أفريقيا الشرقية والجنوبية	أفريقيا الغربية والوسطى
منح إطار القدرة على تحمل الديون					
1 244.2	172.9	38.1	226.4	342.5	464.4
103	16	7	21	25	34
قروض بشروط تيسيرية للغاية					
9 911.7	982.7	424.5	3 732.2	2 505.3	2 267.0
706	88	43	203	170	202
قروض بشروط متشددة					
59.1	59.1	-	-	-	-
5	5	-	-	-	-
قروض بشروط متوسطة					
1 974.7	665.0	488.0	607.5	108.9	105.2
148	40	51	35	11	11
قروض بشروط مختلطة					
103.7	24.3	14.3	65.1	-	-
5	2	1	2	-	-
قروض بشروط عادية					
1 846.0	498.0	1 062.3	250.7	13.7	21.3
120	33	74	6	4	3
15 139.4	2 402.0	2 027.3	4 881.8	2 970.4	2 857.9
النسبة المئوية من مجموع قروض الصندوق ومنح إطار القدرة على تحمل الديون					
100.0	15.9	13.4	32.2	19.6	18.9
مجموع عدد القروض ^ب ومنح إطار القدرة على تحمل الديون					
1 087	184	176	267	210	256

المصدر: نظام إدارة المشروعات والمحافظة.

^أ المبالغ المحددة وفقاً لتقرير رئيس الصندوق عن كل برنامج أو مشروع وافق عليه المجلس التنفيذي. وتشمل المبالغ قروض البرنامج العادي وقروض البرنامج الخاص للبلدان الأفريقية الواقعة جنوب الصحراء الكبرى والمتأثرة بالجفاف والتصحر ومنح إطار القدرة على تحمل الديون. وتشمل المبالغ أيضاً قرضاً بشروط تيسيرية للغاية تم اعتماده في 2005 لإندونيسيا من الحصيلة غير المستخدمة من قرض معتمد في عام 1979 بشروط متوسطة. وترجع أي فروق في الجاميع إلى تقريب الأرقام.

^ب قد يمّول برنامج أو مشروع من أكثر من قرض أو من أكثر من ونحة من منح إطار القدرة على تحمل الديون. وبالتالي قد يختلف عدد القروض ومنح إطار القدرة على تحمل الديون عن عدد البرامج والمشروعات الواردة في جداول أخرى.

^ج لا يشمل القروض التي ألغيت أو أبطلت تماماً.

الجدول 9

القروض المصروفة سنوياً في إطار البرنامج العادي. حسب الإقليم. 1979-2014^أ
المبالغ بملايين الدولارات الأمريكية

2014-1979	2014	2013	2012	2011	2010	2009	2008	2007	2006	2005
1 389.2	82.3	74.82	94.2	74.4	66.0	66.8	64.4	61.8	57.8	62.3
1 787.1	99.1	136.19	140.4	104.3	99.4	106.4	85.4	89.4	88.6	75.9
3 248.9	180.6	148.02	172.2	230.7	158.0	129.2	99.1	122.0	127.2	93.1
1 437.0	63.5	54.21	65.7	72.9	64.0	61.6	79.1	63.4	57.4	42.3
1 540.4	59.3	69.35	61.9	67.3	70.1	73.5	96.1	62.1	55.9	68.0
9 402.5	484.7	482.6	534.5	549.6	457.5	437.5	424.1	398.7	386.9	341.6

المصدر: نظام القروض والمنح.

^أ لا ترتبط المبالغ المصروفة إلا بقروض البرنامج العادي. ويستبعد منها البرنامج الخاص للبلدان الأفريقية الواقعة جنوب الصحراء الكبرى والمتأثرة بالجفاف والتصحر. ومنح إطار القدرة على تحمل الديون.

^ب ترجع أي فروق في الجاميع إلى تقريب الأرقام.

الجدول 10
المبالغ المصروفة سنوياً من منح إطار القدرة على تحمل الديون حسب الإقليم، 2014-2007
المبالغ بملايين الدولارات الأمريكية

2014-2007	2014	2013	2012	2011	2010	2009	2008	2007	
168.6	46.9	49.2	36.7	23.8	9.1	1.9	0.9	-	أفريقيا الغربية والوسطى
200.8	60.0	45.0	40.1	28.3	17.1	5.7	3.6	1.0	أفريقيا الشرقية والجنوبية
100.7	31.8	22.9	21.0	11.6	6.8	3.9	1.7	1.0	آسيا والمحيط الهادي
24.0	6.3	6.2	6.6	3.4	0.9	0.6	-	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي
62.2	12.3	19.2	14.2	9.2	5.5	1.6	0.1	-	الشرق الأدنى وشمال أفريقيا وأوروبا
0.1	-	-	-	-	-	-	0.1	-	عالية
556.5	157.4	142.6	118.6	76.3	39.4	13.7	6.5	2.0	المجموع

المصدر: نظام القروض وال منح.
ترجع أي فروق في المجموع إلى تقريب الأرقام.

الجدول 11
مبالغ القروض المصروفة في إطار البرنامج العادي، حسب الإقليم وشروط الإقراض، 1979-2014
المبالغ بملايين الدولارات الأمريكية

المجموع	متشددة	عادية	متوسطة	تيسيرية للغاية	
1 389.2	-	16.8	60.3	1 312.1	أفريقيا الغربية والوسطى
73	-	93	100	72	المبلغ
					النسبة المئوية من الالتزامات الفعلية
1 787.1	-	3.9	99.6	1 683.6	أفريقيا الشرقية والغربية
76	-	39	97	76	المبلغ
					النسبة المئوية من الالتزامات الفعلية
3 248.9	-	49.8	437.0	2 762.1	آسيا والمحيط الهادي
76	-	18	76	80	المبلغ
					النسبة المئوية من الالتزامات الفعلية
1 437.0	-	654.3	408.5	374.1	أمريكا اللاتينية والكاريبي
80	-	69	92	90	المبلغ
					النسبة المئوية من الالتزامات الفعلية
1 540.4	20.7	248.6	419.7	851.4	الشرق الأدنى وشمال أفريقيا وأوروبا
77	42	56	72	92	المبلغ
					النسبة المئوية من الالتزامات الفعلية
9 402.5	20.7	973.4	1 425.1	6 983.4	المبلغ الإجمالي
76	42	58	80	79	مجموع النسبة المئوية من الالتزامات الفعلية

المصدر: نظام القروض وال منح.
ترتبط المبالغ المصروفة من القروض فقط بقروض البرنامج العادي ويستبعد منها البرنامج الخاص للبلدان الأفريقية الواقعة جنوب الصحراء الكبرى والمتأثرة بالجفاف والتصحر، والتمويل من منح إطار القدرة على تحمل الديون.



جوائز الموظفين

جوائز الموظفين

يكافئ الصندوق كل سنة العمل المتميز ويقدر التزام الموظفين في احتفال يقام سنوياً لتوزيع الجوائز. وقدمت جوائز الموظفين لعام 2014 تقديراً للقيادة المتميزة والابتكار وتيسير التغيير والالتزام بالقيم الأساسية للصندوق سواءً في المقر أو في الميدان.



الفائزون بجوائز الموظفين لعام 2014 مع رئيس الصندوق: (من اليسار إلى اليمين):

Joaquin Lozano, Alessio Accardi, Natalia Toschi, Roberta Marziali, Tiziana Carpenelli, Robson Mutandi, Paula Kim, Kanayo F. Nwanze, Paola De Leva, Petra Valente, Isabella Picece, Shamela Brown, Manuela Carugno, Silvia Giachetti, Lucie Pasquale, Amedeo Paglione, Ursula Wieland, Victoria Chiantano, Dave Nolan

القيم الأساسية للصندوق

Fiorella Nobile
Robson Mutandi

قسم السفر والتأشيرات

Alessio Accardi
Tiziana Carpenelli
Manuela Carugno
Roberta Marziali
Isabella Picece

التقدير الرئاسي

Paula Kim

شهادات التكريم

Marcello Barnaba
Lleir Borrás Metje
Ivan Turkovic
فريق التنسيق بين الدوائر

القيادة

Joaquin Lozano
Natalia Toschi

مشروعات مبتكرة/مبادرات فوق العادة

Annely Koudstaal
Dave Nolan

الفريق القطري لأوغندا

Line Kaspersen
Alessandro Marini
Deborah Martin
Pontian Muhwezi

عنصر تيسير التغيير

Vincent Darlong

فريق نظام معلومات الاتصال المتاحة

على الشبكة (CIAO2)

Shamela Brown
Victoria Chiartano
Paola De Leva
Kelly Feenan
Silvia Giachetti
Amedeo Paglione
Lucie Pasquale
Petra Valente

فريق نظام المنح والمشروعات الاستثمارية

Theresa Rice
Ursula Wieland

الجوائز المقدمة إلى الصندوق

نال الصندوق في عام 2014 جوائز من عدد من حكومات الدول الأعضاء تقديراً لعملائنا في تمكين السكان الريفيين والاستثمار فيهم. وفي يناير/كانون الثاني، منح رئيس بنن، Boni Yayi، رئيس الصندوق كانايو نوانزي وسام بن للاستحقاق الوطني برتبة ضابط أقدم تقديراً لعمل الصندوق في البلد. وتوسّع المشروعات التي يدعمها الصندوق حالياً في بنن إلى تعزيز الخدمات المالية المتاحة للمزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة وزيادة تميزها المهني وتوسيعها وإنشاء البنية الأساسية الريفية للارزمة لدعم سلاسل القيمة من أجل إنتاج المحاصيل غير القطنية.

وفي يونيو/حزيران، حصل فريق الصندوق في جمهورية الكونغو الديمقراطية على جائزة الامتياز لعام 2014، وهي جائزة فخرية يمنحها الصندوق كل سنتين بالاشتراك مع منظمة الأغذية والزراعة وبرنامج الأغذية العالمي. وتمنح هذه الجائزة تقديراً للفرق القطرية التي تجسّد روح الشراكة والتعاون بين وكالات الأمم المتحدة الثلاث المعنية بالأغذية في روما. وعملت فرق الصندوق ومنظمة الأغذية والزراعة وبرنامج الأغذية العالمي في جمهورية الكونغو الديمقراطية من أجل الارتقاء بالقدرة على الصمود بين 3 ملايين أسرة وتعزيز القدرة على الإدارة في 1 000 منظمة من منظمات المزارعين. وإنشاء 60 نادٍ من نوادي مستمعي الإذاعة المجتمعية.

وفي يوليو/تموز منحت وزارة الخزانة في الولايات المتحدة للصندوق وسام الأثر الإيجابي الثاني لمشروع التمويل الصغير لصغار المزارعين والمزارعين الهامشيين الممول من الصندوق. ويوفّر المشروع خدمات مالية لرهاء 200 000 مزارع من أصحاب الحيازات الصغيرة في بنغلاديش. وأغلبتهم من النساء اللواتي لم تكن أممهن أي فرصة للاستفادة من فرص التمويل الأصغر. وفي أغسطس/آب، نال رئيس الصندوق، نوانزي، جائزة الدكتور م. س. سواميناثان لحماية البيئة من نادي روتاري مدارس الشرقية في تشيناي في الهند. وتتعرف هذه الجائزة الشرفية بدوره القيادي في زيادة دور الصندوق في الدعوة إلى ضمان الدور المحوري للزراعة في جدول أعمال التنمية الدولية.

وتمنح رئيس الصندوق، نوانزي، في أواخر ذلك الشهر، وسام جمهورية غامبيا للاستحقاق الوطني برتبة ضابط. وسلمت نائبة رئيس الجمهورية ووزيرة شؤون المرأة في غامبيا بالنياية عن الرئيس Jammeh الوسام للدكتور نوانزي تقديراً له على ما قدمه من خدمات للتنمية الزراعية في غامبيا وفي أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى ككل.

وعلى الصعيد الداخلي، منحت جوائز الصندوق لتعميم المنظور الجنساني السنوية الثانية للمشروعات التي يدعمها الصندوق في كل إقليم تقديراً لها على إسهامها في تحسين حياة المرأة الريفية. وكترمت جوائز تعميم المنظور الجنساني لهذه السنة برنامج زيادة التمويل الصغير المستدام في باكستان (آسيا والمحيط الهادي). ومشروع الإدارة المجتمعية لمستجمعات المياه في كيريهي في رواندا (أفريقيا الشرقية والجنوبية). ومشروع تنمية الممر الأوسط في إكوادور (أمريكا اللاتينية والكاربيبي). ومشروع إدارة الموارد المجتمعية في الضالع في اليمن (الشرق الأدنى وشمال أفريقيا وأوروبا). ومشروع الإعمار والحد من الفقر القائم على المجتمعات المحلية في سيراليون (أفريقيا الغربية والوسطى).



ملخص البرامج والمشروعات والمِنح لعام 2014

يمكن الاطلاع على معلومات عن البرامج والمشروعات الجاري إعدادها في الموقع الإلكتروني التالي:

<http://www.ifad.org/operations/pipeline/index.htm>

البرامج والمشروعات

أفريقيا الغربية والوسطى

الكاميرون: برنامج تشجيع المشروعات الزراعية الرعوية للشباب

يهدف هذا البرنامج إلى تطبيق نهج الاحتضان لإزالة القيود وتيسير وصول الشباب إلى مختلف الخدمات، ودعم تنمية الأعمال في مختلف سلاسل القيمة. وسوف يساعد هذا البرنامج الشباب على إنشاء مشروعات ناجحة وإدارتها، وسيشجّع على صياغة سياسة لإدماج المنظمات ووضع إطار مؤسسي من أجل توجيه إنشاء وتنمية الأعمال الرعوية الزراعية للشباب. وسوف تشمل فرص التدريب للشباب مساعدتهم على تصميم المشروعات وتعزيز مهاراتهم التقنية، والتعليم المالي، والتدريب على إدارة الأعمال، ومختلف وظائف أصحاب الأعمال.

قيمة القرض المعتمد: 14.8 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (بما يعادل 22.5 مليون دولار أمريكي تقريباً)

مجموع تكلفة البرنامج: تقدّر بمبلغ 67 مليون دولار أمريكي، منها 9.9 مليون دولار أمريكي من الحكومة الوطنية، و 2.1 مليون دولار أمريكي من المستفيدين، و 9.4 مليون دولار أمريكي من مؤسسات التمويل الأصغر.

النطاق التقريبي الذي يغطيه البرنامج: 400 50 أسرة يخضع لإشراف مباشر من الصندوق

تشاد: مشروع تحسين صمود النظم الزراعية في تشاد

يهدف المشروع إلى تحسين قدرة النظم الزراعية والاقتصادات الأسرية الريفية على الصمود في وجه تغيّر المناخ والصدمات الخارجية. وسوف يتألف المشروع من ثلاثة مكونات تتمثل في زيادة الأمن ضد المخاطر المناخية وتكثيف الإنتاج الزراعي؛ وتحقيق المستوى الأمثل من الإنتاج ودعم الأنشطة الاقتصادية لصالح الأسر الريفية؛ وتنسيق المشروعات، والإدارة الإدارية والمالية. وسوف يستهدف المشروع الأسر الزراعية المعرّضة للصدمات التي تعتمد على إنتاج المحاصيل الغذائية؛ وسوف تشكّل النساء 40 في المائة من السكان المستهدفين، وسيمثل الشباب 30 في المائة منهم. وسوف ينقسم المشروع الذي سيستغرق تنفيذه سبع سنوات إلى مرحلتين مدة كل منها ثلاث سنوات ونصف السنة.

قيمة المنحة المعتمدة من الصندوق: 11.1 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (بما يعادل 17.2 مليون دولار أمريكي تقريباً)

قيمة المنحة المعتمدة المقدّمة من برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة: 3.2 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (بما يعادل 5 ملايين دولار أمريكي تقريباً)

مجموع تكلفة المشروع: تقدّر بمبلغ 36.2 مليون دولار أمريكي، منها 6.1 مليون دولار أمريكي من الحكومة الوطنية، و0.6 مليون دولار أمريكي من المستفيدين، وتمويل مشترك بمبلغ 7.3 مليون دولار أمريكي من الصندوق الخاص لأقل البلدان نمواً/مرفق البيئة العالمية.

النطاق التقريبي الذي يغطيه المشروع: 35 000 أسرة

يخضع لإشراف مباشر من الصندوق

كوت ديفوار: مشروع دعم الإنتاج والتسويق الزراعيين - التوسع غرباً

يهدف هذا المشروع إلى تمديد مشروع دعم الإنتاج الزراعي والتسويق ليشمل المنطقة الغربية من كوت ديفوار. وسوف يعمل المشروع في ست مناطق و16 دائرة في مقاطعة الجبال، ومقاطعة دينغليبه ومقاطعة وروبا. ويهدف المشروع إلى تنمية سلاسل قيمة الأغذية وحدائق الإنتاج التسويقي وسيعمل على تحسين الدخل والأمن الغذائي للسكان الريفيين. وسيسعى المشروع إلى زيادة فرص وصول أصحاب الحيازات الصغيرة إلى الخدمات الفعالة والتكنولوجيا المناسبة والأسواق في الوقت الذي سيعمل فيه على زيادة قدرة نُظُم الإنتاج على الصمود في وجه تغير المناخ. وسوف يستهدف المشروع أصحاب الحيازات الصغيرة الذين يزاولون إنتاج محاصيل الأغذية، مع إيلاء الأولوية للنساء نظراً لدورهن الكبير في إنتاج محاصيل الأغذية.

قيمة القرض المعتمد: 11.2 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (بما يعادل 17.4 مليون دولار أمريكي تقريباً)

قيمة المنحة المعتمدة من الصندوق: 11.2 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (بما يعادل 17.4 مليون دولار أمريكي تقريباً)

قيمة المنحة المعتمدة المقدّمة من برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة: 4.5 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (بما يعادل 7 ملايين دولار أمريكي تقريباً)

مجموع تكلفة المشروع: تقدّر بمبلغ 59.7 مليون دولار أمريكي، منها 5.3 مليون دولار أمريكي من الحكومة الوطنية، و2.4 مليون دولار أمريكي من المستفيدين. وتمويل مشترك بمبلغ 10 ملايين دولار أمريكي من صندوق الأوبك للتنمية الدولية

النطاق التقريبي الذي يغطيه المشروع: 240 000 شخص

يخضع لإشراف مباشر من الصندوق

غانا: برنامج الاستثمار في قطاع الزراعة في غانا

يهدف البرنامج إلى الحد بصورة مستدامة من الفقر في المناطق الريفية من غانا. وسوف يشمل ثلاثة مكونات: تنمية سلاسل القيمة، والبنية الأساسية لسلاسل القيمة الريفية؛ وإدارة المعرفة، ودعم السياسات، والتسويق. وسوف يستهدف البرنامج أساساً المزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة والسكان الريفيين المفتقرين إلى الموارد، لا سيما النساء والشباب (الذين تتراوح أعمارهم بين 15 و24 عاماً) والشباب الأكبر سناً (الذين تتراوح أعمارهم بين 25 و34 عاماً). وسوف يُطبّق في هذا البرنامج الوطني نهج مدفوع بقوة الطلب والسوق. وسوف يغطي التصميم الأولي والتمويل أول دورتين (ست سنوات).

قيمة المنحة المعتمدة المقدّمة من برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة: 6.5 مليون

وحدة حقوق سحب خاصة (بما يعادل 10 ملايين دولار أمريكي تقريباً)

قيمة القرض المعتمد: 23.7 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (بما يعادل 36.6 مليون دولار أمريكي تقريباً).

مجموع تكلفة البرنامج: تقدّر بمبلغ 113 مليون دولار أمريكي، منها 7.6 مليون دولار أمريكي من الحكومة الوطنية، و4.6 مليون دولار أمريكي من المستفيدين، و1.7 مليون دولار أمريكي من المقاطعات، و17.5 مليون دولار أمريكي من المؤسسات المالية المشاركة. ومن المتوقع أن يسعى الصندوق إلى تعبئة تمويل إضافي قدره 35 مليون دولار أمريكي في الفترة 2016 - 2018.

النطاق التقريبي الذي يغطيه البرنامج: 55 000 أسرة
يخضع لإشراف مباشر من الصندوق

سان تومي وبرنسيبي: مشروع الزراعة التجارية لأصحاب الحيازات الصغيرة

يمكن أن يعمل هذا المشروع على النطاق الوطني ويمثل استمراراً للمشروعات السابقة التي تهدف إلى دعم زيادة غلات زراعة الحيازات الصغيرة. ويهدف المشروع إلى مواصلة عمل البرنامج الوطني لتعزيز الزراعة الأسرية وبرنامج التنمية التشاركية للقطاع الزراعي لأصحاب الحيازات الصغيرة ومصائد الأسماك الحرفية، للحد من الفقر الريفي وانعدام الأمن الغذائي. وسوف تشمل المجموعات المستهدفة أساساً 4 300 أسرة شابة و1 800 أسرة أحادية الوالدين أو ترأسها نساء. وسوف يتألف المشروع من أربعة مكونات، هي تطوير المزارع الأسرية، وتعزيز منظمات المنتجين، وإدخال مجالات تدخل جديدة، والتنسيق والإدارة والرصد والتقييم.

قيمة المنحة المعتمدة من الصندوق: 2 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (بما يعادل 3 ملايين دولار أمريكي تقريباً)

مجموع تكلفة المشروع: تقدّر بمبلغ 9.9 مليون دولار أمريكي، منها 0.9 مليون دولار أمريكي من الحكومة الوطنية، و1 مليون دولار أمريكي من المستفيدين، و0.7 مليون دولار أمريكي من الوكالة الفرنسية للتنمية، وتمويل مشترك بمبلغ 1.2 مليون دولار أمريكي - لم تتم تعبئته بعد

النطاق التقريبي الذي يغطيه المشروع: 4 750 أسرة
يخضع لإشراف مباشر من الصندوق

توغو: المشروع الوطني لتعزيز المبادرات الفردية الريفية

سيغطي هذا المشروع البلد بأكمله وسوف تنفذ تدخلاته في المنطقة البحرية والهضاب والمنطقة الوسطى ومنطقة كارا ومنطقة سافانا، وسيغطي 20 محافظة. وسوف يستهدف المشروع الشباب والشباب (الذين تتراوح أعمارهم بين 18 و40 عاماً). ويهدف المشروع إلى تعزيز تنمية المشاريع الفردية الريفية، وتهيئة فرص للعمل المدرة للدخل على الأجل الطويل للشباب على المستوى المحلي. وسوف يتألف المشروع من ثلاثة مكونات: تسهيل الحصول على الخدمات غير المالية، وتسهيل الحصول على الخدمات المالية، والتنسيق والرصد والتقييم وإدارة المعرفة.

قيمة القرض المعتمد: 7 ملايين وحدة حقوق سحب خاصة (بما يعادل 10.8 مليون دولار أمريكي تقريباً)

قيمة المنحة المعتمدة المقدمة من الصندوق: 7 ملايين وحدة حقوق سحب خاصة (بما يعادل 10.8 مليون دولار أمريكي)

مجموع تكلفة المشروع: تقدّر بمبلغ 39.6 مليون دولار أمريكي، منها 3.8 مليون دولار أمريكي من الحكومة الوطنية، و1.9 مليون دولار أمريكي من المستفيدين، وتمويل مشترك بمبلغ 8.7 مليون دولار أمريكي

النطاق التقريبي الذي يغطيه المشروع: 280 000 شخص

يخضع لإشراف مباشر من الصندوق

أفريقيا الشرقية والجنوبية

بوروندي: البرنامج الوطني للأمن الغذائي والتنمية الريفية في إيمبو وموسو

سيعمل البرنامج في مقاطعات سيبيتوكي ويوجمبورا الريفية ويوانزا في منطقة إيمبو، وفي مقاطعتي رويغي وروتانا في منطقة موسو. وسوف يتألف البرنامج من ثلاثة مكونات، هي تطوير البنية الأساسية المائية الزراعية وتحسين فرص الوصول؛ وتطوير وتنظيم سلاسل القيمة؛ والتنسيق وبناء القدرات المؤسسية. وتضم المجموعة المستهدفة الرئيسية للبرنامج أصحاب الحيازات الصغيرة، والمزارعين الذين يقومون بتربية الحيوانات، والمروجين الريفيين للمبادرات الاقتصادية. وسوف تشمل عموماً الأسر المستهدفة الأسر التي لا تتاح لها فرص كافية لسد احتياجاتها الضرورية الأساسية، مثل عوامل الإنتاج، والخدمات المالية، والأسواق، والرعاية الصحية، والتنظيف التغذوي، والمعدات.

قيمة القرض المعتمد: 20 مليون دولار أمريكي من صندوق الأوبك للتنمية الدولية

قيمة المنحة المعتمدة من الصندوق: 1 مليون دولار أمريكي

مجموع تكلفة البرنامج: تقدّر بمبلغ 57.9 مليون دولار أمريكي، منها 6.5 مليون دولار أمريكي من الحكومة الوطنية، و0.5 مليون دولار أمريكي من المستفيدين، وتمويل مشترك بمبلغ 30 مليون دولار أمريكي من البرنامج العالمي للزراعة والأمن الغذائي

النطاق التقريبي الذي يغطيه البرنامج: 55 575 أسرة (يصل إليهم البرنامج بصورة مباشرة وغير مباشرة)

يخضع لإشراف مباشر من الصندوق

ليسوتو مشروع الترويج لإنتاج الصوف والموهر

يغطي المشروع النطاق الوطني ويشمل جميع المقاطعات الإدارية العشر. وسوف يركز المشروع على أراضي المراعي في ليسوتو التي تغطي مساحتها أكثر من ثلثي مساحة سطح البلد. ويهدف المشروع إلى تعزيز قدرة السكان الفقراء على الصمود في وجه الآثار المعاكسة الناجمة عن تغيير المناخ والصدمات الاقتصادية. وسوف يستهدف المشروع المزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة، والسكان الريفيين الفقراء، والنساء والشباب الريفيين الفقراء في منطقة المشروع. وسوف يتألف من ثلاثة مكونات، هي إدارة المراعي الذكية مناخياً؛ وتحسين الإنتاج الحيواني وإدارته؛ ومعاملة وتسويق ألياف الصوف والموهر.

قيمة القرض المعتمد: 3.8 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (بما يعادل 5.8 مليون دولار أمريكي تقريباً)

قيمة المنحة المعتمدة المقدمة ضمن إطار القدرة على تحمل الديون: 3.8 مليون وحدة حقوق سحب

خاصة (بما يعادل 5.8 مليون دولار أمريكي تقريباً)

قيمة المنحة المعتمدة المقدمة من برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة: 4.6 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (بما يعادل 7 ملايين دولار أمريكي تقريباً)
مجموع تكلفة المشروع: تقدّر بمبلغ 38.9 مليون دولار أمريكي، منها 4 ملايين دولار أمريكي من الحكومة الوطنية، و12 مليون دولار أمريكي من صندوق الأوبك للتنمية الدولية، و1.5 مليون دولار أمريكي من الرابطة الوطنية لمنتجي الصوف والموهير في ليسوتو، وتمويل مشترك إضافي بمبلغ 2.8 مليون دولار أمريكي - لم يحدّد بعد
النطاق التقريبي الذي يغطيه المشروع: 50 000 أسرة
يخضع لإشراف مباشر من الصندوق

أوغندا: مشروع استعادة موارد الرزق في الإقليم الشمالي

سيساعد هذا المشروع الأسر الريفية على زيادة إنتاج المحاصيل وإنتاجيتها من أجل الأمن الغذائي والتسويق. وتتمثل أهدافه في زيادة الإنتاج المستدام وتعزيز الإنتاجية وقدرة أصحاب الحيازات الصغيرة على الصمود في وجه تغيير المناخ، وزيادة الفرص المجزية في الأسواق المحلية والتصديرية. وسوف يحقق المشروع هذه الأهداف عن طريق الجمع بين النهج القائمة على سبل العيش والصلة بالأسواق. وسوف يكفل حصول أعداد أكبر من الأسر الضعيفة والشباب على فرص لزيادة الثقة من أجل المشاركة أنشطة كسب العيش الإنتاجية على المستوى المجتمعي. وسوف يستهدف المشروع الأسر التي تعاني انعدام الأمن الغذائي، والأسر الآمنة غذائياً ولكنها معرضة لصددمات مناخية وغيرها من الصدمات، والأسر التي تعتمد على السوق، والشباب.

قيمة القرض المعتمد: 34 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (بما يعادل 50.2 مليون دولار أمريكي تقريباً)
قيمة المنحة المعتمدة مقدماً من برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة: 6.7 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (بما يعادل 10 ملايين دولار أمريكي تقريباً)
مجموع تكلفة المشروع: تقدّر بمبلغ 71 مليون دولار أمريكي، منها 9.3 مليون دولار أمريكي من الحكومة الوطنية، و1.5 مليون دولار أمريكي من المستفيدين
النطاق التقريبي الذي يغطيه المشروع: 140 000 أسرة
يخضع لإشراف مباشر من الصندوق

زامبيا: البرنامج المعزّز للاستثمار في الثروة الحيوانية لأصحاب الحيازات الصغيرة

سيغطي هذا البرنامج النطاق الوطني ولكن تنفيذه سيركز على المقاطعات التي يتفشى فيها الالتهاب الرئوي البلوري المعدى في الأبقار/حمى الساحل الشرقي، والمقاطعات التي يمكن أن ينتشر إليها هذين المرضين. وسوف يعمل البرنامج على تحسين نُظم الإنتاج الحيواني وإنتاجيتها بصورة مستدامة بين صغار المنتجين في المجموعة المختارة من المقاطعات. وسوف يستهدف الأسر الفقيرة وأسر صغار مربي الماشية، مع التركيز على الأسر التي ترأسها النساء أو الشباب.

قيمة القرض المعتمد: 9.3 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (بما يعادل 14.2 مليون دولار أمريكي تقريباً)
قيمة المنحة المعتمدة من الصندوق: 0.6 مليون وحدة سحب خاصة بما يعادل 0.9 مليون دولار أمريكي تقريباً

مجموع تكلفة البرنامج: تقدّر بمبلغ 46.3 مليون دولار أمريكي، منها 10.6 مليون دولار أمريكي من الحكومة الوطنية، و8.6 مليون دولار أمريكي من المستفيدين، و12 مليون دولار أمريكي من صندوق الأوبك للتنمية الدولية، رهناً بصدور الموافقة

النطاق التقريبي الذي يغطيه البرنامج: 1 080 000 أسرة (سيصل إليها البرنامج بصورة مباشرة وغير مباشرة)

يخضع لإشراف مباشر من الصندوق

آسيا والمحيط الهادي

بنغلاديش: مشروع الترويج للمشاريع الزراعية وإضفاء الطابع التجاري على الزراعة سينفذ هذا المشروع على نطاق وطني. ويهدف إلى تعزيز سبل معيشة النساء والرجال الريفيين عن طريق تحسين فرص الأعمال المجزية لأصحاب المبادرات الفردية الصغرى. وتهيئة فرص للعمل المدر للدخل للأشخاص معتدلي الفقر وشديدي الفقر. وسوف يستفيد من تجارب المشروعات الإنمائية السابقة وسيوسّع التدخلات التي يدعمها الصندوق في بنغلاديش. وسوف يتألف المشروع من ثلاثة مكونات، هي الخدمات المالية للمشاريع الصغرى، وتنمية سلاسل القيمة، والتكنولوجيا وتطوير المنتجات. وسوف تشمل المجموعة المستهدفة أصحاب المبادرات الفردية الصغرى والأشخاص معتدلي الفقر وشديدي الفقر، لا سيما المزارعين الهامشيين وأصحاب الحيازات الصغيرة، وأصحاب المشروعات الصغرى غير الزراعية والمهنيين في قطاعات الخدمات ذات الصلة.

قيمة القرض المعتمد: 26.3 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (بما يعادل 40 مليون دولار أمريكي تقريباً)

مجموع تكلفة المشروع: تقدّر بمبلغ 92.8 مليون دولار أمريكي، منها 22.4 مليون دولار أمريكي في شكل تمويل مشترك من مؤسسة بالي كارما ساهايك، و30 مليون دولار أمريكي من منظمات التمويل الصغرى الشريكة لمؤسسة بالي كارما ساهايك، و0.36 مليون دولار أمريكي من الأموال المتممة الخاصة بجمهورية كوريا.

النطاق التقريبي الذي يغطيه المشروع: 452 000 أسرة

يخضع لإشراف مباشر من الصندوق

كمبوديا: برنامج الخدمات الزراعية المعنية بالابتكار والصمود والإرشاد سيمتد هذا البرنامج ليشمل المقاطعات الخمس المستهدفة التي يغطيها البرنامج الجاري للتنمية الزراعية والتمكين الاقتصادي الذي سينتهي في عام 2018، بالإضافة إلى ثلاث مقاطعات إضافية ستحدّد في استعراض منتصف المدة. ويتمثل هدف البرنامج في إثبات أنه بحلول عام 2021 سيكون النموذج الكمبودي المعزّز للخدمات الإرشادية فعالاً في مساعدة جملة متنوعة من المزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة على النمو الاقتصادي العريض. وسوف يحقق البرنامج هذا الهدف من خلال عمليات زراعية مريحة متممة بالصمود. وسوف يتألف من أربعة مكونات، هي وضع سياسات قائمة على الأدلة؛ وتنمية القدرات في مجال خدمات الإرشاد؛ وتحسين خدمات الإرشاد؛ والبنية الأساسية اللازمة لدعم الزراعة المرنة مناخياً. وسوف يستهدف السكان الفقراء المنتجين والمزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة الضعفاء.

قيمة القرض المعتمد: 17.7 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (بما يعادل 26.1 مليون دولار أمريكي تقريباً)

قيمة المنحة المعتمدة المقدمة من برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة: 10.1 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (بما يعادل 15 مليون دولار أمريكي تقريباً)

مجموع تكلفة البرنامج: تقدّر بمبلغ 82.2 مليون دولار أمريكي، منها 11.4 مليون دولار أمريكي من الحكومة الوطنية، و5.8 مليون دولار أمريكي من المستفيدين، وتمويل مشترك بمبلغ 7.2 مليون دولار أمريكي من الصندوق المجتمعي/صندوق Sangkat، و0.9 مليون دولار أمريكي من المبادرة الدولية لتقييم الأثر، و0.3 مليون دولار أمريكي من الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية، و3 ملايين دولار أمريكي من شركات بين القطاعين العام والخاص. وسوف تخصص تكاليف فجوة التمويل البالغة 12.4 مليون دولار أمريكي أساساً للتوسع الجغرافي في أعقاب استعراض منتصف المدة.

النطاق التقريبي الذي يغطيه البرنامج: 120 000 أسرة

يخضع لإشراف مباشر من الصندوق

الصين: مشروع الترويج للأعمال الزراعية في منطقة جيانغسي الجبلية

يهدف هذا المشروع إلى زيادة قواعد إنتاج المزارعين وتحسين كفاءة الإنتاج الزراعي. وسوف يُعزّز أيضاً جودة المنتجات وسيحسن الهوامش الحدية على طول سلاسل القيمة، خاصة على مستوى المزرعة. وسوف يتألف المشروع من ثلاثة مكونات، هي: ترويج وتنمية الأعمال الزراعية، وتوسيع الإنتاج الزراعي وتعزيز الإنتاجية، وإدارة المشروع وتنسيقه. وسوف يستهدف السكان الريفيين الفقراء، خاصة النساء.

قيمة القرض المعتمد: 34.5 مليون يورو (بما يعادل 43 مليون دولار أمريكي تقريباً)

قيمة المنحة المعتمدة من الصندوق: 0.5 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (بما يعادل 0.8 مليون دولار أمريكي)

مجموع تكلفة المشروع: تقدّر بمبلغ 125.2 مليون دولار أمريكي، منها 40.8 مليون دولار أمريكي من الحكومات الوطنية، و12.1 مليون دولار أمريكي من المستفيدين، وتمويل مشترك بمبلغ 25.2 مليون دولار أمريكي من المؤسسات المالية المشاركة، و3.4 مليون دولار أمريكي من التعاونيات والمشروعات.

النطاق التقريبي الذي يغطيه المشروع: 387 000 أسرة

يخضع لإشراف مباشر من الصندوق

الهند: مشروع سبل العيش والوصول إلى الأسواق

سيعمل هذا المشروع في ولاية ميغالايا، وهي منطقة من المناطق التي لم تستفد كثيراً من التنمية الأخيرة التي شهدتها الهند. والهدف من المشروع هو تحسين دخل الأسرة ونوعية الحياة في ولاية ميغالايا من خلال أربعة مكونات، هي الموارد الطبيعية والأمن الغذائي، ودعم سبل العيش، والخدمات المعرفية، وإدارة المشروع. وسوف يستهدف المشروع مجتمعات القبائل والنساء والشباب الريفيين والأسر التي تعيش دون خط الفقر. ويتمثل الهدف العام للمشروع في تهيئة فرص جديدة مستدامة لكسب العيش تناسب البيئة الجبلية، وبناء القدرة على التكيف مع آثار تغير المناخ.

قيمة القرض المعتمد: 32.4 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (بما يعادل 50 مليون دولار أمريكي تقريباً)

مجموع تكلفة المشروع: تقدّر بمبلغ 170 مليون دولار أمريكي، منها 49.7 مليون دولار أمريكي من الحكومة الوطنية، و29.3 مليون دولار أمريكي من المصارف (في شكل قروض إلى المشروعات)، و12.7 مليون دولار أمريكي من المستفيدين، وتداخل مع برامج أخرى بما قيمته 28.2 مليون دولار أمريكي

النطاق التقريبي الذي يغطيه المشروع: 191 070 أسرة

يخضع لإشراف مباشر من الصندوق

كرباس: مشروع المياه والأغذية في الجزر الخارجية

سيستهدف هذا المشروع أربع جزر خارجية، هي أبياما، وبيرو، ونورث تايبتوي، ومونوتي. وسوف يكفل المشروع تمكين السكان الذين يعيشون في الجزر الخارجية من تخطيط وتنفيذ الاستثمارات بصورة ناجحة من أجل الحصول على تغذية أفضل ومياه أنقى. وسوف يتألف المشروع من أربعة مكونات، هي التخطيط والإجراءات المجتمعية، وتحسين الغذاء والتغذية الأسرية، وجمع مياه الأمطار من أجل زيادة إمدادات المياه الأسرية، والتنسيق والإدارة. وسوف يعمل المشروع مع السكان ككل، ولكنه سيركز أكثر على النساء والشباب (الذين تتراوح أعمارهم بين 15 و30 عاماً).

قيمة المنحة المعتمدة من الصندوق: 1.9 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (بما يعادل 3 ملايين دولار أمريكي تقريباً)

مجموع تكلفة المشروع: تقدّر بمبلغ 7.2 مليون دولار أمريكي، منها 1 مليون دولار أمريكي من الحكومة الوطنية، و3 ملايين دولار أمريكي و0.15 مليون دولار أمريكي من جهتين مشاركتين في التمويل على التوالي.

النطاق التقريبي الذي يغطيه المشروع: 2 200 أسرة

يخضع لإشراف مباشر من الصندوق

ميانمار: مشروع تعزيز التنشيط الزراعي في ميانمار

مشروع تعزيز التنشيط الزراعي في ميانمار هو أول مشروع يموله الصندوق في ميانمار. وسوف يستهدف المشروع النساء والرجال الريفيين الفقراء في منطقة المشروع، وسيساعدهم على تحسين وضعهم الاقتصادي. وسوف يُنفذ المشروع في مجموعة مختارة من بلدات أراضي اتحاد نايبداو. وسوف يعمل على زيادة دخل أسر أصحاب الحيازات الصغيرة والأسر التي لا تمتلك أي أراضٍ وذلك من خلال مكونين اثنين، هما البنى الأساسية الزراعية، والخدمات الزراعية وخدمات الأعمال. ويهدف المشروع إلى توفير مقومات التمكين للنساء والرجال الريفيين من خلال الحصول على الموارد الزراعية والتكنولوجيات والخدمات والوصول إلى الأسواق. وسوف يعمل على تهيئة فرص الأعمال والعمالة للنساء والرجال الريفيين.

قيمة القرض المعتمد: 12.1 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (بما يعادل 18.7 مليون دولار أمريكي تقريباً)

قيمة المنحة المعتمدة من الصندوق: 0.5 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (بما يعادل 0.8 مليون دولار أمريكي تقريباً)

مجموع تكلفة المشروع: تقدّر بمبلغ 27.8 مليون دولار أمريكي، منها 5.3 مليون دولار أمريكي من الحكومة الوطنية، و2.4 مليون دولار أمريكي تقريباً من القطاع الخاص، و0.6 مليون دولار أمريكي من المستفيدين

النطاق التقريبي الذي يغطيه المشروع: 37 600 أسرة
يخضع لإشراف مباشر من الصندوق

نيبال: مشروع تكيف لصالح أصحاب الحيازات الصغيرة في مناطق التلال

سيستفيد هذا المشروع من مشروعات الصندوق الناجحة السابقة لتعزيز التنمية المجتمعية والإنتاج الزراعي والحماية البيئية في نيبال. وسوف يعزز المشروع، على امتداد السنوات الست المقبلة، قدرة المجتمعات المحلية والمؤسسات على التكيف من أجل التغلب على مخاطر تغير المناخ. وسوف يُنفذ المشروع في عشرة من الأقسام المعرضة لمخاطر تغير المناخ. وسوف تركز المرحلة الأولى (السنوات 1-3) على ستة أقسام في الإقليم الغربي الأوسط: جاجاركوت، وكاليكوت، وداليخ، وساليان، ورولبا، وروكوم. وسيجري خلال المرحلة الثانية (السنوات 4-6) تكثيف أنشطة المشروع في تلك الأقسام أو سيجري توسيع الأنشطة لتشمل الأقاليم الوسطى والشرقية الأخرى. وسوف يستهدف المشروع النساء والرجال الفقراء والأسر المعتمدة والأقليات الإثنية والفئات الأخرى المهمشة اجتماعياً واقتصادياً.

قيمة المنحة المعتمدة من الصندوق: 6.4 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (بما يعادل 10 ملايين دولار أمريكي تقريباً)

قيمة المنحة المعتمدة المقدمة من برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة: 9.7 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (بما يعادل 15 مليون دولار أمريكي تقريباً)

مجموع تكلفة المشروع: تقدّر بمبلغ 37.7 مليون دولار أمريكي، منها 6.7 مليون دولار أمريكي من الحكومة الوطنية، و6 ملايين دولار أمريكي من المستفيدين
النطاق التقريبي الذي يغطيه المشروع: 100 000 أسرة
يخضع لإشراف مباشر من الصندوق

بابوا غينيا الجديدة: مشروع الشراكات المنتجة في الزراعة

صُمم هذا المشروع في البداية بالشراكة مع البنك الدولي وحكومة بابوا غينيا الجديدة. ودخل المشروع حيز النفاذ في سبتمبر/أيلول 2010 وتقرر أن يكون موعد إنجازه يونيو/حزيران 2016. وسوف يحسّن المشروع سبل معيشة منتجي الكاكاو والبن أصحاب الحيازات الصغيرة عن طريق تعزيز أداء واستدامة سلاسل القيمة في المناطق المنتجة للكاكاو والبن. وسوف يستهدف الأسر المحرومة والنساء والمجتمعات المحلية النائية من خلال أنشطة التعزيز المؤسسي وتنسيق الصناعة، والشراكات الإنتاجية، والبنية الأساسية لتحسين سبل الوصول إلى الأسواق.

قيمة القرض المعتمد: 22 مليون دولار أمريكي

مجموع تكلفة المشروع: تقدّر بمبلغ 119.3 مليون دولار أمريكي، منها 4.5 مليون دولار أمريكي من الحكومة الوطنية، و10.1 مليون دولار أمريكي من المستفيدين، و30 مليون دولار أمريكي من البنك الدولي، و6.4 مليون دولار أمريكي من الاتحاد الأوروبي، و73 مليون دولار أمريكي من مصادر تمويل إضافية
النطاق التقريبي الذي يغطيه المشروع: 60 000
يخضع لإشراف مباشر من الصندوق

فبيت نام: برنامج الحد من الفقر الموجّه بالسلع في محافظة ها جيانغ

سينفذ هذا البرنامج في محافظة ها جيانغ في أقصى الشمال الغربي من فبيت نام، وسوف يستفيد من البرنامج اللامركزي للحد من الفقر الريفي في ها جيانغ وكوانغ بنه الذي انتهى في عام 2011. وسوف يستهدف الأسر الريفية الفقيرة التي تمتلك موارد الأراضي والعمالة، والسكان الريفيين من العاملين غير المتمتعين بالمهارات، والسكان الريفيين الذين يفتقرون إلى أراضي الإنتاج ولكنهم يمتلكون الحماس والرغبة في إنشاء أعمال تجارية، والمزارعين الرئيسيين الذين يمتلكون المهارات للترويج للإنتاج الزراعي التجاري. وستوجه الأولويات إلى أسر الأقليات الإثنية والأسر التي ترأسها النساء. وسوف يتألف البرنامج من مكونين، هما التخطيط لتنمية مستدامة يقودها السوق، وبناء الاستثمارات في السلع المناصرة للفقراء.

قيمة القرض المعتمد: 6.5 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (بما يعادل 10 ملايين دولار أمريكي تقريباً)
مجموع تكلفة البرنامج: يقدر بمبلغ 33.7 مليون دولار أمريكي، منها 9.5 مليون دولار أمريكي من الحكومة الوطنية، و4.2 مليون دولار أمريكي من المستفيدين. وسوف تعالج فجوة التمويل البالغة 10 ملايين دولار أمريكي في مرحلة لاحقة رهناً بموافقة المجلس التنفيذي
النطاق التقريبي الذي يغطيه البرنامج: 20 400 أسرة
يخضع لإشراف مباشر من الصندوق

أمريكا اللاتينية والكاريبي

أوروغواي: المشروع الريادي للإدماج الريفي

صُمم المشروع الريادي للإدماج الريفي كمشروع ريادي. وسوف يزود السكان الريفيين الفقراء بتسع آليات جديدة تم التحقق منها من أجل الحصول على الخدمات اللازمة لتحسين ظروف معيشتهم ونوعية حياتهم. وسوف يتألف المشروع من ثلاث مكونات، هي تعزيز رأس المال البشري والاجتماعي، والتنمية الإنتاجية ووضع المنتجين الأسريين ضمن سلاسل القيمة، وإدارة المشروع. وسوف يستهدف المشروع السكان الريفيين الفقراء الذين لا يستطيعون تلبية بند واحد على الأقل من احتياجاتهم الأساسية، وستوجه الأولوية إلى الأشخاص الذين يحصلون على دعم اجتماعي. وسيعطي المشروع الأولوية للنساء والشباب من خلال تخفيض مساهماتهم المطلوبة في الاستثمارات.

قيمة القرض المعتمد: 2.6 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (بما يعادل 4 ملايين دولار أمريكي تقريباً)
مجموع تكلفة المشروع: تقدر بمبلغ 5.8 مليون دولار أمريكي، منها 1 مليون دولار أمريكي من الحكومة الوطنية، و0.8 مليون دولار أمريكي من المستفيدين.
النطاق التقريبي الذي يغطيه المشروع: 2 000 أسرة
يخضع لإشراف مباشر من الصندوق

أرمينيا: برنامج دعم البنية التحتية والتمويل الريفي

سينفذ هذا البرنامج في منطقتين. وسوف يغطي مكوّن البنية التحتية سبع مناطق. هي أراغاتسوتن. وغيغهاركونيك. ولوري. وشيراك. وسوجنيك. وفاجوتس دزور. بينما سينفذ مكوّن التمويل الريفي على نطاق البلد. وسوف يحقق البرنامج نمواً في الدخل وسيهيئ فرصاً للعمل المستدام عن طريق تعزيز نظم الإنتاج الزراعي وتقوية الصلات بسلاسل قيمة المحاصيل النقدية. وسوف يتألف البرنامج من أربعة مكونات، هي التمويل الريفي، والبنية التحتية للمياه في المناطق الريفية. وتوعية المزارعين ودعمهم. وإدارة البرنامج. وتتمثل المجموعة المستهدفة الرئيسية في المزارعين الفقراء والأسر الريفية، خاصة الأسر الضعيفة التي ترأسها نساء أو شباب.

قيمة القرض المعتمد: 7 250 000 وحدة حقوق سحب خاصة (بما يعادل 11 مليون دولار أمريكي تقريباً)

قيمة المنحة المعتمدة المقدمة ضمن إطار القدرة على تحمل الديون: 231 000 وحدة حقوق سحب خاصة (بما يعادل 0.3 مليون دولار أمريكي تقريباً)

مجموع تكلفة البرنامج: تقدّر بمبلغ 52.8 مليون دولار أمريكي، منها 10.1 مليون دولار أمريكي من الحكومة الوطنية، و3.5 مليون دولار أمريكي من المستفيدين، و25 مليون دولار أمريكي من صندوق الأوبك للتنمية الدولية، و2 مليون دولار أمريكي من جهة (جهات) مانحة ثنائية، و0.9 مليون دولار أمريكي من مؤسسات مالية وطنية

النطاق التقريبي الذي يغطيه البرنامج: 66 000 مستفيد

يخضع لإشراف مباشر من الصندوق

مصر: مشروع الاستثمارات وسبل كسب العيش الزراعية المستدامة

يهدف المشروع إلى تمكين المزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة من زيادة دخلهم وربحياتهم وتوزيع سبل كسب عيشهم. وسوف يعمل المشروع على تعزيز مؤسسات أصحاب الحيازات الصغيرة، وتحسين الإنتاج الزراعي والتسويق، وبناء القدرات في مجال العمالة وتنمية المشروعات. وسوف يتألف المشروع من أربعة مكونات، هي التنمية المجتمعية وتنمية سبل كسب العيش. والتنمية والتنوع الزراعيين. والخدمات المالية الريفية وإدارة المشروع. وسوف يستهدف المشروع المزارعين، خاصة الشباب الفقراء، والمعرضين للهشاشة والذين يعانون انعدام الأمن الغذائي والتغذوي.

قيمة القرض المعتمد: 42.7 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (بما يعادل 63.2 مليون دولار أمريكي)

قيمة المنحة المعتمدة من الصندوق: 1 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (بما يعادل 1.4 مليون دولار أمريكي تقريباً)

قيمة المنحة المعتمدة المقدمة من برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة: 3.3 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (بما يعادل 5 ملايين دولار أمريكي تقريباً)

مجموع تكلفة المشروع: تقدّر بمبلغ 86.9 مليون دولار أمريكي، منها 15.2 مليون دولار أمريكي من الحكومة الوطنية، و2 مليون دولار أمريكي من المستفيدين

النطاق التقريبي الذي يغطيه المشروع: 40 000 أسرة

يخضع لإشراف مباشر من الصندوق

جورجيا: مشروع التحديث الزراعي والوصول إلى الأسواق والسمود

سيسعى هذا المشروع إلى تيسير سُبل العيش المستدامة والأمن الغذائي عن طريق زيادة تنافسية الإنتاج الزراعي وضمان تحقيق زيادات منصفة في الدخل في المناطق الريفية. ويهدف المشروع أيضاً إلى ضمان سلامة إمدادات الأغذية من أجل حماية الجمهور وتحسين سُبل الوصول إلى الأسواق المحلية والدولية والعمل في نفس الوقت على تعزيز الاستدامة البيئية من أجل حماية الموارد الطبيعية. وسوف تتألف المجموعة المستهدفة الرئيسية من المزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة الفقراء الذين يمارسون أنشطة تجارية واقتصادية. وسوف تتألف المجموعة المستهدفة الثانوية من العناصر الفاعلة الأخرى في سلاسل القيمة، بما يشمل الأعمال التجارية الزراعية والتعاونيات ومقدمي الخدمات. وسوف يتألف المشروع من ثلاثة مكونات، هي الاستثمار في الري وسلاسل القيمة الزراعية؛ وتنمية الزراعة الذكية مناخياً وسلاسل القيمة، وإدارة المشروع.

قيمة القرض المعتمد: 8.6 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (بما يعادل 13.3 مليون دولار أمريكي تقريباً)
مجموع تكلفة المشروع: تقدّر بمبلغ 31.3 مليون دولار أمريكي، منها 2.4 مليون دولار أمريكي من الحكومة الوطنية، و9.8 مليون دولار أمريكي من المستفيدين، وتمويل مشترك بمبلغ 5.3 مليون دولار أمريكي من مرفق البيئة العالمية، ومنحة من الصندوق بمبلغ 0.5 مليون دولار أمريكي لمشروع بناء القدرات لتعزيز تنافسية الزراعة وقدرتها على الصمود
النطاق التقريبي الذي يغطيه المشروع: 10 000 مزارع من أصحاب الحيازات الصغيرة
يخضع لإشراف مباشر من الصندوق

الأردن: مشروع النمو الاقتصادي والتوظيف الريفي

سيركز المشروع في البداية على المناطق الريفية في محافظات عجلون والبلقاء وجرش ومادبا والمفرق. ويهدف إلى تهيئة فرص للعمل الإنتاجي وإدرار الدخل للفقراء والسكان الريفيين الضعفاء، خاصة النساء والشباب. وسوف يسعى إلى تحقيق ذلك عن طريق تحسين سُبل الحصول على التمويل في المناطق الريفية، ودمج المزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة في سلاسل القيمة، وتحسين كفاءة وتنظيم سلاسل القيمة، وزيادة تصدير محاصيل الخضار والفواكه عالية القيمة مقابل وحدة المياه، وتهيئة فرص العمل في المناطق الريفية. ويتألف المشروع من مكونين تقنيين مترابطين بصورة وثيقة، هما تنمية سلاسل القيمة والمشروعات الاقتصادية، والتمويل الريفي. ومن المتوقع أن يصل المشروع إلى نحو 9 675 من الأسر الريفية الفقيرة والضعيفة، وسوف يوفر أكثر من 9 000 فرصة عمل مضمونة.

قيمة القرض المعتمد: 7.3 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (بما يعادل 10.8 مليون دولار أمريكي تقريباً)
قيمة المنحة المعتمدة من الصندوق: 0.3 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (بما يعادل 0.5 مليون دولار أمريكي تقريباً)

مجموع تكلفة المشروع: تقدّر بمبلغ 15.1 مليون دولار أمريكي، منها 1.4 مليون دولار أمريكي من الحكومة الوطنية، و0.6 مليون دولار أمريكي من المستفيدين، و1.4 مليون دولار أمريكي من المركز الوطني للبحث والإرشاد الزراعي، و0.3 مليون دولار أمريكي من صندوق التنمية والتشغيل، والمؤسسة الأردنية لتطوير المشاريع الاقتصادية ومؤسسة المواصفات والمقاييس الأردنية

النطاق التقريبي الذي يغطيه المشروع: 66 500 مستفيد
يخضع لإشراف مباشر من الصندوق

المغرب: برنامج التنمية الريفية في المناطق الجبلية - المرحلة الأولى

الهدف العام من البرنامج هو المساهمة في الحد من الفقر بنسبة 30 في المائة بحلول عام 2030، وتحسين ظروف معيشة السكان الريفيين في المناطق الجبلية. وسوف يعمل المشروع في 32 جماعة قروية في صفرو وأزيلال، وسيُنفذ خلال فترة مدتها 15 عاماً على ثلاث مراحل مدة كل منها خمس سنوات. وسوف تشمل المرحلة الأولى مكونين رئيسيين، هما تنمية وتطوير سلاسل القيمة الزراعية، والإدارة المستدامة للموارد الطبيعية والتكيف مع تغير المناخ والتنمية. وسوف يستهدف المشروع المجتمعات المحلية الريفية التي ترتفع فيها معدلات الفقر والضعف، والمناطق التي تعاني تدهوراً شديداً في التربة، والنساء والشباب.

قيمة القرض المعتمد: 16.5 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (بما يعادل 25.5 مليون دولار أمريكي تقريباً)

قيمة المنحة المعتمدة المقدمة من برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة: 1.2 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (بما يعادل 2 مليون دولار أمريكي تقريباً)

مجموع تكلفة البرنامج: تقدّر بمبلغ 50 مليون دولار أمريكي، منها 13.5 مليون دور أمريكي من الحكومة الوطنية، و2 مليون دولار أمريكي من المستفيدين، وتمويل مشترك بمبلغ 6.5 مليون دولار أمريكي من مرفق البيئة العالمية

النطاق التقريبي الذي يغطيه البرنامج: 64 000 أسرة

يخضع لإشراف من الصندوق

السودان: برنامج تسويق الثروة الحيوانية والقدرة على الصمود

سيغطي هذا البرنامج خمس ولايات، هي النيل الأزرق، وشمال كردفان، وسنار، وغرب كردفان، والنيل الأبيض. ويتمثل الهدف العام للبرنامج في زيادة الأمن الغذائي والدخل والقدرة على الصمود في وجه تغير المناخ بين الأسر الفقيرة في المجتمعات المحلية الرعوية. وتتمثل الأهداف الإنمائية للبرنامج في زيادة فرص كسب الدخل وتحسين ظروف المعيشة في المجتمعات القائمة على الإنتاج الحيواني. وسوف يتألف البرنامج من ثلاثة مكونات، هي تنمية أعمال الإنتاج الحيواني، وإدارة الموارد الطبيعية المستندة إلى المجتمع المحلي وتعزيز القدرات على التكيف، والمشروعات الريفية والتنمية المجتمعية. وسوف يستهدف البرنامج الأسر الفقيرة والمهمشة اقتصادياً، مع التركيز على النساء الريفيات الفقيرات والشباب الذين يستجيبون للفرص المتاحة لتوليد الدخل. وتتمثل المجموعات المستهدفة الثانوية في القائمين بإضافة القيمة في القطاع الخاص وموفري الخدمات والمشغلين في سلاسل قيم الثروة الحيوانية الرئيسية.

قيمة المنحة المعتمدة من الصندوق: 16.5 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (بما يعادل 24.5 مليون دولار أمريكي تقريباً)

قيمة المنحة المعتمدة المقدمة من برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة: 4.7 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (بما يعادل 7 ملايين دولار أمريكي تقريباً)

مجموع تكلفة البرنامج: تقدّر بمبلغ 119.2 مليون دولار أمريكي، منها 9.5 مليون دولار أمريكي من الحكومة، و9 ملايين دولار أمريكي من المستفيدين، وتمويل مشترك بمبلغ 8.5 مليون دولار أمريكي من الصندوق الخاص بأقل البلدان نمواً/مرفق البيئة العالمية، و3 ملايين دولار أمريكي من بنك السودان

المركزي. ومن المتوقع أن تساهم المصارف المحلية بمبلغ 20.8 مليون دولار أمريكي، والشراكات بين القطاعين العام والخاص بمبلغ 36.9 مليون دولار أمريكي
النطاق التقريبي الذي يغطيه البرنامج: 100 000 أسرة
يخضع لإشراف مباشر من الصندوق

تونس: مشروع التنمية الزراعية الرعوية وسلاسل القيمة المتصلة بها في ولاية مدنين

يهدف المشروع إلى تهيئة فرص عمل جديدة لسكان الريف الضعفاء في ثلاث معتمديات في ولاية مدنين، هي بنقردان، وبنو خدّاش، وسيدي مخلوف. وسوف يعزّز المشروع قدرة نُظُم الإنتاج الرعوية الزراعية وسلاسل القيمة المتصلة بها على الصمود. ويهدف تحديداً إلى تمكين العناصر الفاعلة في القطاعين العام والخاص إلى إدارة الأراضي المحلية وسلاسل القيمة الزراعية الرعوية وتنميتها بصورة مستدامة. ويزعم المشروع تحقيق هذا الهدف من خلال ثلاثة مكونات، هي زيادة قدرة النُظُم الزراعية الرعوية على الصمود؛ وتنمية سلاسل القيمة والمناطق المجتمعية؛ وبناء القدرات. وسوف يستهدف المشروع صغار الرعاة الذين يمتلكون أقل من 50 رأساً من المجترات الصغيرة أو أقل من خمسة إبل، وأصحاب الحيازات الصغيرة التي تقل مساحتها عن 20 هكتاراً من أراضي المراعي البعلية. وسيجري أيضاً استهداف النساء والشباب.

قيمة القرض المعتمد: 12.6 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (بما يعادل 19.5 مليون دولار أمريكي تقريباً)

مجموع تكلفة المشروع: تقدّر بمبلغ 36.8 مليون دولار أمريكي، منها 10.1 مليون دولار أمريكي من الحكومة الوطنية، و0.8 مليون دولار أمريكي من المستفيدين، وتمويل مشترك بمبلغ 3.5 مليون دولار أمريكي من الاتحاد الأوروبي، و2.9 مليون دولار أمريكي من قروض بنكية خاصة
النطاق التقريبي الذي يغطيه المشروع: 75 200 نسمة
يخضع لإشراف مباشر من الصندوق

تشكّل منح الصندوق دوماً أداة رئيسية لاستئصال الفقر الريفي. وتكمّل هذه المنح مشروعاتنا الاستثمارية عن طريق تعزيز البحوث المتعلقة بالثّهج الابتكارية والخيارات التكنولوجية التي سيستفيد منها السكان الريفيون الفقراء. وكذلك عن طريق بناء قدرات مؤسساتنا الشريكة بما يخدم مصالح الفقراء. والتزم الصندوق منذ عام 1978 مبلغ 970.1 مليون دولار أمريكي من المنح (انظر الجدول 2) لاختبار ونشر التكنولوجيات الزراعية الجديدة التي تخدم مصالح الفقراء، واستحداث نُهج تنظيمية جديدة على المستوى المجتمعي وخارجه. والتأثير في السياسات. ويقدم الصندوق منحه إلى الحكومات ومنظمات البحوث، والمنظمات غير الحكومية، ومنظمات القطاع الخاص، ومنظمات المجتمع المدني، ومراكز التميّز المعنية بالحد من الفقر الريفي.

وتتعلق بعض منح الصندوق ببلدان بعينها، في حين أن بعضها الآخر إقليمي، بل وحتى عالمي، تبعاً لطبيعة الابتكار ونطاق التدخل. واعتمدنا في عام 2014 منحةً بما مجموعه قيمته 51.1 مليون دولار أمريكي، منها 39.5 مليون دولار أمريكي للمنح العالمية والإقليمية، و11.6 مليون دولار أمريكي لمنح في بلدان محددة، بما في ذلك، مليون دولار أمريكي للمنح الصغيرة بموجب إطار القدرة على تحمل الديون.

وتُعزّز منح الأنشطة المنفّذة في بلدان محددة قدرة الصندوق على تحقيق ما يلي:

- المشاركة في الأنشطة الاستراتيجية والتحفيزية على المستوى الوطني في مجالات إدارة المعرفة وحوار السياسات والتحليل والشراكة
- الثّهج الابتكارية التجريبية في الحد من الفقر الريفي التي يمكن توسيع نطاقها من خلال المشروعات الاستثمارية

وترتبط هذه المنح ارتباطاً وثيقاً ببرامج الصندوق القطرية وتدعم الصلات بين الأنشطة داخل البلد. وتشمل المنح في كثير من الأحيان تعبئة القدرات المؤسسية وتعزيزها على مستوى المنظمات الوطنية ومنظمات المجتمع المدني. ويمكن ذلك هذه المنظمات من معالجة القضايا الوطنية والمحلية ودعم تكوين الشراكات، وإنشاء منصات لحوار السياسات والتحول المؤسسي لصالح الفقراء.

ويشترك الصندوق في عضوية مجلس صندوق الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية التي تشكّل هيئة تمويلية استراتيجية لتنسيق قرارات التمويل وضمان المساءلة واعتماد وتمويل برامج البحوث التي تساندها الجماعة الاستشارية. وتوجد لدى الصندوق نافذة فرعية مخصصة للبحوث الزراعية من أجل التنمية، وهي تساعد على زيادة تركيز استثمارات المنح على مصادر التكنولوجيات الزراعية المستدامة الواعدة للفقراء. وتدعم هذه النافذة الفرعية مؤسسات البحوث الزراعية (سواءً التي تساندها أو لا تساندها الجماعة الزراعية للبحوث الزراعية الدولية) التي لديها سجل مؤكد في العمل في البيئات المحرومة والمفتقرة إلى الموارد التي يعمل فيها الصندوق.

وقد قمنا أيضاً من خلال برنامج منحنا بتعزيز شراكاتنا مع الجهات المشاركة في التمويل ومراكز التميّز المعنية بالبحوث الزراعية من أجل التنمية. ومن ذلك على سبيل المثال أن منحة من الصندوق ساندت وضع أول جدول أعمال للعلوم الزراعية في أفريقيا، والذي أطلقه رئيس الصندوق تحت قيادة منتدى البحوث الزراعية في أفريقيا الذي أقيم في جوهانسبرغ في نوفمبر/تشرين الثاني 2014. ويمثل جدول أعمال العلوم خطوة هامة على طريق تغيير الزراعة في أفريقيا. ويهدف جدول الأعمال إلى تعزيز قدرة القارة على تعبئة العلوم التي تستجيب استجابة حقيقية

للسياق الخاص بأفريقيا وتحسّن سُبل معيشة السكان الريفيين الفقراء. وتعهّدت الكثير من الدول الأفريقية والجهات المانحة المتعددة الأطراف والجهات المستثمرة في دعم جدول الأعمال، وسيجري تنسيق الأنشطة المنبثقة عنه ودمجها في البرنامج الشامل للتنمية الزراعية في أفريقيا.

ومن خلال دعمنا لنظام البحوث الزراعية العالمية، نجحنا في لفت الانتباه إلى المسائل ذات الأولوية التي تهتم السكان الريفيين الفقراء. ويقوم المزارعون أصحاب الحيازات الصغيرة والنساء والرجال الريفيون الفقراء بدور نشط في مشروعات البحوث الزراعية التي ندعمها. وفي عام 2014، بلغ مجموع قيمة المنح التي ساندها الصندوق في إطار نافذة البحوث الزراعية من أجل التنمية 11.7 مليون دولار أمريكي.

ويدير الصندوق أيضاً أموال المفوضية الأوروبية المخصصة للبحوث الزراعية من أجل التنمية، والتي تستهدف تحديداً برامج البحوث التطبيقية الداعمة للفقراء التي تقودها الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية. وبلغ مجموع هذه الأموال المقدّمة من خلال مختلف الاتفاقيات الموقّعة منذ عام 2007 مع المفوضية الأوروبية أكثر 320 مليون دولار أمريكي على امتداد السنوات الست الأخيرة. ويوجه ما يقرب من 80 في المائة من المنح التي يمولها الصندوق في إطار نافذة البحوث الزراعية من أجل التنمية إلى البرامج التي تُحدّد وتصمّم وتموّل على نحو مشترك باستخدام أموال المفوضية الأوروبية التي يديرها الصندوق.

الجدول 12

مجمل التمويل بالمنح، 2010-2014

المبالغ بملايين الدولارات الأمريكية^أ

	2010	%	2011	%	2012	%	2013	%	2014	%	2010-2014	%
منح عالمية/إقليمية												
المبلغ	37.1	72.5	41.7	82.9	53.7	75.2	42.9	85.8	39.5	77.3	214.9	78.4
عدد المنح	54		68		70		48		45		285	
منح قطرية												
المبلغ قائمة بذاتها	4.5	8.8	2.6	5.2	1.5	2.1	3.5	7.0	5.9	11.5	18.0	6.6
عدد المنح	16		5		4		8		11		44	
مكون القروض	6.0	11.7	4.6	9.1	14.8	20.8	3.6	7.2	4.7	9.2	33.7	12.3
عدد المنح	10		6		14		7		6		43	
مجموع المنح القطرية	10.4	20.3	7.2	14.3	16.3	22.9	7.1	14.2	10.6	20.7	51.6	18.8
عدد المنح	26		11		18		15		17		87	
منح أخرى ضمن إطار القدرة على تحمل الديون												
المبلغ	3.7	7.2	1.5	3.0	1.4	2.0	0.0	0.0	1.0	2.0	7.6	2.8
عدد المنح	8		4		2		0		2		16	
المجموع الخاص بجميع النوافذ	51.2	100	50.4	100	71.5	100	50.0	100	51.1	100	274.2	100.0
عدد المنح	88		83		90		63		64		388	

المصادر: نظام أوراكل بيزنيس إنتلجنس، وصحيفة التتبع الخاصة بفريق ضمان الجودة، ونظام المنح والمشروعات الاستثمارية.

^أ ترجع أي فروق في المجاميع إلى تقريب الأرقام.

ملخص المنح الكبيرة

وافق المجلس التنفيذي خلال سنة على 27 منحة تزيد قيمة كل منها على 500 000 دولار أمريكي بما مجموعه قيمته 33 مليون دولار أمريكي.

المؤسسة الدولية لاستخدام التكنولوجيا البيولوجية في الحصاد في أفريقيا: النظم المتكاملة من أجل سبل عيش مستدامة للمزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة في شرق أفريقيا (1.3 مليون دولار أمريكي). سيساهم البرنامج في الحد من الفقر وتحقيق الأمن الغذائي والتغذوي في بوروندي وكينيا وجمهورية تنزانيا المتحدة. وسوف يحقق ذلك عن طريق نشر تكنولوجيا زراعة المحاصيل المجربة ونهج إدارة التربة من أجل تعزيز الإنتاجية الزراعية والحفاظ في الوقت نفسه على قاعدة الموارد الطبيعية.

المنظمة الدولية للتنوع البيولوجي: تغيير المناخ والزراعة والأمن الغذائي - الربط بين سلاسل قيم التنوع البيولوجي الزراعي والتكيف مع تغيير المناخ والتغذية: تمكين الفقراء لإدارة المخاطر (1 مليون دولار أمريكي). سيعزز البرنامج قدرات المزارعين، نساءً ورجالاً، والعناصر الفاعلة الأخرى في سلاسل القيمة، بما يشمل مجتمعات الشعوب الأصلية، من أجل إدارة المخاطر المتصلة بتغيير المناخ، وسوء الحالة التغذوية، وعدم التمكين الاقتصادي.

مؤسسة ديجاردان للتنمية الدولية: زيادة الوصول إلى الخدمات المالية الريفية المستدامة في أفريقيا الغربية والوسطى (950 000 دولار أمريكي). يتمثل الهدف العام للمنحة في تحسين استدامة تدخلات التمويل الريفي وملاءمتها وفعاليتها بالنسبة للمجموعة المستهدفة من الصندوق في الإقليم.

منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة: برنامج تعزيز فرص العمل الريفي اللائق للشباب والشباب في منطقة الكاريبي (1.8 مليون دولار أمريكي). سوف يعمل البرنامج على تيسير وضع سياسة وبرنامج إقليمي فرعي مشترك، وإنشاء وتعزيز منصة للمعرفة القائمة على الأدلة. وبالإضافة إلى ذلك، يهدف البرنامج إلى تيسير سبل الوصول إلى فرص العمل والأخذ بالابتكارات وأفضل الممارسات في تنمية المشروعات.

منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة: أقلمة شبكات الري الصغيرة مع تغيير المناخ في إقليم أفريقيا الغربية والوسطى (1.2 مليون دولار أمريكي). يتمثل الهدف العام للمنحة في تحسين استدامة نظم الري الصغيرة وتكييفها في كل نظم الإيكولوجيا الزراعية الهامة في الإقليم. وسوف يحقق المشروع ذلك عن طريق تحديد الاحتياجات المطلوبة من أجل التكيف مع تغيير المناخ ومساعدة صغار المزارعين على حماية شبكات الري الصغيرة من أثر تغيير المناخ.

المركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة: تحسين الأمن الغذائي والإدارة المستدامة للموارد الطبيعية من خلال تعزيز نظم الإنتاج الزراعي المتكامل في شبه الجزيرة العربية (1.5 مليون دولار أمريكي). يهدف البرنامج إلى اختبار وتطوير وتعزيز المجموعات التكنولوجية المناسبة. وسوف يعمل البرنامج على نقل ونشر المجموعات التكنولوجية وتحسين قدرة برامج الإرشاد الوطنية من أجل تعزيز الأخذ بالتكنولوجيات المستهدفة.

المركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة: تحسين أداء سلاسل القيمة المناصرة للفقراء في تربية الأغنام والماعز لتعزيز سبل العيش والأمن الغذائي والتغذوي في إثيوبيا (1.2 مليون دولار أمريكي). يهدف

البرنامج إلى تمكين صغار المشتغلين بتربية الأغنام والماعز والعناصر الفاعلة الفقيرة الأخرى في سلاسل القيمة من زيادة دخلها وتحسين أمنها الغذائي عن طريق تعزيز إنتاج الأغنام والماعز وتسويقه.

المركز الدولي للزراعة الاستوائية: تحالف التعلم لأغراض التأقلم في زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة (1 مليون دولار أمريكي). يهدف هذا المشروع المنفذ من خلال برنامج بحثي يركز على تغيير المناخ والزراعة والأمن الغذائي بدعم من الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية، إلى تحقيق أقصى أثر للصندوق على الفقر الريفي. ويعمل المشروع من خلال تمكين مقرري سياسات التنمية الزراعية والممارسين من اتخاذ قرارات قائمة على العلم في سياق تغيير المناخ.

المركز الدولي لفيزيولوجيا وإيكولوجيا الحشرات: سُبَل كسب العيش البديلة من أجل الأمن الغذائي وأمن الدخل في أربع دول جزرية في المحيط الهندي وفي زنجبار بجمهورية تنزانيا المتحدة (1.5 مليون دولار أمريكي). سيستفيد المزارعون أصحاب الحيازات الصغيرة في جزر القمر ومدغشقر وموريشيوس وسيشيل وزنجبار من تحسين تكنولوجيات تربية النحل وخدمات التلقيح. وسوف تعزز المبادرة مصادر كسب العيش البديلة إلى جانب تحسين غلات المحاصيل وصون التنوع البيولوجي.

المنتدى الدولي لنساء الشعوب الأصلية، ومؤسسة طبطيبا، وحساب الأمانة Kivulini Trust: مرفق مساعدة الشعوب الأصلية - طلب مقترحات لعام 2014 (1.5 مليون دولار أمريكي). تتصب الغاية الشاملة للمِنحة على تعزيز التنمية الذاتية في إطار إعلان الأمم المتحدة بشأن حقوق الشعوب الأصلية. يعمل المرفق عن طريق تعزيز مجتمعات الشعوب الأصلية ومنظماتها.

منظمة العمل الدولية: تعزيز الرصد والتقييم المعني بالتمايز بين الجنسين في العمالة الريفية في الشرق الأدنى وشمال أفريقيا (1.7 مليون دولار أمريكي). يتمثل الهدف العام للمِنحة في تحقيق المساواة بين الجنسين في نواتج العمل الريفي. وسوف يحقق البرنامج ذلك عن طريق تحسين إدارة المشروعات وتعميم قضايا التمايز بين الجنسين في المشروعات الإنمائية من خلال الرصد والتقييم الصارمين. وسوف يحسّن البرنامج سياسات واستثمارات فرص العمل للحكومات من خلال بحوث الأثر.

المعهد الدولي لبحوث الماشية: تحسين الإنتاجية من خلال التدخلات المتعلقة بالمحاصيل/الثروة الحيوانية في بوروندي وجمهورية الكونغو الديمقراطية الشرقية (1.4 مليون دولار أمريكي). تهدف المِنحة إلى تحسين الدخل والتغذية والأمن الغذائي. وسوف يحقق البرنامج ذلك من خلال التكثيف المستدام في نُظْم الإنتاج المحصولي والحيواني المتصلة بالأسواق، مع التركيز بصفة خاصة على النساء والشباب.

المعهد الدولي لإدارة المياه: من أفريقيا إلى آسيا وبالعكس - اختبار التكيف في نُظْم الزراعة الفيضية (1.2 مليون دولار أمريكي). يشكّل البرنامج جزءاً من برنامج بحثي متعلق بالمياه والأراضي والنُظْم الإيكولوجية بدعم من الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية. وتتصب غاية البرنامج على المساعدة في وضع سياسات وبرامج من أجل نُظْم الزراعة الفيضية من خلال البحوث وتبادل الوثائق بين بلدان الجنوب وتقاسم الخبرات العملية.

مركز أمريكا اللاتينية للاقتصاد البشري: برنامج تعميق وتوسيع حوار السياسات العام حول الزراعة الأسرية والأمن الغذائي والتغذوي والتنمية الريفية في أمريكا اللاتينية والكاريببي (1.9 مليون دولار أمريكي). يشمل المستفيدون المباشرون المزارعين الأسريين، بما يشمل المستفيدين من المشروعات التي يدعمها الصندوق، الذين سيتاح لهم الوصول إلى وسائل أفضل في مجال السياسات العامة.

معهد الموارد الطبيعية بجامعة غرينتش: زيادة أداء صناعة الكسافا في أفريقيا الغربية والوسطى (1.6 مليون دولار أمريكي). تنصب الغاية الشاملة للمنحة في تمكين السكان الريفيين الفقراء في الإقليم من تطوير عمليات زراعية مستدامة قائمة على الكسافا وإيجاد فرص أعمال غير زراعية. وسوف يركز البرنامج بصفة خاصة على النساء والشباب.

مؤسسة الشراكة من أجل السياسة الاقتصادية: المساعدة التقنية في التقييمات السابقة واللاحقة لأثر مشروعات التنمية الريفية (750 000 دولار أمريكي). يتمثل هدف المنحة في زيادة استخدام الأدلة في صنع السياسات وفهم ما هو ناجح والأماكن التي ينجح فيها وأسباب نجاحه والظروف التي ينجح فيها من أجل الحد من الفقر الريفي.

مؤسسة PF للخدمات الاستشارية التقنية: البرنامج الإقليمي للتحويلات واستثمارات الشتات من أجل التنمية الريفية (900 000 دولار أمريكي). سيعمل البرنامج على تصميم نماذج يمكن توسيع نطاقها من أجل دعم استثمارات المهاجرين وأفراد أسرهم في المشروعات الريفية الرامية للحد من الفقر في كل من باكستان والفلبين. ويهدف البرنامج إلى زيادة التحويلات وتوجيه مدخرات المهاجرين وأفراد أسرهم إلى المؤسسات المالية المحلية في المناطق الريفية. وسوف يساهم ذلك في زيادة النشاط الاقتصادي الريفي والشمول المالي.

البرنامج الإقليمي للتدريب في مجال التنمية الريفية: تعزيز تقاسم المعرفة وتوسيع نطاق الابتكارات المستدامة باستخدام منهجية طرق التعلم - المرحلة الثانية (1 مليون دولار أمريكي). تنصب الغاية الشاملة للبرنامج في المساهمة في الحد من الفقر في المشاريع الممولة من الصندوق من خلال تطبيق أفضل الممارسات وتوسيع نطاق الابتكارات باستخدام منهجية طرق التعلم.

أمانة جماعة المحيط الهادي: بناء قدرات القطاع الزراعي على الصمود في المحيط الهادي (1 مليون دولار أمريكي). يتمثل الهدف العام للمنحة في التأكد من أن المزارعين في البلدان الجزرية الصغيرة الواقعة في المحيط الهادي يستخدمون الممارسات الزراعية القادرة على الصمود في وجه تغيّر المناخ والمخاطر الطبيعية الأخرى.

منظمة التنمية الهولندية: إنشاء الشراكات من أجل القيمة - الترويج لآلية الشراكة بين منتجي القطاعين العام والخاص في مشاريع تنمية سلاسل القيمة الممولة من الصندوق الدولي للتنمية الزراعية (2.3 مليون دولار أمريكي). تتمثل أهداف البرنامج في تيسير تحديد خطط العمل على المستوى القطري وصياغتها ورصدها. وسوف يعمل البرنامج أيضاً على تطوير المعرفة وتنمية القدرات المتعلقة بأفضل الممارسات في الشراكات الناجحة من هذا النوع.

مؤسسة أوكسفام نوفيبي: مشروع إدماج المنهجيات الأسرية في الإرشاد الزراعي، وسلاسل القيمة، والتمويل الريفي في أفريقيا جنوب الصحراء (1 مليون دولار أمريكي). تتصب الغاية الشاملة للمنحة على المساهمة في زيادة الأمن الغذائي والتغذوي وأمن الدخل للأسر الفقيرة في المقاطعات الريفية في بوروندي وجمهورية الكونغو الديمقراطية ورواندا.

الأمعاء المسجلون لصندوق كيليمو الاستثماري: التجارة الإقليمية لجماعة شرق أفريقيا في السلع الغذائية الأساسية - نقل أصحاب الحيازات الصغيرة إلى "الزراعة كعمل تجاري" من خلال أسواق الأغذية الإقليمية الشاملة (920 000 دولار أمريكي). يتمثل الهدف العام للبرنامج في تعزيز الدخل وتسريع وتيرة تكوين الثروة لصغار منتجي السلع الغذائية الذين تستهدفهم البرامج التي يساندها الصندوق والمنظمات الأخرى في الإقليم.

المركز العالمي للحراثة الزراعية: إصلاح الأراضي المتدهورة من أجل الأمن الغذائي والحد من الفقر في شرق أفريقيا ومنطقة الساحل - توسيع نطاق حالات النجاح في مجال إصلاح الأراضي (1.5 مليون دولار أمريكي). تهدف المنحة إلى الحد من انعدام الأمن الغذائي وتحسين سبل معيشة السكان الفقراء الذين يعيشون في المناطق الجافة في أفريقيا. وسوف يحقق البرنامج ذلك عن طريق استصلاح الأراضي المتدهورة وإعادتها إلى الإنتاج الفعال المستدام للأشجار والمحاصيل والثروة الحيوانية. وسوف يزيد ذلك من ربحية الأراضي ويزيد من قدرة البيئة الطبيعية وسبل كسب العيش على الصمود.

برنامج الأغذية العالمي: الاستجابة للحالة الطارئة في أفريقيا الغربية: تفشي الإيبولا في غينيا، وليبيريا، وسيراليون (3 ملايين دولار أمريكي). تتصب الغاية الشاملة للبرنامج في دعم الجهود الطبية التي تبذلها الحكومات ومنظمة الصحة العالمية والشركاء لمكافحة تفشي وباء إيبولا. وسوف يتحقق ذلك عن طريق تلبية الاحتياجات الغذائية والتغذوية الأساسية للسكان الضعفاء والمجتمعات المحلية المتضررة من المرض.

قصص من الميدان

الأسماك الصغيرة تحدث أثراً كبيراً في حياة الأمهات والأطفال في بنغلاديش

يعاني ما يقدر بنحو 20 مليون شخص في بنغلاديش نقص الفيتامينات والمغذيات الدقيقة. ويرجع ذلك في جانب منه إلى أنهم يعتمدون على الأرز الذي لا يحتوي على الكثير من المغذيات الدقيقة. ويشهد سوء التغذية بصفة خاصة في الأجزاء الشمالية من بنغلاديش التي تتضرر من الفقر وتندني فيها حالة البنية الأساسية التي تبقى غارقة إلى حد كبير في المياه لمدة ستة أشهر كل سنة.

ويقول Nigel Brett، مدير البرنامج القطري للصندوق، إن هذا هو السبب الذي من أجله "يركز الصندوق بشدة على الزراعة التي تراعي التغذية في بنغلاديش. ومن الأشياء التي نهتم بها كثيراً الأسماك الصغيرة المحلية الغنية كثيراً بالمغذيات الدقيقة".

ومن هذه الأسماك سمكة المولا التي لا يزيد طولها على 8 سنتيمترات. وتحتوي هذه السمكة على كميات كبيرة من الكالسيوم وفيتامين أ والحديد والزنك. وتناول أسماك مثل المولا يمكن أن يكون طريقة فعالة من حيث التكلفة تمكن الأشخاص الضعفاء من زيادة جرعتهم من المغذيات الدقيقة التي تمتص من الأسماك بسهولة أكبر من الأغذية النباتية.

وتشجيعاً للسكان على استزراع هذه الأسماك الصحية في البرك المنزلية والأراضي الرطبة. يدعم الصندوق مشروع الأسماك الصغيرة والتغذية. وينفذ المركز العالمي للأسماك. وهو منظمة بحثية دولية لا تستهدف الربح وعضو في اتحاد الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية. هذه المبادرة بدعم من منحة من الصندوق.



الأطفال ينتظرون طعاماً أعد خصيصاً تمت تربيته بإضافة أسماك صغيرة. بنغلاديش: مشروع الأسماك الصغيرة والتغذية © IFAD

ودرب المشروع 250 مزارعاً على تربية أسماك المولا بطريقة مستدامة؛ ويوجد نحو 150 من المتدربات. ويقوم هؤلاء المزارعون الرواد بعد ذلك بنشر الرسالة بين الآخرين في المجتمع المحلي. ويحتفظ اليوم 2000 مزارع في المنطقة بمخزونات من أسماك المولا في البرك الخاصة بهم.

ويقول الدكتور Benoy Kumar Barman، وهو أحد كبار العلماء في المركز العالمي للأسماك، "يمكنهم نقل هذه الأسماك من بركة إلى بركة أخرى. والمجتمع المحلي هو في الأساس مكتف ذاتياً في توفير الأسماك".

وكان المزارعون يربون دوماً الأسماك الكبيرة. مثل سمك الشبوط في بركهم وكانوا يرفضون الأسماك المحلية الصغيرة التي كانوا يحصلون عليها كمصيد عرضي لأنها كانت أصغر من أن يعود صيدها عليهم بأي ربح. وعندما يتناول الناس الأسماك الصغيرة فإنهم يقطعون رؤوسها ويتخلصون عن غير قصد من عناصر مغذية هامة.

وأما اليوم فقد تحسنت معرفتهم. وزود المشروع النساء بالتثقيف التغذوي. بما في ذلك تعليمهن دروساً في طريقة إعداد الأسماك. ومن الأهداف الرئيسية تحسين التغذية بين الأطفال الذين يبلغون من العمر 6 أشهر (عندما تستخدم التغذية التكميلية لتكميل الرضاعة الطبيعية) حتى عمر سنتين. وتتميز أسماك المولا بنكهتها الخفيفة التي يحبها الأطفال الصغار. وتقدم هذه الأسماك إليهم كمسحوق تم تطويره من خلال المشروع ويجمع بين الأرز والبطاطا الحلوة الحمراء والسمك المخلوط بالزيت.

وأحدثت الأسماك الصغيرة فرقاً كبيراً في حياة الأطفال. وتراجعت معدلات التقزم في منطقة المشروع بمقدار 15 نقطة مئوية، من 56 في المائة إلى 41 في المائة من الأطفال.

وتقول Latifah Begun، وهي إحدى المدربات المختصات بالتغذية في المجتمع المحلي، إن "الأطفال في المجتمع المحلي لم يعودوا يعانون سوء التغذية، بل باتوا أقوى وأوفر صحة بشكل عام".

ويمكن أن يزداد عدد الأطفال الأقوى والأكثر صحة. وتشير تقديرات الباحثين إلى أن تربية أسماك المولا في البرك الصغيرة الموسمية التي يبلغ عددها 4 ملايين بركة يمكن أن تقي بالجرعة السنوية الموصى بها من فيتامين أ لأكثر من 6 ملايين من الفتيات والأولاد.

وتستهدف المبادرة النساء الحوامل والمرضعات، وتم استحداث صلصلة سمك خصيصاً لهن. وملقحة واحدة من هذا السمك المجفف المقلي قليلاً في الزيت والتوابل تضيف العناصر المغذية الحيوية للجودة الرئيسية.

وبالإضافة إلى تحسين الصحة، أشارت الأسر أيضاً إلى تحسين الدخل، فهي تبيع الأسماك التي لا تستخدمها في طعامها. وازداد إنتاج الأسماك في منطقة المشروع بأكثر من الضعف، حيث ازداد من 322 كيلوغراماً للهكتار في المتوسط إلى 782 كيلوغراماً. وازداد أيضاً الدخل السنوي من إنتاج الأسماك في البرك بما متوسطه 16 000 روبية (207 دولارات أمريكية تقريباً) للأسرة.

واعتراضاً بفعالية المبادرة، قامت حكومة بنغلاديش بتوسيع نطاق مشروع الأسماك الصغيرة والتغذية ليشمل أنحاء أخرى من البلد. وسوف تستخدم منحة جديدة بدعم من الصندوق والمفوضية الأوروبية لتعزيز إنتاج واستهلاك الأسماك الصغيرة في جميع أنحاء آسيا وأفريقيا.

زيادة الغلات وتحسين القدرة على الصمود بين صغار مزارعي الأرز في جنوب آسيا

ساهمت منحة من الصندوق في بحث وتطوير أصناف جديدة من الأرز قادرة على مقاومة الإجهاد الناجم عن الظروف القاسية وتغيير المناخ في جنوب وجنوب شرق آسيا. ويستفيد حالياً من زيادة الغلات وتحسن قدرة المحاصيل على المقاومة المزارعون أصحاب الحيازات الصغيرة الذين يناضلون من أجل إنتاج ما يكفيهم للعيش وتتعرض زراعتهم للظواهر الجوية الشديدة.

وفي عام 2009، أطلق الصندوق برنامجاً ممولاً بمنحة لتمكين مزارعي الأرز الفقراء من النهوض بموارد الرزق والتغلب على الفقر في جنوب وجنوب شرق آسيا، واستمر تنفيذ البرنامج حتى عام 2013. وقدّمت المنحة الدعم إلى اتحاد بيئات الأرز غير المواتية الذي يلتمس سبل تحسين نُظم زراعة الأرز في النُظم الإيكولوجية الهشة.

ويشكّل الاتحاد منصة إقليمية للشراكة بين مؤسسات البحث والإرشاد الزراعي في جنوب وجنوب شرق آسيا. ويعمل مع العلماء في المعهد الدولي لبحوث الأرز ونُظم البحث والإرشاد الزراعي الوطنية لإيجاد طرق للنهوض بالإنتاجية وتأمين المحاصيل ضد الإجهاد البيئي.

ويركز اتحاد بيئات الأرز غير المواتية على مناطق في عشرة بلدان في جنوب وجنوب شرق آسيا، هي بنغلاديش، وكمبوديا، وجمهورية لاو الشعبية الديمقراطية، والهند، وإندونيسيا، وميانمار، ونيبال، والفلبين، وتايلند، وفييت نام. ويواجه صغار مزارعي الأرز في تلك المناطق تحديات عديدة تشمل تملح التربة والظروف المناخية القاسية التي يتعذر فيها التنبؤ بالأمطار والفيضانات والجفاف.

وتعتمد الكثير من الأسر الزراعية في جنوب آسيا على إنتاج الأرز، ولكن انخفاض الغلات وعدم استقرارها يشيع بصورة متزايدة. وفي حالة قصور المحصول، تعيش الأسر دون أن تتناول وجباتها ويترك الأطفال مدارسهم ويضطر الناس إلى مغادرة مجتمعاتهم المحلية بحثاً عن عمل في أماكن أخرى.

وبفضل التمويل الذي وفّره المنحة وبعد أربع سنوات من البحث والتطوير، أنشأ اتحاد بيئات الأرز غير المواتية أكثر من 88 صنفاً جديداً من الأرز المقاوم للإجهاد، واختُبرت تلك الأصناف وصدرت الموافقة عليها ويجري نشرها حالياً في الإقليم، وهي تحقق الآن نتائج ناجحة. وفي ظل تحسن الإنتاجية، يستطيع مزارعو الأرز التقليديون تنويع أنشطتهم المدرة للدخل وتحقيق مستوى معيشي أفضل.

وعمل اتحاد بيئات الأرز غير المواتية ونُظم البحث والإرشاد الزراعي الوطنية أيضاً للتأكد من أن نُظم زراعة المحاصيل المحسّنة وأنشطة بناء القدرات والتدريب على التكنولوجيات الجديدة تصل إلى المزارعين في جميع أنحاء الإقليم، بما يشمل المناطق النائية. واشترك الاتحاد مع نُظم البحث والإرشاد الزراعي الوطنية في وضع ونشر خطوط توجيهية وحزم معلومات لدعم استخدام الأنواع الجديدة وتحسين الغلات. وتشمل هذه الحُزم معلومات عن كيفية الجمع بين المحاصيل للحد من مخاطر قصور المحصول وتحسين خصوبة التربة، وكذلك معلومات عن إدارة استخدام الأسمدة من أجل زيادة غلات الحبوب.



تلعب النساء أدواراً هامة في زراعة الأرز -
وهنا يقمن بحصاد الأرز
الفلبين: برنامج تمكين مزارعي الأرز الفقراء
للنهوض بموارد الرزق والتغلب على الفقر في
جنوب وجنوب شرق آسيا
©Consortium for Unfavorable Rice
Environments (CURE)

وقام المزارعون في عشرة بلدان بالمشاركة في عمليات اختبار البذور واختيار الأنواع المقاومة للإجهاد من خلال التظم المجتمعية لتبادل البذور. ودعم اتحاد بيئات الأرز غير المواتية أيضاً تكوين جماعات من منتجي البذور تؤدي دورها بصورة جيدة. وقدم التدريب إلى المزارعين والباحثين والعلماء تحقيقاً لهذه الغاية.

ويعي اتحاد بيئات الأرز غير المواتية في كل أعماله القضايا الجنسانية المتصلة بزراعة الأرز في المناطق الهشة. وأولى الاتحاد اهتماماً خاصاً لمشاركة المرأة في تطوير أصناف الأرز الجديدة واختبارها وإطلاقها. وكذلك لدور المرأة في تعزيز ممارسات إدارة الموارد الطبيعية.

مساعدة رعاة التنوع البيولوجي على التكيف مع تغيّر المناخ

من الحاسم للأمن الغذائي والاستقرار الاقتصادي والنمو والحد من الفقر إتاحة فرص منصفة ومستدامة للوصول إلى التنوع البيولوجي. ومن الأساسي لسبل معيشة المزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة الذين يستخدمون التنوع النباتي والحيواني ويقومون بحمايته في الوقت الذي يطعمون فيه أنفسهم ومجتمعاتهم المحلية العمل وفقاً لمفهوم "الحفاظ على الموارد من خلال الاستخدام المستدام". ويزاول الكثير من أصحاب الحيازات الصغيرة الزراعة في أراضٍ حدية ويعيشون ويعملون في ظل أفسى التأثيرات الناجمة عن تغيّر المناخ.

وتمثل مساعدة هؤلاء المزارعين على تنمية قدراتهم من أجل إدارة التنوع البيولوجي والتكيف في الوقت نفسه مع تغيّر المناخ الغاية التي يرمي إلى تحقيقها برنامج توسيع نطاق قدرة الشعوب على إدارة التنوع البيولوجي للأمن الغذائي. ويهدف هذا البرنامج إلى تجميع معارف وتجارب الشعوب الأصلية ومجتمعات زراعة الحيازات الصغيرة كجزء من الاستجابة العالمية لتغيّر المناخ. وبدأ البرنامج في عام 2012 وتدعمه منظمة أوكسفام نوبيب بمنحة من الصندوق.

وتعمل المبادرة في بيرو وفيت نام وزمبابوي، وتستفيد منها 83 000 أسرة. وتركز المبادرة على المرأة باعتبارها الراعية الرئيسية والأمينة على التنوع البيولوجي. وخلال السنة الأولى من التنفيذ، تم تطوير 49 مدرسة من مدارس المزارعين الحقلية في البلدان الثلاثة.

وأجريت دراسة استقصائية أساسية لتقييم اتجاهات تغيّر المناخ واستراتيجيات التصدي التقليدية من أجل الأمن الغذائي. وكان الهدف من الدراسة هو تحديد أهم الابتكارات الواعدة التي يمكن أن ينفذها المزارعون.

وفي زمبابوي، يعمل البرنامج في أربع مقاطعات ترتفع فيها معدلات الفقر وتنخفض فيها معدلات هطول الأمطار. ويستفيد من البرنامج 5 800 أسرة، 60 في المائة منها ترأسها نساء. ويزرع هؤلاء المزارعون أساساً الذرة. إلى جانب الذرة الرفيعة، والذخن الأفريقي، والفول السوداني، واللوبياء السوداء العين وفول الصويا وجوز البامبارا في حيازات نقل مساحتها عن هكتار واحد. ويشير هؤلاء المزارعون إلى تعرضهم لموجات جفاف أطول وأشد، مع ازدياد قصر مواسم النمو وتفشي الآفات والأمراض أكثر مما كان عليه الحال من قبل، ويرى المزارعون أن هذه التطورات تدل بقوة على تغيّر المناخ.

وتعلم مدارس المزارعين الحقلية استراتيجيات التصدي لهذه التحديات. وفي ظل تحسن سبل الحصول على أصناف المحاصيل ومواد التربة، يمكن للمزارعين الجمع بين الأصناف المبكرة والمتأخرة التضج. والأصناف القادرة على تحمل الجفاف والمقاومة للآفات. وقامت هذه المدارس حتى الآن بإدخال وتقييم 483 نوعاً وصنفاً وسلالة من

المحاصيل المقاومة للمناخ. وساعد ذلك المزارعين على تحسين التخطيط الزراعي الموسمي. وباستخدام أدوات أساسية، ولكن فعالة، يسجل المزارعون أيضاً بيانات الطقس، مثل هطول الأمطار واتجاه الرياح.



أصناف محلية تتم زراعتها في منطقة البرنامج. من الأعلى باتجاه حركة عقارب الساعة: أباد تحمل الذرة الصفراء، والذرة البيضاء، وجوز البامبارا. زمبابوي: برنامج توسيع نطاق قدرة الشعوب على إدارة التنوع البيولوجي للأمن الغذائي ©Oxfam Novib

وفي ظل تراجع غلات الذرة، يحرص المزارعون على زيادة تنوع المحاصيل وتكميل الذرة بمحاصيل تقليدية أكثر تحملاً وأقصر في مواسم نموها. وتتوّج Nyarai Nekate، على سبيل المثال، محاصيلها من أجل بناء قدرتها على الصمود. وتزرع الآن سبعة أصناف من الذرة، وسبعة أصناف من الفاصولياء، وسبعة أصناف من جوز البامبارا، وتسعة أصناف من اللوبياء السوداء العين، وثمانية أصناف من الفول السوداني. وتفضل الأصناف القصيرة الموسم للتخفيف من تعرضها للمخاطر.

وفي فييت نام وزمبابوي، يستخدم البرنامج بطريقة مبتكرة يوميات الفيديو لتقاسم الأفكار والتواصل بشأن تحديات المزارعين وقدراتهم. وأنتجت ثماني يوميات باستخدام كاميرات رقمية خلال السنة الأولى. وهذه اليوميات التي تعرض أثناء دورات التوعية والتدريب تمثل أداة مفيدة في الاجتماعات مع المسؤولين الوطنيين.

ويساعد الصندوق حالياً على توسيع نطاق هذا البرنامج العالمي في خمسة بلدان أخرى، هي الهند، وجمهورية لاو الشعبية الديمقراطية، ومالي، وميانمار، والسنغال، بفضل الاستثمار الإضافي الكبير بمبلغ 15 مليون دولار أمريكي من الوكالة السويدية للتنمية الدولية. وتم استحداث نهج مواضيعي جديد يركز على ثلاثة مجالات، هي مشروعات إنتاج البذور للمزارعين، والنساء والتغذية، والأنواع المهملة أو غير المستغلة استغلالاً كاملاً.

الهيكل التنظيمي للصندوق
(بتاريخ 18 ديسمبر/كانون الأول 2014)

مجلس المحافظين

المجلس التنفيذي

مكتب الرئيس ونائب الرئيس

كتايو نواتزي، رئيس الصندوق
Michel Mordasini، نائب رئيس الصندوق
دعاء عبد المتعال، كبيرة الموظفين
ومديرة مكتب الرئيس ونائب الرئيس

مكتب التقييم المستقل في الصندوق

Oscar Garcia
المدير

وحدة الميزانية وتطوير المنظمة
المدير، Saheed Adegbite

مكتب الشؤون الأخلاقية
Olivia Graham
مديرة المكتب

مجموعة ضمان الجودة
Shantanu Mathur
الرئيس

مكتب سكرتير الصندوق
رشيد برتيف
سكرتير الصندوق

مكتب المراجعة والإشراف
Charalambos Constantinides
المدير

شعبة الاتصالات
Cassandra Waldon
المديرة

مكتب المستشار العام
Gerard Sanders
المستشار العام

مكتب الشراكات وتعبئة الموارد
Mohamed Béavogui
مدير مكتب الشراكات وتعبئة الموارد
وكبير مستشاري رئيس الصندوق

مكتب الاتصال في أمريكا الشمالية
Cheryl Morden
نائب مدير مكتب الشراكات
وتعبئة الموارد ورئيسة مكتب
الاتصال في أمريكا الشمالية

مكتب العلاقات مع دول الخليج العربية
سليمان السعوي، رئيس المكتب

مكتب الاتصال في آسيا والمحيط الهادي
Jinkang Wu
رئيس مكتب الاتصال في آسيا
والمحيط الهادي ومستشار
خاص لرئيس الصندوق

دائرة العمليات المالية

Iain Kellet
نائب الرئيس المساعد

شعبة المراقب والخدمات المالية
Ruth Farrant
المدير والمراقب المالي

شعبة خدمات الخزنة
Domenico Nardelli
المدير وأمين الخزنة

وحدة التخطيط والتحليل المالي
Natalia Toschi
رئيسة الفريق

دائرة خدمات المنظمة

Lakshmi Menon
نائب الرئيس المساعد

شعبة الموارد البشرية
Michael Gehringer، المدير

شعبة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات
Thomas Bousios، المدير

شعبة الخدمات الإدارية
Matthias Meyerhans، المدير

وحدة الدعم الميداني
Paula Kim
كبيرة مستشاري العمليات

دائرة الاستراتيجية والمعرفة

Josefina Stubbs
نائب الرئيس المساعد

شعبة التخطيط الاستراتيجي

شعبة الإحصائيات والدراسات الإيمانية
Tomás Rosada، نائب الرئيس المساعد

دائرة إدارة البرامج

John Murray McIntire
نائب الرئيس المساعد

شعبة أفريقيا الغربية والوسطى
Ides de Willebois، المدير

شعبة أفريقيا الشرقية والجنوبية
Périn Saint Ange، المدير

شعبة آسيا والمحيط الهادي
Hoonae Kim، المديرة

شعبة الشرق الأدنى وشمال أفريقيا وأوروبا
خالدة بوزار، المديرة

شعبة أمريكا اللاتينية والكاريبي
John Murray McIntire، المدير بالنيابة

شعبة السياسات والمشورة التقنية
Adolfo Brizzi، المدير

شعبة البيئة والمناخ
Gernot Laganda، القائم بأعمال المدير

العضوية والتمثيل

بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2014، بلغ مجموع عدد البلدان الأعضاء في الصندوق 173 بلداً تشمل 24 بلداً من القائمة ألف، و12 من القائمة باء، و136 من القائمة جيم، منها 50 بلداً في القائمة الفرعية جيم-1، و54 في القائمة الفرعية جيم-2، و32 من القائمة الفرعية جيم-3، ودولة عضو تمت الموافقة على عضويتها مؤخراً (الاتحاد الروسي) وما زالت عملية تحديد عضويتها ضمن قوائم الصندوق جارية.

<u>القائمة ألف</u>	<u>القائمة باء</u>
النمسا	الجزائر
بلجيكا	غابون
كندا	إندونيسيا
الدانمرك	جمهورية إيران الإسلامية
إستونيا	العراق
فنلندا	الكويت
فرنسا	ليبيا
ألمانيا	نيجيريا
اليونان	قطر
هنغاريا	المملكة العربية السعودية
آيسلندا	الإمارات العربية المتحدة
أيرلندا	جمهورية فنزويلا البوليفارية
إيطاليا	
اليابان	
لكسمبرغ	
هولندا	
نيوزيلندا	
النرويج	
البرتغال	
إسبانيا	
السويد	
سويسرا	
المملكة المتحدة	
الولايات المتحدة	

القائمة جيم

القائمة الفرعية جيم-1:

أفريقيا
أنغولا
بنن
بوتسوانا
بوركينافاسو
بوروندي
الكاميرون
الرأس الأخضر
جمهورية أفريقيا الوسطى
تشاد
جزر القمر
الكونغو
كوت ديفوار
جمهورية الكونغو الديمقراطية
جيبوتي
مصر
غينيا الاستوائية
إريتريا
إثيوبيا
غامبيا
غانا
غينيا
غينيا بيساو
كينيا
ليسوتو
ليبيريا
مدغشقر
ملاوي
مالي
موريتانيا
موريشيوس
المغرب
موزامبيق
ناميبيا
النيجر

القائمة الفرعية جيم-2:

أوروبا، آسيا والمحيط الهادي
أفغانستان
ألبانيا
أرمينيا
أذربيجان
بنغلاديش
بوتان
البوسنة والهرسك
كمبوديا
الصين
جزر كوك
كرواتيا
قبرص
جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية
فيجي
جورجيا
الهند
إسرائيل
الأردن
كازاخستان
كيريباس
قيرغيزستان
جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية
لبنان
ماليزيا
ملديف
مالطة
جزر مارشال
منغوليا
ميانمار
ناورو
نيبال
نيوي
عمان
باكستان

القائمة الفرعية جيم-3:

أمريكا اللاتينية والكاريبي
أنتيغوا وبربودا
الأرجنتين
البهاما
بربادوس
بليز
دولة بوليفيا المتعددة القوميات
البرازيل
شيلي
كولومبيا
كوستاريكا
كوبا
دومينيكا
الجمهورية الدومينيكية
إكوادور
السلفادور
غرينادا
غواتيمالا
غيانا
هايتي
هندوراس
جامايكا
المكسيك
نيكاراغوا
بنما
باراغواي
بيرو
سانت كيتس ونيفس
سانت لوسيا
سانت فنسنت وجزر غرينادين
سورينام
ترينيداد وتوباغو
أوروغواي

بابوا غينيا الجديدة	رواندا
الفلبين	سان تومي وبرينسيبي
جمهورية كوريا	السنغال
جمهورية مولدوفا	سيشيل
رومانيا	سيراليون
ساموا	الصومال
جزر سليمان	جنوب أفريقيا
سري لانكا	جنوب السودان
الجمهورية العربية السورية	السودان
طاجيكستان	سوازيلند
تايلند	توغو
جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة	تونس
تيمور - ليشتي	أوغندا
تونغا	جمهورية تنزانيا المتحدة
تركيا	زامبيا
توفالو	زيمبابوي
أوزبكستان	
فانواتو	
فييت نام	
اليمن	

قائمة المحافظين والمحافظين المناوبين الممثلين للدول الأعضاء في الصندوق³
في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014⁴

المحافظ المناوب	المحافظ	العضو
-	Zia Uddin Nezam	أفغانستان
Ndoc Fasllia (يناير/كانون الثاني 2014) Alban Zusi (فبراير/شباط 2014 -)	Shkelqim Cani	ألبانيا
رشيد معاريف	عبد الوهاب نوري	الجزائر
Florêncio Mariano da Conceição de Almeida	Afonso Pedro Canga	أنغولا
-	-	أنتيغوا وبربودا
-	-	الأرجنتين
	(يناير/كانون الثاني - أكتوبر/تشرين الأول 2014) Claudio Javier Rozenzwaig (أكتوبر/تشرين الأول 2014 -)	
Zohrab V. Malek	Sergo Karapetyan	أرمينيا
Klaus Oehler (يناير/كانون الثاني - أكتوبر/تشرين الأول 2014) Günther Schönleitner (أكتوبر/تشرين الأول 2014 -)	Edith Frauwallner	النمسا
-	Vaqif Sadiqov	أذربيجان
Eldred Edison Bethel	V. Alfred Gray	جزر البهاما
Monzur Hossain	Abul Maal Abdul Muhith	بنغلاديش
-	-	بربادوس
-	Vincent Mertens de Wilmars	بلجيكا
-	-	بليز

³ شغل معالي السيد Luc Oyoubi (غابون) منصب رئيس مجلس المحافظين في دورته السابعة والثلاثين التي عقدت في 19-20 فبراير/شباط 2014. وشغل كل من معالي السيد Afonso Pedro Canga (أنغولا) ومعالي السيد Pio Wennubst (سويسرا) منصب نائب رئيس المجلس.
⁴ تشير التواريخ داخل الأقواس إلى تاريخ تعيين المحافظ/المحافظ المناوب وتنحيه. وفي حالة عدم وجود أي تاريخ فإن ذلك يشير إلى أن المحافظ/المحافظ المناوب قد عُين قبل يناير/كانون الثاني 2014 وأنه سيستمر في هذا المنصب حتى بعد ديسمبر/كانون الأول 2014.

Rosemonde Deffon Yakoubou	Fatouma Amadou Djibril (يناير/كانون الثاني - أغسطس/آب 2014)	بنن
Daw Penjo	El Hadj Issa Azizou (أغسطس/آب 2014 -)	بوتان
Eduardo Ugarteche Paz Soldán	Antolín Ayaviri Gómez	دولة بوليفيا المتعددة القوميات
Vesela Planinic	Nerkez Arifhodzic	البوسنة والهرسك
Micus Chimbombi	Oreeditse Sola Molebatsi (يناير/كانون الثاني - ديسمبر/كانون الأول 2014)	بوتسوانا
-	Patrick P.Ralostia (ديسمبر/كانون الأول 2014 -)	البرازيل
-	Miriam Apareciada Belchior	البرازيل
Lassané Kabore	Lucien Marie Noël Bembamba (يناير/كانون الثاني - ديسمبر/كانون الأول 2014)	بوركينافاسو
-	Jean Gustave Sanon (ديسمبر/كانون الأول 2014 -)	بوروندي
Odette Kayitesi	Tabu Abdallah Manirakiza	بوروندي
Sónia Cristina Martins	Manuel Amante da Rosa	الرأس الأخضر
-	Ouk Rabun	كمبوديا
Dominique Awono Essama	Clémentine Ananga Messina	الكاميرون
Cheryl Urban	Diane Jacovella	كندا
David Banzokou (يناير/كانون الثاني - أكتوبر/تشرين الأول 2014)	Marie Noëlle Koyara (يناير/كانون الثاني - أكتوبر/تشرين الأول 2014)	جمهورية أفريقيا الوسطى
Mahamat Yacoub Taïb (أكتوبر/تشرين الأول 2014 -)	David Banzokou (أكتوبر/تشرين الأول 2014 -)	
Lagnaba Kakiang	Moussa Mahamat Aggrey (يناير/كانون الثاني - يوليو/تموز 2014)	تشاد
	Amane Rosine Baiwong Djibergui (يوليو/تموز 2014 -)	

Konrad Paulsen Rivas (يناير/كانون الثاني - أبريل/نيسان 2014)	Oscar Godoy Arcaya (يناير/كانون الثاني - أبريل/نيسان 2014)	شيلي
-	-	
(أبريل/نيسان 2014 -)	(أبريل/نيسان - أكتوبر/تشرين الأول 2014)	
Zou Jiayi (يناير/كانون الثاني - ديسمبر/كانون الأول 2014)	Luis Fernando Ayala Gonzalez (أكتوبر/تشرين الأول 2014 -)	الصين
Yang Shaolin (ديسمبر/كانون الأول 2014 -)	Shi Yaobin	
María Victoria Salcedo Bolívar (يناير/كانون الثاني - أكتوبر/تشرين الأول 2014)	Juan Sebastián Betancur Escobar	كولومبيا
Adriana Isabel Vivas Rosero (أكتوبر/تشرين الأول 2014 -)		
Mohamed Ali Soilihi	Abdou Nassur Madi	جزر القمر
Mamadou Kamara Dekamo	Rigobert Maboundou	الكونغو
-	-	جزر كوك
-	-	كوستاريكا
-	-	كوت ديفوار
-	Damir Grubiša	كرواتيا
Milagros Carina Soto Agüero (يناير/كانون الثاني - نوفمبر/تشرين الثاني 2014)	Rodrigo Malmierca Díaz	كوبا
-		
(نوفمبر/تشرين الثاني 2014 -)		
Spyridon Ellinas	George F. Poulides	قبرص
-	Kim Chun Guk	جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية
Hubert Ali Ramazani	-	جمهورية الكونغو الديمقراطية
	(يناير/كانون الثاني 2014)	
	Jean Chrisostome Vahamwiti Mukesyayira (فبراير/شباط - ديسمبر/كانون الأول 2014)	
	-	
	(ديسمبر/كانون الأول 2014 -)	
Maj Hessel	Morten Jespersen	الدانمرك
(يناير/كانون الثاني - أغسطس/آب 2014)		
Vibeke Gram Mortensen (أغسطس/آب 2014 -)		

Badri Ali Bogoreh (يناير/كانون الثاني - أغسطس/آب 2014)	Mohamed Ahmed Awaleh	جيبوتي
-		
(أغسطس/آب 2014 -)		
-	Matthew Walter	دومينيكا
-	Mario Arvelo Caamaño	الجمهورية الدومينيكية
Javier Ponce Cevallos	-	إكوادور
عمرو مصطفى كمال حلمي	أيمن أبو حديد	مصر
	(يناير/كانون الثاني - يونيو/حزيران 2014)	
	عادل توفيق البلتاجي	
	(يونيو/حزيران 2014 -)	
María Eulalia Jiménez Zepeda	Aida Luz Santos de Escobar	السلفادور
-	-	غينيا الاستوائية
(يناير/كانون الثاني - أغسطس/آب 2014)	(يناير/كانون الثاني - أغسطس/آب 2014)	
Salomón Nfa Ndong	Alfredo Mitogo Mitogo Ada	
(أغسطس/آب 2014 -)	(أغسطس/آب 2014 -)	
Zemedet Tekle Woldetatos	Arefaine Berhe	إريتريا
(يناير/كانون الثاني - مارس/آذار 2014)		
-		
(مارس/آذار - سبتمبر/أيلول 2014)		
Fessehazion Pietros		
(سبتمبر/أيلول 2014 -)		
Siim Tiidemann	Ruve Šank	إستونيا
Gessese Mulugeta Alemseged	Tefera Derbew	إثيوبيا
-	Ropate Ligairi	فيجي
Riikka Laatu	Anne Sipiläinen	فنلندا
-	Anthony Requin	فرنسا
Rachelle Ewomba-Jocktane	Julien Nkoghe Bekale	غابون
	(يناير/كانون الثاني 2014)	
	Luc Oyoubi	
	(فبراير/شباط 2014 -)	
Lang Yabou	Solomon Owens	غامبيا
Karlo Sikharulidze	Shalva Pipia	جورجيا
	(يناير/كانون الثاني - أغسطس/آب 2014)	
	Otar Danelia	
	(أغسطس/آب 2014 -)	

Martin Dippl (يناير/كانون الثاني - يوليو/تموز 2014)	Uta Böllhoff (يناير/كانون الثاني - يوليو/تموز 2014)	ألمانيا
-	Peter Failer (يوليو/تموز 2014 -)	
(يوليو/تموز 2014 -) Evelyn Anita Stokes-Hayford	Clement Kofi Humado (يناير/كانون الثاني - سبتمبر/أيلول 2014)	غانا
	Fifi Fiavi Franklin Kwetey (سبتمبر/أيلول 2014 -)	
Nike Ekaterini Koutrakou	Themistoklis Demiris	اليونان
-	Roland Bhola	غرينادا
Sylvia Wohlers de Meie	Stephanie Hochstetter Skinner-Klée	غواتيمالا
Mamady Condé (يناير/كانون الثاني - يوليو/تموز 2014)	Jacqueline Sultan	غينيا
-		
(يوليو/تموز 2014 -)		
-	-	غينيا بيساو
George Jervis	Leslie Ramsammy	غيانا
-	Wilson Laleau (يناير/كانون الثاني - نوفمبر/تشرين الثاني 2014)	هايتي
	(نوفمبر/تشرين الثاني 2014 -)	
Nehemías Martínez	Jacobo Regalado Weizemblut (يناير/كانون الثاني 2014)	هندوراس
	Jorge Lobo (فبراير/شباط - أبريل/نيسان 2014)	
	Jacobo Páz Bodden (أبريل/نيسان 2014 -)	
Dávid Mezei (يناير/كانون الثاني - يوليو/تموز 2014)	Zoltán Kálmán (يناير/كانون الثاني - أكتوبر/تشرين الأول 2014)	هنغاريا
-		
(يوليو/تموز 2014 -)	-	
	(أكتوبر/تشرين الأول 2014 -)	
Hermann Örn Ingólfsson	Maria Erla Marelsdóttir	آيسلندا
Shaktikanta Das (يناير/كانون الثاني - أبريل/نيسان 2014)	Palaniappan Chidambaram (يناير/كانون الثاني - يونيو/حزيران 2014)	الهند
Dinesh Sharma (أبريل/نيسان 2014 -)	Arun Jaitley (يونيو/حزيران 2014 -)	

Lukita Dinarsyah Tuwo	Bambang Brodjonegoro	إندونيسيا
-	Hamid Baeidi-Nejad (يناير/كانون الثاني 2014)	جمهورية إيران الإسلامية
حسن الجنابي	Peiman Seadat (فبراير/شباط - 2014)	العراق
(يناير/كانون الثاني - أكتوبر/تشرين الأول 2014)	عز الدين الدولة (يناير/كانون الثاني - سبتمبر/أيلول 2014)	
سيوان صابر مصطفى بارزاني (أكتوبر/تشرين الأول 2014 -)	فلاح حسن زيدان (سبتمبر/أيلول 2014 -)	
-	Bobby McDonagh	أيرلندا
(يناير/كانون الثاني 2014)		
Damien Kelly (فبراير/شباط 2014 -)		
-	-	إسرائيل
-	Fabrizio Saccomanni (يناير/كانون الثاني - أبريل/نيسان 2014)	إيطاليا
	-	
	(أبريل/نيسان - يوليو/تموز 2014)	
	Enrico Morando (يوليو/تموز 2014 -)	
Donovan Stanberry	Roger Clarke (يناير/كانون الثاني - سبتمبر/أيلول 2014)	جامايكا
	-	
	(سبتمبر/أيلول 2014 -)	
Yoshiki Takeuchi (يناير/كانون الثاني - نوفمبر/تشرين الثاني 2014)	Masaharu Kohno (يناير/كانون الثاني - أغسطس/آب 2014)	اليابان
	-	
Masanori Yoshida (نوفمبر/تشرين الثاني 2014 -)	(أغسطس/آب - نوفمبر/تشرين الثاني 2014)	
	Kazuyoshi Umemoto (نوفمبر/تشرين الثاني 2014 -)	
راضي الطراونة	إبراهيم سيف	الأردن
-	-	كازاخستان
Josephine Wangari Gaita	Felix Kiptarus Koskei	كينيا
Manikaoti Timeon	Tiarite George Kwong	كيريباس
هشام إبراهيم الوقيان	أنس خالد الصالح	الكويت
-	-	قيرغيزستان

-	Phouphet Khamphounvong (يناير/كانون الثاني - يونيو/حزيران 2014)	جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية
رانيا خليل زرزور	Liane Thykeo (يونيو/حزيران 2014 -)	لبنان
Mathoriso Molumeli	Lits'oane Simon Lits'oane	ليسوتو
Peter Korvah	Florence Chenoweth	ليبيريا
-	-	ليبيا
-	Romain Schneider	لكسمبرغ
(يناير/كانون الثاني 2014)		
Manuel Tonnar (فبراير/شباط 2014 -)		
-	Ravatomanga Rolland	مدغشقر
Jeffrey H. Luhanga	Jermoth Ulemu Chilapondwa	ملاوي
-	-	ماليزيا
Mohamed Iaad Hameed (يناير/كانون الثاني - مارس/آذار 2014)	Mohamed Shainee	ملديف
Ahmed Munawwar (مارس/آذار - أبريل/نيسان 2014)		
Abdulla Nashid (أبريل/نيسان 2014 -)		
-	Bocary Tereta	مالي
Stefan Cachia	Justin Zahra	مالطا
-	-	جزر مارشال
-	سيدي ولد التاه	موريتانيا
(يناير/كانون الثاني - يونيو/حزيران 2014)		
Mariem Aouffa (يونيو/حزيران 2014 -)		
Moheenee Nathoo (يناير/كانون الثاني - أبريل/نيسان 2014)	Satya Veyash Fagoo (يناير/كانون الثاني - ديسمبر/كانون الأول 2014)	موريشيوس
Tej Asha Mudhoo (أبريل/نيسان 2014 -)	Mahen Kumar Seeruttun (ديسمبر/كانون الأول 2014 -)	
-	Miguel Ruiz Cabañas Izquierdo	المكسيك

Shijeekhuu Odonbaatar	Khaltmaagiin Battulga (يناير/كانون الثاني - أغسطس/آب 2014)	منغوليا
علي العمراني	Sharavdorj Tuvdendorj (أغسطس/آب 2014 -)	المغرب
Waldemar Fernando de Sousa	-	موزامبيق
Swai Tint (يناير/كانون الثاني - أكتوبر/تشرين الأول 2014)	Aiuba Cuereneia	ميانمار
-	Myint Hlaing	
(أكتوبر/تشرين الأول - ديسمبر/كانون الأول 2014)		
-		
Myint Naung (ديسمبر/كانون الأول 2014 -)		
Petrus N. lilonga	John Mutorwa	ناميبيا
-	-	ناورو
(مارس/آذار - سبتمبر/أيلول 2014)	(مارس/آذار - سبتمبر/أيلول 2014)	
Michael Aroi (سبتمبر/أيلول 2014 -)	Elkoga Gadabu (سبتمبر/أيلول 2014 -)	
Jaya Mukunda Khanal	-	نيبال
	(يناير/كانون الثاني 2014)	
	Tek Bahadur Thapa Gharti (فبراير/شباط - مارس/آذار 2014)	
	Hari Prasad Parajuli (مارس/آذار 2014)	
Gerda Verburg	Lilianne Ploumen	هولندا
Anthe Crawley	Trevor Donald Matheson	نيوزيلندا
-	Mónica Robelo Raffone	نيكاراغوا
Amadou Touré	Abdou Labo (يناير/كانون الثاني - نوفمبر/تشرين الثاني 2014)	النيجر
	Maïdagi Allambeye (نوفمبر/تشرين الثاني 2014 -)	
Yerima Lawan Ngama	Akinwumi A. Adesina	نيجيريا
-	-	نيوي
Espen Gullikstad (يناير/كانون الثاني - مارس/آذار 2014)	Leni Stenseth	النرويج
Mariann Murvoll (مارس/آذار 2014 -)		

سعيد ناصر الحارثي (يناير/كانون الثاني 2014) -	اسحاق الرقيشي	عمان
(فبراير/شباط 2014 -) Nargis Sethi (يناير/كانون الثاني - يوليو/تموز 2014) Muhammad Saleem Sethi (يوليو/تموز 2014 -) Guido Juvenal Martinelli Endara (يناير/كانون الثاني - سبتمبر/أيلول 2014) Iván Alexei Zarak Arias (سبتمبر/أيلول 2014 -) -	Sikandar Hayat Khan Bosan Frank George De Lima Gercich (يناير/كانون الثاني - يوليو/تموز 2014) Dulcidio de La Guardia (يوليو/تموز 2014 -) Don Polye (يناير/كانون الثاني - نوفمبر/تشرين الثاني 2014) Patrick Pruaitch (نوفمبر/تشرين الثاني 2014 -) Germán Hugo Rojas Irigoyen	باكستان بنما بابوا غينيا الجديدة
Pedro Daniel Correa Ramírez -	-	باراغواي
-	-	بيرو
-	Cesar V. Purisima	الفلبين
Rosa Maria Fernandes Lourenço Caetano -	Cláudia Isabel Anacleto Pereira da Costa de Cerca Coelho -	البرتغال
-	(يناير/كانون الثاني - أبريل/نيسان 2014) عبد الله بن عيد سلمان السليطي (أبريل/نيسان - نوفمبر/تشرين الثاني 2014) -	قطر
Lee Eun Jeong	(نوفمبر/تشرين الثاني 2014 -) Bae Jae Hyun	جمهورية كوريا
Elena Matveeva	Viorel Gutu	جمهورية مولدوفا
Dana Manuela Constantinescu -	Achim Irimescu -	رومانيا
(مارس/آذار - أبريل/نيسان 2014) Vladimir Kuznetsov (أبريل/نيسان 2014 -)	(مارس/آذار - أبريل/نيسان 2014) Andrey Bokarev (أبريل/نيسان 2014 -)	الاتحاد الروسي

-	Agnes Matilda Kalibata (يناير/كانون الثاني - أغسطس/آب 2014)	رواندا
-	Géraldine Mukeshimana (أغسطس/آب 2014 -)	-
-	-	سنت كيتس ونيفس
(يناير/كانون الثاني - نوفمبر/تشرين الثاني 2014)	(يناير/كانون الثاني - نوفمبر/تشرين الثاني 2014)	-
Ashton Stanley (نوفمبر/تشرين الثاني 2014 -)	(2014) Nigel Alexis Carty (نوفمبر/تشرين الثاني 2014 -)	-
Hurbert Emmanuel	Moses Jn Baptiste	سنت لوسيا
-	-	سنت فنسنت وجزر غرينادين
Tialavea F.T. Seigafolava Hunt	Faumuina Tiatia Liuga	ساموا
António Álvaro da Graça Dias (يناير/كانون الثاني - ديسمبر/كانون الأول 2014)	Hélio Silva Vaz de Almeida (يناير/كانون الثاني - ديسمبر/كانون الأول 2014)	سان تومي وبرينسيبي
Teodorico De Campos (ديسمبر/كانون الأول 2014 -)	Américo D'Oliveira Ramos (ديسمبر/كانون الأول 2014 -)	-
سليمان التركي	فهد بن عبد الرحمن بالغنيم (يناير/كانون الثاني - ديسمبر/كانون الأول 2014)	المملكة العربية السعودية
-	-	-
-	(ديسمبر/كانون الأول 2014 -)	-
Seynabou Badiane	Papa Abdoulaye Seck	السنغال
-	Bernard Francis Shamlaye	سيشيل
Jongopie Siaka Stevens	Joseph Sam Sesay	سيراليون
-	-	جزر سليمان
إبراهيم حاجي عبد القادر	عبد الرزاق عمر محمد (يناير/كانون الثاني 2014)	الصومال
-	عدي أحمد محمد (فبراير/شباط 2014 -)	-
Marc Jürgens	Nomatamba Tambo	جنوب أفريقيا
-	Beda Deng Machar	جنوب السودان
Vicente Canelles Montero	Francisco Javier Elorza Cavengt	إسبانيا
Gothami Indikadahena (يناير/كانون الثاني - أكتوبر/تشرين الأول 2014)	Nawalage Bennet Cooray	سري لانكا
Dolugala Watte Jinadasa (أكتوبر/تشرين الأول 2014 -)	-	-

أحمد مجذوب أحمد (يناير/كانون الثاني - ديسمبر/كانون الأول 2014) مجدي حسن محمد ياسين (ديسمبر/كانون الأول 2014 -)	إبراهيم محمود حامد	السودان
-	Jaswant Sahtoe	سورينام
Bongani Masuku	Moses Vilakati	سوازيلند
Per Örneus	Tanja Rasmusson (يناير/كانون الثاني - نوفمبر/تشرين الثاني 2014)	السويد
-	Ulrika Modeer (نوفمبر/تشرين الثاني 2014 -)	-
-	-	سويسرا
(يناير/كانون الثاني 2014) Daniel Birchmeier (فبراير/شباط 2014 -)	(يناير/كانون الثاني 2014) Pio Wennubst (فبراير/شباط 2014 -)	-
عامر حسني لطفي (يناير/كانون الثاني - أغسطس/آب 2014)	أحمد فاتح القادري	الجمهورية العربية السورية
-	-	-
(أغسطس/آب 2014 -)	Sulton Valiev	طاجيكستان
-	Chavalit Chookajorn	تايلند
-	-	جمهورية مقدونيا اليوغسلافية السابقة
-	Mariano Assanami Sabino	تيمور-ليشتي
Akla-Esso M'Baw Arokoum	Ouro Koura Agadazi	توغو
-	-	-
John C.E. Sandy	Devant Maharaj	تونغا
-	الأمين الدغري (يناير/كانون الثاني - أغسطس/آب 2014)	ترينيداد وتوباغو
-	-	تونس
-	(أغسطس/آب 2014 -)	-
Hakki Akil (يناير/كانون الثاني - مارس/آذار 2014)	Mehmet Mehdi Eker	تركيا
-	-	-
(مارس/آذار 2014 -)	-	-
-	-	توفالو

-	Maria Kiwanuka	أوغندا
يونس حاجي الخوري	عبيد حميد الطاير	الإمارات العربية المتحدة
Elizabeth Nasskau	Neil Briscoe	المملكة المتحدة
James Alex Msekela	Christopher Chiza	جمهورية تنزانيا المتحدة
-	Jacob J. Lew	الولايات المتحدة
-	Alberto Breccia Guzzo	أوروغواي
Yashin Khidirov	-	أوزبكستان
-	(يناير/كانون الثاني - يونيو/حزيران 2014)	
-	Ravshan Usmanov	
-	(يونيو/حزيران 2014 -)	
-	-	فانواتو
Gladys Francisca Urbaneja Durán	-	جمهورية فنزويلا البوليفارية
-	(يناير/كانون الثاني - يونيو/حزيران 2014)	
-	Simón A. Zerpa Delgado	
-	(يونيو/حزيران 2014 -)	
Nguyen Thanh Do	Truong Chi Trung	فييت نام
خالد عبد الرحمن الأكوغ	فريد أحمد مجور	اليمن
(يناير/كانون الثاني - أكتوبر/تشرين الأول 2014)		
هيثم عبد المؤمن شجاع الدين		
(أكتوبر/تشرين الأول 2014 -)		
-	-	زامبيا
-	Joseph M. Made	زيمبابوي

قائمة ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي
حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2014⁵

العضو	القائمة ألف:
Merja Ethel Sundberg	كندا
Marc Heirman (يناير/كانون الثاني - يوليو/تموز 2014)	فرنسا
-	
(أغسطس/آب - أكتوبر/تشرين الأول 2014)	
Guy Beringsh (نوفمبر/تشرين الثاني 2014 -)	
Christina E. Grieder	ألمانيا
Ana Barreto (يناير/كانون الثاني - يوليو/تموز 2014)	إيطاليا
-	
(أغسطس/آب - نوفمبر/تشرين الثاني 2014)	
Ana Margarida Ferreira (ديسمبر/كانون الأول 2014 -)	
Maj Hessel	اليابان
(يناير/كانون الثاني - يوليو/تموز 2014)	
Vibeke Gram Mortensen (أغسطس/آب 2014 -)	
Erik Jonsson	النرويج،
Wierish Ramsoekh	المملكة المتحدة
Francisco Capote	الولايات المتحدة
-	
(مايو/أيار 2014 -)	

⁵ تشير التواريخ داخل الأقواس إلى تاريخ تعيين الممثل وتاريخ تنحيه. وفي حالة عدم وجود أي تاريخ فإن ذلك يعني أن الممثل قد عُين قبل يناير/كانون الثاني 2014 و/أو أنه سيستمر في هذا المنصب حتى بعد ديسمبر/كانون الأول 2014.

القائمة بأء:

يوسف محمد بن حجر	الإمارات العربية المتحدة	يوسف غازي البدر	الكويت
-	قطر	Yaya O. Olaniran	نيجيريا
Hari Priyono	إندونيسيا	بندر بن عبد المحسن الشلهوب	المملكة العربية السعودية
نور الدين لاسمي	الجزائر	Beatriz Bolívar (يناير/كانون الثاني - يونيو/حزيران 2014)	جمهورية فنزويلا البوليفارية
		Santiago Lazo Ortega (يوليو/تموز - سبتمبر/أيلول 2014)	
		Patricia Febles Montes (أكتوبر/تشرين الأول 2014 -)	

القائمة جيم

القائمة الفرعية جيم-1

Ram Prakash Nowbuth (يناير/كانون الثاني - أبريل/نيسان 2014)	موريشيوس	Carlos Alberto Amaral	أنغولا
Ashis Kumar Hoolass (مايو/أيار 2014 -)			
Josefina Milam Tang (يناير/كانون الثاني - أبريل/نيسان 2014)	غينيا الاستوائية	عبد الباسط أحمد علي شلبي	مصر
-			
(مايو/أيار 2014 -)			

القائمة الفرعية جيم-2

-	باكستان	Zhang Zhengwei	الصين
-	جمهورية كوريا	Shaktikanta Das (يناير/كانون الثاني - مارس/آذار 2014)	الهند
(يناير/كانون الثاني - يونيو/حزيران 2014)		Dinesh Sharma (أبريل/نيسان 2014 -)	
Lee Eun Jeong (يوليو/تموز 2014 -)			

القائمة الفرعية جيم-3

Gustavo O. Infante	الأرجنتين	Benvindo Belluco	البرازيل
Stephanie Hochstetter Skinner Kléé	غواتيمالا	Miguel Ruíz Cabañas Izquierdo	المكسيك

مطبوعات نشرت في عام 2014⁶

هذه قائمة بمجموعة مختارة من المطبوعات. وتركز المطبوعات والورقات التقنية التي ينشرها الصندوق على مواضيع متخصصة وتقدم مساهمة أصيلة في معالجة القضايا المعنية. وتتضمن المطبوعات التي يصدرها مكتب التقييم المستقل في الصندوق تقييماً مستقلاً لنتائجنا. وتشمل القائمة أيضاً مطبوعات سياساتية، وورقات تقنية، ومقالات ومواد كتبها موظفون ونشرت خارج الصندوق، وبعض المطبوعات المختارة التي نشرت خارج الصندوق بمشاركة من الصندوق.

وأخيراً فإننا نضع في هذه القائمة وصلات لبعض المواد الإعلامية على الإنترنت. ويتضمن هذا القسم عينة متنوعة من المعلومات العامة ومواد الدعاية التي ننتجها لتعميق الوعي بأثر الصندوق ومجالات عمله الرئيسية.

المطبوعات والورقات التقنية

تغير المناخ

- A field practitioner's guide. Institutional and organizational analysis and capacity strengthening
- Comprehensive environment and climate change assessment in Viet Nam
- Earth observation support for the International Fund for Agricultural Development
- Guidelines for integrating climate change adaptation into fisheries and aquaculture projects
- The IFAD-GEF advantage. Partnering for a sustainable world
- The smallholder advantage. A new way to put climate finance to work

الزراعة الأسرية

- Family farming in Latin America. A new comparative analysis

التمايز بين الجنسين

- Gender and family farming in Asia and the Pacific (2014)
- Gender and rural development briefs: Andean countries (الإنكليزية); Central America and Mexico (الإنكليزية | الإسبانية); the Caribbean (الإنكليزية | الإسبانية); East and Southern Africa (الإنكليزية); Europe and Central Asia (الإنكليزية); Near East and North Africa (العربية | الإنكليزية | الإسبانية)
- المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة: عمل الصندوق ونتائجه (2014) (العربية | الإنكليزية | الفرنسية | الإسبانية)
- Household methodologies toolkit: Teaser; How to do note; Case studies:
 - Chiefs' and traditional leaders' involvement in social and economic empowerment of rural communities, Zambia
 - Family life model, Uganda
 - Gender action learning system in Ghana, Nigeria, Rwanda, Sierra Leone and Uganda
 - Household approach, Zambia

⁶ نشرت جميع المطبوعات باللغة التي يرد فيها العنوان ما لم يشر إلى خلاف ذلك.

- Household approach for gender, HIV/AIDS mainstreaming, Malawi
- Household mentoring, Uganda
- Men’s campfire conference, Zambia
- Men’s travelling conference, Kenya
- Transformative household methodology, Ethiopia
- Moving forward: breaking the glass ceiling. Side event report
- Rural women’s leadership programme – Madagascar, Nepal, the Philippines and Senegal: good practices and lessons learned (2010-2013)
- The gender advantage: women on the front line of climate change

الخدمات المالية الشاملة

- Community-based financial organizations toolkit: Teaser; How to do note; Lessons learned
- Key performance indicators and performance-based agreements toolkit: Teaser; How to do note; Lessons learned
- Lines of credit toolkit: Teaser; How to do note; Lessons learned
- Loan guarantee funds toolkit: Teaser; How to do note; Lessons learned

حيازة الأراضي

- Land tenure toolkit: Teaser; How to address land tenure in IFAD country strategies (RB-COSOPs); How to address land tenure in IFAD project design; How to do participatory land-use planning; Lessons learned on youth and land tenure; Lessons learned on pastoralism land rights and tenure
- Voluntary guidelines on the responsible governance of tenure of land, fisheries and forests

البلدان المتوسطة الدخل

- IFAD in middle-income countries. Lessons learned from Brazil

التغذية

- A field practitioner's guide: institutional and organizational analysis and capacity strengthening
- تحسين التغذية من خلال الزراعة (العربية | الإنكليزية | الفرنسية | الإسبانية)

مؤسسات ومنظمات أصحاب الحيازات الصغيرة

- Institutional and organizational analysis and capacity development toolkit: Teaser; How to analyse and strengthen social capital; How to strengthen community-based finance organizations; How to strengthen community-based natural resource management organizations; Lessons learned; Scaling up note

الدول الجزرية الصغيرة

- IFAD’s approach in small island developing states. A global response to island voices for food security (http://www.ifad.org/english/sids/ifad_SIDS.pdf)

سلاسل القيمة

- Sustainable inclusion of smallholders in agricultural value chains toolkit: Teaser; How to do note; Lessons learned

التحويلات

- تقرير عن المنتدى العالمي للتحويلات لعام 2013
- التحويلات والتنمية في السنغال: فرص للتدخلات من أجل زيادة النطاق والأثر – موجز حلقة عمل

الشباب

- Supporting rural young people in IFAD projects: Lessons learned (الإنكليزية | الفرنسية | الإسبانية)

وجهات نظر الصندوق

- الوجه الإنساني للتنمية. الاستثمار في البشر. (العربية | الإنكليزية | الفرنسية | الإسبانية)

مطبوعات سياساتية

- الاستثمار في زراعة الأسر صاحبة الحيازات الصغيرة من أجل الأمن الغذائي والتغذية في العالم (العربية | الإنكليزية | الفرنسية | الإسبانية)
- جدول أعمال تمكيني من أجل سبل العيش الريفية (العربية | الإنكليزية | الفرنسية | الإسبانية)
- تعزيز الاستفادة من الرباط بين الريف والحضر من أجل التنمية (العربية | الإنكليزية | الفرنسية | الإسبانية)
- Mainstreaming policy dialogue: from vision to action – workshop report
- الموجزات السياساتية لما بعد عام 2015
- تعزيز قدرة الأسر الريفية الفقيرة على التكيف (العربية | الإنكليزية | الفرنسية | الإسبانية)

مطبوعات مكتب التقييم المستقل في الصندوق

- مكتب التقييم المستقل في الصندوق والوكالة السويسرية للتنمية والتعاون: شراكة من أجل نتائج أفضل
- IOE Overview (الإنكليزية | الفرنسية | الإسبانية)
- التقرير السنوي عن نتائج وأثر عمليات الصندوق لعام 2014

التقييمات المؤسسية

- سياسة التمويل بالمنح في الصندوق
- تجديرات موارد الصندوق

تقارير تقييم توليفية

- انخراط الصندوق في البلدان المتوسطة الدخل
- شباب الريف
- إدارة وصون المياه

تقييمات البرامج القطرية

- دولة بوليفيا المتعددة القوميات

- الصين
- إكوادور
- إندونيسيا
- الأردن
- جمهورية مولدوفا
- السنغال
- زامبيا

تقديرات أداء المشروعات والبرامج

- بوتان: برنامج تنشيط الزراعة والتسويق والمشروعات
- دولة بوليفيا المتعددة القوميات: مشروع إدارة الموارد الطبيعية في إقليم شاكو والوادي العالي
- جورجيا: مشروع التنمية الريفية
- جورجيا: برنامج التنمية الريفية في المناطق الجبلية والمرتفعات
- ليسوتو: برنامج الإدارة المستدامة للموارد الزراعية والطبيعية
- موريشيوس: برنامج التنوع الريفي
- المغرب: مشروع التنمية الريفية في المناطق الجبلية في ولاية الحوز
- السودان: مشروع إنعاش موارد الرزق المستدامة في القاش

مقالات ومواد أخرى كتبها موظفون من الصندوق

- Colaiacomo, M. 2013. Eurozone collective action clauses and specialised agencies of the United Nations: do CACs constitute expropriation under international law? *International Law Research*, 2(1): 174-184.
- Colaiacomo, M. and Kamau, F. 2013. Financing for development: re-examining the concept of resource mobilization for international organisations, a case study of the International Fund for Agricultural Development. *International Organisations Law Review*, 9(2): 467-496.
- Felloni, F., Muthoo, A. and Torralba, M. 2014. La experiencia de evaluación del Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA)/The Evaluation experience of the International Fund for Agricultural Development (IFAD). *Revista de Evaluación de Programas y Políticas Públicas (Journal of Public Programs and Policy Evaluation)*, 3: 53-79.
- Laganda, G. 2014. *What counts as evidence for policy makers who need to address the challenges of climate change? Government, public policy and management: a reader*. Department of Social Policy and Social Work, University of York, York, United Kingdom.
- Muthoo, A. 2014. Accountability and learning: two sides of the same coin. In 10 years independent evaluation at the Asian Development Bank: evaluation for better results, pp. 55-57. Asian Development Bank, Independent Evaluation Office, Manila, the Philippines. 162 pp.
- Nwanze, K.F. 2014. A healthy, peaceful and secure Africa is now within our grasp. Open letter to The Guardian. 20 June 2014. _
- Nwanze, K.F. 2014. Agriculture pays. Open letter to African Union Heads of State. The Africa Report. 19 June 2014.

- Nwanze, K.F. 2014. Global means urban and rural. Huffington Post. Accessed 26 March 2014.
- Nwanze, K.F. and Swaminathan, M.S. 2014. Gender empowerment: a pathway to strengthening family farms. *The Asian Age*. 7 August 2014.
- Rota, A. and Sehgal, K. 2014. FlexiBiogas – a climate change adaptation and mitigation technology. *Rural* 21, 48(2): 35-37.
- Vermeulen, S.J. (in association with Pramod Aggarwal, Bruce Campbell, Edward Davey, Elwyn Grainger-Jones and Xiangjun Yao). 2014. *Climate change, food security and small-scale producers*. CCAFS Info Brief. CGIAR Research Programme on Climate Change, Agriculture and Food Security (CAAFS), Copenhagen, Denmark.
- Wright, H., Vermeulen, S., Laganda, G., Olupot, M., Ampaire, E. and Jat, M.L. 2014. Farmers, food and finance: ensuring that community-based adaptation is mainstreamed into agricultural programmes. *Climate and Development*, 6(4): 318-328.

مطبوعات خارجية بمشاركة الصندوق

- Arab spatial development and food security atlas. IFPRI, Washington, D.C., United States. www.arabspatial.org
 - *Benchmarks for Land Governance in Africa*. 2014. ILC, Rome, Italy. _
 - Community-focused land governance: experiences and recommendations of the community of Portuguese language countries (CLP) peasants' platform. 2014. IYFF Series. ILC, Rome, Italy.
 - *Decision tools for poultry development*. 2014. FAO, Rome, Italy.
 - Does drought fuel conflict in Somalia through livestock price shocks? 2014. *American Journal of Agricultural Economics*, 96(4): 1157-1182.
 - Does food security matter for transition in Arab countries. 2014. *Food Policy*, 46: 106-115.
 - *Family poultry development: issues, opportunities and constraints*. 2014. Working Paper. FAO, Rome, Italy.
- Farmers' organizations supporting family farming business. 2014. IFAD, Rome, Italy/PROCASUR, Santiago, Chile.
- Food security policies for building resilience to conflict. 2014. In F. Shenggen, R. Pandya-Lorch and Y. Sivan, eds. *Resilience for food and nutrition security*. Chapter 3, pp. 37-44. IFPRI, Washington, D.C., United States.
 - *How to build resilience to conflict: The role of food security*. 2014. IFPRI, Washington, D.C., United States.
- Integrating knowledge management and learning in IFAD-supported projects. Experiences from Uganda*. 2014. IFAD, Rome, Italy/IFADAfrica, Nairobi, Kenya.
- *Land governance in China: historical context and critical junctures of agrarian transformation*. 2014. ILC, Rome, Italy. _
 - *Learning for rural change in East and Southern Africa*. 2014. IFAD, Rome, Italy/ ILEIA, Wageningen, the Netherlands. _
 - *Learning for rural changes: 11 stories from Zambia*. 2014. IFAD, Rome, Italy/ ILEIA, Wageningen, the Netherlands.
- Lessons in supporting family farming: stories from Swaziland*. 2014. IFAD, Rome, Italy/ILEIA, Wageningen, the Netherlands.
- Linking matching grants with loans: experiences and lessons learned from Ghana*. 2014. FAO/IFAD, Rome, Italy.

- *Los desafíos que enfrentan las mujeres rurales para tener tierra; La experiencia de Nitlapan y Trocaire-Addac en Matagalpa, Nicaragua.* 2014. Conference paper. ILC, Rome, Italy/Nitlapan, Nicaragua/Trocaire-ADDAC, Nicaragua.
- *Negotiating Sustainable livelihoods in rural north-west China.* 2014. IYFF Series. ILC, Rome, Italy.
- *Participatory land use planning to support Tanzanian farmer and pastoralist investment.* 2014. IYFF Series. ILC, Rome, Italy.
- *Participatory rangeland resource mapping in Tanzania: a field manual to support planning and management in rangelands including in village land use planning.* 2014. ILC, Rome, Italy.
- Resilience for food security in the face of civil conflict in Yemen. 2014. In F. Shenggen, R. Pandya-Lorch and Y. Sivan, eds. *Resilience for food and nutrition security.* Chapter 5, pp. 53-63. IFPRI, Washington, D.C., United States.
- *Securing women's land rights: learning from successful experiences in Rwanda and Burundi.* 2014. ILC, Rome, Italy.
- *Serving smallholder farmers: recent developments in digital finance.* 2014. CGAP, Washington, D.C., United States.
- *Study on appropriate warehousing and collateral management systems in sub-Saharan Africa and Madagascar.* 2014. AFD, Paris, France/CTA, Wageningen, the Netherlands/IFAD, Rome, Italy.
- *The governance of rangelands: collective action for sustainable pastoralism.* 2014. Routledge, London, United Kingdom and New York, United States.
- *The IISD guide to negotiating investment contracts for farmland and water.* 2014. IISD, Winnipeg, Canada.
- *Youth and agriculture: key challenges and concrete solutions.* 2014. FAO, Rome, Italy.

مواد إعلامية

ينتج الصندوق أيضاً مجموعة كبيرة من المعلومات العامة ومواد الدعاية.

بنك الصور يبين الكثير من أوجه الحياة الريفية في العالم النامي.

<http://photos.ifad.org/asset-bank/action/viewHome>

غرفة الأخبار تصدر آخر النشرات عن عملنا.

<http://www.ifad.org/media/index.htm>

سلسلة بذور الابتكار الإقليمية:

• أفريقيا الشرقية والجنوبية

<http://www.ifad.org/operations/projects/regions/pf/seeds/index.htm>

• الشرق الأدنى وشمال أفريقيا وأوروبا

<http://www.ifad.org/operations/projects/regions/pn/infosheet/index.htm>

النشرات الإخبارية الإلكترونية الإقليمية تنقل الأخبار من الأقاليم الخمسة التي يغطيها الصندوق:

• FIDAction في أفريقيا الغربية والوسطى (بالإنكليزية | والفرنسي)

- <http://www.ifad.org/operations/projects/regions/pa/newsletter.htm>
Progress in East and Southern Africa (الإنكليزية)
- <http://www.ifad.org/operations/projects/regions/pf/newsletter.htm>
Making a difference in Asia and the Pacific
- <http://www.ifad.org/operations/projects/regions/pi/newsletter.htm>
أصدقاء الريف في الشرق الأدنى وشمال أفريقيا (بالعربية | والإنكليزية)
- <http://www.ifad.org/operations/projects/regions/pn/newsletters.htm>
Rural perspectives: sharing experiences from Latin America and the Carribbean (الإنكليزية | الإسبانية)
- <http://www.ifad.org/operations/projects/regions/pl/newsletter.htm>

النشرة الإخبارية الإلكترونية المخصصة للتمايز بين الجنسين: تقدم معلومات حول ما يحدث دعماً لتعميم المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة، في الصندوق وخلافه
<http://www.ifad.org/gender>

مدونة الإبلاغ الاجتماعي في الصندوق تواكب آخر الأحداث والتطورات في الميدان وفي المقر الرئيسي.
<http://ifad-un.blogspot.com>

قصص من الميدان تعرض المشروعات الناجحة وتضفي عليها بُعداً إنسانياً.
<http://www.ifad.org/story/index.htm>

صحائف الوقائع تقدم معلومات مهمة عن قضايا التنمية، بالإضافة إلى معلومات عن مختلف البلدان والأقاليم حول العالم.
<http://www.ifad.org/pub/factsheet/index.htm>

التسجيلات المرئية توثق النجاحات والأنشطة التي ندعمها في جميع أنحاء العالم.
<http://www.ifad.org/video/index.htm>

وهناك المزيد على صفحة الوثائق والمطبوعات في موقعنا على الإنترنت.
<http://www.ifad.org/pub/index.htm>

للحصول على معلومات عن مطبوعاتنا الصادرة في الميدان، يرجى زيارة الموقع:
<http://www.ifad.org/contacts.htm#country>

قائمة الموازنة الموحدة وللصندوق وحده

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014 و2013 (بآلاف الدولارات الأمريكية)

الصندوق وحده		موحدة		الأصول
2013	2014	2013	2014	
معاد احتسابها		معاد احتسابها		
186 304	82 497	347 061	202 256	النقدية المتاحة على الفور وفي المصارف (المذكرة 4)
301 617	280 231	782 377	702 901	الاستثمارات بالتكلفة المستهلكة
1 500 300	1 327 630	1 576 829	1 403 002	الاستثمار بالقيمة العادلة
1 801 917	1 607 861	2 359 206	2 105 903	الاستثمارات (المذكرة 4)
377 543	284 038	547 751	481 649	سندات إئذنية مستحقة (المذكرة 5)
514 269	226 684	895 937	568 823	المساهمات المطلوبة (المذكرة 5)
(65 912)	(35 913)	(65 912)	(35 913)	مخصوصاً منها المساهمات المطلوبة المشروطة
(168 448)	(168 448)	(168 448)	(168 448)	مخصوصاً منها الاعتمادات (المذكرة 6)
657 452	306 361	1 209 328	846 111	صافي المساهمات والسندات الإئذنية المطلوبة
148 304	148 744	28 139	15 342	المبالغ المطلوبة للصندوق الأخرى (المذكرة 7)
11 268	11 920	11 268	11 920	أصول ثابتة (المذكرة 8)
5 092 759	5 035 678	5 107 421	5 076 967	القروض المستحقة (المذكرة 9 والذيل حاء)
(21 413)	(4 386)	(21 413)	(4 386)	مخصوصاً منها: المخصص المتراكم لخسائر استهلاك القروض (المذكرة 9(أ))
(32 722)	(25 684)	(32 722)	(25 684)	مخصوصاً منها: المخصصات المتراكمة لمبادرة ديون البلدان الفقيرة المنقولة بالديون (المذكرة 11(ب) والذيل طاء)
5 038 624	5 005 608	5 053 286	5 046 897	صافي القروض المستحقة
7 843 869	7 162 991	9 008 288	8 228 429	مجموع الأصول

الصندوق وحده		موحدة		الخصوم وحقوق المساهمة
2013	2014	2013	2014	
معاد احتسابها		معاد احتسابها		
177 908	187 754	168 728	176 605	الخصوم
81 465	73 533	313 140	383 724	المبالغ المستحقة والخصوم (المذكرة 12)
79 371	68 449	593 043	475 967	المنح غير المصروفة (المذكرة 14)
0	0	395 571	347 413	الإيرادات المؤجلة (المذكرة 13)
				سلف حساب الأمانة (المذكرة 15)
338 744	329 735	1 470 482	1 383 709	مجموع الخصوم
				حقوق المساهمة
7 229 571	7 252 518	7 229 571	7 252 518	المساهمات العادية
20 349	20 349	20 349	20 349	الخاصة
7 249 920	7 272 867	7 249 920	7 272 867	مجموع المساهمات (الذيل زاي)
95 000	95 000	95 000	95 000	الاحتياطي العام
160 204	(534 611)	192 885	(523 147)	عائدات محتفظ بها
7 505 124	6 833 255	7 537 806	6 844 720	مجموع حقوق المساهمة
7 843 869	7 162 991	9 008 288	8 228 429	مجموع الخصوم وحقوق المساهمة

تشكل المذكرات الملحق بالذيل دال جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية.

قائمة الدخل الشامل الموعدة

للسنتين المنتهيتين في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014 و2013 (بالآلاف الدولارات الأمريكية)

2013	2014	
		الإيرادات
48 582	52 241	عائد القروض
(17 123)	57 004	عائد/(الخسائر) النقدية والاستثمارات (المذكرة 17)
10 878	10 956	العائد من مصادر أخرى (المذكرة 18)
104 358	213 111	عائد المساهمات (المذكرة 19)
146 695	333 312	مجموع الإيرادات
		النفقات التشغيلية (المذكرة 20)
(104 250)	(94 680)	مرتبات الموظفين ومزاياهم (المذكرة 21)
(32 754)	(38 049)	النفقات المكتبية والنفقات العامة
(37 788)	(42 185)	تكاليف الخبراء الاستشاريين والتكاليف الأخرى لغير الموظفين
(2 502)	(2 539)	المؤسسات المتعاونة
(3 095)	(3 181)	التكاليف المصرفية والاستثمارية المباشرة (المذكرة 24)
(180 389)	(180 634)	المجموع الفرعي للنفقات التشغيلية
(2 034)	(2 051)	نفقات فوائد القروض
(5 352)	(3 511)	عكس مخصص خسائر استهلاك القروض (المذكرة 9 (أ))
29 026	(8 594)	عائدات/(نفقات) مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون (المذكرة 26)
(108 870)	(248 466)	نفقات المنح (المذكرة 22)
(142 665)	(157 342)	نفقات إطار القدرة على تحمل الديون (المذكرة 23)
(1 656)	(1 799)	الاستهلاك (المذكرة 8)
(411 940)	(602 397)	مجموع النفقات
(265 245)	(269 085)	(نقص) قبل التسوية بالقيمة العادلة
(70 951)	21 979	التعديل لمراعاة تغير القيمة العادلة
(336 196)	(247 106)	(نقص) الإيرادات على النفقات
		(الخسائر) الشاملة الأخرى:
17 334	(446 584)	(الخسائر)/(الأرباح الناجمة عن تقلبات أسعار الصرف (المذكرة 16)
6 771	(22 342)	تغير اعتمادات استحقاقات خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة (المذكرة 21)
24 105	(468 926)	مجموع (الخسائر)/(الدخل الشامل الأخرى)
(312 091)	(716 032)	مجموع (الخسائر) الشاملة

تشكل المذكرات الملحقة بالذيل دال جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية.

قائمة الدخل الشامل للصندوق وحده

للسنتين المنتهيتين في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014 و2013 (بالآلاف الدولارات الأمريكية)

2013	2014	
الإيرادات		
48 513	52 007	عائد القروض
(20 480)	52 217	عائد/(الخسائر) النقدية والاستثمارات (المذكرة 17)
16 230	18 046	العائد من مصادر أخرى
3 982	2 874	عائد المساهمات (المذكرة 19)
48 245	125 144	مجموع الإيرادات
النفقات التشغيلية (المذكرة 20)		
(100 988)	(92 188)	مرتبات الموظفين ومزاياهم (المذكرة 21)
(31 472)	(36 159)	النفقات المكتبية والنفقات العامة
(32 985)	(37 859)	تكاليف الخبراء الاستشاريين والتكاليف الأخرى لغير الموظفين
(2 314)	(2 211)	المؤسسات المتعاونة
(2 889)	(2 962)	التكاليف المصرفية والاستثمارية المباشرة
(170 648)	(171 379)	المجموع الفرعي للنفقات التشغيلية
(5 352)	(3 511)	مخصص خسائر استهلاك القروض (المذكرة 9 (أ))
29 026	(8 594)	(نفقات)/عائدات مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون (المذكرة 26)
(40 959)	(52 618)	نفقات المنح (المذكرة 22)
(142 665)	(157 342)	نفقات إطار القدرة على تحمل الديون (المذكرة 23)
(1 656)	(1 799)	الاستهلاك (المذكرة 8)
(332 254)	(395 243)	مجموع النفقات
(284 009)	(270 099)	(نقص) الإيرادات على المصروفات قبل التسوية بالقيمة العادلة
(66 505)	22 709	التعديل لمراعاة تغير القيمة العادلة (المذكرة 25)
(350 514)	(247 390)	(نقص) الإيرادات على النفقات
(الخسائر) الشاملة الأخرى:		
7 702	(425 083)	(الخسائر)/الأرباح الناجمة عن تقلبات أسعار الصرف
6 771	(22 342)	تغير اعتمادات استحقاقات خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة (المذكرة 21)
14 473	(447 425)	مجموع (الخسائر)/الدخل الشامل الأخرى
(336 041)	(694 815)	مجموع (الخسائر) الشاملة

تشكل المذكرات الملحق بالذيل دال جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية.

القائمة الموحدة للتغيرات في الإيرادات المحتفظ بها

للسنتين المنتهيتين في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014 و2013 (بآلاف الدولارات الأمريكية)

مجموع الإيرادات المحتفظ بها	
الإيرادات المحتفظ بها في 31 ديسمبر/كانون الأول 2012	504 976
(نقص) الإيرادات على النفقات	(336 196)
مجموع (الخسائر) الشاملة الأخرى	24 105
الإيرادات المحتفظ بها في 31 ديسمبر/كانون الأول 2013	192 885
(نقص) الإيرادات على النفقات	(247 106)
مجموع (الخسائر) الشاملة الأخرى	(468 926)
الإيرادات المحتفظ بها في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014	(523 147)

قائمة للصندوق وحده بالتغيرات في الإيرادات المحتفظ بها

للسنتين المنتهيتين في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014 و2013 (بآلاف الدولارات الأمريكية)

مجموع الإيرادات المحتفظ بها	
الإيرادات المحتفظ بها في 31 ديسمبر/كانون الأول 2012	496 245
(نقص) الإيرادات على النفقات	(350 514)
مجموع (الخسائر) الشاملة الأخرى	14 473
الإيرادات المحتفظ بها في 31 ديسمبر/كانون الأول 2013	160 204
(نقص) الإيرادات على النفقات	(247 390)
مجموع (الخسائر) الشاملة الأخرى	(447 425)
الإيرادات المحتفظ بها في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014	(534 611)

تشكل المنكرات الملحقة بالذيل دال جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية.

القائمة الموحدة للتدفقات النقدية

للسنتين المنتهيتين في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014 و2013 (بآلاف الدولارات الأمريكية)

2013	2014	
		التدفقات النقدية من أنشطة العمليات
46 640	46 847	الفوائد الواردة من القروض
28	171	الفوائد الواردة من قروض حسابات الأمانة الأخرى
107 159	87 616	مبالغ المساهمات غير المتعلقة بالتجديد
13 058	17 024	متفرقات (المدفوعات)/المقبوضات
(184 120)	(165 684)	مدفوعات النفقات التشغيلية وغيرها
(45 281)	(56 159)	مصروفات المنح (من الصندوق)
(64 227)	(95 832)	مصروفات المنح (الأموال التكميلية)
(142 665)	(157 342)	مصروفات مشروعات إطار القدرة على تحمل الديون
(4 618)	641	التحويل إلى النقدية المقيدة
(274 026)	(322 718)	صافي التدفقات النقدية المتولدة عن أنشطة العمليات
		التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية
(482 213)	(485 464)	مصروفات قروض من الصندوق
(17 510)	(29 731)	مصروفات قروض حسابات الأمانة الأخرى
214 457	224 541	مدفوعات سداد أصل القروض
12 330	12 601	تحويلات من/إلى الاستثمار بالتكلفة ناقص الاستهلاك
(36 560)	50 551	مقبوضات الاستثمارات
(309 496)	(227 502)	صافي النقدية المستخدمة في الأنشطة الاستثمارية
		التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية
310 123	372 369	مقبوضات لمساهمات التجديد
(8 007)	(1 902)	مدفوعات لسلف حساب الأمانة
302 116	370 467	صافي النقدية المستخدمة في الأنشطة التمويلية
		تأثير تقلبات سعر الصرف على النقدية والمعادلات النقدية
(2 283)	(111 992)	صافي (النقصان) في النقدية غير المقيدة والمعادلات النقدية
2 172 755	1 889 066	النقدية غير المقيدة والمعادلات النقدية في بداية العام
1 889 066	1 597 321	النقدية غير المقيدة والمعادلات النقدية في نهاية العام
		المكونة من:
342 385	198 218	النقدية غير المقيدة
1 546 681	1 399 103	الاستثمارات غير المقيدة باستثناء الاستثمارات المحتفظ بها حتى أجل الاستحقاق وحسابات مراقبة المستحقات
1 889 066	1 597 321	النقدية والمعادلات النقدية في نهاية العام

تشكل المذكورات الملحقة بالذيل دال جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية.

موجز إعلامي عن مكونات موحدة أخرى
في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014 (بملايين الدولارات الأمريكية)

مبادرة ديون	مبادرة تخفيف ديون هايتي	التأمين الطبي لما بعد الخدمة	حساب أمانة خطة التمويل المشترك	حساب أمانة المرفق الإسباني	حساب أمانة برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة	الأموال المتممة
قائمة الموازنة						
4.5	32.5	66.9	360.7	308.9	425.4	مجموع الأصول
10.9	33.2	71.3	347.5	311.7	426.3	مجموع الخصوم
(6.4)	(0.7)	(4.4)	13.2	(2.8)	(0.9)	إيرادات محتفظ بها
قائمة الدخل الشامل						
0	0	0.2	1.9	67.8	142.4	مجموع الإيرادات
0	0	0.2	4.1	67.1	142.5	مجموع النفقات التشغيلية
0	0	0	(2.2)	0.7	(0.1)	صافي الإيرادات مخصوماً منه النفقات التشغيلية
(6.7)	0.2	(2.8)	4.9	(2.5)	(7.6)	صافي التدفقات النقدية

موجز إعلامي عن مكونات موحدة أخرى

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2013 (المبلغ بملايين الدولارات الأمريكية)

مبادرة ديون	مبادرة تخفيف ديون هايتي	التأمين الطبي لما بعد الخدمة	حساب أمانة خطة التمويل المشترك	حساب أمانة المرفق الإسباني	حساب أمانة برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة	الأموال المتممة
قائمة الموازنة						
11.2	37.3	69.7	414.7	328.9	422.9	مجموع الأصول
10.5	36.8	68.9	397.2	327.4	422.9	مجموع الخصوم
0.7	0.5	0.8	17.5	1.5	0	إيرادات محتفظ بها
قائمة الدخل الشامل						
0.0	0.0	0.1	21.0	2.4	79.5	مجموع الإيرادات
0.0	0.0	(0.1)	(2.6)	(2.1)	(79.8)	مجموع النفقات التشغيلية
0.0	0.0	0.0	18.4	0.3	(0.3)	صافي الإيرادات مخصوماً منه النفقات التشغيلية
6.8	0.1	2.9	(0.5)	(44.9)	(9.7)	صافي التدفقات النقدية

مذكرات ملحقه بالقوائم المالية الموحدة

فيها الافتراضات والتقديرات بالأهمية بالنسبة للقوائم المالية الموحدة.

المذكرة 1

وصف مختصر للصندوق وطبيعة عملياته

في عام 2014 غير الصندوق السياسة المحاسبية التالية. وينجم عن هذا التغيير توفير القوائم المالية لمعلومات أكثر موثوقية وصلة بشأن آثار المعاملات.

وبأثر رجعي بالنسبة للفترات السابقة، تبنى الصندوق هذه السياسة المحاسبية الجديدة بشأن وثائق المساهمة المشروطة (وثائق المساهمة التي ما زالت خاضعة للتدابير الوطنية لتخصيص الأموال)، بحيث لا تقيد وثائق المساهمة المودعة كمطلوبة وكحقوق مساهمة إلا عند استيفاء الشروط ذات الصلة، بينما في السابق كانت وثائق المساهمة المشروطة وغير المشروطة تقيد كمطلوبة وكحقوق مساهمة حال إيداعها، حتى وإن لم تكن قابلة للقبض الفوري.

الصندوق الدولي للتنمية الزراعية (الصندوق) وكالة متخصصة من وكالات الأمم المتحدة. وقد نشأ الصندوق رسمياً في 30 نوفمبر/تشرين الثاني 1977، وهو تاريخ سريان اتفاقية إنشائه، ويوجد مقره في روما، إيطاليا. ويخضع الصندوق وعملياته لاتفاقية إنشائه.

وعضوية الصندوق مفتوحة لأية دولة من الدول الأعضاء في الأمم المتحدة، أو في أية وكالة من وكالاتها المتخصصة، أو في الوكالة الدولية للطاقة الذرية. ومصدر موارد الصندوق هو مساهمات الأعضاء، والمساهمات الخاصة من الدول غير الأعضاء، وغير ذلك من المصادر، وكذلك الأموال المحصلة أو التي ينتظر تحصيلها من العمليات.

وهدف الصندوق هو تعبئة موارد إضافية وإتاحتها بشروط تيسيرية حتى تمول منها، في المقام الأول، المشروعات التي ترمي، على وجه التحديد، إلى تحسين نظم إنتاج الأغذية ومستويات التغذية وأحوال المعيشة لأشد السكان فقراً في البلدان النامية. ويقوم الصندوق بحشد الموارد والمعارف من خلال ائتلاف حيوي لفقراء الريف، والحكومات، والمؤسسات المالية والإئتمانية، والمنظمات غير الحكومية، والقطاع الخاص، ويشمل ذلك تعبئة التمويل المشترك. ويشكل التمويل من مصادر خارج نطاق عمليات تجديد الموارد وفي شكل أموال متممة وموارد بشرية جزءاً لا يتجزأ من أنشطة الصندوق التشغيلية.

المذكرة 2

موجز السياسات المحاسبية ذات الأهمية

ترد أدناه السياسات المحاسبية الرئيسية المطبقة في إعداد هذه القوائم المالية الموحدة. وقد طُبِّقت هذه السياسات باتساق على كل السنوات المعروضة، ما لم يُشر إلى خلاف ذلك.

(أ) أساس المحاسبة

تعد القوائم المالية الموحدة للصندوق وفقاً للمعايير الدولية للإبلاغ المالي. وتُقدّم في القوائم المالية معلومات منفصلة عن الكيانات حيثما اعتُبر ذلك مفيداً للقارئ.

ويتطلب إعداد القوائم المالية بموجب المعايير الدولية للإبلاغ المالي استخدام بعض التقديرات المحاسبية الحرجة. كما أنه يستدعي من الإدارة اللجوء إلى أحكام تقديرية في عملية تطبيق السياسات المحاسبية. وتبين المذكرة 3 المجالات التي تطوي على قدر كبير من الأحكام أو التعقيدات، أو المجالات التي تتسم

المبلغ عنها قبل	في 31	ديسمبر/كانون	ديسمبر/كانون	الأول 2013 بعد	الأول 2013	إعادة احتسابها	الفرق
بملايين الدولارات الأمريكية							
الموازنة للصندوق وحده							
السندات الإئتمانية للمساهمين	377.5	377.4	(0.1)				
المساهمات المطلوبة	514.3	448.5	(65.8)				
مساهمات حقوق المساهمة	7 295.5	7 229.6	(65.9)				
قائمة الموازنة الموحدة							
السندات الإئتمانية للمساهمين	547.8	547.7	(0.1)				
المساهمات المطلوبة	895.9	830.1	(65.8)				
مساهمات حقوق المساهمة	7 295.5	7 229.6	(65.9)				

(ب) مجال التوحيد

يشكل التمويل على شكل أموال متممة وموارد بشرية جزءاً أصيلاً من أنشطة الصندوق التشغيلية. وعلى هذا يعد الصندوق حسابات موحدة تشمل المعاملات والأرصدة المتعلقة بالكيانات التالية:

- البرنامج الخاص من أجل البلدان الأفريقية الواقعة جنوب الصحراء الكبرى والمتأثرة بالجفاف والتصحر (البرنامج الخاص من أجل أفريقيا)
- الصندوق الخاص بغزة والضفة الغربية في الصندوق
- الأموال المتممة الأخرى، بما في ذلك منح المساعدة التقنية، والتمويل المشترك، والموظفين المهنيين المزماملين، والأموال المتممة البرامجية والمواضيعية؛ والبرنامج المشترك للصندوق البلجيكي للأمن الغذائي؛ ومرفق البيئة العالمية.

هذه المعاملات ومن عمليات تحويل الأصول والخصوم النقدية المحددة بالعملات الأجنبية باستخدام أسعار صرف نهاية العام في قائمة الدخل الشامل.

وتحوّل النتائج والأوضاع المالية للكيانات/الصناديق التي تختلف عملتها الوظيفية عن عملة العرض إلى هذه العملة على النحو التالي:

- تحول نفقات الأصول والخصوم بسعر صرف الإغلاق، وتحول الإيرادات والنفقات بمتوسط سعر الصرف السنوي.
- تُقيد كل فوارق الصرف الناجمة على أنها مكون منفصل لإيرادات شاملة أخرى.

(د) قياس الأصول والخصوم المالية

تقاس الأصول والخصوم المالية وتصنف ضمن الفئتين التاليتين: التكلفة المستهلكة أو بالقيمة العادلة من خلال الربح والخسارة. ويعتمد التصنيف على خصائص التدفقات النقدية التعاقدية (تتسبب) الشروط التعاقدية لتدفقات نقدية في تواريخ محددة وتمثل تلك التدفقات على سبيل الحصر مدفوعات لسداد المبلغ الأصلي والفائدة عن المقدار المتبقي من المبلغ الأصلي) كما يعتمد التصنيف على نموذج العمل المتعلق بإدارتها (نية الاحتفاظ بهذه الأصول والخصوم المالية حتى أجل استحقاقها). ولا تسجل الأصول والخصوم المالية بالتكلفة المستهلكة إلا عندما يتمثل نموذج العمل الذي يتبعه الصندوق في الاحتفاظ بهذه الأصول والخصوم حتى أجل استحقاقها وتحصيل التدفقات النقدية التعاقدية الناشئة عن ذلك (أي المبلغ الأصلي والفائدة حسب). وتسجل كل الأصول والخصوم المالية الأخرى بالقيمة العادلة من خلال الربح والخسارة.

• حقوق المساهمة

وتضم هذه الحقوق العناصر الثلاثة التالية: (1) المساهمات (حقوق المساهمة)؛ (2) الاحتياطي العام؛ (3) الإيرادات المحتفظ بها.

(1) المساهمات (حقوق المساهمة)

(أ) معلومات أساسية عن المساهمات

تدفع مساهمات كل عضو في الصندوق، عندما يحين أجل سدادها، بعملات قابلة للتحويل الحر، باستثناء الأعضاء من الفئة الثالثة الذين كان من المسموح لهم أن يدفعوا مساهماتهم بعملاتهم سواء كانت قابلة للتحويل الحر أو لم تكن كذلك، حتى نهاية فترة التجديد الثالث للموارد. ويجب تقديم كل مساهمة من المساهمات نقداً، على أنه يجوز تقديم أي جزء منها لا يحتاج إليه الصندوق فوراً في عملياته في صورة سندات إذنية غير قابلة للتداول ولا للإبطال ولا تدر أي فائدة، وتكون واجبة الدفع عند الطلب.

- حساب أمانة مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون التابع للصندوق الدولي للتنمية الزراعية
- حساب أمانة خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة التابع للصندوق الدولي للتنمية الزراعية
- الحساب الإداري لمبادرة تخفيف ديون هايتي (مبادرة تخفيف ديون هايتي)
- حساب أمانة المرفق الإسباني للتمويل المشترك لأغراض الأمن الغذائي (حساب الأمانة الإسباني)
- حساب أمانة برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة

ولهذه الهيئات صلة مباشرة مع الأنشطة الأساسية للصندوق كما أنه يتحكم بها بشكل كبير. وبما يتماشى مع الاتفاقيات والتوصيات الأساسية التي أنشأت هذه الكيانات، يملك الصندوق سلطة توجيه السياسات المالية والتشغيلية ذات الصلة، ويتم إطلاعه، أو له الحق في الاطلاع، على النتائج/الأثار المتعلقة بارتباطها بها، وبمقدوره التأثير على تلك النتائج/الأثار من خلال سلطته على المكونات. وبناء على ذلك، تم توحيد بيانات تلك الكيانات ضمن القوائم المالية للصندوق. واستبعدت كل المعاملات والأرصدة بين هذه الكيانات. وسُعدت بيانات مالية إضافية كلما وحيثما دعت الحاجة إلى ذلك تلبية لمتطلبات الجهات المانحة. وتسير حسابات كل الكيانات المدرجة في مجال التوحيد وفق فترة مالية تتوافق مع السنة الشمسية.

الكيانات التي يستضيفها الصندوق. لا تشكل هذه الكيانات جزءاً من أنشطة الصندوق الأساسية، ولا يملك الصندوق سلطة توجيه السياسات المالية والتشغيلية ذات الصلة. ولذلك لا تُدرج في حساباته الموحدة لأنها ليست خاضعة للسيطرة بقدر مهم من جانب الصندوق. وهذه الكيانات هي الائتلاف الدولي المعني بالأراضي (سابقاً الائتلاف الشعبي لاستئصال الجوع والفقر)، وفريق العمل الرفيع المستوى المعني بأزمة الأمن الغذائي العالمية (الذي تمت استضافته حتى 31 مارس/آذار 2014).

(ج) احتساب العملات وتحويلها

تُقاس البنود المدرجة في القوائم المالية الموحدة باستخدام عملة البيئة الاقتصادية الرئيسية التي يعمل فيها الكيان ("العملة الوظيفية"). وتُعرض القوائم المالية الموحدة بالدولار الأمريكي باعتباره العملة الوظيفية والعملة المستخدمة في عرض القوائم المالية في الصندوق.

وتحوّل معاملات العملات الأجنبية إلى العملة الوظيفية باستخدام أسعار الصرف السائدة في تواريخ المعاملات المعنية. وتُدرج الأرباح والخسائر في أسعار الصرف الناجمة عن تصفية مثل

تغطية المخاطر المحتملة لتجاوز التزامات الصندوق لموارده نتيجة لتقلبات أسعار الصرف، وما يمكن أن يحدث من تأخير في مدفوعات خدمة الدين، أو في استرداد المبالغ المستحقة للصندوق من استثمار أصوله السائلة. كما يهدف الاحتياطي المذكور إلى تغطية مخاطر تجاوز الالتزامات نتيجة انخفاض قيمة الأصول الناجم عن تقلبات القيمة السوقية للاستثمارات.

ويخضع الاحتياطي العام للاستعراض مرة واحدة على الأقل كل ثلاث سنوات من أجل تقييم مدى كفايته. وقد أجري آخر استعراض من هذا القبيل في عام 2012.

(3) الإيرادات المحتفظ بها

تمثل الإيرادات المحتفظ بها فائض الإيرادات المتراكم على النفقات بعد حسم آثار التغيرات في أسعار الصرف.

(هـ) القروض

(1) معلومات أساسية عن القروض

لا تقدم القروض من الصندوق إلا للدول النامية الأعضاء في الصندوق أو للمنظمات الحكومية الدولية التي يشترك فيها هؤلاء الأعضاء. ويجوز للصندوق أن يطلب، في الحالة الأخيرة، الحصول على ضمانات حكومية، أو غير ذلك من الضمانات. ويصبح القرض نافذ المفعول أو سارياً لدى استيفاء سائر الشروط اللازم استيفاؤها قبل نفاذ المفعول أو السريان. ويجوز البدء في صرف مبالغ القرض فور توقيعه.

تُعمد كل قروض الصندوق وتسدّد مدفوعات القروض والفوائد بالعملة التي تحدّدتها اتفاقية القرض، وبمبالغ تعادل القيمة المستحقة بوحدة حقوق السحب الخاصة، وذلك على أساس أسعار الصرف المعمول بها في صندوق النقد الدولي في تاريخ الاستحقاق. وتصرف القروض المعتمدة للمقترضين وفقاً للأحكام الواردة في اتفاقية القرض.

تتمثل شروط الإفراض الراهنة في الصندوق بما يلي:

(أ) تكون القروض الخاصة المقدمة بشروط تيسيرية للغاية معفاة من الفائدة ولكنها تتحمل رسم خدمة يعادل ثلاثة أرباع الواحد في المائة (0.75 في المائة) سنوياً على أن يكون أجل سدادها 40 سنة بما في ذلك فترة سماح مدتها عشر (10) سنوات؛ (ب) تُعفى القروض المقدمة بشروط متشددة من الفوائد ولكنها تتحمل رسم خدمة بواقع ثلاثة أرباع الواحد في المائة (0.75 في المائة) في السنة، ويبلغ أجل سدادها عشرين (20) سنة، بما في ذلك فترة سماح مدتها عشر (10) سنوات؛ (ج) تعفى القروض المقدمة بشروط مختلطة من الفوائد ولكن تتحمل رسم خدمة بواقع ثلاثة أرباع الواحد في المائة (0.75 في المائة) في السنة،

وتقيد المساهمة المقدمة إلى موارد التجديد في الصندوق بكامل قيمتها ك مبلغ مطلوب ومملوك لدى إيداع العضو المعني وثيقة مساهمته، باستثناء وثائق المساهمة المشروطة الخاضعة للتدابير الوطنية لتخصيص الأموال، والتي ستقل تناسيباً عند استيفاء تلك الشروط. وقد سُجلت المبالغ المطلوبة من الدول الأعضاء بوصفها مساهمات، والمبالغ المطلوبة الأخرى، بما فيها السندات الإذنية، في قائمة الموازنة منذ البداية بقيمتها العادلة من خلال الربح والخسارة وفقاً للمعيار رقم 9 من المعايير الدولية للإبلاغ المالي.

(ب) المخصصات

تتمثل السياسة المتعلقة بإنشاء المخصصات مقابل مساهمات الدول الأعضاء المتأخرة الدفع في ما يلي:

إذا كان هناك دليل على أن قرضاً معيناً أو أصلاً مطلوباً قد استهلك، يُقيد مخصص محدد للاستهلاك. وتقاس قيمة الاستهلاك على أنها الفرق بين القيمة الدفترية والقيمة القابلة للتحويل. وتشمل المعايير المستخدمة لتقرير ما إذا كان هناك دليل موضوعي على وجود خسائر استهلاك، من بين جملة أمور أخرى:

- التأخير في سداد المستحقات التعاقدية من أصول وفوائد
- مواجهة المقترض لصعوبات تتعلق بالتدفقات النقدية
- الإخلال بال عقود أو الشروط
- البدء في إجراءات إعلان الإفلاس

وفي حالة وجود مثل هذا الدليل، يتم إنشاء مخصص.

(1) عندما يتأخر دفع قسط مقيد في وثيقة مساهمة أو دفع سحب من سند إذني عن موعد استحقاقه مدة 24 شهراً، يُحسب مخصص معادل لقيمة مجموع مدفوعات المساهمات المتأخرة أو مجموع قيمة السحوبات غير المدفوعة من السند الإذني (السندات الإذنية) المستحقة.

(2) عندما يتأخر دفع قسط مقيد في وثيقة مساهمة أو دفع سحب من سند إذني عن موعد استحقاقه مدة 48 شهراً أو أكثر، يُحسب مخصص معادل لمجموع قيمة مساهمات الدولة العضو المستحقة أو مجموع قيمة السند الإذني (السندات الإذنية) لهذه الدولة العضو المتصلة بفترة التمويل المعنية (أي فترة تجديد الموارد).

(3) تستخدم نهاية السنة المالية الآن في تحديد فترات 24 شهراً و48 شهراً.

(2) الاحتياطي العام

لا يجوز استخدام الاحتياطي العام إلا لأغراض يرحّص بها مجلس المحافظين، وقد أنشئ هذا الاحتياطي تسليمياً بالحاجة إلى

الديون عند حلول موعد استحقاق التزامات خدمة الديون) في حدود الموارد المتاحة في حساب الأمانة.

يوافق المجلس التنفيذي على تخفيف الديون لكل بلد من البلدان بصافي القيمة الحالية. وتُدرج القيمة الاسمية التقديرية للمكونات الأساسية لتخفيف الديون في إطار المخصصات المتركمة لمبادرة الديون، وكمبلغ يحمل على نفقات مبادرة الديون في قائمة الدخل الشامل. وتخضع الفرضيات التي تقوم عليها هذه التقديرات لمراجعة دورية. وقد ارتكز حساب القيمة التقديرية لمخصصات مبادرة الديون على دراسات مستقيضة.

وتغطي التكلفة ويخفض المخصص المتركم لمبادرة الديون من خلال الإيرادات التي يجري تلقيها من المانحين الخارجيين بمقدار توفّر مثل هذه الموارد. ويخفض المخصص المتركم لمبادرة الديون عندما يُوفّر تخفيف للديون من خلال حساب الأمانة.

وفي نوفمبر/تشرين الثاني 2006، مُنح الصندوق الدولي للتنمية الزراعية إمكانية الوصول إلى الموارد الأساسية لحساب أمانة مبادرة الديون في البنك الدولي، بغية المساعدة في تمويل تخفيف الديون المستحقة عند وصول البلدان إلى نقطة الإنجاز. ويُقدّم التمويل احتساباً لصافي القيمة الحالية على أساس التدفقات المستقبلية للتخفيف من الديون.

(4) قياس القروض

تقيّد القروض بدايةً بالقيمة العادلة في اليوم الأول (استناداً إلى الصرف المقدم إلى المقترض) وفيما بعد تقاس بتكلفة الاستهلاك باستخدام طريقة الفائدة النافذة. وتحسب القيمة العادلة باستخدام وسيلة معززة للقيمة العادلة بتطبيق معدلات خصم على التدفقات النقدية التقديرية للمستقبل، على أساس كل قرض على حدة، بالعملة التي سجل بها القرض. ولا يعدّل عامل الخصم المطبق مقابل مخاطر الائتمان للبلد بسبب الاحتمالات الضئيلة للغاية بحدوث تأخر عن السداد في حافظة قروض الصندوق. غير أنه يتم استعراض القروض المستحقة لأغراض الاستهلاك على أساس كل قرض على حدة، وإنشاء مخصص حيث يوجد دليل موضوعي على أن القروض مستهلكة.

(5) المخصص المتركم لخسائر الاستهلاك

يؤدي التأخير في تلقي مدفوعات القروض إلى خسائر في القيمة الحالية بالنسبة للصندوق لأنه لا يفرض أي رسوم أو فوائد إضافية على الفوائد ورسوم القروض المتأخرة. ويستند المخصص المنشأ على أساس معين من أجل هذه الخسائر إلى الفرق بين القيمة الرسمية للأصول والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المقدرة في المستقبل، مخصومة بسعر الفائدة الفعلي الأصلي للأصول

بالإضافة إلى فارق، ويبلغ أجل سدادها عشرين (20) سنة، بما في ذلك فترة سماح مدتها عشر (10) سنوات (وتتطبق هذه الشروط من عام 2013 وصاعداً)؛ (د) تدفع عن القروض المقدمة بشروط متوسطة فائدة يعادل سعرها السنوي خمسين في المائة (50 في المائة) من سعر الفائدة المرجعي المتغير الذي يحدده المجلس التنفيذي سنوياً، ويبلغ أجل سدادها عشرين (20) سنة، بما في ذلك فترة سماح مدتها خمس (5) سنوات؛ (هـ) تدفع عن القروض المقدمة بشروط عادية فائدة يعادل سعرها السنوي مائة في المائة (100 في المائة) من سعر الفائدة المرجعي المتغير الذي يحدده المجلس التنفيذي سنوياً، ويتراوح أجل سدادها بين خمس عشرة (15) وثمانية عشرة (18) سنة، بما في ذلك فترة سماح مدتها ثلاث (3) سنوات؛ (و) لا يفرض رسم التزام على أي قرض.

(2) قروض مقدمة للدول غير الأعضاء

اعتمد مجلس المحافظين في دورته الحادية والعشرين المعقودة في فبراير/شباط 1998 القرار 107/د-21 الذي وافق بموجبه على إنشاء صندوق مكرس لغرض محدد هو إقراض غزة والضفة الغربية. وأوقف العمل بالبند 1 (ب) من المادة (7) من اتفاقية إنشاء الصندوق لهذا الغرض. ويجري تحويل المساعدة المالية، بما في ذلك القروض، إلى صندوق غزة والضفة الغربية بناء على قرار المجلس التنفيذي، ويعد تسديدها، إذا كان ذلك منطبقاً، مباشرة إلى الموارد العادية للصندوق.

(3) مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون

يشارك الصندوق في كل من المبادرة الأصلية والمبادرة المعززة لديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون اللتين اتخذهما صندوق النقد الدولي والبنك الدولي باعتبار أن تلك المشاركة تشكل عنصراً من عناصر إطاره السياساتي الواسع لإدارة علاقات الشراكة التشغيلية مع البلدان التي تواجه خطر تحمل متأخرات مستحقة للصندوق في المستقبل بسبب أعباء خدمة ديونها. ويوفر الصندوق وفقاً لهذه المبادرة إعفاءات لتخفيف أعباء الديون عن طريق إسقاط جزء من التزامات خدمة الديون للبلد المستوفي للشروط عند استحقاق تلك الالتزامات.

وأنشأ الصندوق في عام 1998 حساب أمانة لمبادرة الديون. ويتلقى الحساب المذكور موارد من داخل الصندوق الدولي للتنمية الزراعية ومن مصادر أخرى، وهي موارد مخصصة تحديداً كتعويض لحساب (حسابات) تمويل القروض عن التخفيضات المقررة في مدفوعات تسديد القروض في ظل المبادرة. ومن المفترض أن يعيد حساب الأمانة تسديد المبالغ المعفاة من خدمة الديون على أساس "دفع الاستحقاقات أولاً بأول" (أي تخفيف

أسعار الصرف المحصلة وكذلك غير المحصلة في حساب تقلبات أسعار الصرف فور ظهورها. وتُقيد كل المشتريات والمبيعات الاستثمارية في تاريخ المتاجرة. كما تُقيد الاستثمارات المشتقة بدايةً بالقيمة العادلة بتاريخ إبرام عقد من عقود الاستثمارات المشتقة ثم يعاد قياسها لاحقاً بقيمتها العادلة. ومعظم هذه الاستثمارات المشتقة تُستخدم كأدوات تحوط (مع أنها غير مؤهلة لمعاملتها كأدوات تحوط محاسبياً) لذا تدوّن التغييرات في القيمة العادلة لأي من هذه الوسائل المالية المشتقة فوراً في قائمة العائدات الشاملة.

(ز) النقدية ومعادلات النقدية

تشمل النقدية ومعادلات النقدية كلاً من النقدية في اليد والودائع في المصارف القابلة للسحب عند الطلب. كما تشمل الاستثمارات القابلة للتحويل على الفور في تاريخ قائمة الموازنة. واستثنيت الأسهم والاستثمارات الصافية المشتقة والاستثمارات المحتفظ بها حتى أجل استحقاقها من الاستثمارات القابلة للتحويل على الفور لأغراض التدفقات النقدية.

(ح) المساهمات (من غير حقوق المساهمة)

تدوّن المساهمات للموارد من غير موارد التجديد كإيرادات في الفترة التي يتم فيها تكبد النفقات المعنية. وبالنسبة لأنشطة التمويل المشترك، فإن المساهمات المستلمة تسجل كإيرادات في الفترة التي تصبح فيها المنحة ذات الصلة نافذة. أما المساهمات المتصلة بالمنح البرمجية، والموظفين المهنيين المزمالمين، والبرنامج المشترك للصندوق البلجيكي للأمن الغذائي، والأموال المتممة الأخرى فتسجل في قائمة الموازنة على أنها إيرادات مؤجلة وتسجل كإيراد بمقدار النفقات المرتبطة بالمشروعات في قائمة الإيرادات الشاملة. وحين توفر بنود مخصصة في الاتفاقيات مع الجهات المانحة، فإن المساهمات المستلمة (بما فيها نفقات الإدارة) وما تحققه من فوائد، والتي لم يتم بعد تكبد نفقات مباشرة بشأنها، تُوجّل إلى فترات مقبلة لمناظرتها مع التكاليف المعنية. ويتمشى ذلك مع المبدأ المحاسبي المعتمد بشأن الأموال المتممة المجموعة للصندوق. ويتيح عرض الطابع الأساسي لهذه الأرصدة بشكل أوضح. ويتضمن الذيل دال-1 قائمة بهذه المساهمات.

المالية (أي سعر الفائدة النافذ محسوباً في وقت قيده أول مرة). وفي الحالات التي يتعذر فيها بدرجة معقولة من اليقين تقدير التدفقات النقدية المنظرة لقروض ما (كما هو الأمر في كل الحالات التي تم فيها حتى هذا التاريخ إنشاء مخصص)، فإن من الجائز اتباع نهج بديل يعتمد طريقة مماثلة للمعيار المستخدم في إنشاء مخصصات لمساهمات الدول الأعضاء. ويعني ذلك إنشاء مخصص لأقساط القروض المتأخرة لمدة تزيد على 24 شهراً. كما ينشأ مخصص لأقساط القروض ذاتها المتأخرة لمدة تقل عن 24 شهراً. وحال الوصول إلى فترة الحفز هذه، فإن جميع المقادير المتأخرة في ذلك الوقت تعتبر في وضع إنشاء المخصصات، حتى في حالة القيام لاحقاً بتسديد جانب من مجموع الدين القائم. وفي الحالات التي تتقضي فيها فترة تتجاوز 48 شهراً، يتم إنشاء مخصص لكل مبالغ الأصل المستحقة للقروض المعني. والنقطة الزمنية التي يتم منها تحديد ما إذا كانت فترة ما قد انقضت هي تاريخ قائمة الموازنة. وبالنظر إلى الاتجاهات التاريخية الإيجابية للتدفقات العائدة التي لم تسجل خسائر حتى الآن، لم ينشئ الصندوق مخصصاً لاستهلاك مجمع للقروض التي لا تخضع لاستهلاك معين. يدون عائد القروض على أساس الاستحقاق المحاسبي. ولا تُدرج الفوائد ورسوم خدمة القروض التي يتأخر سداد مبالغ منها لمدة تزيد على 180 يوماً كعائد إلا بعد تلقيها فعلياً. ويتخذ ما يلزم من تدابير متابعة مع الحكومات المعنية بغية تسوية هذه الالتزامات.

(6) وضع عدم الاستحقاق

يدون عائد القروض على أساس الاستحقاق المحاسبي. ولا تُدرج الفوائد ورسوم خدمة القروض التي يتأخر سداد مبالغ منها لمدة تزيد على 180 يوماً كعائد إلا بعد تلقيها فعلياً. ويتخذ ما يلزم من تدابير متابعة مع الحكومات المعنية بغية تسوية هذه الالتزامات.

(و) الاستثمارات

تصنف استثمارات الصندوق بالقيمة العادلة من خلال الربح والخسارة أو بالتكلفة المستهلكة. وتصنف الاستثمارات بالتكلفة المستهلكة عندما تنتمي إلى حافظة تدار من جانب الصندوق استناداً إلى نموذج عمل يتمثل في الاحتفاظ بها حتى أجل استحقاقها، وذلك بتحصيل فقط ما يحين تاريخ استحقاقه من مدفوعات عن الفائدة والمبلغ الأصلي بما يتفق مع الخصائص التعاقدية. وإذا لم تستوف الأوضاع المذكورة أعلاه، يدرج الصندوق الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح والخسارة. وتحدد القيمة العادلة وفقاً للهيكلية الواردة في المذكرة 3. وتُدرج أرباح وخسائر الأوراق المالية المحصلة وغير المحصلة على حد سواء في عائد الاستثمار حال نشوئها. كما تُدرج أرباح وخسائر

الشاملة في الفترة التي تستوفى فيها شروط صرف الأموال للجهة المتلقية.

(ك) سلف في إطار حساب أمانة المرفق الإسباني للتمويل المشترك لأغراض الأمن الغذائي (حساب الأمانة الإسباني)

أنشئ حساب الأمانة الإسباني في عام 2010 بعد أن تلقى الصندوق أموالاً على أساس قرض. واحتسبت هذه الخصوم بالتكاليف المستهلكة. وسوف تستخدم هذه الأموال لتقديم قروض إلى الجهات المقترضة من الصندوق وفقاً لإجراءات الصندوق (باستثناء البلدان المشمولة بإطار القرة على تحمل الديون).

وسوف يوائم حساب الأمانة الإسباني مدفوعات سداد القرض لإسبانيا مع مدفوعات سداد القروض المستلمة من البلدان المقترضة على امتداد 45 سنة وفترة سماح مدتها خمس سنوات. وسوف تسدد الفائدة لإسبانيا بسعر الفائدة المتغير لمدة 12 شهراً على معاملات اليورو فيما بين المصارف. وسوف تسدد الفائدة لإسبانيا في 15 يناير/كانون الثاني من كل عام وتحتسب على أساس الاستحقاق.

وسوف تُستثمر السيولة المتاحة في حساب الأمانة الإسباني وفقاً لسياسة استثمار تكفل السيولة اللازمة لاحتياجات عمليات الصرف وتحقق في الوقت نفسه العائد الكافي المعدل حسب المخاطر.

وسيجري الاحتفاظ بفائض إيرادات الاستثمار في حساب احتياطي للسماح للصندوق بإدارة المخاطر.

وفي حالة ما إذا تبين أن حساب الأمانة الإسباني ليست لديه الموارد الكافية للوفاء بالتزامات السداد، ستوفر إسبانيا أموالاً إضافية.

(ل) خطط الموظفين

- التزامات المعاشات التقاعدية

يشارك الصندوق الدولي للتنمية الزراعية في عضوية الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة الذي أنشأته الجمعية العامة للأمم المتحدة لتوفير المزايا المتعلقة بحالات التقاعد، والوفاء، والعجز وما يتصل بها إلى الموظفين المعنيين. وبشكل الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية خطة لتمويل مزايا محددة. ويتمثل الالتزام المالي للصندوق بإزاء صندوق المعاشات التقاعدية في مساهمته الإلزامية بنسبة تحدها الجمعية العامة للأمم المتحدة بالإضافة إلى أي نصيب في مدفوعات العجز الاكتواري بموجب المادة 26 من لوائح صندوق المعاشات. ولا تستحق مدفوعات العجز هذه إلا بعد أن تطبق الجمعية العامة أحكام المادة 26 بعد أن تقرر أن هناك حاجة إلى مدفوعات

قدمت جهات مانحة منفردة موارد بشرية (على شكل موظفين مهنيين مزاملين) للمساعدة في أنشطة الصندوق. وتسجل المساهمات المستلمة من الجهات المانحة بوصفها إيرادات وتدرج النفقات ذات الصلة في تكاليف الموظفين.

(ط) المنح

إن اتفاقية إنشاء الصندوق تخوله حق تقديم المنح للدول الأعضاء أو للمنظمات الحكومية الدولية التي يشترك فيها هؤلاء الأعضاء، وذلك بالشروط التي يراها الصندوق ملائمة.

تُعيد المنح كنفقات قابلة للصرف فور نفاذ المقدار المعتمد وكخصوم بالنسبة للمقايير غير المصروفة، وذلك بالقيمة العادلة بموجب المعيار رقم 9 من المعايير الدولية للإبلاغ المالي. وعقب موافقة المجلس التنفيذي على تعديلات الشروط العامة لتمويل التنمية الزراعية (في أبريل/نيسان 2009)، تصبح المنح قابلة للصرف عندما يكون للجهة المتلقية الحق في أن تتكبد النفقات المؤهلة.

وتعتبر المقايير الملغاة من الأرصدة غير المصروفة كبند مقابل للنفقات في الفترة التي تحدث فيها.

(ي) إطار القدرة على تحمل الديون

تحصل البلدان المؤهلة للإقراض بشروط تيسيرية للغاية، بموجب إطار القدرة على تحمل الديون، على مساعدة مالية في شكل منح بدلا من القروض. ومن المتوقع أن تعوض مبالغ أصل القروض الضائعة المستحقة للصندوق أولاً بأول (تبعاً لجدول الاستهلاك الذي يستند إليه القرض) من الدول الأعضاء، بينما تلغى الفوائد. ووفقاً للسياسة المحاسبية الخاصة بالمساهمات، تسجل مساهمة التعويض عن أصل حقوق المساهمة بالكامل كحقوق مساهمة وكمبالغ مطلوبة عندما تقوم دولة عضو بإيداع وثيقة المساهمة، باستثناء وثائق المساهمة المشروطة، التي تخضع لتدابير وطنية لتخصيص الأموال، والتي ستقل تناسيباً عند استيفاء تلك الشروط. وقد سُجلت المبالغ المطلوبة من الدول الأعضاء بوصفها مساهمات والمبالغ المطلوبة الأخرى، بما فيها السندات الإذنية، في قائمة الموازنة منذ البداية بقيمتها العادلة من خلال الربح والخسارة وفقاً للمعيار رقم 9 من المعايير الدولية للإبلاغ المالي. ويتم التفاوض على تعويض أصل القروض خلال مشاورات تجديد الموارد المقبلة (انظر المذكرة 28 (ب) بشأن الأصول الطارئة). ويخضع التمويل من خلال إطار القدرة على تحمل الديون للشروط العامة لتمويل التنمية الزراعية الخاصة بالصندوق. وينفذ التمويل من خلال إطار القدرة على تحمل الديون على مدى زمني ممتد ويسجل كنفقات في قائمة الإيرادات

الطويلة عندما تصبح مستحقة للموظفين. ويُرصد مخصص لتسديد الخصوم المقدرة لمستحقات الإجازة السنوية ومستحقات نهاية الخدمة الطويلة نتيجة للخدمات التي قدمها الموظفون حتى تاريخ قائمة الموازنة.

(ن) الضرائب

إن الصندوق وكالة متخصصة من وكالات الأمم المتحدة، ويتمتع، بصفته هذه، بمزايا الإعفاء الضريبي بموجب اتفاقية امتيازات الوكالات المتخصصة للأمم المتحدة وحصاناتها لعام 1947، والاتفاقية المبرمة بين الجمهورية الإيطالية والصندوق بشأن مقره الدائم. وتُخصم الضرائب المحصلة عن المجالات التي لم يشملها الإعفاء بعد مباشرةً من عائد الاستثمارات ذات الصلة.

(س) تدوين الإيرادات

يدون عائد رسوم الخدمة والعائد من مصادر أخرى على أنه من الإيرادات في الفترة التي يتم فيها تكبد النفقات المعنية (السلع المسلمة أو الخدمات المقدمة).

(ع) الأصول الملموسة وغير الملموسة

الأصول الثابتة

تجري رسملة المشتريات الرئيسية للممتلكات والأثاث والمعدات. ويحتسب الاستهلاك على أساس القسط الثابت على العمر الافتراضي المقدر لكل أصل من الأصول المشتراة الواردة أدناه:

• تركيبات وتجهيزات للمعدات الدائمة	10 سنوات
• الأثاث	5 سنوات
• المعدات المكتبية	4 سنوات
• المركبات	5 سنوات

الأصول غير الملموسة

تُرسمل تكاليف تطوير البرمجيات كأصول غير ملموسة إن كان سينجم عنها منافع اقتصادية في المستقبل. ويحتسب الاستهلاك على أساس القسط الثابت على العمر الافتراضي المقدر للبرمجيات (من سنتين إلى عشر سنوات). وتتم رسملة التحسينات الإيجابية كأصول. ويحتسب الاستهلاك على أساس ثابت على مدار مدة صلاحيتها التقديرية (التي لا تتعدى مدة استئجار مقر الصندوق).

المذكرة 3

التقديرات والأحكام المحاسبية الحرجة

(أ) التقديرات والافتراضات المحاسبية الحرجة

تُقيّم التقديرات والأحكام بصورة متواصلة، وهي تستند إلى الخبرة التاريخية وإلى عوامل أخرى، بما في ذلك توقعات الأحداث

للعجز استناداً إلى تقدير مدى الكفاية الاكتواري لصندوق المعاشات في تاريخ التقييم. وحتى تاريخ إعداد هذا التقرير لم تكن الجمعية العامة للأمم المتحدة قد لجأت إلى تطبيق هذه الأحكام.

والأسلوب الاكتواري المتبع هو أسلوب "إجمالي المجموعة المفتوحة". وتحمل تكلفة توفير المعاشات التقاعدية على قائمة الإيرادات الشاملة بحيث توزع التكلفة المنتظمة على امتداد سنوات خدمة الموظفين وفقاً للمشورة التي يقدمها الخبراء الاكتواريون الذين يجرون تقييماً كاملاً لخطة الفترة مرة كل عامين. وتعرض الخطة المؤسسات المشاركة إلى مخاطر اكتوارية تتعلق بالموظفين الحاليين والسابقين للمؤسسات الأخرى، مما يؤدي إلى عدم توفر أساس متسق وموثوق لتوزيع الالتزامات، وتخطيط أصول وتكاليف المؤسسات المنفردة المشاركة في الخطة. والصندوق، شأنه شأن المؤسسات المشاركة الأخرى، ليس في وضع يمكنه من تحديد نصيبه من المركز المالي الأساسي وأداء الخطة بقدر كاف من الموثوقية للأغراض المحاسبية.

• خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة

يشارك الصندوق في خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة متعددة أصحاب العمل التي تديرها منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة من أجل الموظفين الذين يتلقون معاشاً تقاعدياً من الأمم المتحدة، والموظفين السابقين المؤهلين، وذلك على أساس اقتسام التكاليف. ويعمل نظام تغطية التأمين الطبي لما بعد انتهاء الخدمة على أساس دفع النفقات عند تكديدها، ويغطي تكاليفه السنوية من الميزانيات السنوية واشتراكات الموظفين. ومنذ عام 2006، يُجرى تقييم مستقل كل سنة.

ووفقاً للمعيار الدولي للمحاسبة رقم 19، أنشأ الصندوق حساب أمانة يحوّل إليه الأموال اللازمة لتغطية التزاماته الاكتوارية. وقد دونت تكاليف الخدمة كمصروفات تشغيلية. ودون صافي الفرق بين تكاليف الفائدة وبين العائد المتوقع على أصول الخطة تحت الأرباح والخسائر، بينما دونت عمليات إعادة القياس في الأصول والخصوم كمركز صاف في الدخل الشامل الآخر. ونظراً للتقديرات التي أدخلت على المعيار الدولي للمحاسبة رقم 19، فإن معدل العائد المتوقع للأغراض المحاسبية حدد بأنه يساوي سعر الخصم المحاسبي.

(م) المخصصات

ترصد المخصصات حين يكون على الصندوق التزام حالي قانوني أو استنتاجي ناجم عن أحداث سابقة، ومن المحتمل أن يحتاج الأمر إلى تدفق موارد من الصندوق من أجل الوفاء بهذا الالتزام، ويمكن إجراء تقدير موثوق لمقدار هذا الالتزام. وتُفيد مستحقات الموظفين من الإجازة السنوية ومستحقات الخدمة

المذكرة 4

أرصدة النقدية والاستثمارات

تحليل الأرصدة (موجدة)

بالآلاف الدولارات الأمريكية		
2013	2014	
342 385	198 218	النقدية غير المقيدة
4 676	4 038	النقدية الخاضعة للقيود
347 061	202 256	المجموع الفرعي للنقدية
		الاستثمارات غير المقيدة محسوبة بالقيمة العادلة
1 576 462	1 402 618	
782 377	702 901	الاستثمارات المسجلة بالتكلفة المستهلكة
367	384	الاستثمارات الخاضعة للقيود
2 359 206	2 105 903	المجموع الفرعي للاستثمارات
2 706 267	2 308 159	مجموع النقدية والاستثمارات

وفيما يلي تركيب الحافظة حسب الكيانات حتى 31 ديسمبر/كانون الأول:

بالآلاف الدولارات الأمريكية		
2013	2014	
1 988 220	1 690 359	الصندوق
69 702	66 903	حساب أمانة خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة
11 150	4 473	حساب أمانة مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون
115 563	108 222	الأموال المتممة
399 989	319 446	حساب الأمانة الإسباني
37 269	32 498	مبادرة تخفيف ديون هايتي (الذيل باء)
84 374	86 258	برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة
2 706 267	2 308 159	مجموع النقدية والاستثمارات

(1) النقدية والاستثمارات الخاضعة للقيود

وفقاً لاتفاقية إنشاء الصندوق، فإن المبالغ التي دفعتها الدول الأعضاء من الفئة الثالثة، كل بعملته، على ذمة المساهمات الأولية أو الإضافية، تخضع لقيود عند استخدامها.

لدى الصندوق حسابي ضمان اثنان بلغ مجموع رصيدهما 4 ملايين دولار أمريكي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014. وقد وضع هذه النقدية المقيدة جانبا بموجب اتفاقية ضمان مع المصرف لكي تستخدم فقط من أجل أغراض الإيفاء بالالتزامات المتعلقة باستضافة الآلية العالمية لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر من أجل تغطية الأضرار المحتملة للدعاوى القضائية، والمدفوعات الخاصة بتغطية الفواتير المتنازع عليها مع وكالات الأمم المتحدة الأخرى، ومخصص طارئ للالتزامات غير منظورة.

المقبلة التي يُعتقد أنها معقولة في ظل الظروف القائمة. وقلمًا تماثل التقديرات المحاسبية الناجمة، بحكم طبيعتها، النتائج الفعلية المعنية. وتُعرض فيما يلي التقديرات والافتراضات التي تنطوي على مخاطر كبيرة بشأن إحداث تعديل مهم على المبالغ المسجلة للأصول والخصوم ضمن السنة المالية التالية.

(1) القيمة العادلة والتكاليف المستهلكة للقروض، والمنح غير المصروفة، والإيرادات المؤجلة، والسندات الإذنية، والمساهمات المطلوبة.

وللاطلاع على التفاصيل المتعلقة بالنماذج المطبقة من أجل حساب القيمة العادلة للقروض، ينبغي الرجوع إلى المذكرة 2.

وتحدد القيمة العادلة للوسائل المالية التي لا تتداول في سوق نشطة بالنظر إلى الأسعار المعلنة لأصول مماثلة في أسواق نشطة، والأسعار المعلنة لأصول مماثلة في أسواق غير نشطة أو تقنيات التقييم غير النشطة.

(2) تُصنّف الأصول والخصوم المالية المسجلة بالقيمة العادلة في قائمة الموازنة كما يلي:

المستوى 1: الأصول والخصوم المالية التي تستند قيمها إلى الأسعار غير المعدلة للأصول أو الخصوم المماثلة في الأسواق النشطة.

المستوى 2: الأصول والخصوم المالية التي تستند قيمها إلى الأسعار غير المعدلة للأصول أو الخصوم المماثلة، أو إلى نماذج التسعير التي يمكن ملاحظة جميع المدخلات الهامة لها، بصورة مباشرة أو غير مباشرة بالنسبة لمعظم كامل فترة الأصول أو الخصوم.

المستوى 3: الأصول والخصوم المالية التي تستند قيمها إلى الأسعار أو تقنيات التقييم التي تتطلب مدخلات لا يمكن ملاحظتها ومهمة لقياس القيمة العادلة الكلية.

(ب) الأحكام الحرجة في تطبيق السياسات المحاسبية

(1) احتساب القيمة العادلة

يلزم احتساب القيمة العادلة كي يفي الصندوق بالمعايير الدولية للإبلاغ المالي. وقد قُدمت مطابقات بين القياس بالقيمة العادلة والتكلفة المستهلكة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية والقيم الاسمية فيما يتصل بالقروض، والمبالغ المطلوبة، والمنح غير المصروفة، والإيرادات المؤجلة.

ويعاد صرف هذه الأموال للآلية العالمية في حالة لم تتبلور هذه الخصوم.

(2) تركيب حافظة الاستثمارات حسب الوسائل المالية (موحدة)

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014، بلغت القيمة السوقية للنقدية والاستثمارات، بما في ذلك المبالغ المستحقة والمطلوبة 2 307.0 مليون دولار أمريكي (2 700.4 مليون دولار أمريكي في عام 2013)، وهي تتألف من الوسائل التالية:

بآلاف الدولارات الأمريكية		
2013	2014	
347 061	202 256	النقدية
1 764 693	1 489 922	الوسائل المالية ذات العائد الثابت
(2 251)	(6 424)	قيمة الأرباح/(الخسائر) غير المحصلة للعقود الأجلة المباشرة
583 494	618 210	الودائع لأجل وغير ذلك من التزامات المصارف
13 270	4 195	قيمة الأرباح/(الخسائر) غير المحصلة للعقود الأجلة
2 706 267	2 308 159	مجموع النقدية والاستثمارات
3 197	-	مبالغ مستحقة القبض من الاستثمارات المبيعة
(9 033)	(1 085)	المبالغ المستحقة على الصندوق من الاستثمارات المشتراة
2 700 431	2 307 074	مجموع حافظة الاستثمارات

تشمل الاستثمارات ذات العائد الثابت والنقدية 718.9 مليون دولار أمريكي بالتكلفة المستهلكة في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014 (824.7 مليون دولار أمريكي في 2013). وفي 31 ديسمبر/كانون الأول 2014 بلغت القيمة العادلة للاستثمارات المحفوظ بها حتى أجل استحقاقها 721.7 مليون دولار أمريكي (830.7 مليون دولار أمريكي في عام 2013).

(3) تركيب حافظة الاستثمارات حسب العملات (موحدة)

كان تركيب النقدية والاستثمارات بحسب العملات في 31 ديسمبر/كانون الأول على النحو التالي:

2013	2014	
1 202 095	978 367	اليورو
135 263	111 988	الين الياباني
246 065	200 669	الجنيه الاسترليني
1 117 008	1 016 050	الدولار الأمريكي
2 700 431	2 307 074	مجموع حافظة النقدية والاستثمارات

(4) تركيب حافظة الاستثمارات حسب آجال الاستحقاق (موحدة)

كان تركيب النقدية والاستثمارات بحسب آجال الاستحقاق في 31 ديسمبر/كانون الأول على النحو التالي:

بآلاف الدولارات الأمريكية		
2013	2014	
1 197 610	1 066 977	مستحقة خلال عام أو أقل
878 903	578 369	المستحق بعد عام واحد إلى خمسة أعوام
454 270	471 219	مستحقة من خمسة إلى عشرة أعوام
169 648	190 509	مستحقة بعد عشرة أعوام
2 700 431	2 307 074	مجموع حافظة النقدية والاستثمارات

وبلغ متوسط آجال استحقاق استثمارات العائد الثابت ضمن حافظة الاستثمارات الموحدة 48 شهراً في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014 (42 شهراً في عام 2013).

(أ) إدارة المخاطر المالية

تتعرض أنشطة استثمارات الصندوق لمجموعة متنوعة من المخاطر المالية التي تشمل مخاطر الأسواق، ومخاطر الائتمان، ومخاطر العملات، ومخاطر الإيداع، ومخاطر السيولة، وكذلك مخاطر رأس المال، التي تعتبر شاعلاً مستمراً ولكنها تقتصر على حافظة الاستثمارات.

(1) مخاطر السوق

تتوزع حافظة استثمارات الصندوق على عدد من فئات الأصول في المجموعة ذات العائد الثابت بما ينسجم مع سياسة الاستثمار في الصندوق. ومن حين لآخر، اتخذت إدارة الصندوق تدابير تكتيكية قصيرة الأجل لحماية الحافظة الشاملة من ظروف السوق غير المواتية.

وتُدار النقدية والاستثمارات بالتكلفة المستهلكة داخلياً، أما الاستثمارات المسجلة بالقيمة العادلة فنقوم بإدارتها إلى سبعة

مديرين خارجيين حسب الوضع في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014.

ولا تعتبر مخاطر السوق التي تواجه الكيانات الأخرى المدرجة في القوائم المالية الموحدة مخاطر مؤثرة.

ويبين الجدول 1 الأوزان الترحيحية والمبالغ الفعلية لكل فئة من فئات الأصول في الحافظة الشاملة، إضافة إلى أوزان مخصصات الأصول في 31 ديسمبر/كانون الأول من عامي 2014 و2013. وتتعلق البيانات بحسابات الصندوق وحده بالنسبة لصافي قيمة الأصول.

الجدول 1

فئة الأصول	التخصيص الفعلي		تخصيص الأصول
	بملايين الدولارات	%	
2014	%	الأمريكية	%
السيولة المالية القصيرة الأجل	3.3	55.8	7.0
السيولة المالية القصيرة الأجل	16.7	280.7	17.0
السندات الحكومية العالمية	30.6	515.3	36.0
السندات المتنوعة العالمية	15.1	254.2	10.0
السندات العالمية ذات عائد ثابت	21.1	355.3	20.0
السندات المرتبطة بمعدل التضخم	13.3	224.0	10.0
المجموع	100.0	1 685.3	100.0

فئة الأصول	التخصيص الفعلي		سياسة الاستثمار
	بملايين الدولارات	%	
2013	%	الأمريكية	%
السيولة المالية القصيرة الأجل	8.2	162.9	7.0
السيولة المالية القصيرة الأجل	15.3	303.1	17.0
السندات الحكومية العالمية	34.3	678.2	36.0
السندات المتنوعة العالمية ذات عائد ثابت	12.7	251.7	10.0
السندات المرتبطة بمعدل التضخم	18.9	373.7	20.0
السندات المرتبطة بمعدل التضخم	10.5	208.2	10.0
المجموع	100.0	1 977.8	100.0

وتدار كل فئة من فئات الأصول وفقاً للمبادئ التوجيهية الخاصة بها، والتي تعالج طائفة من مخاطر الأسواق عن طريق فرض قيود على أهلية الوسائل المالية وعلى نشاط مديري المحافظ وذلك من خلال تحديد:

1. معدلات معيارية محددة مسبقاً وحدود للانحرافات عن المعدلات المعيارية فيما يخص حدود خطأ التتبع.
 2. الحدود الدنيا للاتئمان (انظر "البند (2) مخاطر الائتمان")
- ويبين الجدول 2 أدناه المؤشرات المعيارية المستخدمة لكل حافظة.

الجدول 2

المؤشر المعيارية	الحافظة
السيولة المالية القصيرة الأجل	تعامل نفس معاملة العائد على الحافظة
الحافظة الاستراتيجية العالمية	مقياس القطاع الموسع ذي الأوزان المتشابهة (بحسب داخلياً مرة كل ثلاثة أشهر)
السندات الحكومية العالمية	مؤشر باركليز للسندات الحكومية المتداولة عالمياً (أجل الاستحقاق سنة واحدة)
السندات المتنوعة العالمية	مؤشر باركليز للسندات المتداولة عالمياً ذات العائد العالمية ذات عائد ثابت (مرتبة A- وما يعلوها)
السندات العالمية المرتبطة بمعدل التضخم	مؤشر باركليز كايبتال للسندات الحكومية العالمية المرتبطة بمعدل تضخم (سنة واحدة إلى 10 سنوات)
سندات ديون الأسواق الناشئة	مؤشر باركليز لديون الأسواق الناشئة من مرتبة الاستثمار (BBB- أو ما يعلوها)

وتجري التسوية مقابل التعرض لمخاطر الأسواق من خلال تعديل مدة الحافظة، وذلك على أساس توقع تغيرات الأسعار السوقية للأوراق المالية.

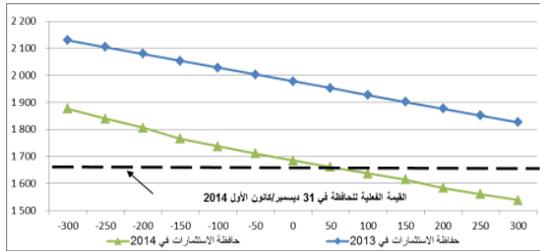
ويعيّن الحد الأقصى لأجل الحافظة عند الحدود التالية:

- سنة واحدة أكثر من المتوسط المعياري لفئة أصول السندات الحكومية المتداولة عالمياً.
- سنتان أكثر من المتوسط المعياري لفئة الأصول المتنوعة العالمية ذات العائد الثابت.
- سنتان أكثر من المتوسط المعياري لفئة أصول السندات العالمية المرتبطة بمعدل التضخم.
- سنتان أكثر من المتوسط المعياري لفئة أصول ديون الأسواق الناشئة.

ويبين الجدول 3 متوسط آجال محافظ استثمارات الصندوق في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014 و2013 والآجال المعيارية لكل منها.

ويبين الرسم البياني أدناه العلاقة السلبية بين العائدات وقيمة الحافظة ذات العائد الثابت.

تحليل الحساسية لقيمة حافظة الاستثمارات الصندوق وحده (بملايين الدولارات الأمريكية)



في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014، لو كان المستوى العام لأسعار الفائدة في الأسواق العالمية أعلى بمقدار 300 نقطة أساس (كتحول مواز في منحنيات العائد)، لكانت قيمة الحافظة الشاملة لاستثمارات الصندوق أقل بمقدار 147 مليون دولار أمريكي كنتيجة للخسائر الرأسمالية في الجزء المسجل بسعر السوق من الحافظة. في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014، لو كان المستوى العام لأسعار الفائدة في الأسواق العالمية أقل بمقدار 300 نقطة أساس (كتحول مواز في منحنيات العائد)، لكانت قيمة الحافظة الشاملة لاستثمارات الصندوق أعلى بمقدار 191 مليون دولار أمريكي كنتيجة للأرباح الرأسمالية في الجزء المسجل بسعر السوق من الحافظة.

ويبين الجدول 5 حدود خطأ التتبع المحددة في بيان سياسة الاستثمار. ويمثل خطأ التتبع الانحراف المعياري السنوي للعائد الزائد مقابل معدله المعياري، وهو مقياس للمراكز الفعلية التي تؤخذ في الاعتبار في إدارة حافظة معينة مقارنة بالحافظة المعيارية.

الجدول 5

نطاقات خطأ التتبع بحسب الحافظة

الحافظة	أقصى مقدار لخطأ التتبع (بالنسبة المئوية في السنة)
السندات الحكومية العالمية	1.5
السندات المتنوعة العالمية ذات عائد ثابت	3.0
السندات العالمية المرتبطة بمعدل التضخم	2.5
سندات ديون الأسواق الناشئة	4.0

وقد بلغ مجموع خطأ التتبع في حافظة الاستثمار 0.43 في المائة في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014 (0.29 في المائة في 2013).

الجدول 3

متوسط آجال الحوافظ والآجال المعيارية بالسنوات (للصندوق وحده)

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014 و2013

الحافظة	الحافظة		المعيارية	
	2014	2013	2014	2013
السيولة المالية	-	-	-	-
القصيرة الأجل	-	-	-	-
الحافظة				
الاستراتيجية العالمية	1.1	0.7	1.1	0.7
السندات الحكومية العالمية	1.0	1.0	0.9	0.7
السندات المتنوعة العالمية ذات عائد ثابت	4.3	4.6	4.4	4.0
السندات المرتبطة بمعدل التضخم	5.1	5.2	5.4	5.4
سندات ديون الأسواق الناشئة	6.3	7.0	6.5	7.2
المتوسط الإجمالي	2.4	2.5	2.6	2.9

ويظهر تحليل الحساسية للحافظة الشاملة لاستثمارات الصندوق في الجدول 4 كيف أن تحولاً موازياً في منحنى العائد (من 300- إلى 300+ من نقاط الأساس) سيؤثر على قيمة حافظة الاستثمارات في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014 و31 ديسمبر/كانون الأول 2013.

الجدول 4

تحليل الحساسية لحافظة الاستثمارات (للصندوق وحده)

الفرق بنقاط الأساس في منحنى العائد	2014		2013	
	التغير في قيمة الحافظة المدارة	مجموع التغير في قيمة الحافظة المدارة	التغير في قيمة الحافظة المدارة	مجموع التغير في قيمة الحافظة المدارة
300-	191	1 876	152	2 130
250-	155	1 840	126	2 104
200-	121	1 806	101	2 079
150-	80	1 765	76	2 054
100-	52	1 737	51	2 029
50-	25	1 711	25	2 003
0	-	1 685	-	1 978
50	(24)	1 661	(25)	1 953
100	(48)	1 637	(51)	1 927
150	(70)	1 615	(76)	1 902
200	(102)	1 583	(101)	1 877
250	(125)	1 560	(126)	1 852
300	(147)	1 539	(152)	1 826

(2) مخاطر الائتمان

يحدد بيان سياسة الاستثمار والمبادئ التوجيهية للاستثمار الحدود الائتمانية الدنيا لأهلية الأوراق المالية والجهات النظيرة. وتتحدد أهلية المصارف والإصدارات من السندات على أساس التصنيفات التي تضعها الوكالات الرئيسية المعنية بتقدير الأهلية الائتمانية. ويبين الجدول 6 الحد الأدنى للتصنيفات الائتمانية للحوافظ ضمن الحافظة الشاملة لاستثمارات الصندوق حسب ما يسمح به بيان سياسة الاستثمار والمبادئ التوجيهية للاستثمار.

الجدول 6

الحد الأدنى للتصنيفات الائتمانية للحافظة حسب ما يسمح به بيان سياسة الاستثمار

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014

فئات الأصول المؤهلة	أند بورز أو موديز أو فيتش	الحد الأدنى للتصنيفات الائتمانية حسب ستاندر
الاستثمارات القصيرة الأجل	يتعين أن يكون الحد الأدنى للتصنيف الائتماني قصير الأجل للطرف المقابل هو A-1 (وفق تصنيف ستاندارد أند بورز) أو F1 (وفق تصنيف فيتش) أو P-1 (وفق تصنيف موديز)	درجة الاستثمار
السندات الصادرة عن الحكومات والوكالات الحكومية ذات العائد الثابت	يتعين أن يكون الحد الأدنى للتصنيف الائتماني قصير الأجل للطرف المقابل هو A-1 (وفق تصنيف ستاندارد أند بورز) أو F1 (وفق تصنيف فيتش) أو P-1 (وفق تصنيف موديز)	درجة الاستثمار
السندات الصادرة عن الحكومات والوكالات الحكومية ذات العائد الثابت المرتبطة بالتضخم	يتعين أن يكون الحد الأدنى للتصنيف الائتماني قصير الأجل للطرف المقابل هو A-1 (وفق تصنيف ستاندارد أند بورز) أو F1 (وفق تصنيف فيتش) أو P-1 (وفق تصنيف موديز)	درجة الاستثمار
سندات الهيئات فوق القومية	يتعين أن يكون الحد الأدنى للتصنيف الائتماني قصير الأجل للطرف المقابل هو A-1 (وفق تصنيف ستاندارد أند بورز) أو F1 (وفق تصنيف فيتش) أو P-1 (وفق تصنيف موديز)	درجة الاستثمار
الأوراق المالية المضمونة بأصول (تصدرها أو تضمونها الوكالات حصرا)	يتعين أن يكون الحد الأدنى للتصنيف الائتماني قصير الأجل للطرف المقابل هو A-1 (وفق تصنيف ستاندارد أند بورز) أو F1 (وفق تصنيف فيتش) أو P-1 (وفق تصنيف موديز)	درجة الاستثمار
سندات الشركات	يتعين أن يكون الحد الأدنى للتصنيف الائتماني قصير الأجل للطرف المقابل هو A-1 (وفق تصنيف ستاندارد أند بورز) أو F1 (وفق تصنيف فيتش) أو P-1 (وفق تصنيف موديز)	درجة الاستثمار
العقود الآجلة في العملات ^أ	يتعين أن يكون الحد الأدنى للتصنيف الائتماني قصير الأجل للطرف المقابل هو A-1 (وفق تصنيف ستاندارد أند بورز) أو F1 (وفق تصنيف فيتش) أو P-1 (وفق تصنيف موديز)	درجة الاستثمار
العقود المستقبلية وعقود الخيار المتداولة في البورصات ^ب	يتعين أن يكون الحد الأدنى للتصنيف الائتماني قصير الأجل للطرف المقابل هو A-1 (وفق تصنيف ستاندارد أند بورز) أو F1 (وفق تصنيف فيتش) أو P-1 (وفق تصنيف موديز)	درجة الاستثمار
مبادلات أسعار الفائدة ^أ	يتعين أن يكون الحد الأدنى للتصنيف الائتماني قصير الأجل للطرف المقابل هو A-1 (وفق تصنيف ستاندارد أند بورز) أو F1 (وفق تصنيف فيتش) أو P-1 (وفق تصنيف موديز)	درجة الاستثمار
مبادلات مخاطر عدم السداد ^أ	يتعين أن يكون الحد الأدنى للتصنيف الائتماني قصير الأجل للطرف المقابل هو A-1 (وفق تصنيف ستاندارد أند بورز) أو F1 (وفق تصنيف فيتش) أو P-1 (وفق تصنيف موديز)	درجة الاستثمار

^أ استثمارات مشتقة تُستخدم لأغراض التحوط فقط.

^ب يسمح بالسندات الآجلة وعقود الخيار إذا تم تداولها في سوق تبادلات مقيد.

وكان متوسط التصنيفات الائتمانية حسب الحافظة في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014 ضمن حدود التصنيفات الدنيا التي يسمح بها بيان سياسة الاستثمار والمبادئ التوجيهية للاستثمار (الجدول 7).

الجدول 7

متوسط التصنيفات الائتمانية بحسب الحافظة (للصندوق وحده)

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014 و 2013

الحافظة	متوسط التصنيف الائتماني ^أ	2014	2013
النقدية التشغيلية ^ب	P-2	P-2	P-2
الحافظة الاستراتيجية العالمية	Aa1	Aa1	Aa1
السندات الحكومية العالمية	Aaa	Aaa	Aaa
السندات العالمية المتنوعة ذات العائد الثابت	A1	A1	A1
السندات العالمية المرتبطة بمعدل التضخم	Aaa	Aaa	Aaa
سندات ديون الأسواق الناشئة	Baa2	Baa2	Baa2

^أ تم احتساب متوسط التصنيف الائتماني على أساس قيم السوق في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014 و 2013 باستثناء متوسط تصنيف الحافظة الاستراتيجية العالمية الذي احتسب على أساس التكلفة المستهلكة. تستند التصنيفات الائتمانية المستخدمة إلى أفضل التصنيفات الائتمانية المتوفرة من وكالات التصنيف الائتماني وهي إما مؤسسة ستاندرد أند بورز، أو مؤسسة موديز، أو مؤسسة فيتش.

^ب تشمل حافظة النقدية التشغيلية مصرفا محليا واحدا حصل على التصنيف الائتماني قصير الأجل P-1، مما خفض متوسط التصنيف الائتماني إلى P-2. وهذا المصرف التجاري هو ضمن إطار سياسة الصندوق الداخلية.

(3) مخاطر العملات

تتعلق غالبية التزامات الصندوق بالمنح والقروض غير المصروفة والمعينة بحقوق السحب الخاصة. لذا فإن حافظة استثمارات الصندوق تستخدم للتقليل من مخاطر العملات الشاملة الناجمة عن هذه الالتزامات على الصندوق. ولذا، يُحتفظ بالأصول الشاملة للصندوق، بقدر الإمكان، بالعملات الداخلة في تقييم سلة حقوق السحب الخاصة وبالمبالغ والنسب المحددة في هذه السلة. وبالمثل، تقابل الاحتياطي العام والتزامات المنح المعينة بالدولار الأمريكي أصول محددة بالدولار الأمريكي.

وفي حالة عدم المواعمة التي تُعتبر دائمة ومهمة، يتخذ الصندوق إجراءات لإعادة المواعمة عبر تغيير نسب العملات في حافظة

العملات من أجل الالتزامات المعينة بحقوق السحب الخاصة وبالดอลลาร์ الأمريكي.

(4) مخاطر السيولة

تشمل الإدارة الحذرة لمخاطر السيولة الإبقاء على ما يكفي من النقدية والمعادلات النقدية لتلبية مصروفات القروض والمنح وغير ذلك من التدفقات الإدارية الخارجة حالما تنشأ.

تتم معالجة مخاطر السيولة في الصندوق من خلال الحد الأدنى من متطلبات السيولة. وتتص سياسة الصندوق الخاصة بالسيولة، وكذلك الحد الأدنى من متطلبات السيولة المعدل لفترة التجديد التاسع للموارد (2013-2015) على أن حافظة استثمارات الصندوق للأصول عالية السيولة يجب أن تبقى فوق 60 في المائة من مستوى المصروفات الإجمالية السنوية المتوقعة (التدفقات الخارجة)، بما في ذلك المتطلبات الإضافية المحتملة نتيجة لصدمات السيولة.

وأحدث افتراضات النموذج المالي للصندوق، والتي تشمل الموارد المتاحة لعقد الالتزامات لعام 2014 بموجب نهج التدفقات النقدية المستدامة، تحتسب الحد الأدنى من متطلبات السيولة عند 608.0 مليون دولار أمريكي، وهو مبلغ يغطيه بشكل مريح رصيد حافظة استثمارات الصندوق البالغ 1 685.3 مليون دولار أمريكي.

(5) مخاطر رأس المال

تستعرض إدارة الصندوق السياسة الشاملة بشأن الموارد بصورة منتظمة، كما تستعرضها مع أصحاب المصلحة الرئيسيين خلال كل عملية تجديد للموارد، كحد أدنى. ويرصد الصندوق عن كثب وضع موارده بصورة منتظمة بغية الحفاظ على قدرته على الاستمرار في مزاوله عمله. وبناءً على ذلك، فهو يعدل مبلغ الالتزامات الجديدة للقروض والمنح التي سيقوم بها خلال كل سنة تقويمية اعتماداً على الموارد المتاحة. وتجرى عملية تنبؤ للموارد على المدى البعيد ضمن التحليل الذي يُنفذ من خلال النموذج المالي للصندوق.

استثمارات الصندوق بغية إعادة موازنة الأصول الإجمالية مع الأوزان الترحيحية المنشودة لحقوق السحب الخاصة.

ويبين الجدول 8 مدى موازنة العملات بالنسبة لأصول الصندوق الشاملة الخاضعة لموازنة حقوق السحب الخاصة في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014.

الجدول 8

موازنة الأصول مع سلة تقويم حقوق السحب الخاصة (للمصندوق وحده)

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014

مجموعة العملة	صافي قيمة الأصول (%)	الأوزان الترحيحية لحقوق السحب الخاصة	الفارق
الدولار الأمريكي	44.2	45.7	(1.5)
اليورو	36.2	35.4	0.8
الين الياباني	7.8	7.0	0.8
الجنيه الاسترليني	11.8	11.9	(0.1)
المجموع	100.0	100.0	0.0

وفي 31 ديسمبر/كانون الأول 2014، لو كانت قيمة الدولار الأمريكي قد انخفضت (أو ارتفعت) بنسبة 10 في المائة مقابل العملات الثلاث الأخرى في سلة عملات حقوق السحب الخاصة، لأصبح تكوين أصول الصندوق الخاضعة لموازنة حقوق السحب الخاصة على النحو الوارد في الجدول 9.

الجدول 9

حساسية الأصول الموازنة مع سلة تقويم حقوق السحب الخاصة (للمصندوق وحده)

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014

مجموعة العملة	-10% من الدولارات الأمريكية (%)	+10% من الدولارات الأمريكية (%)
الدولار الأمريكي	(1.1)	3.9
اليورو	0.9	(2.3)
الين الياباني	(0.5)	(1.1)
الجنيه الاسترليني	0.6	(0.4)
المجموع	-	-

ويجوز للصندوق من أجل تحقيق عائدات أكبر متنوعة أن يستثمر في سندات معينة بعملات أخرى غير العملات الداخلة في تقويم سلة حقوق السحب الخاصة، وأن يبرم بعد ذلك اتفاقيات آجلة مغطاة للعملات الأجنبية بغرض الاحتفاظ بمقابل من

المذكرة 5

السندات الإذنية للمساهمين والمبالغ المطلوبة منهم

بآلاف الدولارات الأمريكية	
2014	2013
احتسابها	
السندات الإذنية المزمع صرفها	
مساهمات تجديد الموارد	285 519
برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة	214 433
المجموع	499 952
تسوية القيمة العادلة	(18 303)
السندات الإذنية المزمع صرفها	481 649
المساهمات المطلوبة	
مساهمات تجديد الموارد	227 078
المساهمات المتممة	321 157
برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة	25 411
المجموع	573 646
تسوية القيمة العادلة	(4 823)
المساهمات المطلوبة	568 823
وثائق المساهمة المشروطة	(35 913)
مجموع السندات الإذنية والمساهمات المطلوبة	1 014 559
مجموع السندات الإذنية والمساهمات المطلوبة	1 377 775

(أ) المساهمات الأولية، ومساهمات التجديد الأول، والثاني، والثالث، والرابع، والخامس والسادس والسابع والثامن للموارد

سُددت هذه المساهمات بالكامل باستثناء ما هو مبين في المذكرة 6 وفي الجدول أدناه.

المساهمات غير المدفوعة/غير المصروفة

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014

بآلاف الدولارات الأمريكية	
المبلغ	تجديد الموارد
459	السادس
3 224	السابع
4 455	الثامن
559	الثامن

^أ حالات اتفق فيها الأعضاء والصندوق على جداول زمنية خاصة لتحصيل المساهمات أو هي رهن التصديق عليها.

(ج) التجديديان التاسع والعاشر للموارد

ترد في الذيل زاي تفاصيل المساهمات والمبالغ المدفوعة للتجديد التاسع. وقد دخل التجديد التاسع حيز النفاذ في 30 نوفمبر/تشرين الثاني 2012.

(د) البرنامج الخاص من أجل أفريقيا

ترد في الذيل زاي تفاصيل المساهمات في البرنامج الخاص من أجل أفريقيا في إطار المرحلة الأولى والمرحلة الثانية.

(هـ) مخاطر الائتمان

بالنظر إلى الوضع السيادي لمساهمات الجهات المانحة فإن الصندوق يتوقع الحصول في نهاية المطاف على كل مساهمة جرى إيداع وثيقة ملزمة قانوناً بشأنها. وتُغطى مخصصات المساهمات مخاطر التحصيل.

(و) وثائق المساهمات والسندات الإذنية المشروطة

في نهاية ديسمبر/كانون الأول 2014، بلغت المساهمات المطلوبة والسندات الإذنية الخاضعة للتدابير الوطنية لتخصيص الأموال 35.9 مليون دولار أمريكي (65.9 مليون دولار أمريكي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2013).

المذكرة 6

المخصصات

تعادل القيمة العادلة للمخصصات القيمة الاسمية نظراً إلى أن المبالغ المطلوبة/السندات الإذنية الأساسية مستحقة في تاريخ قائمة الموازنة. وأنشأ الصندوق، وفقاً لسياسته في هذا المجال، المخصصات التالية في 31 ديسمبر/كانون الأول:

بآلاف الدولارات الأمريكية	
2014	2013
168 448	168 448
0	0
168 448	168 448
80 861	80 861
87 587	87 587
168 448	168 448

(أ) مخصصات مقابل سندات إذنية

حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2014، كانت كل مساهمات التجديد حتى التجديد الثامن ضمناً، المودعة على شكل سندات إذنية قد سحبت بالكامل. والرقم المقارن للتجديد التاسع هو 100 في المائة (65 في المائة) للتجديد التاسع في 31 ديسمبر/كانون الأول 2013).

المذكرة 7

المبالغ المطلوبة الأخرى

بآلاف الدولارات الأمريكية	
2013	2014
3 197	0
24 942	15 342
28 139	15 342

من المتوقع أن يتم تلقي المبالغ المدرجة أعلاه في غضون سنة واحدة من تاريخ قائمة الموازنة. ويشمل رصيد المبالغ المطلوبة الأخرى المبالغ المسددة من البلد المضيف مقابل النفقات المتكبدة خلال العام.

المذكرة 8

الأصول الثابتة وغير الملموسة

بآلاف الدولارات الأمريكية			
31 ديسمبر/كانون الأول 2014	1 يناير/ كانون الثاني 2014	الزيادة/ (النقص)	التكلفة
			معدات حاسوبية
3 031	2 320	711	برمجيات حاسوبية
14 038	12 608	1 430	المركبات
439	149	290	أثاث وتجهيزات
(370)	436	20	التحسينات الإيجارية
937	937	-	مجموع التكاليف
18 851	16 450	2 451	(50)
الاستهلاك			
(2 117)	(1 845)	(272)	معدات حاسوبية
(3 556)	(2 235)	(1 321)	برمجيات حاسوبية
(34)	(2)	(32)	المركبات
(370)	(411)	(9)	أثاث وتجهيزات
(854)	(689)	(165)	التحسينات الإيجارية
(6 931)	(5 182)	(1 799)	مجموع الاستهلاك
11 920	11 268	652	صافي الأصول الثابتة وغير الملموسة

* نظراً لتحركات سعر الصرف لبند من الأصول الثابتة المحتفظ بها في وحدة معينة باليورو.

كانت كل مساهمات المرحلتين الأولى والثانية للبرنامج الخاص من أجل أفريقيا قد سحبت تماماً في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014 و 2013.

ووفقاً للسياسة ذات الصلة، أنشأ الصندوق مخصصات مقابل السندات الإذنية في 31 ديسمبر/كانون الأول على النحو المبين أدناه:

بآلاف الدولارات الأمريكية	
2013	2014
الصندوق	
المساهمات الأولية	
29 358	29 358
13 717	13 717
43 075	43 075
التجديد الأول للموارد	
31 099	31 099
31 099	31 099
التجديد الثالث للموارد	
600	600
6 087	6 087
6 687	6 687
80 861	80 861

(ب) مخصصات مقابل مبالغ مطلوبة من الجهات المقدمة للمساهمات

أنشأ الصندوق، وفقاً لسياسته في هذا المجال، مخصصات مقابل بعض هذه المبالغ على النحو المبين فيما يلي:

بآلاف الدولارات الأمريكية	
2013	2014
المساهمات الأولية	
10	10
83 167	83 167
83 177	83 177
التجديد الثاني للموارد	
2 000	2 000
2 000	2 000
التجديد الثالث للموارد	
2 400	2 400
10	10
2 410	2 410
87 587	87 587

المذكرة 9

القروض

(أ) المخصص المتراكم لخسائر الاستهلاك

فيما يلي تحليل للمخصص المتراكم لخسائر استهلاك القروض:

بالآلاف الدولارات الأمريكية		
2013	2014	
52 702	58 325	الرصيد في بداية السنة
5 352	3 511	صافي الزيادة في المخصص
271	(3 680)	إعادة التقييم
58 325	58 156	الرصيد في نهاية السنة بالقيمة الاسمية
(36 912)	(53 770)	تسوية القيمة العادلة
21 413	4 386	المجموع

استهلكت جميع القروض المدرجة ضمن المخصص المتراكم بنسبة 100 في المائة باستثناء المخصص المدرج قرين جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية فقد استهلك مقابل الأقساط المتأخر سدادها.

ووفقاً للسياسة ذات الصلة، أنشأ الصندوق مخصصات مقابل القروض المستحقة في 31 ديسمبر/كانون الأول على النحو المبين أدناه:

2013		2014		
				المبالغ بحقوق السحب الخاصة
3 957	6 354			جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية
17 299	17 299			الصومال
16 570	16 570			زيمبابوي
37 826	40 223			المجموع
58 325	58 156			المعادل بالدولار الأمريكي
(36 912)	(53 770)			تسوية القيمة العادلة
21 413	4 386			المجموع

ويرد عرض تفاصيل القروض المعتمدة والمصروفة، ومدفوعات سداد أصل القروض في الذيل حاء.

(ب) وضع عدم الاستحقاق

بالنسبة للقروض ذات المبالغ المتأخرة المدرجة في وضع عدم الاحتساب على أساس الاستحقاق، فإنه لو اعتبرت هذه المبالغ إيرادات فإن إيرادات القروض المسجلة في قائمة الإيرادات الشاملة لعام 2014 كانت ستزيد بمقدار 1 281 351 دولار أمريكي (مقارنة مع 1 305 051 دولار أمريكي في عام 2013).

(ج) تحليل إضافي لأرصدة القروض

فيما يلي تركيب رصيد القروض المستحقة حسب الكيانات حتى 31 ديسمبر/كانون الأول: بالآلاف الدولارات الأمريكية

بالآلاف الدولارات الأمريكية		
2013	2014	
6 413 934	6 269 276	الصندوق
19 030	46 485	حساب الأمانة الإسباني
6 432 964	6 315 761	المجموع
(1 325 543)	(1 238 794)	تسوية القيمة العادلة
5 107 421	5 076 967	المجموع
بالآلاف الدولارات الأمريكية		
2013	2014	
قروض الصندوق المعتمدة مخصصاً منها القروض الملغاة والتعديلات لتغطية التقلب في مجموع قيمة قروض حقوق السحب الخاصة محسوبة بالدولار الأمريكي (الذيل حاء)*		
11 658 275	11 249 453	القروض المعتمدة
(3 142 751)	(3 009 015)	مخصصاً منها: الرصيد غير المصروف
(2 357 224)	(2 196 610)	المبالغ المسددة
25 295	16 763	الفائدة/الأقساط المطلوبة
6 183 595	6 060 591	القروض المستحقة بالقيمة الاسمية
(1 237 140)	(1 162 213)	تسوية القيمة العادلة
4 946 455	4 898 378	القروض المستحقة
قروض البرنامج الخاص من أجل أفريقيا المعتمدة مخصصاً منها القروض الملغاة والتعديلات لتغطية التقلب في مجموع قيمة قروض حقوق السحب الخاصة محسوبة بالدولار الأمريكي (الذيل حاء)		
348 404	326 694	القروض المعتمدة
(119 382)	(119 471)	المبالغ المسددة
1 317	1 462	الفائدة/الأقساط المطلوبة
230 339	208 685	القروض المستحقة
(84 035)	(71 385)	تسوية القيمة العادلة
146 304	137 300	القروض المستحقة
مجموع القروض المعتمدة مخصصاً منها القروض الملغاة والمبالغ المسددة بالكامل والتعديلات لتغطية التقلب في مجموع قيمة قروض حقوق السحب الخاصة محسوبة بالدولار الأمريكي		
12 006 679	11 576 147	القروض المعتمدة
(3 142 751)	(3 009 015)	الرصيد غير المصروف
(2 476 606)	(2 316 081)	المبالغ المسددة
26 612	18 225	الفائدة/الأقساط المطلوبة
6 413 934	6 269 276	القروض المستحقة بالقيمة الاسمية
(1 321 175)	(1 233 598)	تسوية القيمة العادلة
5 092 759	5 035 678	القروض المستحقة

* يشمل الرصيد القروض المعينة باليورو والممولة من مرفق تمويل الديون.

(د) مخاطر الائتمان

بالنظر إلى طبيعة الجهات المقترضة والضامنة للصندوق، فهو يتوقع أن يُسدّد كل قرض من القروض المضمونة من الأطراف السيادية في نهاية المطاف. وتُغطى مخاطر التحصيل بالاعتماد على المخصصات التراكمية لخسائر استهلاك القروض ومخصصات تراكمية لمبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون. وتوضع القروض ذات المقادير المتأخرة لمدة تزيد على 180 يوماً في وضع عدم الاستحقاق.

(هـ) مخاطر السوق

يعتقد بأن مخاطر سعر الفائدة المرتبطة بحافظة قروض الصندوق ضئيلة، إذ أن 91.6 في المائة (95.5 في المائة في 31 ديسمبر/كانون الأول 2013) من الحافظة المستحقة الحالية تتعلق بمقترضين بشروط تيسيرية للغاية، ولذا فهي لا تخضع لتغير على أساس سنوي. وفي القسمين 4 و 9 من الذيل حاء، تحليل للحافظة بحسب نوع شروط الإقراض.

(و) تقدير القيمة العادلة

بخلاف الإثبات والتحديد الأولي، لا تتأثر الافتراضات المستخدمة في تحديد هذه القيمة العادلة بالتغيرات في أسعار الخصم. ويُصدّد بدقة ما يصاحب ذلك من أثر تحرك أسعار الصرف بين حقوق السحب الخاصة والدولار الأمريكي.

10 المنكرة

الوسائل المالية حسب الفئات

يورد الجدول التالي معلومات عن تصنيف أصول الصندوق وخصومه. وقد طُبقت السياسات المحاسبية للوسائل المالية على البنود الواردة أدناه:

بـآلاف الدولارات الأمريكية			
	الأصول بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والتكاليف المستهكلة	التقديّة والودائع المصرفية	
صافي القروض المستحقة	5 046 897		
الاستثمارات بالتكلفة المستهكلة	702 901		
المستوى 1 الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر	638 183		
المستوى 2 الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر	760 239		
النقدية والمعادلات النقدية		202 256	
المجموع	5 749 798	1 398 422	202 256

بـآلاف الدولارات الأمريكية			
	الأصول بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والتكاليف المستهكلة	التقديّة والودائع المصرفية	
صافي القروض المستحقة	5 053 286		
المبالغ المطلوبة الأخرى	3 197		
الاستثمارات بالتكلفة المستهكلة	782 377		
المستوى 1 الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر	1 187 943		
المستوى 2 الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر	388 886		
النقدية والمعادلات النقدية		347 061	
المجموع	5 835 663	1 580 026	347 061

11 المنكرة

مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون

(أ) أثر مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون

وصل حجم تمويل الصندوق لمبادرة الديون إلى 171 670 000 دولار أمريكي خلال الفترة 1998-2014. وترد تفاصيل التمويل من جهات مانحة خارجية وعلى أساس تراكمي في الذيل دال-1. وللاطلاع على مجمل مبالغ تخفيف الديون المسددة منذ انطلاق مبادرة الديون والمبالغ المنتظر تسديدها في المستقبل، يرجى الرجوع إلى الذيل طاء. ويستثني من تخفيف الديون الذي أقره المجلس التنفيذي حتى تاريخه كل المبالغ المتصلة بمبادرة الديون المعززة لكل من إريتريا والصومال والسودان. ومن المتوقع أن يفوض المجلس التنفيذي دفع حصة الصندوق من تخفيف الديون هذا في الفترة 2015-2018. وقدرت حصة الصندوق من إجمالي تخفيف أصل المديونية والفوائد المستحقة على هذه البلدان عند إعداد القوائم المالية الموحدة لعام 2014 بنحو 170 235 985 دولار أمريكي (182 385 000 دولار أمريكي لإريتريا والصومال والسودان في عام 2013).

وبلغ إجمالي إيرادات الاستثمارات من أرصدة حساب أمانة مبادرة الديون 8 005 دولار أمريكي (12 700 دولار أمريكي في عام 2013).

وفيما يلي مصادر تمويل مجموع التكلفة التراكمية لتخفيف الديون:

بآلاف الدولارات الأمريكية			
	2013	التحركات	2014
مساهمات الصندوق -1998	154 670	17 000	171 670
2014			
مجموع المساهمات من مصادر خارجية (الذيل دال-1)	282 417	0	282 417
صافي العائد التراكمي من الاستثمار	8 000	5	8 005
النقص بين تخفيف الديون المعتمد والأموال المتاحة	35 207	(31 873)	3 334
المجموع التراكمي الصافي لتقلبات أسعار الصرف	37 982	(7 117)	30 865
المجموع (الذيل طاء)	518 276	(21 985)	496 291

المذكرة 12

المبالغ المستحقة على الصندوق والخصوم

بآلاف الدولارات الأمريكية		
	2013	2014
المبالغ المستحقة على الاستثمارات المشتراة والاستهلاك	9 033	1 085
خصوم خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة	70 620	95 935
المبالغ المستحقة والخصوم المتراكمة الأخرى	89 075	79 585
المجموع	168 728	176 605

من أصل المجموع المذكور أعلاه، هناك نحو 118 487 000 دولار أمريكي (بالمقارنة مع 95 740 000 دولار أمريكي عام 2013) مستحقة الدفع طبقاً للتقديرات في غضون فترة تزيد على عام واحد اعتباراً من تاريخ قائمة الموازنة.

المذكرة 13

الإيرادات المؤجلة

تمثل أرصدة الإيرادات المؤجلة المساهمات الواردة التي أُجِّل الاعتراف بها إلى فترات مقبلة لمناظرة التكاليف المعنية. وتشمل الإيرادات المؤجلة المبالغ المتصلة برسوم الخدمة الواردة التي لم يتم بعد تكبد التكاليف المتصلة بها.

بآلاف الدولارات الأمريكية		
	2013	2014
المجموع	622 430	496 755
تسوية القيمة العادلة	(29 387)	(20 788)
الإيرادات المؤجلة	593 043	475 967

المذكرة 14

المنح غير المصروفة

فيما يلي رصيد المنح النافذة غير المصروفة حتى الآن للجهات المتلقية:

بآلاف الدولارات الأمريكية		
	2013	2014
الصندوق	82 814	74 951
الأموال الممنمة	233 325	256 636
برنامج التألم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة		57 593
الرصيد في نهاية السنة	316 139	389 180
تسوية القيمة العادلة	(2 999)	(5 456)
المنح غير المصروفة	313 140	383 724

(ب) المخصصات الإجمالية لمبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون

يرد في الجدول أدناه أرصدة السنتين المنتهيتين في 31 ديسمبر/كانون الأول:

بآلاف الدولارات الأمريكية		
	2013	2014
الرصيد في بداية السنة	87 271	47 111
اعتمادات جديدة	0	-
تغيير المخصصات	(39 779)	(7 567)
تقلبات أسعار الصرف	(381)	(2 736)
الرصيد في نهاية السنة	47 111	36 808
تسوية القيمة العادلة	(14 389)	(11 124)
المجموع	32 722	25 684

المذكرة 15

استبعدت من حركة هذا الحساب الأرباح/الخسائر المرتبطة ارتباطاً مباشراً بالعمليات، وأدرجت بدلاً من ذلك في مجموع تحركات سعر صرف العملات الأجنبية.

سلف حساب الأمانة

يبلغ صافي المبلغ المقترض من إسبانيا من أجل إنشاء حساب أمانة المرفق الإسباني للتمويل المشترك لأغراض الأمن الغذائي 300.0 مليون يورو. ويمثل هذا خصماً لأجل طويل يبلغ 45 عاما بفترة سماح مدتها خمس سنوات. ويمثل الرصيد في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014، البالغ 347.4 مليون دولار أمريكي (395.6 مليون دولار أمريكي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2013)، الأموال المستلمة من الحكومة الإسبانية زائد الفائدة المحصلة.

المذكرة 16

صافي الأرباح/الخسائر الناجمة عن أسعار صرف العملات الأجنبية

طبقت أسعار التحويل التالية للتعبير عن وحدة حقوق السحب الخاصة بدولارات الولايات المتحدة في 31 ديسمبر/كانون الأول:

السنة	الدولار الأمريكي
2014	1.44582
2013	1.54190
2012	1.53811

وفيما يلي بيان لأثر تحركات أسعار صرف العملات الأجنبية على الحساب:

بآلاف الدولارات الأمريكية		
2013	2014	
873 419	890 753	الرصيد الافتتاحي في 1 يناير/كانون الثاني
		تحركات سعر الصرف للعام المعني لما يلي:
(379)	(118 265)	النقدية والاستثمارات
(3 264)	15 558	المبالغ الصافية المطلوبة/المستحقة
16 153	(323 715)	القروض والمنح المستحقة
(6 598)	(52 520)	السندات الإنشائية والمبالغ المطلوبة من الأعضاء
11 422	32 358	مساهمات الدول الأعضاء
17 334	(446 584)	مجموع التحركات خلال العام
890 753	444 169	الرصيد الختامي في 31 ديسمبر/كانون الأول

المذكرة 17

العائد من النقدية والاستثمارات

(أ) إدارة الاستثمارات (للسندوق وحده)

منذ عام 1994، أوكلت مهمة إدارة الجزء الأكبر من حافظة استثمارات الصندوق إلى عدد من مديري الاستثمار الخارجيين وذلك بموجب المبادئ التوجيهية للاستثمار التي وضعها الصندوق. وفي 31 ديسمبر/كانون الأول عام 2014، بلغت قيمة الأموال المدارة خارجياً 1 348.7 مليون دولار أمريكي (1 511.8 مليون دولار أمريكي في 2013)، وهي تمثل نحو 80 في المائة من مجموع النقدية والاستثمارات (76 في المائة في 2013).

(ب) الوسائل المالية المشتقة

ترخص المبادئ التوجيهية للاستثمار في الصندوق باستخدام الأنواع التالية من الوسائل المالية المشتقة وذلك أساساً لضمان الموازنة مع سلة عملات حقوق السحب الخاصة.

(1) العقود الآجلة

31 ديسمبر/كانون الأول		
2013	2014	
عدد العقود المفتوحة:		
361	278	شراء
(1 162)	(1 464)	بيع
2 365	(1 149)	صافي الأرباح السوقية غير المحصلة للعقود المفتوحة (بآلاف الدولارات الأمريكية)
90 إلى 65	90 إلى 65	متوسط آجال استحقاق العقود المفتوحة (عدد الأيام)

كانت صكوك العقود الآجلة المفتوحة حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2014 عبارة عن ودائع لأجل وعملات.

(2) العقود الآجلة المباشرة

بلغت الخسائر غير المحصلة بالقيمة السوقية للعقود الآجلة المباشرة 2.6 مليون دولار أمريكي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014 (بلغت الخسائر 3.3 مليون دولار أمريكي في 2013). وتراوحت آجال استحقاق العقود الآجلة المباشرة في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014 ما بين 7 أيام إلى 44 يوماً (7 أيام إلى 58 يوماً في 31 ديسمبر/كانون الأول 2013).

بآلاف الدولارات الأمريكية		
2013	2014	
(20 480)	52 217	الصندوق
877	3 043	حساب أمانة خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة
13	11	حساب أمانة مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون
2 163	1 702	حساب الأمانة الإسباني
347	177	مبادرة تخفيف ديون هايتي
294	425	برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة
116	109	الأموال المتممة
(453)	(680)	مخصوصا منها: العائد المؤجل/المعاد تصنيفه
(17 123)	57 004	المجموع

وبلغ معدل العائد السنوي من نقدية واستثمارات الصندوق 2.58 في المائة في عام 2014 بعد حسم نفقات الاستثمارات (بالمقارنة مع معدل سلبي نسبته 1.11 في المائة بعد حسم نفقات في عام 2013).

المذكرة 18

العائد من مصادر أخرى

يتعلق هذا العائد في المقام الأول بسداد الحكومة المضيفة لنفقات تشغيلية معينة. كما أنه يشمل رسوم الخدمة الواردة من الكيانات التي يستضيفها الصندوق كتعويض عما يقدمه من خدمات إدارية. وفيما يلي تفاصيل ذلك:

بآلاف الدولارات الأمريكية		
2013	2014	موجدة
9 173	9 595	العائد من الحكومة المضيفة
1 705	1 361	العائد من مصادر أخرى
10 878	10 956	المجموع

المذكرة 19

عائد المساهمات

بآلاف الدولارات الأمريكية		
2013	2014	
3 982	2 874	الصندوق
18 776	0	حساب الأمانة الإسباني
		برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة
2 097	67 834	أموال المتمة
79 503	142 403	المجموع
104 358	213 111	

وكانت صكوك العقود الآجلة المباشرة المفتوحة حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2014 عبارة عن عملات.

(ج) العائد من النقدية والاستثمارات (موجدة)

بلغ إجمالي العائد من النقدية والاستثمارات للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014 ما قيمته 57 004 000 دولار أمريكي (بلغ إجمالي الخسائر 17.1 مليون دولار أمريكي في عام 2013). ويشمل هذا الرقم الرسوم المباشرة مقابل عائد الاستثمار والبالغ 3.2 مليون دولار أمريكي (3.1 مليون دولار أمريكي في عام 2013)، والتي أدرجت في النفقات.

بآلاف الدولارات الأمريكية			
2014			
المجموع	التكلفة		القيمة العادلة
	المستهلكة	المجموع	
43 159	8 029	35 130	الفائدة من المصارف والاستثمارات ذات العائد الثابت
(16 862)		(16 862)	صافي نفقات العقود الآجلة وعقود الخيار والمبادلات
(6 369)	(686)	(5 683)	الخسائر الرأسمالية المحصلة من الأوراق المالية ذات العائد الثابت
37 076		37 076	الأرباح غير المحصلة من الأوراق المالية ذات العائد الثابت
57 004	7 343	49 661	المجموع

بآلاف الدولارات الأمريكية			
2013			
المجموع	التكلفة		القيمة العادلة
	المستهلكة	المجموع	
49 664	12 027	37 637	الفائدة من المصارف والاستثمارات ذات العائد الثابت
6 121		6 121	صافي عائد العقود الآجلة وعقود الخيار والمبادلات
(17 963)	(1 674)	(16 289)	(الخسائر)/الأرباح الرأسمالية المحصلة من الأوراق المالية ذات العائد الثابت
(54 945)		(54 945)	الأرباح/(الخسائر) غير المحصلة من الأوراق المالية ذات العائد الثابت
(17 123)	10 353	(27 476)	المجموع

وبالنسبة لاستثمارات التكلفة المستهلكة، تتعلق أرباح/(خسائر) رأس المال المحصلة بالاهتلاك وبيع الأوراق المالية.

وتشمل الأرقام المدرجة أعلاه العائد من الكيانات الموحدة على النحو التالي:

وتعوض المساهمات المقدمة إلى مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون نفقات هذه المبادرة منذ عام 2007.

المذكرة 20

النفقات التشغيلية

يعرض الذيل لام تحليلاً للنفقات التشغيلية للصندوق وحده حسب المصدر الرئيسي للتمويل. ويرد أدناه توزيع الأرقام الموحدة:

بالآلاف الدولارات الأمريكية		
2013	2014	
170 648	171 379	الصندوق
9 741	9 255	الكيانات الأخرى
180 389	180 634	المجموع

وتصنف التكاليف المتكبدة في الحسابات وفقاً للطابع الأساسي للنفقات.

المذكرة 21

عدد الموظفين وخطة التقاعد وخطة التأمين الطبي

(أ) عدد الموظفين

يستفيد الموظفون المدرجون في جدول مرتبات الصندوق من نظامي التقاعد والتأمين الطبي اللذين يوفرهما الصندوق. ويشملان المشاركة في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة وفي خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة التي تديرها منظمة الأغذية والزراعة.

كان عدد الموظفين المكافئين المتفرغين في الصندوق والكيانات الموحدة الأخرى الموجودة فيه في عام 2014 على النحو التالي (موزعاً حسب مصادر الميزانية الرئيسية):

الخدمات		الموظفون المكافئون المتفرغون	
المجموع	العامة	الفئة الفنية	
447	185	262	الميزانية الإدارية للصندوق
11		11	الموظفون المهنيون المزماملون/ موظفو البرنامج الخاص
28	11	17	أخرى
5	2	3	أموال البرامج
491	198	293	إجمالي 2014
494	195	299	إجمالي 2013

(ب) غير الموظفين

وعلى غرار السنوات السابقة، تعاقد الصندوق، للتمكن من تلبية احتياجاته التشغيلية، مع خبراء استشاريين، وموظفي مؤتمرات، وموظفين مؤقتين آخرين تشملهم هم أيضاً خطة تأمين.

(ج) خطة التقاعد

أجري التقييم الاكتواري الأخير للصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة في 31 ديسمبر/كانون الأول 2013. وكشف هذا التقييم عن عجز اكتواري مقداره 0.72 في المائة من الأجر الداخل في حساب المعاش التقاعدي. وعلى الرغم من أن العجز الاكتواري الذي كشف عنه تقييم عام 2013، تشير التقديرات إلى كفاية أموال الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة. ولذلك لم تنفذ الجمعية العامة للأمم المتحدة أحكام المادة 26 التي تقتضي من الوكالات المشاركة تقديم أموال إضافية. ويقدم الصندوق الدولي للتنمية الزراعية اشتراكات لصالح العاملين فيه ويتحمل، في حدود حصته، مسؤولية أي التزامات غير مسددة، إن وجدت (تسدد الاشتراكات الحالية على أساس 7.9 في المائة من الأجر الداخل في حساب المعاش التقاعدي من الموظفين و15.8 في المائة من الصندوق). وبلغ مجموع الاشتراكات المدفوعة عن موظفي الصندوق لخطة التقاعد في 2014 ما مقداره 10 338 726 دولار أمريكي (10 437 043 دولار أمريكي في عام 2013).

(د) خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة

نفذ التقييم الاكتواري الأخير لخطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014. وكانت المنهجية المتبعة هي أسلوب تكلفة انتماء الوحدة مع معدل تناسبي حسب الخدمة. وكانت الافتراضات الاكتوارية الرئيسية التي استخدمت هي التالية: معدل خصم 2.8 في المائة؛ وعائد من الأصول المستثمرة بنسبة 4.0 في المائة؛ وزيادات منتظرة في المرتبات بنسبة 3.0 في المائة؛ وزيادات في التكاليف الطبية بنسبة 5.0 في المائة؛ وتضخم بمعدل 2.5 في المائة؛ وسعر صرف 1 يورو = 1.22 دولار أمريكي. وحددت النتائج خصوم الصندوق في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014 بنحو 95 935 000 دولار أمريكي. وتشمل القوائم المالية للسنتين 2014 و2013 حتى 31 ديسمبر/كانون الأول مخصصات وأصولاً ذات صلة تتكون مما يلي:

(هـ) تقييم المخاطر الاكتوارية لخدمة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة

يرد في الجدول التالي تحليل حساسية للافتراضات الرئيسية بشأن الخصوم وتكاليف الخدمة المدرجة ضمن بيانات المجموعة في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014:

الأثر على	الخصوم	تكلفة الخدمة
تضخم طبي:		
بنسبة 5.0% بدلاً من 4.0	25.3	1.7
%		
بنسبة 3.0% بدلاً من 4.0	(20.1)	(1.2)
%		

المذكرة 22

نفقات المنح

يرد أدناه توزيع الأرقام الموحدة:

بالآلاف الدولارات الأمريكية		
2013	2014	
40 959	52 618	منح الصندوق
67 911	129 952	الأموال المتممة
0	65 896	برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة
108 870	248 466	المجموع

المذكرة 23

نفقات إطار القدرة على تحمل الديون

ترد أدناه نفقات إطار القدرة على تحمل الديون

بالآلاف الدولارات الأمريكية		
2013	2014	الصندوق وحده
		نفقات إطار القدرة على تحمل
142 665	157 342	الديون
142 665	157 342	المجموع

تم تقييم تمويل إطار القدرة على تحمل الديون كنفقات في الفترة التي استوفيت فيها شروط صرف الأموال للجهة المتلقية.

المذكرة 24

التكاليف المصرفية والاستثمارية المباشرة

بالآلاف الدولارات الأمريكية		
2013	2014	
2 589	2 561	رسوم إدارة الاستثمارات
506	620	الرسوم الأخرى
3 095	3 181	المجموع

بالآلاف الدولارات الأمريكية		
2013	2014	
(70 620)	(95 935)	التزامات الخدمات السابقة
69 643	66 854	أصول الخطة
(977)	(29 081)	فائض/(نقص)
التحركات السنوية		
(4 730)	(977)	فائض/(نقص) فتح الحساب
(2 845)	(64)	تكاليف الفوائد
(3 009)	(2 909)	رسوم الخدمة الحالية
6 771	(22 342)	الأرباح/الخسائر الاكتوارية
871	3 048	الفوائد المحصلة من الأرصدة
1 965	(5 837)	تقلبات أسعار الصرف
(977)	(29 081)	فائض/(نقص) غلق الحساب
التزامات الخدمات السابقة		
(71 537)	(70 620)	مجموع المخصص في 1 يناير/كانون الثاني
(2 845)	(64)	تكاليف الفوائد
(3 009)	(2 909)	رسوم الخدمة الحالية
6 771	(22 342)	الأرباح/الخسائر الاكتوارية
(70 620)	(95 935)	المخصص في 31 ديسمبر/كانون الأول
أصول الخطة		
66 807	69 643	مجموع الأصول في 1 يناير/كانون الثاني
871	3 048	الفوائد المحصلة من الأرصدة
1 965	(5 837)	تقلبات أسعار الصرف
69 643	66 854	مجموع الأصول في 31 ديسمبر/كانون الأول

تستثمر أصول خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة حالياً في النقدية والودائع لأجل وفقاً لسياسة الاستثمار في الصندوق.

ويوفر الصندوق تكاليف الخدمة الحالية السنوية بأكملها لهذه التغطية الطبية، بما في ذلك متقاعدته المستوفين للشروط. وفي عام 2014 بلغت قيمة هذه التكاليف المدرجة ضمن مرتبات الموظفين ومزاياهم في القوائم المالية 2 306 000 دولار أمريكي (4 785 000 دولار أمريكي في عام 2013).

وبناء على التقييم الاكتواري لعام 2014، يبلغ مستوى الأصول اللازم لتغطية خصوم خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة 60.6 مليون دولار أمريكي بصافي القيمة الحالية. وكما ورد أعلاه، بلغت الأصول المحتفظ بها بالفعل في حساب الأمانة 66.9 مليون دولار أمريكي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014، وبالتالي فهذا أكثر مما يكفي لتغطية المستوى الحالي للخصوم.

المذكرة 25

التعديل الناجم عن تغير القيمة العادلة

يرد أدناه تحليل لتغيرات القيمة العادلة:

بالآلاف الدولارات الأمريكية		
2013	2014	
(62 224)	4 276	القروض المستحقة
(1 593)	19 162	المخصص المتراكم لخسائر استهلاك القروض
(9 078)	(2 369)	المخصص المتراكم لمبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون
(72 895)	21 069	صافي القروض المستحقة
(3 376)	(10 763)	السندات الإذنية للمساهمين
(6 674)	13 392	المساهمات المطلوبة
(2 558)	(6 030)	المساهمات
1 944	919	المنح غير المصروفة
12 608	3 392	الإيرادات المؤجلة
(70 951)	21 979	المجموع

المذكرة 26

عائد تخفيف الديون

يمثل هذا الرصيد تخفيف الديون الموفرة خلال العام للبلدان المؤهلة للاستفادة من مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون لسداد كل من أصول القروض وفوائدها. ويمثل المبلغ تخفيضا في المخصص الشامل لتخفيف الديون بموجب مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون.

المذكرة 27

بيانات الكيانات التي يستضيفها الصندوق

وفيما يلي الالتزامات المستحقة للصندوق (أو عليه) تجاه الكيانات التي يستضيفها حتى 31 ديسمبر/كانون الأول:

بالآلاف الدولارات الأمريكية		
2013	2014	
1 487	414	الائتلاف الدولي المعني بالأراضي
305	0	فريق العمل الرفيع المستوى المعني بأزمة الأمن الغذائي العالمية *
1 792	414	المجموع

* لم يعد هذا الكيان مستضافا من قبل الصندوق في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014.

المذكرة 28

الخصوم والأصول الطارئة

(أ) الخصوم الطارئة

يتحمل الصندوق خصوما طارئة فيما يتعلق بتخفيف الديون الذي أعلن عنه البنك الدولي/صندوق النقد الدولي لصالح ثلاث بلدان. انظر المذكرة 11 للاطلاع على مزيد من التفاصيل بشأن التكلفة المحتملة لأصول وفوائد القروض المتصلة بهذه البلدان، وكذلك الفوائد المقبلة غير المحسوبة المتصلة بتدابير تخفيف الديون التي اعتمدت فعلاً كما هو موضح في الذيل طاء.

ويتحمل الصندوق خصوما طارئة تجاه تمويل إطار القدرة على تحمل الديون نافذة ولكن لم تصرف بعد بقيمة إجمالية قدرها 715.9 مليون دولار أمريكي (مقارنة بمبلغ 828.8 مليون دولار أمريكي في 2013). وعلى وجه التحديد، في نهاية ديسمبر/كانون الأول 2014 بلغ تمويل إطار القدرة على تحمل الديون القابل للصرف ولكن الذي لم يصرف بعد، لأن شروط صرف الأموال لم تكن قد استوفيت بعد، ما مقداره 581.8 مليون دولار أمريكي (621.4 مليون دولار أمريكي في 2013)، وبلغت قيمة مشروعات إطار القدرة على تحمل الديون التي تمت الموافقة عليها ولكنها لم تصبح نافذة بعد 134.1 مليون دولار أمريكي (207.4 مليون دولار أمريكي في 2013).

(ب) الأصول الطارئة

في نهاية ديسمبر/كانون الأول 2014، كان رصيد وثائق المساهمة المشروطة 35.9 مليون دولار أمريكي. وهذه المساهمات خاضعة للتدابير الوطنية لتخصيص الأموال، ولذا فإن تلك المبالغ المطلوبة ستعتبر مستحقة عند استيفاء تلك الشروط والتي تعتبر محتملة في تاريخ إعداد هذا التقرير.

يهدف إطار القدرة على تحمل الديون الخاص بالمنح والمعتمد في 2007 إلى استرداد مدفوعات أصل القروض الضائعة من خلال آلية للتعويض أولا بأول من الدول الأعضاء. وبالتالي فقد قام الصندوق مع هيئاته الرئاسية باستعراض الآلية التي يمكن تنفيذ هذه السياسة من خلالها. وقد أدى ذلك إلى مصادقة المجلس التنفيذي في عام 2013 على المبادئ الأساسية لهذه الآلية. كما صادقت الدول الأعضاء على هذه السياسة خلال عملية تجديد الموارد في 2014، وتمت الموافقة عليها أخيرا من قبل مجلس المحافظين في 2015. وهذا يوفر بالفعل أساسا ملموسا لمساهمة الدول الأعضاء في التدفقات العائدة المشطوبة بالإضافة إلى المساهمات العادية. لذا فإن استلام الأموال التي قدمت كمنح في إطار القدرة على تحمل الديون يعتبر محتملا ومن ثم كأصل طارئ. وقد بلغت القيمة الاسمية للمبلغ المصروف حتى 31

ديسمبر/كانون الأول 2014 نحو 556.1 مليون دولار أمريكي (399.1 مليون دولار أمريكي حتى ديسمبر/كانون الأول 2013).

المنذرة 29

الأحداث اللاحقة على صدور الموازنة

لم يصل إلى علم إدارة الصندوق وقوع أي أحداث بعد تاريخ إصدار الموازنة يمكن أن تنهض دليلاً على أوضاع كانت قائمة في تاريخ إصدار الموازنة أو تشير إلى أوضاع نشأت بعد فترة الإبلاغ تبرر تعديل القوائم المالية أو تتطلب الإفصاح.

المنذرة 30

أطراف ذات علاقة

لقد حدد الصندوق أطرافاً ذات علاقة ومعاملات ذات علاقة تمت في عام 2014. وتتعلق هذه بمعاملات مع الدول الأعضاء تنطبق عليها الفقرة 25 من المعيار المحاسبي الدولي 24. ويتم الإبلاغ عن هذه المعاملات والأرصدة المستحقة المتصلة بها في التيلين زاي وحاء. أما المعاملات مع موظفي الإدارة الرئيسيين فمحصورة في مرتبات ومزايا الموظفين.

المنذرة 31

تاريخ التفويض بإصدار القوائم المالية الموحدة

تقوم إدارة الصندوق بإصدار القوائم المالية الموحدة للاستعراض من جانب لجنة مراجعة الحسابات في أبريل/نيسان 2015 والموافقة عليها من المجلس التنفيذي في أبريل/نيسان 2015. وسترفع القوائم المالية الموحدة لعام 2014 إلى مجلس المحافظين لاعتمادها رسمياً في دورته المقبلة في فبراير/شباط 2016. وقد اعتمد مجلس المحافظين القوائم المالية الموحدة لعام 2013 في دورته الثامنة والثلاثين في فبراير/شباط 2015

قائمة المساهمات التكميلية والتمتمة

قائمة المساهمات التمتمة التراكمية بما في ذلك التمويل المشترك للمشروعات منذ عام 1978 حتى عام 2014 أ

(معبرا عنها بآلاف الدولارات الأمريكية)

الدول الأعضاء	التمويل المشترك للمشروعات	الموظفون المهنيون المزملمون	الأموال التمتمة الأخرى	مرفق البيئة العالمية	المجموع
الجزائر			85	85	85
أنغولا			7	7	7
أستراليا ^ب	2 721		84		2 805
النمسا	755				755
بنغلاديش			48	48	48
بلجيكا	10 214	2 342	167 751		180 307
كندا	12 404		8 938		21 342
الصين			342	342	342
كولومبيا			25	25	25
الدانمرك	19 712	4 762	3 946		28 420
إستونيا			109	109	109
فنلندا	2 844	4 730	12 784		20 358
فرنسا	1 031	1 131	7 844		10 006
ألمانيا	46	6 703	7 996		14 745
غانا			85	85	85
اليونان			85	85	85
الهند			1 000	1 000	1 000
إندونيسيا			50	50	50
أيرلندا	6 602		912		7 514
إيطاليا	30 072	5 849	27 087		63 009
اليابان	1 692	2 026	4 131		7 849
الأردن			153	153	153
الكويت			133	133	133
لبنان			100	100	100
لكسمبرغ	2 112		1 402		3 514
ماليزيا			28	28	28
موريتانيا			92	92	92
المغرب			50	50	50
هولندا	104 408	6 335	11 856		122 599
نيوزيلندا	790		20		810
نيجيريا			50	50	50
النرويج	20 671	2 530	6 115		29 316
باكستان			25	25	25
باراغواي			15	15	15
البرتغال	142		718		860
قطر			121	121	121
جمهورية كوريا	1 756	4 848	81		6 685
المملكة العربية السعودية			121	121	121
السنغال			109	109	109
سيراليون			88	88	88
جنوب أفريقيا					
إسبانيا	11 690		6 506		18 196
سورينام	2 000				2 000
السويد	9 114	2 773	15 609		27 496
سويسرا	8 498	343	18 415		27 256
تركيا			47	47	47
المملكة المتحدة	19 074		16 859		35 933
الولايات المتحدة		322	86		408
مجموع الدول الأعضاء	268 349	44 694	322 108		635 151

^أ احتسبت المساهمات المعينة بغير الدولار الأمريكي بسعر الصرف الساري في نهاية السنة.
^ب انسحبت أستراليا من عضوية الصندوق اعتباراً من 31 يوليو/تموز 2007.

قائمة المساهمات المتممة التراكمية بما في ذلك التمويل المشترك للمشروعات منذ عام 1978 حتى عام 2014^أ
(معبرا عنها بآلاف الدولارات الأمريكية)

المجموع	مرفق البيئة العالمية	الموظفون		التمويل المشترك للمشروعات	الدول غير الأعضاء والمصادر الأخرى
		المهنيون	المزاملون		
3 896		1 096		2 800	مصرف التنمية الأفريقي
2 982				2 982	الوكالة الفرنسية للتنمية
25		25			المصرف العربي للتنمية الاقتصادية في أفريقيا
299				299	برنامج الخليج العربي لدعم منظمات الأمم المتحدة الإنمائية
1 244		1 244			مؤسسة بيل وميليندا غيتس
69		69			برنامج الكسافا
998		998			أمانة مجلس الرؤساء التنفيذيين المعني بالتنسيق، جنيف
183		183			مركز مكافحة الجوع التابع للكونغرس
3 630		3 630			الجمعية التعاونية الأوروبية لتجار التجزئة المستقلين
520 284		519 470		814	المفوضية الأوروبية
262		257		5	منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة
104 915		4 915		100 000	البرنامج العالمي للزراعة والأمن الغذائي
32 991		32 991			صندوق خاص بأقل البلدان نموا/الصندوق الخاص بتغير المناخ ^ب
					الاتحاد الوطني للتعاونيات الزراعية
					مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين
2 260				2 260	صندوق الأوبك للتنمية الدولية
2 654		2 267		387	جهات أخرى
562		180		382	صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية
658		191		467	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
223		145		78	صندوق الأمم المتحدة للشراكات الدولية
3 017				3 017	منظمة الأمم المتحدة
101 522	99 635	529		1 358	البنك الدولي
782 674	99 635	568 190		114 849	مجموع الدول غير الأعضاء والمصادر الأخرى
1 417 825	99 635	890 298	44 694	383 198	إجمالي 2014
1 391 281	93 644	921 266	43 315	333 057	إجمالي 2013

أ احتسبت المساهمات المعينة بغير الدولار الأمريكي بسعر الصرف الساري في نهاية السنة.
ب يشمل الرصيد 125 000 دولار أمريكي تتعلق بمنغوليا

قائمة المساهمات التكميلية التراكمية وغيرها من المساهمات من 1978 إلى 2014
(آلاف الدولارات الأمريكية)

المبلغ	
1 511	كندا
458	ألمانيا
1 000	الهند
30 000	المملكة العربية السعودية
13 827	السويد
12 002	المملكة المتحدة
80 002	المساهمات التراكمية المستلمة من بلجيكا من أجل البرنامج المشترك للصندوق البلجيكي للأمن الغذائي في سياق تجديد الموارد
138 800	
	<i>المساهمات المقدمة في سياق تجديد الموارد لحساب أمانة مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون</i>
4 602	إيطاليا
1 053	لكسمبرغ
14 024	هولندا
19 679	
	<i>المساهمات المقدمة لبرنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة في سياق تجديد الموارد</i>
	برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة
297 480	
455 959	مجموع المساهمات التكميلية لعام 2014
416 746	مجموع المساهمات التكميلية لعام 2013

قائمة مساهمات الدول الأعضاء والجهات المانحة لمبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

المبلغ	
19 679	<i>المساهمات المقدمة في سياق تجديد الموارد (انظر الجدول السابق)</i>
2 713	بلجيكا
10 512	المفوضية الأوروبية
5 193	فنلندا
6 989	ألمانيا
250	آيسلندا
5 912	النرويج
17 000	السويد
3 276	سويسرا
210 893	حساب أمانة مبادرة البلدان الفقيرة المثقلة بالديون الذي يديره البنك الدولي
262 738	
282 417	مجموع المساهمات لحساب أمانة مبادرة البلدان الفقيرة المثقلة بالديون في الصندوق لعام 2014
282 417	مجموع المساهمات لحساب أمانة مبادرة البلدان الفقيرة المثقلة بالديون في الصندوق لعام 2013

قائمة المساهمات التكميلية والتممة المستلمة في 2014

المساهمات المستلمة للتمويل المشترك للمشروعات في 2014

المعادل بآلاف الدولارات الأمريكية	المبلغ (بآلاف)	العملة	
4 723		دولار أمريكي	كندا
1 909	10 328	كرونة دانمركية	الدانمرك
10 338	10 338	دولار أمريكي	البرنامج العالمي للزراعة والأمن الغذائي
10 201	8 430	يورو	المفوضية الأوروبية
908	750	يورو	ألمانيا
1 819	1 503	يورو	إيطاليا
1 773	1 773	دولار أمريكي	هولندا
240	240	دولار أمريكي	صندوق الأوبك للتنمية الدولية
31 911			المجموع

المساهمات المستلمة للموظفين المهنيين الزمالمين في 2014

بآلاف الدولارات الأمريكية	العملة	
313	دولار أمريكي	الدانمرك
249	دولار أمريكي	فنلندا
299	دولار أمريكي	ألمانيا
202	دولار أمريكي	إيطاليا
242	دولار أمريكي	هولندا
117	دولار أمريكي	جمهورية كوريا
1 422		المجموع

المساهمات المتممة المستلمة في 2014

المعادل بآلاف الدولارات الأمريكية	المبلغ (بآلاف)	العملة	
1 331	1 000	يورو	فرنسا
27 144	22 432	يورو	المفوضية الأوروبية
230		دولار أمريكي	مؤسسة بيل وميليندا غيتس
54	45	يورو	إستونيا
15 807		دولار أمريكي	مرفق البيئة العالمية
1 900	1 570	يورو	سويسرا
284	235	يورو	ألمانيا
420		دولار أمريكي	نيوزيلندا
455		دولار أمريكي	جمهورية كوريا
4 240		دولار أمريكي	هولندا
158		دولار أمريكي	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
52 023			المجموع
85 356			المجموع العام

أموال التمويل المشترك للمشروعات غير المنفقة

(معبرا عنها بآلاف الدولارات الأمريكية)

2013	2014	الدول الأعضاء
2	4 440	كندا
1 874	2 941	الدانمرك
10	10	فيلندا
0		أيرلندا
3 489	3 422	إيطاليا
0		اليابان
40	140	لكسمبرغ
7 846	2 647	هولندا
16	4	النرويج
	400	نيوزيلندا
	679	جمهورية كوريا
3 911	2 191	إسبانيا
142	142	المملكة المتحدة
17 330	17 016	مجموع الدول الأعضاء
		جهات غير الدول الأعضاء
2 693	8 632	حساب أمانة البرنامج العالمي للزراعة والأمن الغذائي
498	199	منظمة البلدان المصدرة للنفط
26	26	جهات أخرى
	23	صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية
23		صندوق الأمم المتحدة للشركات الدولية
		برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
7	7	البنك الدولي
3 247	8 887	مجموع جهات غير الدول الأعضاء
20 577	25 903	المجموع

أموال الموظفين المهنيين المزملمين غير المنفقة

(معبرا عنها بآلاف الدولارات الأمريكية)

الأرصدة غير المنفقة حتى 31 ديسمبر/كانون الأول		
2013	2014	
424	383	بلجيكا
357	361	الدانمرك
95	104	فيلندا
5	0	فرنسا
98	206	ألمانيا
3	144	إيطاليا
307	232	هولندا
(52)	(59)	النرويج
456	254	جمهورية كوريا
20	(5)	السويد
1 713	1 630	المجموع

قائمة المساهمات التكميلية والمتممة الأخرى غير المنفقة

(معبرا عنها بالآلاف الدولارات الأمريكية)

الأرصدة غير المنفقة حتى 31 ديسمبر/كانون الأول		
2013	2014	
		الدول الأعضاء
5 927	3 501	بلجيكا
4 846	4 548	كندا
165	145	الصين
130	130	الدانمرك
62	75	إستونيا
1 465	753	فنلندا
0	2 148	فرنسا
459	1 546	ألمانيا
613	613	الهند
175	171	آيرلندا
2 301	3 105	إيطاليا
94		اليابان
99	99	لبنان
1 246	7	لكسمبرغ
13	13	ماليزيا
322	41	هولندا
127	106	النرويج
24	4	البرتغال
865	1	جمهورية كوريا
3 334	3 384	إسبانيا
3 845	2 403	السويد
1 488	102	سويسرا
2 138	1 188	المملكة المتحدة
1		الولايات المتحدة
29 739	24 083	مجموع الدول الأعضاء
		جهات غير الدول الأعضاء
376		مصرف التنمية الأفريقي
0		الجمعية التعاونية الأوروبية لتجار التجزئة المستقلين
32 029	17 286	المفوضية الأوروبية
24	98	منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة
3 205	2 633	البرنامج العالمي للزراعة والأمن الغذائي
2 990	2 154	منصة إدارة المخاطر الزراعية
15 294	24 437	صندوق أقل البلدان نمواً
1 030	473	جهات أخرى
19		الصندوق الخاص بتغير المناخ
2 835	3 506	برنامج دعم منظمات المزارعين في أفريقيا
470	412	مرفق المساعدة التقنية
115	90	صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية
13	13	البنك الدولي
58 400	51 102	مجموع جهات غير الدول الأعضاء
88 139	75 185	المجموع

مرفق البيئة العالمية

(معبرا عنها بآلاف الدولارات الأمريكية)

غير المنفق في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014	المستلم من جهات مانحة النفقات	غير المنفق في 1 يناير/كانون الثاني 2014	المساهمات المتراكمة المستلمة حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2014	البلد المتلقي
-	-	-	4 639	منطقة رابطة أقطار جنوب شرق آسيا
-	-	-	5 931	البرازيل
-	-	-	2 016	بوركينافاسو
-	-	-	4 895	الصين
-	-	-	1 000	جزر القمر
-	-	-	2 783	إكوادور
-	-	-	4 477	إريتريا
-	-	-	4 750	إثيوبيا
-	-	-	96	غامبيا
-	-	-	457	الدعم العالمي الإضافي لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر
82	(18)	100	100	إندونيسيا
15	-	-	7 886	الأردن
-	-	-	4 700	كينيا
-	-	-	6 315	مالي
-	-	-	4 350	موريتانيا
-	-	-	705	رصيد وتقييم برنامج الإدارة المتكاملة للموارد الطبيعية في إقليم الشرق الأوسط وشمال أفريقيا ^أ
5 000	-	-	5 100	المكسيك
-	-	-	331	المغرب
-	-	-	4 326	النيجر
-	(1500)	-	1 577	بنما
5 890	-	5 890	7 790	بيرو
-	-	-	2 500	سان تومي وبرينسيبي
-	-	-	7 270	سريلانكا
3 652	-	-	3 750	السودان
-	-	-	2 051	سوازيلند
-	-	-	5 350	تونس
19	(3 616)	-	3 735	فنزويلا
-	-	-	755	فييت نام
14 658	(5 134)	5 990	99 635	المجموع

326 000 دولار أمريكي تم تحصيلها قبل توقيع اتفاق الإجراءات المالية بين الصندوق وأمين مرفق البيئة العالمية.

موجز حساب أمانة برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة

حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2014

المساهمات التكميلية				
الدول الأعضاء	العملة المحلية	الأمريكية ^أ	السندات الإنفنية ^ب	المدفوعات النقدية ^ج
		(معبرا عنها بالآلاف الدولارات)	ملاحظات	
بلجيكا	6 000 يورو	8 584		7 855
كندا	19 849 دولار كندي	20 347		19 879
فنلندا	5 000 يورو	7 153		6 833
هولندا	40 000 يورو	57 225		26 519
النرويج	42 000 كرونة نرويجية	7 720		6 541
السويد	30 000 كرونة سويدية	4 729		4 471
سويسرا	10 000 فرنك سويسري	11 844		10 949
المملكة المتحدة	147 500 جنيه استرليني	239 176	214 433	
مجموع المساهمات التكميلية		356 778	214 433	83 047
الأموال المتممة				
الجهة المانحة				
دائرة الشؤون الخارجية الفلمنكية	2 000 يورو	2 486		1 276
المجموع		359 246	214 433	84 323

^أ احتسبت التعهدات بمعادل الدولار الأمريكي حسب سعر صرف تجديد الموارد.^ب احتسبت المدفوعات بمعادل الدولار الأمريكي حسب سعر الصرف السائد بتاريخ الاستلام.

المنح

متلقي المنحة	القروض الملغاة	قابلة للصرف	المصرفات 2014	للصرف	الجزء غير المصروف من المنح القابلة	منح لم يتم صرفها بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2014
منح معينة بالآلاف وحدات حقوق السحب الخاصة						
بنغلاديش	9 900	(9 900)	(1 024)	8 876	0	0
بوليفيا (دولة بوليفيا المتعددة القوميات)	6 500	(6 500)	(888)	5 612	0	0
كمبوديا	10 150	0	0	0	10 150	
تشاد	3 240	0	0	0	3 240	
كوت ديفوار	4 520	0	0	0	4 520	
جيبوتي	4 000	0	0	0	4 000	
مصر	3 380	0	0	0	3 380	
غانا	6 500	0	0	0	6 500	
قيرغيزستان	6 500	0	0	0	6 500	
ليسوتو	4 610	0	0	0	4 610	
مالي	6 500	(6 500)	(550)	5 950	0	0
المغرب	1 295	0	0	0	1 295	
موزامبيق	3 260	(3 260)	(66)	3 194	0	0
نيبال	9 710	0	0	0	9 710	
نيكاراغوا	5 310	(5 310)	(546)	4 764	0	0
نيجيريا	9 800	0	0	0	9 800	
رواندا	4 510	(4 510)	(675)	3 835	0	0
السودان	4 730	0	0	0	4 730	
أوغندا	6 770	0	0	0	6 770	
فييت نام	7 820	(7 820)	(217)	7 603	0	0
اليمن	6 630	0	0	0	6 630	
المبلغ الإجمالي بوحدة حقوق السحب الخاصة	125 635	(43 800)	(3 966)	39 834	81 835	
المعادل بالدولار الأمريكي	181 645	(65 896)	(5 734)	57 593	118 319	

في ديسمبر/كانون الأول 2013 كانت المنحة المصادق عليها (93.9 مليون دولار أمريكي) ما تزال غير قابلة للصرف.



Investing in rural people

Management's Report Regarding the Effectiveness of Internal Controls Over Financial Reporting

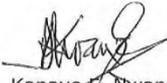
Management of the International Fund for Agricultural Development (IFAD) (the "Fund") is responsible for the preparation, fair presentation and overall integrity of its consolidated financial statements. The financial statements of the Fund have been prepared in accordance with International Financial Reporting Standards ("IFRS") issued by the International Accounting Standards Board (IASB).

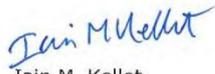
According to the Agreement Establishing IFAD, the President is responsible for establishing and maintaining adequate internal controls of the Fund including those over external financial reporting.

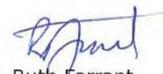
The Executive Board of the Fund established an Audit Committee, whose terms of reference, among other things, is to assist the Board in exercising supervision over the financial administration and internal oversight of the Fund, including effectiveness of internal controls over financial reporting. The Audit Committee is comprised entirely of selected members of the Executive Board and oversees the process for the selection of external auditors and makes a recommendation for such selection to the Executive Board for its approval. The external and internal auditors meet with the Audit Committee of the Executive Board to discuss their work plans and approach which covers review of the adequacy of internal controls over financial reporting and any other matter that may require the Audit Committee's attention.

The system of internal controls over financial reporting contains monitoring mechanisms and actions that are meant to detect, prevent and facilitate correction of deficiencies identified that may result in material weaknesses in internal controls over financial reporting. There are inherent limitations to the effectiveness of any system of internal control, including the possibility of human error and the circumvention or overriding of controls. Accordingly, an effective internal control system can only provide reasonable, as opposed to absolute assurance with respect to financial statements. Furthermore, the effectiveness of an internal control system can change with circumstances.

The Fund's Management assessed the effectiveness of internal controls over financial reporting for the Financial Statements presented in conformity with International Financial Reporting Standards (IFRS) as of **31st December 2014**. The assessment was based on the criteria for effective internal controls over financial reporting described in the *Internal Controls-Integrated Framework* issued by the Committee of Sponsoring Organizations of the Treadway Commission (COSO). A report was provided to Management providing reasonable assurance as to the operational effectiveness of these controls. Based on the work performed, Management believes that the Fund maintained an effective system of internal controls over financial reporting as of 31st December 2014, and is not aware of any material control weakness that could affect the reliability of the 2014 financial statements. IFAD's independent audit firm Deloitte, has audited the financial statements and has issued an attestation report on Management's assertion on the Fund's Internal controls over financial reporting.


Kanayo F. Nwanze
President


Iain M. Kellet
Chief Financial Officer


Ruth Farrant
Director and Controller

تقرير الإدارة عن فعالية الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي

إدارة الصندوق الدولي للتنمية الزراعية ("الصندوق") مسؤولة عن إعداد قوائم الصندوق المالية الموحدة وعن عرضها بصورة عادلة وسلامتها عموماً. وقد أعدت قوائم الصندوق المالية وفقاً للمعايير الدولية للإبلاغ المالي الصادرة عن المجلس الدولي للمعايير المحاسبية.

ووفقاً لاتفاقية إنشاء الصندوق، يعتبر رئيس الصندوق مسؤولاً عن وضع الضوابط الداخلية الكافية للصندوق والحفاظ عليها، بما في ذلك الضوابط على الإبلاغ المالي الخارجي.

وقد أنشأ المجلس التنفيذي للصندوق لجنة لمراجعة الحسابات تتضمن اختصاصاتها، فيما تتضمنه، مساعدة المجلس على ممارسة الإشراف على الإدارة المالية والرقابة الداخلية للصندوق، بما في ذلك فعالية الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي. وتضم لجنة المراجعة في عضويتها، وبصورة حصرية، أعضاء مختارين من المجلس التنفيذي، وهي تراقب عملية اختيار مراجعي الحسابات الخارجيين وتقدم توصية بخصوص هذا الاختيار إلى المجلس التنفيذي للموافقة عليها. ويجتمع مراجعو الحسابات الداخليين والخارجيين مع لجنة المراجعة التابعة للمجلس التنفيذي لمناقشة خطط عملهم والنهج الذي يأخذون به، وهو ما يغطي استعراض كفاية الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي وأية مسألة أخرى يمكن أن تتطلب عناية من جانب لجنة المراجعة.

ويتضمن نظام الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي آليات وتدابير للرصد الهدف منها كشف النواقص التي يتم تحديدها والتي يمكن أن تؤدي إلى ضعف مادي في الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي، ولمنع وقوع هذه النواقص وتسهيل تصحيحها. وهناك حدود متصلة تحد من فعالية أي نظام للضوابط الداخلية، بما في ذلك إمكانية الخطأ البشري والانتفاخ على الضوابط أو إبطالها. وعلى هذا فإن أي نظام فعال للضوابط الداخلية لا يمكنه أن يقدم إلا ضماناً معقولاً، وليس ضماناً مطلقاً، فيما يتعلق بالقوائم المالية. إضافة لذلك، فإن فعالية نظام الضوابط الداخلية يمكن أن تتأثر بالظروف المحيطة.

وقد أجرت إدارة الصندوق تقديراً لفعالية الضوابط الداخلية على القوائم المالية المقدمة وامثالها للمعايير الدولية للإبلاغ المالي بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2014. واستند هذا التقدير إلى معايير الضوابط الداخلية الفعالة على الإبلاغ المالي الوارد وصفها في الإطار المتكامل للضوابط الداخلية، الصادر عن لجنة المنظمات الراعية التابعة للجنة تريداوي. وقد تسلمت الإدارة تقريراً يوفر تأكيدات معقولة على الفعالية التشغيلية لهذه الضوابط. واستناداً إلى العمل المنجز، تعتقد الإدارة أن الصندوق حافظ على نظام فعال للضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2014، وهي ليست على علم بأي ضعف مادي في الضوابط كان يمكن أن يؤثر على موثوقية القوائم المالية لعام 2014. وأجرت شركة المراجعة الخارجية المستقلة لحسابات الصندوق (Deloitte) مراجعة للقوائم المالية، وقد أصدرت تقريراً شهادياً بشأن تصديق الإدارة على ضوابط الصندوق الداخلية على الإبلاغ المالي.

(التوقيع)

(التوقيع)

(التوقيع)

Ruth Farrant
المدير والمراقب المالي

Iain M. Kellet
نائب الرئيس المساعد لدائرة
العمليات المالية

كانايو نوانزي
رئيس الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

To the International Fund for Agricultural Development

Report on the Financial Statements

We have audited the accompanying consolidated financial statements of the International Fund for Agricultural Development, which comprise the consolidated and IFAD-only balance sheets as at 31 December 2014, the consolidated and IFAD-only statements of comprehensive income and changes in retained earnings and the consolidated cash-flow statement for the year then ended, the statement of complementary and supplementary contributions and unspent funds, the summary of the Adaption for Smallholder Agriculture Programme Trust Fund and a summary of significant accounting policies and other explanatory information.

President's Responsibility for the Financial Statements

The President is responsible for the preparation and fair presentation of these consolidated financial statements in accordance with International Financial Reporting Standards as issued by the International Accounting Standards Board (IASB), and for such internal control as the President determines is necessary to enable the preparation of consolidated financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

Auditor's Responsibility

Our responsibility is to express an opinion on these consolidated financial statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the consolidated financial statements are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the consolidated financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation and fair presentation of the consolidated financial statements in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by management, as well as evaluating the overall presentation of the consolidated financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

Ancona Bari Bergamo Bologna Brescia Cagliari Firenze Genova Milano Napoli Padova
Palermo Parma Roma Torino Treviso Verona

Sede Legale: Via Tortona, 25 - 20144 Milano - Capitale Sociale: Euro 10.328.220,00 I.v.
Codice Fiscale/Registro delle Imprese Milano n. 03049560166 - R.E.A. Milano n. 1720239
Partita IVA: IT 03049560166

Member of Deloitte Touche Tohmatsu Limited

Opinion

In our opinion, the consolidated financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the International Fund for Agricultural Development as at December 31, 2014, and its financial performance and its cash flows for the year then ended in accordance with International Financial Reporting Standards as issued by the International Accounting Standards Board.

DELOITTE & TOUCHE S.p.A.



Enrico Pietrarelli
Partner

Rome, March 20, 2015

تقرير المراجع الخارجي المستقل

إلى الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

تقرير عن القوائم المالية

قمنا بمراجعة القوائم المالية الموحدة المرفقة للصندوق الدولي للتنمية الزراعية، والتي تتضمن القوائم الموازنة الموحدة وللصندوق وحده بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2014، والقوائم الموحدة وللصندوق وحده للدخل الشامل والتغييرات في المكاسب المحفوظ بها، وقائمة الدفعات النقدية الموحدة للعام المنتهي بذلك التاريخ، وقائمة المساهمات التكميلية والمتممة والأموال غير المنفقة، وموجز للسياسات المحاسبية ذات الصلة وغيرها من المعلومات التوضيحية.

مسؤولية رئيس الصندوق عن القوائم المالية

يعتبر رئيس الصندوق مسؤولاً عن إعداد القوائم المالية الموحدة وعرضها بصورة عادلة بما يتماشى مع المعايير الدولية للإبلاغ المالي، كما هي صادرة عن المجلس الدولي للمعايير المحاسبية، وعن كل الضوابط الداخلية التي يعتبرها الرئيس ضرورية للتمكين من إعداد القوائم المالية الموحدة بحيث تكون خالية من أية اختلالات مادية سواء بسبب محاولة للتدليس أو بسبب خطأ بشري.

مسؤولية المراجع الخارجي

تتمثل مسؤوليتنا في التعبير عن رأينا بشأن هذه القوائم المالية الموحدة بالاستناد إلى مراجعتنا لها. وقد قمنا بالمراجعة بما يتماشى مع المعايير الدولية لمراجعة الحسابات التي تتطلب الالتزام بالمتطلبات الأخلاقية وتخطيط وإجراء المراجعة للحصول على تأكيدات معقولة بأن القوائم المالية الموحدة خالية من أي اختلال مادي.

وقد تتضمن هذه المراجعة تنفيذ إجراءات للحصول على دليل مراجعة حول المبالغ والإفصاحات الواردة في القوائم المالية. وتعتمد الإجراءات المختارة على حكم المراجع الخارجي، بما في ذلك تقديره لمخاطر الاختلالات المادية في القوائم المالية الموحدة سواء كانت بسبب محاولة للتدليس أو مجرد خطأ بشري. وعند وضع تقديرات المخاطر هذه ينظر المراجع الخارجي فيما لو كانت الضوابط الداخلية مناسبة وذات صلة بالإعداد والعرض للعادل للقوائم المالية الموحدة للكيان بهدف تصميم إجراءات المراجعة التي تكون ملائمة للظروف، لا بغرض التعبير عن رأي عن فعالية الضوابط الداخلية للكيان. كذلك قد تتضمن المراجعة أيضاً تقييم ملاءمة السياسات المحاسبية المستخدمة، ومعقولة التقديرات المحاسبية التي خرجت بها الإدارة، علاوة على تقييم العرض الإجمالي للقوائم المالية الموحدة.

إننا نعتقد بأن دليل المراجعة الذي حصلنا عليه كافٍ وملائم لتوفير أساس لرأي المراجعة الذي خرجنا به.

الرأي

برأينا فإن القوائم المالية المراجعة تعرض الوضع المالي للصندوق الدولي للتنمية الزراعية بجميع مظاهره المادية بصورة عادلة كما هي بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2014، كذلك الأمر بالنسبة للأداء المالي للمنظمة والتدفقات النقدية للعام المنتهي بذلك التاريخ، بما يتماشى مع المعايير الدولية للإبلاغ المالي، كما هي صادرة عن المجلس الدولي للمعايير المحاسبية.

DELOITTE&TOUCHE S.P.A
Enrico Pietrarelli
شريك

روما، 20 مارس/آذار 2015

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

To the International Fund for Agricultural Development

We have examined management's assessment that the International Fund for Agricultural Development ("IFAD") maintained effective internal controls over financial reporting as of December 31, 2014, based on the criteria for effective internal controls over financial reporting described in the "Internal Control – Integrated Framework (2013)" issued by the Committee of Sponsoring Organisations of the Treadway Commission. IFAD's management is responsible for maintaining effective internal control over financial reporting and for its assessment of the effectiveness of internal control over financial reporting, included in the accompanying Consolidated financial statements of IFAD as at 31 December 2014. Our responsibility is to express an opinion on management's assertion over the effectiveness of IFAD's internal control over financial reporting based on our examination.

We conducted our examination in accordance with the International Standard on Assurance Engagements (ISAE) 3000. Our examination included obtaining an understanding of internal control over financial reporting, evaluating management's assessment and performing such other procedures as we considered necessary in the circumstances. We believe that our work provides a reasonable basis for our opinion.

An entity's internal control over financial reporting is a process designed by, or under the supervision of, the entity's principal executive and principal financial officers, or persons performing similar functions, and effected by the entity's board, management, and other personnel to provide reasonable assurance regarding the reliability of financial reporting and the preparation of financial statements for external purposes in accordance with generally accepted accounting principles. An entity's internal control over financial reporting includes those policies and procedures that (1) pertain to the maintenance of records that, in reasonable detail, accurately and fairly reflect the transactions and dispositions of the assets of the entity; (2) provide reasonable assurance that transactions are recorded as necessary to permit preparation of financial statements in accordance with generally accepted accounting principles, and that receipts and expenditures of the company are being made only in accordance with authorizations of the entity's management; and (3) provide reasonable assurance regarding prevention or timely detection of unauthorized acquisition, use, or disposition of the entity's assets that could have a material effect on the financial statements.

Because of the inherent limitations of internal control over financial reporting, including the possibility of collusion or improper management override of controls, material misstatements due to error or fraud may not be prevented or detected on a timely basis. Also, projections of any evaluation of the effectiveness of the internal control over financial reporting to future periods are subject to the risk that the controls may become inadequate because of changes in conditions, or that the degree of compliance with the policies or procedures may deteriorate.

Ancona Bari Bergamo Bologna Brescia Cagliari Firenze Genova Milano Napoli Padova
Palermo Parma Roma Torino Treviso Verona

Sede Legale: Via Tortona, 25 - 20144 Milano - Capitale Sociale: Euro 10,328,220,00 i.v.
Codice Fiscale/Registro delle Imprese Milano n. 03049560166 - R.E.A. Milano n. 1720239
Partita IVA: IT 03049560166

Member of Deloitte Touche Tohmatsu Limited

In our opinion, management's assertion that IFAD maintained effective internal control over financial reporting, included within the Consolidated financial statements of IFAD as at 31 December 2014, is fairly stated, in all material respects, based on the criteria for effective internal controls over financial reporting described in the "Internal Control – Integrated Framework (2013)" issued by the Committee of Sponsoring Organisations of the Treadway Commission.

DELOITTE & TOUCHE S.p.A.



Enrico Pietrarelli
Partner

Rome, March 20, 2015

تقرير المراجع الخارجي المستقل

إلى الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

تحققنا شهادة إدارة الصندوق بأن الصندوق الدولي للتنمية الزراعية "قد أبقى على ضوابط داخلية فعالة على الإبلاغ المالي حتى تاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2014. بالاستناد إلى معايير الضوابط الداخلية الفعالة على الإبلاغ المالي الواردة في "الضوابط الداخلية - الإطار المتكامل 2013" الذي أصدرته لجنة المنظمات الراعية للجنة تريديوي. وتعتبر إدارة الصندوق مسؤولة على الإبقاء على الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي، وعلى تقديرها لفعالية الضوابط المالية على الإبلاغ المالي الواردة في القوائم المالية الموحدة للصندوق بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2014 المرافقة لها. وأما مسؤوليتنا فتتخصص في التعبير عن رأي بشأن شهادة الإدارة على فعالية الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي استنادا إلى تحريتنا.

وقد أجرينا هذا التحري بما يتماشى مع المعيار الدولي المتعلق بعمليات الضمان 3000. وتضمنت مراجعتنا الوصول إلى فهم الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي، وتقييم شهادة الإدارة، والقيام بكل الإجراءات التي نعتبرها ضرورية في هذا الظرف. ونعتقد بأن عملنا يوفر أساسا معقولا للرأي الذي خرجنا به.

تعتبر الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي لكيان ما عملية صممها أو أشرف عليها الموظفون التنفيذيون الرئيسيون والموظفون الماليون الرئيسيون في هذا الكيان، أو الأشخاص الذين يؤدون مثل هذه المهام، وتطبق بناء على قرار من مجلس هذا الكيان وإدارته وأي موظف آخر لتوفير ضمانات معقولة تتعلق بمصادقية الإبلاغ المالي، وإعداد القوائم المالية لأغراض خارجية، بما يتماشى مع المبادئ المحاسبية المقبولة على وجه العموم. وتتضمن الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي لكيان ما السياسات والإجراءات التي: (1) تتعلق بالإبقاء على السجلات التي تعكس بتفصيل معقول وعادل ودقيق المعاملات والتصرف في أصول هذا الكيان؛ (2) توفير ضمانات معقولة بأن المعاملات مسجلة حسب ما هو ضروري للسماح بإعداد القوائم المالية بما يتماشى مع المبادئ المحاسبية المقبولة عموما، وأن جميع الإيصالات والنفقات قد جرت بما يتماشى مع تفويضات إدارة هذا الكيان؛ (3) توفير ضمانات معقولة تتعلق بمنع أي تصرف أو استخدام لأصول هذا الكيان غير مفوض به والذي يمكن أن يكون له تأثير مادي على القوائم المالية، أو الكشف عنه في الوقت المناسب.

وبسبب المحدوديات المتأصلة في الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي، بما في ذلك إمكانية التواطؤ أو تجاوز الإدارة غير الملائم للضوابط أو الاختلالات المالية بسبب الأخطاء البشرية أو محاولات التدليس مما لا يمكن تجنبه أو اكتشافه في الوقت المناسب، وأيضا بسبب خضوع أي إسقاطات لأي تقييم لفعالية الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي على فترات مستقبلية لمخاطر أن تغدو هذه الضوابط غير ملائمة بسبب التغييرات في الظروف، أو بسبب إمكانية تراجع درجة الامتثال للسياسات والإجراءات.

برأينا فإن شهادة إدارة الصندوق التي تنص على أن الصندوق قد أبقى على ضوابط فعالة على الإبلاغ المالي، بما في ذلك القوائم المالية الموحدة للصندوق بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2014، هي شهادة عادلة، بالنسبة لجميع

المظاهر المادية، استنادا إلى معايير الضوابط الداخلية الفعالة على الإبلاغ المالي الواردة في "الضوابط الداخلية - الإطار المتكامل" الصادر عن لجنة المنظمات الراعية للجنة تريديواي.

DELOITTE&TOUCHE S.P.A
Enrico Pietrarelli

شريك

روما، 20 مارس/آذار 2015

قائمة موازنة الصندوق وحده بالقيمة الاسمية بالدولار الأمريكي ومعبراً عنها بوحدات حقوق السحب الخاصة
(في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014 و2013)

بآلاف وحدات حقوق السحب الخاصة		بآلاف الدولارات الأمريكية		الأصول
2013	2014	2013	2014	
معاد احتسابها		معاد احتسابها		
120 828	57 059	186 304	82 498	النقدية المتاحة على الفور وفي المصارف (المذكرة 4)
1 168 633	1 112 077	1 801 917	1 607 861	الاستثمارات (المذكرة 4)
247 000	197 479	380 849	285 519	سندات إنذنية مستحقة (المذكرة 5)
336 514	157 058	518 871	227 078	المساهمات المطلوبة (المذكرة 5)
(151 994)	(141 344)	(234 360)	(204 361)	مخصوصاً منها: وثائق المساهمات المشروطة والمخصصات
431 520	213 193	665 360	308 236	صافي المساهمات والسندات الإنذنية المطلوبة
96 181	102 878	148 304	148 747	مقبوضات أخرى
7 308	8 245	11 268	11 920	الأصول الثابتة
4 159 757	4 336 139	6 413 934	6 269 276	القروض المستحقة (المذكرة 9 والذيل حاء)
(37 826)	(40 223)	(58 325)	(58 156)	مخصوصاً منها: المخصص المتراكم لخسائر استهلاك القروض (المذكرة 9(أ))
(30 554)	(25 458)	(47 111)	(36 808)	مخصوصاً منها: المخصصات المتراكمة لمبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون (المذكرة 11(ب) والذيل طاء)
4 091 377	4 270 458	6 308 498	6 174 312	صافي القروض المستحقة
5 915 847	5 763 910	9 121 651	8 333 574	مجموع الأصول

بآلاف وحدات حقوق السحب الخاصة		بآلاف الدولارات الأمريكية		الخصوم وحقوق المساهمة
2013	2014	2013	2014	
				الخصوم
115 382	129 859	177 908	187 754	المستحقات والخصوم
53 709	51 839	82 814	74 951	المنح غير المصروفة
51 476	47 343	79 371	68 449	الإيرادات المؤجلة
220 567	229 041	340 093	331 154	مجموع الخصوم
				حقوق المساهمة
				المساهمات
746 031 6	6 417 836	7 237 478	7 254 395	العادية
15 219	15 219	20 349	20 349	الخاصة
6 046 965	6 433 055	7 257 827	7 274 744	مجموع المساهمات (الذيل زاي)
61 612	65 707	95 000	95 000	الاحتياطي العام
(413 297)	(963 888)	1 428 731	632 676	عائدات محتفظ بها
5 695 280	5 534 874	8 781 558	8 002 420	مجموع حقوق المساهمة
5 915 847	5 763 910	9 121 651	8 333 574	مجموع الخصوم وحقوق المساهمة

أعدت قائمة موازنة الصندوق بوحدات السحب الخاصة نظراً لأن غالبية أصول الصندوق معينة بها و/أو بعملات تشملها سلة هذه الوحدات. والغرض من إدراج هذه القائمة هو فقط توفير معلومات إضافية لقراء الحسابات، وهي تستند إلى القيمة الاسمية.

الذيل زاي
قائمة المساهمات
للفترة من 1 يناير/كانون الثاني إلى 31 ديسمبر/كانون الأول 2014

موجز المساهمات

معدلا عنها بآلاف الدولارات الأمريكية		
2013	2014	
1 017 373	1 017 373	المساهمات الأولية
1 016 372	1 016 564	التجديد الأول للموارد
566 560	567 053	التجديد الثاني للموارد
553 856	553 881	التجديد الثالث للموارد
361 421	361 421	التجديد الرابع للموارد
441 401	441 401	التجديد الخامس للموارد
567 021	567 021	التجديد السادس للموارد
654 640	654 640	التجديد السابع للموارد
962 341	962 978	التجديد الثامن للموارد
979 621	964 947	التجديد التاسع للموارد
0	244	التجديد العاشر للموارد
7 120 606	7 107 523	مجموع الصندوق
288 868	288 868	البرنامج الخاص من أجل أفريقيا- المرحلة الأولى
62 364	62 364	البرنامج الخاص من أجل أفريقيا- المرحلة الثانية
351 232	351 232	مجموع البرنامج الخاص من أجل أفريقيا
20 349	20 349	المساهمات الخاصة ¹
7 492 188	7 479 104	مجموع مساهمات تجديد الموارد
قائمة المساهمات التكميلية		
80 002	80 002	الصندوق البلجيكي للمحافظة على الحياة
19 679	19 679	مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون
258 267	297 480	مساهمات تكميلية لبرنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة
58 798	58 798	مساهمات تكميلية أخرى
416 746	455 959	مجموع المساهمات التكميلية
262 738	262 738	مساهمات مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون المقدمة خارج سياق موارد التجديد
63 836	63 836	مساهمات الصندوق البلجيكي للمحافظة على الحياة المقدمة خارج سياق موارد التجديد
قائمة بالمساهمات المتممة²		
333 057	383 198	التمويل المشترك للمشروعات
43 315	44 694	أموال الموظفين المهنيين المزماملين
921 266	890 298	الأموال المتممة الأخرى
93 644	99 635	مرفق البيئة العالمية
1 717 856	1 417 825	مجموع المساهمات المتممة
9 626 789	9 626 462	مجموع المساهمات
يشمل مجموع المساهمات ما يلي:		
7 492 188	7 479 104	مجموع مساهمات تجديد الموارد (كما هو وارد أعلاه)
(168 448)	(168 448)	مخصوماً منه المخصصات
(65 912)	(35 912)	مخصوماً منه وثائق المساهمات المشروطة
7 257 828	7 274 744	صافي مجموع مساهمات تجديد الموارد
(7 908)	(1 877)	مخصوماً منه تسوية القيمة العادلة
7 249 920	7 272 867	مجموع مساهمات تجديد الموارد بالقيمة العادلة

أ تشمل المساهمة الخاصة من آيسلندا قبل انضمامها للعضوية و 20 مليون دولار أمريكي من صندوق الأوبك للتنمية الدولية ب تشمل الفائدة المكتسبة بموجب كل اتفاقية معنية.

الدليل زاي
قائمة المساهمات

للفترة من 1 يناير/كانون الثاني إلى 31 ديسمبر/كانون الأول 2014

قائمة مساهمات الدول الأعضاء^أ

التجديد التاسع للموارد			المساهمات الأولية، والتجديد الأول، والثاني، والثالث، والرابع، والخامس والسادس والسابع والثامن للموارد (المعادل بالآلاف الدولارات الأمريكية)			المدفوعات (المعادل بالآلاف الدولارات الأمريكية)		
			الوحدات المودعة					
			المبلغ (بالآلاف)					
			العملة					
			الدول الأعضاء					
			0					
			أفغانستان					
			50					
			ألبانيا					
			62 430					
			الجزائر					
			2 360					
			أنغولا					
			12 400					
			الأرجنتين					
			35					
			أرمينيا					
			37 247					
			أستراليا ^ب					
			69 995					
			النمسا					
			200					
			أذربيجان					
			4 956					
			بنغلاديش					
			10					
			بربادوس					
			120 625					
			بلجيكا					
			205					
			بليز					
			325					
			بنن					
			165					
			بوتان					
			1 500					
			بوليفيا (دولة بوليفيا المتعددة القوميات)					
			165					
			البوسنة والهرسك					
			560					
			بوتسوانا					
			65 296					
			البرازيل ^ج					
			359					
			بوركينافاسو					
			90					
			بوروندي					
			26					
			الرأس الأخضر					
			840					
			كمبوديا					
			2 439					
			الكامبيون					
			277 706					
			كندا					
			11					
			جمهورية أفريقيا الوسطى					
			62					
			تشاد					
			860					
			شيلي					
			78 839					
			الصين					
			840					
			كولومبيا					
			32					
			جزر القمر ^د					
			818					
			الكونغو					
			5					
			جزر كوك					
			1 559					
			كوت ديفوار					
			9					
			كوبا					
			252					
			قبرص					
			1 580					
			جمهورية الكونغو الديمقراطية					
			138 210					
			الدانمرك					
			31					
			جيبوتي					
			51					
			دومينيكا					
			88					
			الجمهورية الدومينيكية					
			841					
			إكوادور					
			20 409					
			مصر					
			100					
			السلفادور					
			40					
			إريتريا					
			59					
			إستونيا					
			251					
			إثيوبيا					
			204					
			فيجي					
			56 538					
			فنلندا					

قائمة مساهمات الدول الأعضاء أ (تابع)

التجديد التاسع للموارد						المساهمات الأولية، والتجديد الأول، والثاني، والثالث، والرابع، والخامس والسادس والسابع والثامن للموارد (المعادل بآلاف الدولارات الأمريكية)	
المدفوعات (المعادل بآلاف الدولارات الأمريكية)			الوثائق المودعة				
السندات			بآلاف الدولارات				
المجموع	الإذنية	نقدا	الأمريكية المعادل	المبلغ (بالآلاف)	العملة		
31 660	0	31 660	45 696	35 000	يورو	285 024	فرنسا
20	0	20	20	20	دولار أمريكي	3 704	غابون
15	0	15	15	15	دولار أمريكي	75	غامبيا
68 004	22 187	45 817	68 004	52 389	يورو	394 940	ألمانيا
120	0	120	400	400	دولار أمريكي	2 066	غانا
	0		0	0		4 196	اليونان
	0		0	0		75	غرينادا
	0		0	0		1 043	غواتيمالا
80	0	80	80	80	دولار أمريكي	410	غينيا
	0		0	0		30	غينيا-بيساو
718	0	718	718	718	دولار أمريكي	1 118	غيانا
90	0	90	90	90	دولار أمريكي	107	هايتي
	0		0	0		801	هندوراس
100	0	100	100	100	دولار أمريكي	0	هنغاريا
25	0	25	25	25	دولار أمريكي	350	آيسلندا
30 000	0	30 000	30 000	30 000	دولار أمريكي	105 497	الهند
2 439	0	2 439	10 000	10 000	دولار أمريكي	51 959	إندونيسيا
	0		0	0		128 750	جمهورية إيران الإسلامية ^د
	0		0	0		56 099	العراق ^د
5 219	0	5 219	5 219	4 000	يورو	23 831	أيرلندا ^د
151	0	151	151	113	يورو	300	إسرائيل
49 377	0	49 377	73 578	58 017	يورو	347 462	إيطاليا
	0		0	0		326	جامايكا
51 585	37 095	14 490	51 585	5 930 003	ين ياباني	434 908	اليابان
100	0	100	100	100	دولار أمريكي	940	الأردن
20	0	20	20	20	دولار أمريكي	0	كازاخستان
118	0	118	118	118	دولار أمريكي	4 718	كينيا
14	0	14	14	10	يورو	5	كيريباس
	0		0	0		800	جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية
15 000	5 250	9 750	15 000	15 000	دولار أمريكي	173 041	الكويت
51	0	51	51	51	دولار أمريكي	306	جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية
	0		0	0		495	لبنان
100	0	100	100	100	دولار أمريكي	489	ليسوتو
25	0	25	25	25	دولار أمريكي	39	ليبيريا
	0		0	0		52 000	ليبيا ^د
1 457	0	1 457	2 168	1 678	يورو	5 510	لكسمبرغ
50	0	50	50	50	دولار أمريكي	574	مدغشقر
	0		0	0		123	ملاوي
	0		0	0		1 175	ماليزيا
	0		0	0		51	ملديف
92	0	92	92	71	يورو	286	مالي
	0		0	0		55	مالطة
	0		0	0		135	موريتانيا
5	0	5	5	5	دولار أمريكي	275	موريشيوس
5 000	0	5 000	5 000	5 000	دولار أمريكي	33 131	المكسيك
30	0	30	30	30	دولار أمريكي	45	مولدوفا
3	0	3	3	3	دولار أمريكي	12	منغوليا
700	350	350	700	700	دولار أمريكي	7 244	المغرب
85	0	85	85	85	دولار أمريكي	485	موزامبيق
5	0	5	5	4	يورو	250	ميانمار
	0		0	0		360	ناميبيا
60	0	60	60	60	دولار أمريكي	210	نيبال

الذيل زاي
قائمة المساهمات

للفترة من 1 يناير/كانون الثاني إلى 31 ديسمبر/كانون الأول 2014

قائمة مساهمات الدول الأعضاء (تابع)

التجديد التاسع للموارد				المساهمات الأولية، والتجديد الأول، والثاني، والثالث، والرابع، والخامس والسادس والسابع والثامن للموارد (المعادل بآلاف الدولارات الأمريكية)			
المجموع	السندات الإذنية	نقدا	بآلاف الدولارات الأمريكية المعادل	المبلغ (بالآلاف)	العملة		
75 000	25 000	50 000	75 000	75 000	دولار أمريكي	344 656	هولندا
2 416		2 416	3 589	4 500	دولار نيوزيلندي	7 995	نيوزيلندا
100	0	100	150	150	دولار أمريكي	119	نيكاراغوا
	0		0	0		275	النيجر
	0		0	0		121 459	نيجيريا
31 362	0	31 362	43 366	270 000	كرونة نرويجية	221 787	النرويج
50	0	50	50	50	دولار أمريكي	300	عمان
8 000	2 667	5 333	8 000	8 000	دولار أمريكي	22 934	باكستان
17	0	17	17	17	دولار أمريكي	224	بنما
	0		0	0		170	بابوا غينيا الجديدة
150	0	150	150	150	دولار أمريكي	1 206	باراغواي
375	0	375	375	375	دولار أمريكي	1 260	بيرو
100	0	100	200	200	دولار أمريكي	1 978	الفلبين
	0		0	0		4 384	البرتغال
	0		0	0		39 980	قطر
4 000	0	4 000	4 000	4 000	دولار أمريكي	19 239	جمهورية كوريا
	0		0	0		250	رومانيا
3 000	0	3 000	6 000	6 000	دولار أمريكي	0	روسيا الاتحادية
50	0	50	50	50	دولار أمريكي	221	رواندا
	0		0	0		20	سانت كيتس ونيفس
	0		0	0		22	سانت لوسيا
	0		0	0		50	ساموا
	0		0	0		10	سان تومي وبرينسيبي
23 000	11 000	12 000	23 000	23 000	دولار أمريكي	409 778	المملكة العربية السعودية
190	0	190	190	140	يورو	564	السنغال
50	0	50	50	50	دولار أمريكي	20	سيشيل
	0		0	0		37	سيراليون
	0		0	0		10	جزر سليمان
	0		0	0		10	الصومال
500	0	500	500	500	دولار أمريكي	1 413	جنوب أفريقيا
10	0	10	10	8	يورو	0	جنوب السودان
	0		0	0		101 664	إسبانيا
668	0	668	1 001	1 001	دولار أمريكي	8 886	سري لانكا
233	0	233	233	175	يورو	1 139	السودان
20	0	20	20	20	دولار أمريكي	273	سوازيلند
67 071	19 611	47 460	67 071	460 560	كرونة سويدية	255 168	السويد
21 176	0	21 176	30 736	28 500	فرنك سويسري	139 448	سويسرا
	0		0	0		1 817	الجمهورية العربية السورية
1	0	1	1	1	دولار أمريكي	1	طاجيكستان
300	0	300	300	300	دولار أمريكي	1 200	تاييلند
98	0	98	98	76	يورو	35	توغو
	0		0	0		55	تونغا
485	0	485	750	750	دولار أمريكي	3 778	تونس
1 074	0	1 074	1 200	1 200	دولار أمريكي	17 436	تركيا
50	0	50	50	50	دولار أمريكي	380	أوغندا
650	0	650	1 000	1 000	دولار أمريكي	53 180	دولة الإمارات العربية المتحدة
81 454	26 576	54 878	81 454	51 133	جنيه إسترليني	272 907	المملكة المتحدة

الذيل زاي
قائمة المساهمات

للفترة من 1 يناير/كانون الثاني إلى 31 ديسمبر/كانون الأول 2014

قائمة مساهمات الدول الأعضاء (تابع)

التجديد التاسع للموارد				المساهمات الأولية، والتجديد الأول، والثاني، والثالث، والرابع، والخامس والسادس والسابع والثامن للموارد (المعادل بآلاف الدولارات الأمريكية)			المساهمات الأولية، والتجديد الأول، والثاني، والثالث، والرابع، والخامس والسادس والسابع والثامن للموارد (المعادل بآلاف الدولارات الأمريكية)	
المجموع	السندات الإذنية	نقدا	بآلاف الدولارات الأمريكية المعادل	المبلغ (بآلاف)	العملة	المجموع	العملة	
120	0	120	120	120	دولار أمريكي	444	جمهورية تنزانيا المتحدة	
58 481	22 481	36 000	90 000	90 000	دولار أمريكي	791 674	الولايات المتحدة ج	
200	0	200	200	200	دولار أمريكي	525	أوروغواي	
10	0	10	10	10	دولار أمريكي	10	أوزبكستان	
	0		0	0		196 258	جمهورية فنزويلا البوليفارية	
400	0	400	600	600	دولار أمريكي	2 103	فييت نام	
972	0	972	97	972	دولار أمريكي	3 377	اليمن	
	0		0	0		108	جمهورية مقدونيا	
							اليوغوسلافية السابقة	
100	0	100	100	100	دولار أمريكي	494	زامبيا	
	0			0		2 103	زيمبابوي	
مجموع المساهمات في 31								
829 748	195 598	634 150	964 947			6 142 332	ديسمبر/كانون الأول 2013	
552 661	252 075	300 585	979 621				السنة السابقة	

أ المدفوعات تشمل النقدية والسندات الإذنية. ويُعبر عن المبالغ بآلاف الدولارات الأمريكية ولذلك لا تظهر المدفوعات التي تقل عن 500 دولار أمريكي في الذيل زاي، وبالتالي فإن مساهمات أفغانستان (93 دولارا أمريكيا) وطاجيكستان (400 دولار أمريكي) لا ترد أعلاه.

ب انسحبت أستراليا من عضوية الصندوق اعتباراً من 31 يوليو/تموز 2007.

ج انظر الذيل دال، المذكرة 5(أ).

د انظر الذيل دال، المذكرة 6 (أ) و(ب).

ه قدمت أيرلندا مساهمة أخرى قدرها 891 000 يورو بالإضافة إلى تعهدها للتجديد الثامن بمبلغ 6 ملايين يورو.

البرنامج الخاص من أجل أفريقيا

المرحلة الثانية		المرحلة الأولى			
الوثائق المودعة		الوثائق المودعة			
المعادل بالآلاف الدولارات		المعادل بالآلاف			
المجموع	الأمريكية	المبلغ	الدولارات الأمريكية	المبلغ	العملة
389			389	500	دولار أسترالي
47 238	12 263	11 155	34 975	31 235	يورو
18 673			18 673	120 000	كرونة دانمركية
1			1	1	دولار أمريكي
17 619			17 619	15 000	يورو
12 205			12 205	9 960	يورو
41 698	4 008	3 811	37 690	32 014	يورو
17 360			17 360	14 827	يورو
77	40	40	37	37	دولار أمريكي
25			25	25	دولار أمريكي
707	289	253	418	380	يورو
30 039	6 785	5 132	23 254	15 493	يورو
10 000			10 000	10 000	دولار أمريكي
21 474			21 474	2 553 450	ين ياباني
15 000	15 000	15 000	0		دولار أمريكي
266			266	247	يورو
25			25	25	دولار أمريكي
25 707	9 533	8 848	16 174	15 882	يورو
252			252	500	الدولار النيوزيلندي
18			18	15	يورو
250	250	250	0		دولار أمريكي
19 759			19 759	138 000	كرونة نرويجية
1 000			1 000	1 000	دولار أمريكي
23 251	4 196	25 000	19 055	131 700	كرونة سويدية
17 049			17 049	25 000	فرنك سويسري
11 150			11 150	7 000	جنيه إسترليني
20 000	10 000	10 000	10 000	10 000	دولار أمريكي
31 ديسمبر/كانون الأول					
351 232	62 364		288 868		2014
31 ديسمبر/كانون الأول					
351 232	62 364		288 868		2013

قائمة مساهمات الدول الأعضاء في تجديد الموارد المستلمة في 2014^أ
(معبرا عنها بالآلاف الدولارات الأمريكية)

المدفوعات			
الدول الأعضاء	الوثائق المودعة ^ب	السندات الإذنية المودعة ^ج	نقدا
	الإذنية	تسديد السندات	
التحديد الأول لموارد الصندوق			69
الهند			
مجموع التجديد الأول للصندوق			69
التحديد الثاني لموارد الصندوق			178
الهند			
مجموع التجديد الثاني للصندوق			178
التحديد الثالث لموارد الصندوق			25
جيبوتي			
مجموع التجديد الثالث لموارد الصندوق			25
التحديد الثامن لموارد الصندوق			26
بنن			
إندونيسيا			30
اليابان	15 578		
كينيا			19
المملكة العربية السعودية	5 000		
السنغال			178
الولايات المتحدة الأمريكية	17 440		
مجموع التجديد الثامن لموارد الصندوق	38 018	0	253
التحديد التاسع لموارد الصندوق			10
ألبانيا			
الجزائر			3 500
أرمينيا			5
النمسا	7 302		
بنغلاديش	228		
بلجيكا			9 922
بنن			104
بوتان			30
بوتسوانا			45
بوركينافاسو			5
كندا	22 432	22 550	
الرأس الأخضر			20
الصين			10 000
كوت ديفوار			70
الدانمرك			5 087
إكوادور			100
مصر	3 000	3 000	
إثيوبيا			40
فجي			27
فنلندا			5 458
فرنسا			15 778
ألمانيا	25 448	22 859	
غيانا			358
هايتي			90
الهند			10 000
إندونيسيا			2 439
أيرلندا			2 481

الذيل زاي
قائمة المساهمات

للفترة من 1 يناير/كانون الثاني إلى 31 ديسمبر/كانون الأول 2014

قائمة مساهمات الدول الأعضاء في تجديد الموارد المستلمة في 2014^أ
(معبرا عنها بالآلاف الدولارات الأمريكية)

المدفوعات				
تسديد السندات	المدفوعات	السندات الإذنية المودعة ج	الوثائق المودعة ج	الدول الأعضاء
الإذنية	نقدا			
	49			إسرائيل
	23 721			إيطاليا
14 490				اليابان
	100			الأردن
	10			كازاخستان
	118			كينيا
	14			كيريبياس
	2 000			جمهورية كوريا
	25			ليبيريا
	802			لكسمبرغ
	1 667			المكسيك
350		700	700	المغرب
	85			موزامبيق
25 000				هولندا
	1 256		2 500	نيوزيلندا
	51			نيكاراغوا
	14 791			النرويج
5 334				باكستان
	8			بنما
	150			باراغواي
	375		375	بيرو
	100			الفلبين
	3 000		6 000	روسيا الاتحادية
6 000				المملكة العربية السعودية
	190			السنغال
	196			جنوب أفريقيا
	668			سري لانكا
	10			السودان
	20			سوازيلند
23 651				السويد
	10 886			سويسرا
	0			طاجيكستان أ
	300			تاييلند
	232			تونس
	423			تركيا
	350			دولة الإمارات العربية المتحدة
54 878		82 600		المملكة المتحدة
18 000		30 000		الولايات المتحدة الأمريكية
	5			أوزبكستان
	200			فييت نام
	100			زامبيا
206 113	127 471	161 709	9 575	مجموع التجديد التاسع لموارد الصندوق
التجديد العاشر لموارد الصندوق				
	6			كوت ديفوار
	6			جيبوتي
	30			جورجيا
	43			السنغال
	50			تيمور-لشتي
	108			جمهورية تنزانيا المتحدة
	243			مجموع التجديد العاشر لموارد الصندوق
244 131	128 239	161 709	9 575	المجموع العام

أ يعبر عن المبالغ بالآلاف الدولارات الأمريكية، ولذلك فإن مدفوعات طاجيكستان (200 دولار أمريكي) للتجديد التاسع لا تظهر في الذيل.
ب تشمل الوثائق المودعة أيضا الوثائق المكافئة المسجلة عند تلقي المبلغ النقدي أو السند الإذني عندما لا تكون هناك أي وثيقة مساهمة قد وردت.
ج يتم تحويل الوثائق والسندات الإذنية المودعة الواردة بعملات أخرى غير الدولار الأمريكي في تاريخ الاستلام.

قائمة القروض

1- الصندوق: قائمة القروض المستحقة

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014 و 2013

القروض المستحقة	المبالغ المسددة	الجزء الغير مصروف	الجزء المصروف	القروض المعتمدة		الجهة المقرضة أو الضامنة
				مخصوصا منها	القروض الملغاة	
قروض معينة بالدولار الأمريكي ^أ (معبرا عنها بالآلاف)						
10 500	19 500	0	30 000	30 000		بنغلاديش
701	1 302	0	2 003	2 003		الرأس الأخضر
1 181	2 319	0	3 500	3 500		هايتي
4 032	7 506	0	11 538	11 538		نيبال
3 900	8 100	0	12 000	12 000		سري لانكا
3 203	6 285	0	9 488	9 488		جمهورية تنزانيا المتحدة
23 517	45 012		68 529	68 529		المجموع الفرعي^أ
قروض معينة باليورو (معبرا عنها بالآلاف)						
0	0	34 350	0	34 350		الصين
0	0	50 250	0	50 250		مصر
0	0	84 600	0	84 600		المجموع باليورو
0	0	102 370	0	102 370		المعادل بالدولار الأمريكي
قروض معينة بوحدات حقوق السحب الخاصة (معبرا عنها بالآلاف)						
27 945	6 230	905	34 175	35 080		ألبانيا
11 270	3 197	2 514	14 467	16 981		أنغولا
17 549	10 597	3 254	28 146	31 400		الأرجنتين
43 382	5 379	12 801	48 761	61 562		أرمينيا
38 094	2 603	4 210	40 697	44 907		أذربيجان
229 642	76 431	106 420	306 073	412 493		بنغلاديش
1 020	1 363	684	2 383	3 067		بليز
51 073	22 175	10 259	73 248	83 507		بنن
25 057	6 287	1 262	31 344	32 606		بوتان
32 378	13 721	13 603	46 099	59 702		بوليفيا (دولة بوليفيا المتعددة القوميات)
31 996	5 279	11 029	37 275	48 304		البوسنة والهرسك
82	173	2 345	255	2 600		بوتسوانا
23 205	35 581	82 551	58 786	141 337		البرازيل
55 314	13 799	19 142	69 113	88 255		بوركيينا فاسو
28 380	12 479	429	40 859	41 288		بوروندي
11 071	2 829	6 291	13 900	20 191		الرأس الأخضر
29 879	3 215	27 914	33 094	61 008		كمبوديا
34 702	7 270	25 288	41 972	67 260		الكاميرون
14 789	9 648	2 057	24 437	26 494		جمهورية أفريقيا الوسطى
14 035	1 517	2 587	15 552	18 139		تشاد
330 691	90 083	99 021	420 774	519 795		الصين
11 679	2 680	18 321	14 359	32 680		كولومبيا
2 528	1 654	0	4 182	4 182		جزر القمر
11 818	2 920	5 687	14 738	20 425		الكونغو
12 674	3 691	11 280	16 365	27 645		كويت ديفوار

قائمة القروض

القروض المستحقة		الجزء الغير مصروف	الجزء المصروف	مخصصا منها	القروض المعتمدة	الجهة المقترضة أو الضامنة
المبالغ المسددة	المستحقة	مصروف	مصروف	القروض الملغاة	القروض المعتمدة	
11 734	2 598	6 506	14 332	20 838		كوبا
39 986	10 510	0	50 496	50 496		جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية
27 721	10 623	1 349	38 344	39 693		جمهورية الكونغو الديمقراطية
3 269	1 127	2 750	4 396	7 146		جيبوتي
629	2 273	0	2 902	2 902		دومينيكا
7 310	7 067	13 067	14 377	27 444		الجمهورية الدومينيكية
16 993	7 543	13 668	24 536	38 204		إكوادور
72 150	47 128	80 448	119 278	199 726		مصر
36 610	36 028	11 345	72 638	83 983		السلفادور
1 038	4 756	0	5 794	5 794		غينيا الاستوائية
20 433	3 463	747	23 896	24 643		إريتريا
149 403	33 567	62 146	182 970	245 116		إثيوبيا
2 041	887	872	2 928	3 800		غابون
21 508	7 669	37	29 177	29 214		غامبيا
20 641	1 942	9 986	22 583	32 569		جورجيا
85 995	21 203	49 578	107 198	156 776		غانا
1 583	1 544	1 273	3 127	4 400		غرينادا
5 144	18 646	18 896	23 790	42 686		غواتيمالا
2 288	2 829	0	5 117	5 117		غينيا-بيساو
46 208	17 952	123	64 160	64 283		غينيا
6 459	1 812	252	8 271	8 523		غيانا
39 894	15 972	4 355	55 866	60 221		هايتي
53 259	14 832	21 149	68 091	89 240		هندوراس
260 088	128 018	200 287	388 106	588 393		الهند
100 907	20 822	39 707	121 729	161 436		إندونيسيا ب
7 249	23 183	9 146	30 432	39 578		الأردن
73 602	10 943	36 624	84 545	121 169		كينيا
6 358	1 797	12 642	8 155	20 797		قيرغيزستان
38 447	10 114	1 008	48 561	49 569		جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية
987	3 360	4 875	4 347	9 222		لبنان
18 590	5 675	6 587	24 265	30 852		ليسوتو
7 057	8 418	6 865	15 475	22 340		ليبيريا
84 340	20 881	26 199	105 221	131 420		مدغشقر ب
46 042	21 986	15 952	68 028	83 980		ملاوي ب
7 259	2 336	1 297	9 595	10 892		ملديف
65 680	22 258	40 503	87 938	128 441		مالي
33 264	9 796	6 915	43 060	49 975		موريتانيا
2 693	5 834	0	8 527	8 527		موريشيوس
14 675	20 027	13 530	34 702	48 232		المكسيك
15 028	1 439	4 222	16 467	20 689		منغوليا
15 082	23 870	45 779	38 952	84 731		المغرب
80 984	22 028	34 053	103 012	137 065		موزامبيق
0	0	12 150	0	12 150		ميانمار
45 543	25 165	23 699	70 708	94 407		نيبال

قائمة القروض

القروض المستحقة		القروض المعتمدة			الجهة المقرضة أو الضامنة
المبالغ المسددة	القروض المستحقة	الجزء الغير مصروف	الجزء المصروف	مخصوصا منها القروض الملغاة	
34 577	6 711	8 332	41 288	49 620	نيكاراغوا
40 478	9 128	7 023	49 606	56 629	النيجر
63 110	9 996	106 843	73 106	179 949	نيجيريا
141 691	52 707	60 228	194 398	254 626	باكستان
226	14 140	1 768	14 366	16 134	بنما
3 288	3 900	20 163	7 188	27 351	بابوا غينيا الجديدة
11 067	0	5 252	11 067	16 319	باراغواي
20 721	25 972	14 390	46 693	61 083	بيرو
56 115	17 578	21 468	73 693	95 161	الفلبين
42 467	1 307	12 284	43 774	56 058	جمهورية مولدوفا
3 307	9 093	0	12 400	12 400	رومانيا
76 810	18 591	14 539	95 401	109 940	رواندا ب
109	1 133	0	1 242	1 242	سانت لوسيا
1 092	816	0	1 908	1 908	ساموا
10 492	3 269	0	13 761	13 761	سان تومي وبرينسيبي
64 654	11 126	37 958	75 780	113 738	السنغال
295	824	1 685	1 119	2 804	سيشيل
23 876	11 320	10 639	35 196	45 835	سيراليون
1 332	1 187	0	2 519	2 519	جزر سليمان
17 299	411	0	17 710	17 710	الصومال
89 372	24 195	28 164	113 567	141 731	سري لانكا
95 049	25 826	7 791	120 875	128 666	السودان
7 316	6 085	2 549	13 401	15 950	سوازيلند
15 194	18 257	31 213	33 451	64 664	الجمهورية العربية السورية
9 323	2 398	0	11 721	11 721	جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة
9 861	7 704	7 018	17 565	24 583	توغو
3 010	1 827	0	4 837	4 837	تونغتا
14 437	22 506	24 375	36 943	61 318	تونس
17 914	11 574	26 091	29 488	55 579	تركيا
130 873	31 871	88 289	162 744	251 033	أوغندا
150 111	18 855	54 462	168 966	223 428	جمهورية تنزانيا المتحدة
2 859	7 433	2 610	10 292	12 902	أوروغواي
647	0	5 543	647	6 190	أوزبكستان
3 590	11 531	4 136	15 121	19 257	جمهورية فنزويلا البوليفارية
140 292	12 322	57 167	152 614	209 781	فييت نام
94 182	44 202	307	138 384	138 691	اليمن
62 037	25 398	37 653	87 435	125 088	زامبيا
16 571	15 605	0	32 176	32 176	زمبابوي
4 162 068	1 487 520	2 010 381	5 649 588	7 659 969	المجموع
1 880	633	0	2 513	2 513	الصندوق الخاص بغزة والضفة الغربية في الصندوق ^ج
4 163 948	1 488 153	2 010 381	5 652 101	7 662 482	المبلغ الإجمالي بوحدات حقوق السحب الخاصة
6 020 311	2 151 598	2 906 645	8 171 909	11 078 554	المعاثل بالدولار الأمريكي
6 043 828	2 196 610	3 009 015	8 240 438	11 249 453	مجموع القروض بالقيمة الاسمية بالدولار الأمريكي

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014

قائمة القروض

القروض المعتمدة		القروض المعتمدة			الجهة المقرضة أو الضامنة
القروض المستحقة	المبالغ المسددة	الجزء الغير مسروف	الجزء المسروف	مخصوصا منها القروض الملغاة	
16 763					مقبوضات أخرى
(1 162 213)					تسوية القيمة العادلة
4 897 378					القيمة العادلة بالدولار الأمريكي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2013
6 158 298	2 357 218	3 142 751	8 516 516	11 658 273	مجموع القروض القيمة الاسمية بالدولار الأمريكي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2013
(1 237 140)					تسوية القيمة العادلة
4 921 158					القيمة العادلة بالدولار الأمريكي في ديسمبر/كانون الأول 2013

^أ كانت القروض المعتمدة في عام 1978 تعين بالدولار الأمريكي وتسد بعملة السحب. واعتبارا من 1979 أصبحت القروض تعين بحقوق السحب الخاصة، ولأغراض إدراج هذه القروض في قائمة الموازنة، كان المبلغ التراكمي للقروض المعينة بحقوق السحب الخاصة يقيم على أساس سعر تحويل الدولار الأمريكي/حقوق السحب الخاصة البالغ 1.44582 في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014.

^ب تشمل مدفوعات السداد مشاركة هولندا والنرويج في تقديم قروض معينة لهذه البلدان، وهو ما أسفر عن سداد مبكر لجزء من القروض وقابل ذلك زيادة في الموارد المتاحة لعقد الالتزامات.

^ج يشمل الرصيد أعلاه مبلغ القرض المقدم إلى الصندوق الخاص بغزة والضفة الغربية. انظر الذيل دال، المذكرة 2(هـ)(2).

قائمة القروض

2 - الصندوق: موجز القروض المعتمدة بالقيمة الاسمية

حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2014

القيمة بالآلاف الدولارات الأمريكية				القروض المعتمدة بالآلاف وحدات حقوق السحب الخاصة					
في	تقلبات سعر	القروض	في	في	القروض	في	1		
31	الصرف	المسددة	1 يناير/كانون	31	المسددة	ديسمبر/كانون	يناير/كانون		
ديسمبر/كانون	حقوق السحب	بالكامل	الثاني 2014	ديسمبر/كانون	بالكامل	الأول 2014	الثاني 2014		
الأول 2014	الخاصة/الدولار			الأول 2014					
الأمريكي									
68 530	-	-	68 530	68 530	-	-	68 530	دولار أمريكي	1978
291 310	(19 359)	-	310 669	201 485	-	-	201 485	حقوق السحب الخاصة	1979
255 400	(16 973)	(16 315)	288 688	176 647	(10 581)	-	187 228	حقوق السحب الخاصة	1980
279 081	(18 547)	-	297 627	193 026	-	-	193 026	حقوق السحب الخاصة	1981
149 077	(9 907)	-	158 984	103 109	-	-	103 109	حقوق السحب الخاصة	1982
211 685	(14 068)	-	225 753	146 412	-	-	146 412	حقوق السحب الخاصة	1983
190 713	(12 674)	-	203 387	131 907	-	-	131 907	حقوق السحب الخاصة	1984
87 229	(5 797)	-	93 026	60 332	-	-	60 332	حقوق السحب الخاصة	1985
34 212	(2 274)	-	36 486	23 663	-	-	23 663	حقوق السحب الخاصة	1986
86 857	(5 772)	-	92 629	60 074	-	-	60 074	حقوق السحب الخاصة	1987
75 328	(5 006)	-	80 334	52 100	-	-	52 100	حقوق السحب الخاصة	1988
141 785	(9 422)	-	151 208	98 066	-	-	98 066	حقوق السحب الخاصة	1989
68 246	(4 535)	-	72 782	47 203	-	-	47 203	حقوق السحب الخاصة	1990
141 727	(9 419)	-	151 145	98 025	-	-	98 025	حقوق السحب الخاصة	1991
143 016	(9 504)	-	152 520	98 917	-	-	98 917	حقوق السحب الخاصة	1992
191 951	(12 756)	(8 705)	213 411	132 763	(5 645)	-	138 408	حقوق السحب الخاصة	1993
178 975	(11 894)	(54 967)	245 836	123 788	(35 649)	-	159 437	حقوق السحب الخاصة	1994
279 539	(18 577)	(33 062)	331 178	193 343	(21 442)	-	214 785	حقوق السحب الخاصة	1995
297 036	(19 740)	(32 828)	349 603	205 445	(21 290)	-	226 735	حقوق السحب الخاصة	1996
377 121	(25 062)	-	402 183	260 836	-	-	260 836	حقوق السحب الخاصة	1997
386 062	(25 656)	-	411 719	267 020	-	-	267 020	حقوق السحب الخاصة	1998
397 772	(26 434)	(19 736)	444 202	275 119	(12 800)	(168)	288 087	حقوق السحب الخاصة	1999
394 591	(26 223)	-	423 011	272 919	-	(1 425)	274 344	حقوق السحب الخاصة	2000
373 604	(24 828)	-	398 646	258 403	-	(138)	258 542	حقوق السحب الخاصة	2001
342 671	(22 773)	-	372 418	237 009	-	(4 523)	241 532	حقوق السحب الخاصة	2002
325 299	(21 618)	-	352 331	224 993	-	(3 511)	228 504	حقوق السحب الخاصة	2003
371 718	(24 703)	-	399 994	257 099	-	(2 317)	259 416	حقوق السحب الخاصة	2004
455 656	(30 281)	-	488 194	315 154	-	(1 464)	316 618	حقوق السحب الخاصة	2005
490 341	(32 586)	-	526 235	339 145	-	(2 145)	341 290	حقوق السحب الخاصة	2006
395 428	(26 279)	-	424 408	273 498	-	(1 752)	275 250	حقوق السحب الخاصة	2007
388 105	(25 792)	(761)	432 097	268 433	(494)	(11 309)	280 236	حقوق السحب الخاصة	2008
401 548	(26 685)	-	428 281	277 731	-	(31)	277 762	حقوق السحب الخاصة	2009
616 620	(40 978)	-	658 330	426 485	-	(474)	426 960	حقوق السحب الخاصة	2010
664 990	(44 193)	-	709 182	459 940	-	-	459 940	حقوق السحب الخاصة	2011
594 347	(39 498)	-	636 204	411 080	-	(1 530)	412 610	حقوق السحب الخاصة	2012
511 365	(33 983)	-	545 348	353 686	-	-	353 686	حقوق السحب الخاصة	2013
488 146	-	-	-	337 625	-	-	-	حقوق السحب الخاصة	2014
102 370	-	-	-	84 600	-	-	-	اليورو	2014
68 530	-	-	68 530	68 530	-	-	68 530	دولار أمريكي	المجموع
11 078 553	(703 794)	(166 374)	11 508 049	7 662 481	(107 902)	(30 789)	7 463 545	حقوق السحب الخاصة	المجموع
102 370	-	-	-	84 600	-	-	-	بيورو	المجموع
11 249 453	(703 794)	(166 374)	11 576 579						المجموع

قائمة القروض

3 - الصندوق: هيكل آجال سداد القروض المستحقة حسب الفترة بالقيمة الاسمية

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2013 و 2013 (بآلاف الدولارات الأمريكية)

2013	2014	فترات الاستحقاق
283 368	292 216	أقل من سنة واحدة
238 264	244 651	من 1-2 سنة
250 809	262 666	من 2-3 سنة
261 334	271 485	من 3-4 سنة
270 477	274 127	من 4-5 سنة
1 360 188	1 376 767	من 5-10 سنة
1 231 936	1 214 643	من 10-15 سنة
1 019 645	981 025	من 15-20 سنة
763 720	712 754	من 20-25 سنة
478 477	413 494	أكثر من 25 سنة
6 158 217	6 043 828	المجموع

4 - الصندوق: موجز القروض المستحقة حسب نوع الإقراض بالقيمة الاسمية

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014 و 2013 (بآلاف الدولارات الأمريكية)

2013	2014	
5 679 829	5 518 388	شروط تيسيرية للغاية
9 794	19 810	شروط متشددة
257 405	234 858	شروط متوسطة
211 189	266 106	شروط عادية
0	4 666	الشروط مختلطة
6 158 217	6 043 828	المجموع

5 - هيكل مصروفات القروض غير المصروفة بالقيمة الاسمية

المتوقع في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014 و 2013 (معبراً عنها بآلاف الدولارات الأمريكية)

2013	2014	المصروفات في
649 581	634 006	أقل من سنة واحدة
595 369	572 502	من 1-2 سنة
507 976	493 453	من 2-3 سنة
425 760	425 205	من 3-4 سنة
359 493	339 102	من 4-5 سنة
604 571	544 747	من 5-10 سنة
3 142 751	3 009 015	المجموع

قائمة القروض

6 - البرنامج الخاص من أجل أفريقيا القروض المعتمدة بالقيمة الاسمية

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014 و2013

القروض المستحقة	المبالغ المسددة	الجزء المصروف	الجزء غير المصروف	القروض المعتمدة	
				مخصصة منها القروض الملغاة	الجهة المقترضة أو الضامنة
					قروض معينة بوحدات حقوق السحب الخاصة (معبرا عنها بالآلاف)
1 859	855	2 714	-	2 714	أنغولا
6 499	4 047	10 546	-	10 546	بوركينافاسو
3 187	1 307	4 494	-	4 494	بوروندي
1 387	796	2 183	-	2 183	الرأس الأخضر
6 240	3 377	9 617	-	9 617	تشاد
1 524	765	2 289	-	2 289	جزر القمر
70	44	114	-	114	جيبوتي
3 806	2 854	6 660	-	6 660	إثيوبيا
1 649	989	2 638	-	2 638	غامبيا
14 372	7 949	22 321	-	22 321	غانا
1 170	956	2 126	-	2 126	غينيا-بيساو
6 457	4 305	10 762	-	10 762	غينيا
8 213	4 028	12 241	-	12 241	كينيا
4 769	2 712	7 481	-	7 481	ليسوتو
750	348	1 098	-	1 098	مدغشقر
4 188	1 589	5 777	-	5 777	ملاوي
5 928	4 265	10 193	-	10 193	مالي
11 677	7 343	19 020	-	19 020	موريتانيا
4 664	3 627	8 291	-	8 291	موزامبيق
6 473	4 646	11 119	-	11 119	النيجر
14 930	8 304	23 234	-	23 234	السنغال
1 054	451	1 505	-	1 505	سيراليون
18 574	7 438	26 012	-	26 012	السودان
4 669	3 455	8 124	-	8 124	أوغندا
4 243	2 546	6 789	-	6 789	جمهورية تنزانيا المتحدة
4 973	3 634	8 607	-	8 607	زامبيا
143 325	82 630	225 955	-	225 955	المجموع
207 223	119 471	326 694	-	326 694	المعادل بالدولار الأمريكي
1 462					مقبوضات أخرى
(71 385)					تسوية القيمة العادلة
300 137					القيمة العادلة بالدولار الأمريكي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014
					القيمة الاسمية بالدولار الأمريكي في 31
229 022	119 382	348 404	-	348 404	ديسمبر/كانون الأول 2013
(84 035)					تسوية القيمة العادلة
144 987					القيمة العادلة بالدولار الأمريكي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2013

قائمة القروض

7 - البرنامج الخاص من أجل أفريقيا: موجز القروض المعتمدة بالقيمة الاسمية 1

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014 (معبراً عنها بالآلاف الدولارات الأمريكية)

القروض المعتمدة بالآلاف وحدات حقوق السحب الخاصة القيمة بالآلاف الدولارات الأمريكية							
حتى	حتى	حتى	حتى	حتى	حتى	تقليات معدل تحويل	
1 يناير/كانون الثاني 2014	31 ديسمبر/كانون الأول 2014	1 يناير/كانون الثاني 2014	31 ديسمبر/كانون الأول 2014	القروض الملغاة	القروض الملغاة	وحدة حقوق السحب الخاصة مقابل الدولار الأمريكي	31 ديسمبر/كانون الأول 2014
24 902	24 902	38 396	24 902	-	-	(2 391)	36 005
41 292	41 292	63 669	41 292	-	-	(3 969)	59 700
34 770	34 770	53 612	34 770	-	-	(3 342)	50 270
25 756	25 756	39 713	25 756	-	-	(2 475)	37 238
17 370	17 370	26 783	17 370	-	-	(1 670)	25 113
18 246	18 246	28 135	18 246	-	-	(1 751)	26 384
6 952	6 952	10 719	6 952	-	-	(668)	10 051
34 268	34 268	52 838	34 268	-	-	(3 293)	49 545
16 320	16 320	25 164	16 320	-	-	(1 568)	23 596
6 079	6 079	9 377	6 079	-	-	(584)	8 793
225 955	225 955	348 406	225 955	-	-	(21 712)	326 694

8 - البرنامج الخاص من أجل أفريقيا هيكل آجال القروض المستحقة حسب الفترة بالقيمة الاسمية

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014 و 2013 (بالآلاف الدولارات الأمريكية)

2013	2014	فترات الاستحقاق
11 260	11 429	أقل من سنة واحدة
8 957	8 399	من 1-2 سنة
8 957	8 399	من 2-3 سنة
8 957	8 399	من 3-4 سنة
8 957	8 399	من 4-5 سنة
44 786	41 995	من 5-10 سنة
44 786	41 995	من 10-15 سنة
44 786	41 676	من 15-20 سنة
36 003	29 260	من 20-25 سنة
11 572	7 272	أكثر من 25 سنة
229 022	207 223	المجموع

9 - البرنامج الخاص من أجل أفريقيا: موجز القروض المستحقة حسب نوع الإقراض بالقيمة الاسمية

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014 و 2013 (بالآلاف الدولارات الأمريكية)

2013	2014	
229 022	207 223	شروط تيسيرية للغاية
0	0	شروط متوسطة
0	0	شروط عادية
229 022	207 223	المجموع

قائمة منح الصندوق وحده

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014 و 2013 (بآلاف الدولارات الأمريكية)

الغير مصروف في 31 يناير/كانون الثاني 2014	تحركات 2014				الغير مصروف في 1 يناير/كانون الثاني 2014	
	أسعار الصرف	الملغاة	المصروفات	قابلة للصرف		
74 951	(1 448)	(3 645)	(56 159)	53 389	82 814	منح أخرى
(1 418)						تسوية القيمة العادلة
73 533						مجموع القيمة العادلة لعام 2014
82 814	102	(2 912)	(45 281)	39 861	91 044	إجمالي 2013
(1 349)						تسوية القيمة العادلة
81 465						مجموع القيمة العادلة لعام 2013

الصندوق وحده - إطار القدرة على تحمل الديون للصندوق وحده
في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014 و 2013 (بآلاف الدولارات الأمريكية)

الجهة المقترضة أو الضامنة	الغير مصروف في 1 يناير/كانون الثاني 2014	الغير مصروف في 31 يناير/كانون الثاني 2014	المصروفات 2014	الغير مصروف في 1 يناير/كانون الثاني 2014	الغير مصروف في 31 يناير/كانون الثاني 2014
مشاريع إطار القدرة على تحمل الديون بالدولارات الأمريكية	1 776	-	(363)	1 428	711
إطار القدرة على تحمل الديون بحقوق السحب الخاصة					
أفغانستان	33 160		(5 843)	-	39 003
بنن	10 260		(2 215)	8 750	3 725
بوركينافاسو	46 156		(1 463)	42 875	4 744
بوروندي	19 556		(9 887)	-	29 443
كمبوديا	7 259		(5 998)	-	13 257
جمهورية أفريقيا الوسطى	2 058		(412)	-	2 470
تشاد	4 390		(3 427)	-	7 817
جزر القمر	126		(441)	-	567
الكونغو	1 549		(957)	-	2 506
كوت ديفوار	11 277		(3 993)	-	15 270
جمهورية الكونغو الديمقراطية	51 201		(4 587)	-	55 788
جيبوتي	63		(704)	-	767
إريتريا	14 117		(3 762)	-	17 879
إثيوبيا	19 563		(14 946)	-	34 509
غامبيا	10 796		(2 331)	-	13 127
غينيا جيسار	989		32	-	957
غينيا	2 729		(3 291)	-	6 020
غيانا	252		(456)	-	708
هايتي	9 799		(942)	-	10 741
قيرغيزستان	12 524		(719)	7 200	6 043
جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية	11 532		(5 544)	6 470	10 606
ليسوتو	2 758		(730)	-	3 488
ليبيريا	48		(377)	-	425
ملاوي	15 070		(1 728)	-	16 798
ملديف	1 423		(33)	-	1 456
مالي	10 410		(390)	10 800	-
موريتانيا	6 911		(1 312)	-	8 223
نيبال	15 117		(1 475)	-	16 592
نيكاراغوا	8 313		(2 774)	5 350	5 737
النيجر	159		148	(366)	377
رواندا	14 497		(6 575)	8 770	12 301
سان تومي وبرينسيبي	2 340		(648)	1 950	1 038
سيراليون	10 174		(3 604)	7 375	6 403
جنوب السودان	3 215		(1 187)	-	4 402
السودان	12 497		(4 925)	600	16 822
طاجيكستان	11 000		(2 076)	(1 700)	14 776
تيمور ليشتي	171		(1 698)	-	1 869
توغو	1 372		(1 882)	-	3 254

الغير مصروف في 31		الغير مصروف في 1		الجبهة المقترضة أو الضامنة	
بنابر/كانون الثاني	فرق سعر الصرف	المصروفات 2014	الفعلي/ (الإلغاءات) 2014	بنابر/كانون الثاني 2014	2014
1 730		(469)	-	2 199	تونغا
14 623		22	(34)	14 635	اليمن
401 183		(103 599)	98 040	406 742	المجموع الفرعي لإطار القدرة على تحمل الديون بحقوق السحب الخاصة
580 039		(149 785)	141 748	588 076	المجموع الفرعي لإطار القدرة على تحمل الديون بحقوق السحب الخاصة (المعادل بالدولارات الأمريكية)
581 815		(150 148)	143 176	588 787	المجموع عام 2014 لإطار القدرة على تحمل الديون بالدولارات الأمريكية وحقوق السحب الخاصة
		7 194			فرق سعر الصرف
		(157 342)			إجمالي المصروفات في 2014
621 469	100	(144 724)	236 475	529 618	المجموع عام 2013 لإطار القدرة على تحمل الديون بالدولارات الأمريكية وحقوق السحب الخاصة

موجز مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون

كان الوضع الإجمالي لتخفيف أعباء الديون المقدم والمزمع تقديمه في إطار المبادرة الأصلية والمعززة لتخفيف ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014 على النحو التالي:

(معيروا عنها بالآلاف الدولارات الأمريكية)

تخفيف الديون المزمع تقديمه كما أقره المجلس التنفيذي				تخفيف الديون المقدم حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2014		
مجموع تخفيف		تغطيه	يغطيه الصندوق	أصل المبلغ	الفائدة	أصل المبلغ
الديون	مساهمة البنك الدولي	الفائدة	أصل المبلغ	الفائدة	أصل المبلغ	
البلدان التي بلغت نقطة الإنجاز						
6 211		0	0	1 643	4 568	بنن
						بوليفيا (دولة بوليفيا المتعددة القوميات)
7 790		0	0	1 890	5 900	بوركينافاسو
9 437		0	0	2 668	6 769	بوروندي
15 219	4 365	568	3 348	1 584	5 354	الكاميرون
3 657	35	5	29	701	2 887	جزر القمر
2 348	1 096	100	700	76	376	جمهورية أفريقيا الوسطى
12 382	934	129	608	2 620	8 091	الكونغو
99		0	0	99	0	كوت ديفوار
2 052	230	24	133	256	1 409	جمهورية الكونغو الديمقراطية
15 052	2 266	251	2 544	2 594	7 397	إثيوبيا
26 474		0	0	5 905	20 569	غامبيا
3 127		0	0	619	2 508	غانا
20 588		0	0	5 003	15 585	غينيا
10 447	2 372	470	2 594	871	4 140	غينيا-بيساو
5 850	709	112	1 089	975	2 965	غيانا
1 825		0	0	299	1 526	هايتي
2 581		0	0	635	1 946	هندوراس
1 844		0	0	767	1 077	ليبيريا
15 436	455	49	367	6 149	8 416	مدغشقر
9 906		0	0	2 096	7 810	ملوي
21 531	4 412	577	3 215	2 699	10 628	مالي
8 642		0	0	2 431	6 211	موريتانيا
11 085		0	0	2 601	8 484	موزامبيق
16 426		0	0	3 905	12 521	نيكاراغوا
8 202		0	0	943	7 259	النيجر
12 859	1 214	171	905	2 293	8 276	رواندا
21 995		951	4 697	4 260	12 087	سان تومي وبرينسيبي
3 132	764	129	841	304	1 094	السنغال
3 129		0	0	882	2 247	سيراليون
11 498	1 141	182	1 272	1 797	7 106	جمهورية تنزانيا المتحدة
16 984		0	0	4 293	12 691	توغو
2 767		0	0	759	2 008	أوغندا
17 103		0	0	4 654	12 449	زامبيا
22 935	904	160	852	4 429	16 590	
البلدان التي بلغت نقطة اتخاذ القرار						
2 677	0	411	2 266	0	0	تشاد
في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014 بوحدة حقوق السحب الخاصة						
353 290	20 897	4 289	25 460	73 700	228 944	

(10 030)

مخصوصا منه الفوائد المقبلة غير المستحقة على تخفيف الديون (يشمل الفائدة التي تغطيها مساهمة البنك الدولي)

تخفيف الديون المزمع تقديمه كما أقره المجلس التنفيذي			تخفيف الديون المقدم حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2014		
تغطيه		تغطيه الصندوق	أصل المبلغ		أصل المبلغ
مجموع تخفيف	مساهمة البنك الدولي	الفائدة	الفائدة	الفائدة	الفائدة
343 260					
مجموع التكلفة التراكمية لتخفيف الديون في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014 (بآلاف وحدات حقوق السحب الخاصة)					
في 31 ديسمبر/كانون الأول					
496 292	30 213	6 202	36 808	106 556	331 016
2014 بالدولار الأمريكي					
المجموع مخصصا منه الفوائد المقبلة غير المستحقة على تخفيف الديون (يشمل البنك الدولي)					
مجموع التكلفة التراكمية لتخفيف الديون في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014 (بآلاف وحدات حقوق السحب الخاصة)					
تسوية القيمة العادلة (11 124)					
في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014 بالقيمة العادلة					
25 684					
في 31 ديسمبر/كانون الأول					
2013 بوحدات حقوق السحب					
348 948	25 843	5 384	30 554	71 003	216 164
الخاصة					
مخصصا منه الفوائد المقبلة غير المستحقة على تخفيف الديون					
(12 820)					
مجموع التكلفة التراكمية لتخفيف الديون في 31 ديسمبر/كانون الأول 2013 (بآلاف وحدات حقوق السحب الخاصة)					
336 128					
في 31 ديسمبر/كانون الأول					
2013 بالدولار الأمريكي					
518 276	39 847	8 302	47 111	109 480	333 303
المجموع مخصصا منه الفوائد المقبلة غير المستحقة على تخفيف الديون (يشمل البنك الدولي)					
مجموع التكلفة التراكمية لتخفيف الديون في 31 ديسمبر/كانون الأول 2013 (بآلاف الدولارات الأمريكية)					
تسوية القيمة العادلة (14 389)					
في 31 ديسمبر/كانون الأول 2013 بالقيمة العادلة					
32 722					

موجز مبادرة تخفيف ديون هايتي

حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2014

الدول الأعضاء	بآلاف الدولارات الأمريكية	بآلاف حقوق السحب الخاصة
النمسا	685	438
بلجيكا	775	509
كندا	3 500	2 303
الدانمرك	513	339
فرنسا	1 700	1 080
ألمانيا	2 308	1 480
اليابان	2 788	1 743
لكسمبرغ	280	178
موريشيوس	5	3
النرويج	1 626	1 066
السويد	1 718	1 115
سويسرا	962	637
المملكة المتحدة	2 700	1 717
الولايات المتحدة	8 000	5 217
مجموع المساهمات التي تسلمتها الدول الأعضاء	27 560	17 825
الفائدة المحصلة	678	
المبالغ المقدّمة لتخفيف الديون	(9 963)	
مجموع الحساب الإداري للدول الأعضاء	18 275	
مساهمة الصندوق	15 200	10 088
الفائدة المحصلة	493	
المبالغ المقدّمة لتخفيف الديون	0	
مجموع الحساب الإداري للصندوق	15 693	
المجموع العام	36 688	
حركة سعر الصرف	584	
النقدية والاستثمارات في إطار مبادرة تخفيف ديون هايتي	37 269	

قائمة النفقات التشغيلية للصندوق وحده

تحليل للنفقات التشغيلية للصندوق بحسب المصدر الرئيسي للتمويل
للسنتين المنتهيتين في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014 و 2013 (بآلاف الدولارات الأمريكية)

نفقات إدارية أ	رسوم مباشرة ب	مصادر أخرى		
		ج	المجموع	
90 762	0	1 426	92 188	مرتبات ومزايا الموظفين
25 360	436	10 363	36 159	النفقات المكتبية والنفقات العامة
34 725	134	3 000	37 859	تكاليف الخبراء الاستشاريين والتكاليف الأخرى لغير الموظفين
2 049	0	162	2 211	المؤسسات المتعاونة
0	2 962	0	2 962	التكاليف المصرفية والاستثمارية المباشرة
152 896	3 532	14 951	171 379	إجمالي 2014
149 567	3 529	17 556	170 652	إجمالي 2013

أ تشير إلى ميزانية الصندوق العادية ومكتب التقييم المستقل في الصندوق والمبالغ المرحلة وتكاليف خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة.
ب رسوم مباشرة على عائد الاستثمار.

ج تشمل النفقات الواجبة السداد من الحكومة الإيطالية و نفقات الإنهاء الطوعي للخدمة والوظائف الممولة من رسوم الخدمة.

الأوصاف المستخدمة وطريقة عرض المادة في هذا المطبوع لا تعني التعبير عن أي رأي. بأي حال من الأحوال. للصندوق الدولي للتنمية الزراعية للأمم المتحدة فيما يتعلق بالوضع القانوني لأي بلد، إقليم، مدينة أو منطقة أو لسلطاته، أو بشأن تحديد تخومه أو حدوده. ويقصد من عبارتي الافتصادات "المتقدمة" و"النامية" الملائمة الإحصائية ولا تعبران بالضرورة عن حكم بصدق المرحلة التي بلغها أي بلد أو منطقة بعينها، في عملية التنمية.

ويمكن إعادة إصدار هذا المطبوع أو أي جزء منه بدون تصريح مسبق من الصندوق الدولي للتنمية الزراعية، شريطة أن ينسب المطبوع أو المستخرجات منه التي أعيد إصدارها، إلى الصندوق الدولي للتنمية الزراعية وأن يذكر عنوان هذا المطبوع في أي مطبوع وأن ترسل نسخة منه إلى الصندوق الدولي للتنمية الزراعية.

الغلاف:

أحلام علي مفتاح في مزرعتها لتربية الحمام في قرية الشهداء، وهي تعيش في منطقة كانت صحراوية قبل استصلاحها بفضل مشروع تنمية بدء العمل به بتمويل من الصندوق والحكومة المصرية وشركاء آخرين عام 2002.

مصر: مشروع التنمية الريفية غرب النوبارية

©IFAD/Marco Salustro

© 2015 صادر عن الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

الطابع Quintily، روما، إيطاليا

2015

تمت الطباعة على ورق معاد تصنيعه



الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

Via Paolo di Dono, 44 - 00142 Rome, Italy

رقم الهاتف: +39 06 54591 - رقم الفاكس: +39 06 5043463

البريد الإلكتروني: ifad@ifad.org

www.ifad.org

www.ruralpovertyportal.org

ifad-un.blogspot.com

www.facebook.com/ifad

instagram.com/ifadnews

www.twitter.com/ifadnews

www.youtube.com/user/ifadTV

ISBN-978-92-9072-563-3



9 789290 725633